

# الثقافة الجريدة



فکر علمي - ثقافة تقدمية  
تأسست عام 1953

رئيس التحرير: د.صالح ياسر  
محرر "أدب وفن": ابراهيم الخياط

المواد المنشورة تعبر عن آراء أصحابها

العدد: 394  
تشرين الثاني: 2017

يرجى ارسال مواد أدب وفن على العنوان الآتي:  
[alkhiatibrahim@gmail.com](mailto:alkhiatibrahim@gmail.com)

2000

100

50

Althakafa Aljadida Magazine  
 Mansour Bank for Investment- Baghdad  
 Account No:30721  
 SWIFT CODE: MBIVIQBA

11153

MBIVIQBA

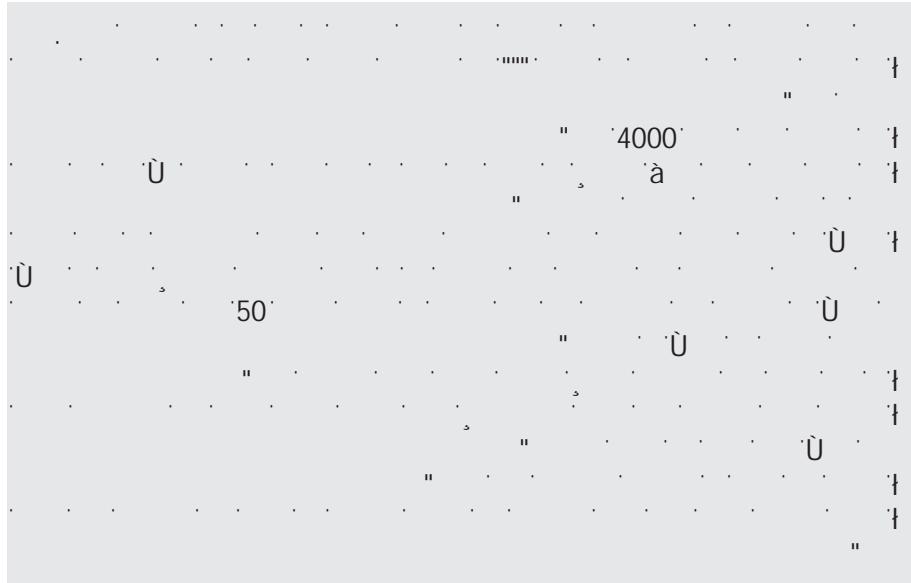
thakafajadida@hotmail.com

thakafajadida4u@gmail.com

<http://www.althakafaaljadena.com>

781

1288



## **محتويات العدد**

5- كلمة العدد

### **مقالات**

- 8- الدولة المدنية الديمocrاطية بدبل الدولة الفاشلة ..... هاشم نعمة
- 19- اقتصاد السوق الاجتماعي وطابعه الانتقالي ..... إبراهيم المشهداني
- 29- هل تحتاج البصرة سداً ..... فائق يوشن المنصوري
- 36- ضحايا الاغتيالات في قطاع التأمين العراقي والتأمين على الحياة ..... مصباح كمال

### **طاولة حوارية**

- 48- طاولة (الثقافة الجديدة) الحوارية: أزمة الكهرباء.. مرة أخرى (الجذور، الواقع، الحلول، ورهانات الشخصية.. مقاربات تخصصية)

### **نصوص قديمة**

- 78- حق الأمم في تقرير مصيرها ..... فلاديمير لينين

### **نصوص مترجمة**

- 96- فرانك ديب : ثورة أكتوبر وعصر الثورة العالمية المضادة ..... ترجمة : رشيد غوليب

### **حوارات**

- 118- حوار مع الدكتور رياض البلداوي أخصائي الطب النفسي وقضايا الهجرة....اجرى الحوار: طالب عبد الأمير

# أدب وفن

## كلمة «أدب وفن»

126- المثقف هو من يحسن التصرف ..... حسين الجاف

## في الحديث الأدبي والفنى

128- كلمة الأمين العام لاتحاد أدباء العراق الشاعر ابراهيم الخياط التي ألقاها في افتتاح مهرجان (قصيدة النثر)

## دراسات نقدية

130- الدلالات الأيديولوجية والسياسية في (النخلة والجيران) و(روايات جهاد مجید) .. صبيح الجابر

141- تشكيلات البنى الاجتماعية في رواية "الذباب والزمرد" ..... سلمان كاصد

## شعر

156- يسمون هذا صرخة لـ(توماس براش) ..... ترجمة قاسم طلاع

## قصص

158- الرجل صاحب الكلب ..... يوسف أبو الغوز

163- متابعات في الصحافة الثقافية العالمية ..... ترجمة : جودت جالي

لوحات غلامي العدد : للفنان هاشم تايه

## ثورة أكتوبر... مائة عام وما زالت الرأية ترفرف

تمر على البشرية في هذا العام، 2017، الذكرى المئوية الأولى، لقيام ثورة أكتوبر العظمى في روسيا القيصرية، تلك الثورة التي غيرت مجرى التاريخ العالمي.

وبغض النظر عن الاختلافات في تقدير المآل الذي آل إليه النظام المنبثق من ثورة أكتوبر، قل من لا يتفق في أن هذه الثورة كانت أحد أهم احداث القرن العشرين. فقد طبعت بصماتها على الاتجاهات الأساسية للتطور عالمنا خلال القرن العشرين الذي انقضى معظمها في ظل القطبية الثنائية للاشتراكية والرأسمالية. فالمؤرخ الماركسي الرحيل أرييك هوبسباوم Eric Hobsbawm ختم آخر أعماله بعنوان مثير: "عصر التطرفات"، راسما صورة القرن العشرين بأنه قرن أكتوبر، القرن القصير الذي ابتدأ، برأيه، متاخرا في 1917، وانتهى مبكرا في 1991، سنة صعود يلتسن، متلما ان القرن التاسع عشر كان قرن الثورة الفرنسية.

ورغم فتك الاتحاد السوفيتى وانهيار المعسكر الاشتراكي في بداية التسعينيات من القرن العشرين إلا أن ما طرحته ثورة أكتوبر من أهداف نبيلة وما تركته من إرث عظيم ما زال يمثل تراثا حيا في وجدان كل المناضلين من أجل الاشتراكية والسلام والعدالة الاجتماعية والديمقراطية ينبغي عليهم دراسته بشكل نقدي، مادي - جدي - وتاريخي والتخلص من إصدار الأحكام الجاهزة حول الثورة والوقوع في أسر جذل الذات أو إسباغ القدسية على بعض قادتها أو التعامل معها خارج سياقها التاريخي الملموس وتحميلها بكل الممارسات والخطايا والجرائم التي ارتكبت في ملبعده، والتي جاءت متناقضة مع مبادئ وأهداف الثورة حين اندلاعها.

جاءت ثورة أكتوبر تعبيرا عن تن neger تناقصات الرأسمالية في إحدى أضعف حلقاتها. وهي لهذا كانت ثورة حقيقة انطلقت من أعماق المجتمع الروسي بمشاركة واسعة من جماهير الفلاحين المسحوقة في الريف والطبقه العاملة النشيطة في المدن وأقسام واسعة من الفئات الوسطى الحضرية والمثقفين.

ان انتصار ثورة أكتوبر، بين جملة حقائق من بينها، بل ربما أهمها، أن الرأسمالية ليست الأفق النهائي للبشرية. كما ان سقوط مشروع بناء الاشتراكية في بلد او مجموعة بلدان لا يعني موت الفكرة ذاتها. فقد دلت ثورة أكتوبر على قدرة البشر، الطامحين الى التحرر والعيش في مجتمع مغایر للمجتمع القائم على علاقات الاستغلال، على اجتراح الخطوة الصعبة الأولى في هذا الاتجاه. وإن الاشتراكية كمشروع للتحرر الإنساني، لن تتبلور إلا كتتويج واستكمال لما سبقها من نضالات وخبرات وتجارب متراكمة، على طريق التحرر الإنساني، هذا الطريق الذي افتتحته الثورة الفرنسية في عصرنا الحديث وأغنته، نوعيا، ثورة أكتوبر العظمى.

ومن جهة أخرى فإن الانهيار الذي حصل بحد ذاته هو حدث مأساوي ولكن له ميزة إيجابية، ان صح القول، هي أنه أسهم في دك أسوار الجمود العقائدي، وحرر العقول من قيود "الإيديولوجية" (بمعنى أنها السلبية) ما اعطى دفعا قويا للنقاش وال الحوار، وفتح الأبواب أمام انطلاقه كبرى للتفكير للتجوال في رحاب البحث والتقضي والاستكشاف؛ حيث يلاحظ المرء هذا الكم الهائل من الدراسات والأبحاث والمناقشات الساخنة والاجتهادات غير المألوفة والاستنتاجات "المفاجئة".

وعلى الرغم مما بذل من جهود من طرف جهات متنوعة في محاولات للإجابة على الأسئلة التي طرحتها الإنهاير، إلا أن النقاش مع ذلك يظل مفتوحاً، بل تزايد الحاجة اليوم في ظل معركة فكرية صاخبة، محلية وإقليمية وكونية الطابع، لإعمال العقل الجمعي للتفكير في هذه القضايا التي تتخذ ابعاداً واستحقاقات تخص جميع قوى اليسار والديمقراطية والاشتراكية والسلام والعدالة الاجتماعية بل وكل المناضلين من أجل بديل يتجاوز الرأسمالية ولا ينحصر في افقها أو يخضع لآليات ومنطق ادماجها وهيمتها. إن هذا الخيار وإنضاج شروط تحقيقه يظل عملية نضالية معقدة مفتوحة الآفاق، سيرورة قد تطول آمدها، وسيكون محصلة لنضال فكري وسياسي عميقين، ونتائج النضالات قوى سياسية واجتماعية وتحالفات واسعة متغيرة.

كما أن اختيار هذا الشكل للنضال أو ذاك لتحقيق بناء هذا البديل، أهم مسألة للتكتيك والإستراتيجية. ولا يمكن حل هذه المسألة مسبقاً، في هدوء المكاتب، ولا يعطي الجواب عنها إلا:

- تطور الحركة نفسها؛

- ومراعاة الخبرة التي كدستها الجماهير؛

- وأخيراً، الظروف الوطنية الملحوظة.

وإذ تؤكد الماركسية على هذه المبادئ المنهجية المتعلقة بأشكال النضال وتكتيكاته الملحوظة، فإنها تؤكّد في الوقت ذاته على بحث قضية أشكال النضال الملحوظة في إطارها التاريخي الملحوظ. وبهذا الصدد أكد قائد ثورة أكتوبر، (لينين)، على أن طرح "هذه المسألة خارج الظروف التاريخية الحسية، يعني جهل ألف باء المادية الدياكتيكية . . . إن محاولة الرد بنعم أو لا، حين تطرح مسألة تقييم وسيلة معينة للنضال، دون أن تبحث بالتفصيل الظروف الحسية للحركة في درجة التطور التي بلغتها، يعني التخلّي تماماً عن الصعيد الماركسي".

وبعد هذا كله لا بد من طرح السؤال الاستراتيجي: هل يمكن وهل يجب أن يظل الماء ماركسياً بعد هذا الزوال العظيم؟

يبدو لنا أن هذا السؤال هو في حد ذاته تعبير عن منطق مقلوب. فالسؤال الذي ينبغي أن يسأل هو: هل يمكن أن لا تكون ماركسيين بالنظر إلى الاوضاع الراهنة والإنهاير الذي حصل؟

ان جوهر الخطأ المتضمن في السؤال السابق يمكن في ربط الماركسية بالاتحاد السوفيتي والمعسكر الاشتراكي: قيامه ومصيره. غير ان المنطق المعمق، يقضي بأن تربط الماركسية بتناقضات الرأسمالية. فالماركسية كفر وحركة تاريخية نبتت تارياً وتتنبئ منطقياً من قلب هذه التناقضات الرأسمالية. وما دامت هذه التناقضات موجودة تكون الماركسية اداة ومنهجاً لكشفها بالنسبة للماركسيين عموماً وبالتالي بلورة بديل يمثل قطيعة جذرية مع "النموذج" الرأسمالي.

ونختتم حديثنا بالتأكيد على أنه ورغم اللحظات المشووبة بمشاعر مختلطة بين حلم مؤجل وأمل آت إلا أن مجرد استذكار هذا الحدث بعد مئة عام من وقوعه، والذي غير العالم لأكثر من سبعين عاماً إنما يعني أن هذه الثورة ومبادئها الكبرى في: السلم والخبز والأرض لم تتسرّيل بالنسیان، فما زال بيرق النضال ضد الاستغلال والظلم والعسف يرفرف، رغم كل الضجيج بـ"نهاية التاريخ" وـ"نهاية الأيديولوجيا".

إن التجربة الملحوظة أكدت أن التخلّي عن الخيار الذي دافع عنه ثورة أكتوبر ضار ومدمر معاً؛ لأنّه لا يبقى لنا سوى البربرية والحروب، والفقر والجوع والاستغلال والاستقطاب الاجتماعي، والتفكك والتشظي المجتمعي وهيمنة القوى البيروقراطية - الطفيفية - الكومبرادورية - الطفيفية والريعية. وهنا يقع خط الردع الذي تعالي بعد الإنهاير، والقائم أساساً على شطب هذا الخيار لأنّه يشكل قطيعة بنوية مع النظام الرأسمالي.

المجد لثورة أكتوبر العظيم في مؤويتها الأولى!

# مقالات



# الدولة المدنية الديمocrاطية بدil الدولة الفاشلة

د. هاشم نعمة

أستاذ جامعي وباحث، حصل على البكالوريوس في علم الجغرافية من كلية الآداب - جامعة البصرة، عام 1974 . نال شهادة الدكتوراه. التخصص الدقيق الجغرافية السكانية والدراسات السكانية من أكاديمية العلوم الهنغارية عام 1989 . عمل في التدريس والبحث العلمي في المدارس الثانوية ومعاهد المعلمين والجامعات ومراكم البحث العلمي في العراق والمغرب وليبيا وهولندا . شارك في عدد من المؤتمرات والندوات في العديد من الدول . نشر العديد من الكتب والدراسات والبحوث والمقالات ومراجعات الكتب وله ترجمات من اللغة الانكليزية إلى اللغة العربية . عضو الهيئة الاستشارية لمجلة مقاربات الأكاديمية التي تصدر في المغرب .



النامية، ومعاينة الدولة الفاشلة من حيث المفهوم والمقررات، وتفحص بعض مقومات الدولة المدنية الديمocrاطية لإنجاح نوع من المقارنة بين الدولتين، لتأكيد أن خيار الدولة المدنية هو الممكن والوحيد لإنقاذ الدولة العراقية من الانحدار أكثر في صنف الدولة الفاشلة التي تنطبق الكثير من مميزاتها عليها حالياً.

## مفاهيم نظرية

انطلق جوبل مغال عن مقاربة الدولة والمجتمع في كتاباته من تساؤل عن عجز الدول النامية عن تحقيق تطلعات شعوبها بعد الاستقلال، فتوصل إلى أن قدرة الدولة على الضبط الاجتماعي، وفرض السياسات

يحتمد الصراع على أشدّه سلماً وعنفاً في العراق بين الأحزاب والقوى والكتل المتنفذة منذ سقوط النظام عام 2003 على شكل بناء الدولة، وتخلط المفاهيم والسميات عن هذا الشكل عن قصد أو بدونه، وقد ساهمت في ذلك طريقة تغيير النظام بواسطة الاحتلال، حيث افتقد هذا التغيير للمشروع الوطني الديمocrطي، وكذلك ضبابية بعض مواد الدستور الذي أقر عام 2005، واللغزات التي تضمنها، لذلك تحاول كل جهة تفسير مواقفها تجاه هذه القضية الأساسية بناءً على مرجعياتها الفكرية والسياسية ومنحدراتها الطبقية والاجتماعية. هذه المقالة مساهمة لتسليط الضوء على بعض المفاهيم النظرية المتعلقة بالدولة وعلاقتها بالمجتمع في البلدان

بوضوح في بعض البلدان العربية التي تشهد نزاعات إثنية ودينية وطائفية مدمرة. تستهدف القوى الساعية إلى التفكك نقل الصراع في داخل النظام الواحد، فإحياء الهويات العرقية يجعل في زوال الدولة الوطنية لتغليب الكيانات الإثنية المتعددة، ولا يدور الصراع غالباً بين القوى الإثنية، في شأن خلافات حضارية أو رؤى حداثية، بقدر ما يكون للاستئثار بسلطة الدولة. وربما يبدو نقل الصراع إلى داخل الدول بعد تفككها أمراً ممكناً، وأداته إذكاء العوامل الكامنة لإحداث التناقضات المجتمعية المحلية، باعتبار أن نشوء بعض هذه البلدان ومجتمعاتها لم يكن قائماً على الأسس التقليدية الراسخة في بناء الدول ومجتمعاتها، الأمر الذي أضعف ترابط نسيجها الاجتماعي وتوازناتها المجتمعية، ونفع في بعض هذه البلدان على تباينات قومية أو عرقية أو دينية أو طائفية. وعند سيادة حكم الأغلبية الإثنية، الذي ربما يرافقه إقصاء الآخر، لا تعد هذه السياسات حلاً لنظام الحكم، بقدر ما تزيد المشكلة تعقيداً بفعل تنامي سيطرة أحد هذه التكوينات على نظام الحكم والمجتمع المدني، وغالباً ما تقود هذه السيطرة إلى إحدى حالات الاستبداد<sup>(2)</sup> والتي سادت في الكثير من البلدان النامية ومنها البلدان العربية.

تعكس البنية الاجتماعية، أكثر أو أقل، الملامح المميزة للبنية الاقتصادية. وأن الاقتصاد في الدول النامية يتميز بالطابع الثنائي، أي التعايش الغريب أو الشاذ بين أسلوب الإنتاج ما قبل الرأسمالي وأسلوب الإنتاج الرأسمالي، تكون بنية المجتمع غير متجانسة بشدة. فالقطاعان الاقتصاديان المتناقضان مع مميزاتهما المختلفة بدرجة

على القيادات المجتمعية التقليدية تدعم قوتها في مواجهة المجتمع، مقابل ما يفرضه واقع ضعف الدولة من اعتماد سياسات هدفها البقاء والحفاظ على الوضع الراهن. وأكد في مراجعته للنظرية أن الدولة ليست ذلك الكيان البيراري الموحد، وإنما تتضمن عناصر للقوة تتكامل بهدف التحكم في القوى الاجتماعية التقليدية التي تتحدى سلطتها. وبالتالي، تتبع الدولة سياسات إدماجية أو إقصائية بهدف مواجهة هذه التكوينات الاجتماعية، وضبط حركتها. ويرتبط عدم الاستقرار لدى مغداً باختلال علاقات القوة بين الدولة والتكتونيات الأولية في المجتمع، في إطار الدولة الضعيفة والمجتمع القوي، حيث تتحقق الدولة في تحقيق الضبط الاجتماعي، وتقع في علاقات صراعية مع المجتمع الذي يبدأ في تشكيل مؤسسات موازية للدولة، ملء مساحات الفراغ الناجمة عن ضعف الدولة، فتحاول هذه تعويض ضعفها بمبادرات تعسفية.

هناك نموذج الدولة الفاشلة في الدول النامية، وتعزى التسمية إلى خصائص هذه الدول، ومنها: المالك/ العامل، ويقصد بها الانقسامات الطبقية التي تم التعبير سياسياً عنها بتأسيس الأحزاب العمالية والاشتراكية. إلا أن هذه الانقسامات اكتسبت زخماً متزايداً عقب نهاية الحرب الباردة بانتشار الفقر عالمياً. ويتربّ على ذلك أن المجتمعات في الدول النامية تتسم بانقسامات اجتماعية متقطعة ومتداخلة، لأنها تتصف بالتجددية المعقدة ذات الأبعاد الإثنية، والطائفية، والدينية، واللغوية، الأمر الذي أدى إلى إخفاق سياسات الاصهر التي اتبعتها النظم الحاكمة، بعد الاستقلال لتحييد آثار التعددية، وإلى إخفاق وظيفة الاندماج الاجتماعي<sup>(1)</sup>. وينتجي هذا

إذن، ظهرت في الدول النامية عناصر المجتمع الحديث إلى حيز الوجود، كقاعدة عامة، لا من التطور الذاتي الداخلي للمجتمع بواسطة الانفصال التدريجي عن المجتمع القديم، بل من الأشكال الرأسمالية الجديدة للاقتصاد، فرضت من الخارج، من دون أن تكون لها أي علاقة عضوية سابقة، نشأت في مفاصل بنية المجتمع القديم، بعيداً عن تدخل البيئة الخارجية. إن اختراق الرأسمالية الأجنبية، الذي أخذ طريقه عموماً من خلال أوضاع العدوان الاستعماري، عوق التطور الطبيعي والتحول للمجتمعات الأصلية، جاعلاً من المتعذر قطعاً أن تأخذ هذه العملية مجريها وتتطور بوتيرة تقرّرها القوانين الداخلية وتطورها<sup>(4)</sup>، وهذا ينطبق بدرجة غير قليلة على موضوع بحثنا.

هناك فرضية مضمونها أن في الاقتصاد الريعي لن يكون في الإمكان بناء أي تجربة ديمقراطية بالمعنى المتعارف عليه عالمياً، فالتناقضات بين الديمقراطية والاقتصاد الريعي تناقضات بنوية وليس عابرة لأنها تتعلق ببنية الدولة الريعية وطبعتها التي لا تولد المقومات لبناء الديمقراطية. فقد بيّنت التجربة التاريخية أن الاقتصاد الريعي يؤدي إلى تراجع تدريجي للاقتصاد الإنتاجي الزراعي والصناعي، وإلى تدنّي أهمية العمال الزراعيين والصناعيين الأمر الذي يفضي موضوعياً إلى ضعف القوى الاجتماعية المساعدة لاستراتيجية التنمية والتقدم الاجتماعي<sup>(5)</sup>، ومن ثم ضعف القوى المساعدة لبناء دولة مدنية ديمقراطية.

بعد المنعطفات السياسية التي ينجم عنها تغيير النظام السياسي فإن ارتقاء مستوى التغيير الاجتماعي يفضي إلى توليد مطالب ومهام جديدة، غالباً ما لا تتناسب مع

كبيرة هما، القطاع ما قبل الرأسمالي والقطاع الرأسمالي، يمثلان قطبين متعارضين مع ممارستهما قوة الجذب والطرد في ما بينهما، فيؤدي هذا إلى وجود أصناف لا تحصى من التكوينات الاجتماعية.

يتناقض ذلك كلّه على ما يبدو، لكن في الواقع يتوافق مع قلة الوضوح في الحدود الطبقية، وبالتالي تختلف الوعي الطبقي أيضاً. في الواقع، سيكون من الخطأ الاستنتاج أن بقاء عدد كبير من مكونات المجتمع ما قبل الرأسمالي، أو حتى من حصتها الكبيرة نسبياً في المجتمع ككل، يجعلنا أمام صنف من المجتمعات غير المتميزة، وبأنها أكثر تجانساً من المجتمعات المتقدمة. فتعايشهما القطاعين يشير إلى درجة لا تضاهي من عدم التجانس مقارنة بتاريخ المجتمعات الأوروبية، بمعنى أن القطاع ما قبل الرأسمالي الذي تجسد في قرون من التخلف تمكن من البقاء في قطاعات كبيرة من المجتمع، بينما في المجتمعات الغربية المتقدمة ظهرت المكونات الحديثة أو بالأحرى الجديدة والأكثر تقدماً إلى حيز الوجود، بشكل معتمد من داخل المجتمع، من خلال التحول التدريجي للمجتمع، حيث اصطدمت أولاً بالمكونات القيمة كلها التي ما زالت مسيطرة (ليس منقوصة في العدد فحسب بل في السلطة كذلك) قبل أن تتمكن من الوصول إلى السلطة. هذه السلطة تأكّد ثباتها بعدما نمت القوى الجديدة، نتيجة تعمق المزيد من التحولات في بنية المجتمع. فكان نشوء "القطاع الاجتماعي الحديث" ووصوله إلى السلطة مرتبطين ارتباطاً وثيقاً بتحول القطاع "التقليدي"، ومن ثم أصبح القطاع "الحديث" مهيمناً وله اليد الطولى<sup>(3)</sup>، أي أن هذه العملية نجمت عن تراكمات موضوعية على المستوى الاقتصادي والاجتماعي والسياسي.

إطار تصنيف واحد، أم أنه يمكن تضمينها بأنها دول ضعيفة أو هشة، أو فاشلة أو غير ذلك من الاجتهادات التي جعلت المفهوم أكثر غموضاً عند أول ظهور له؟

هناك العديد من التعريفات للدولة الفاشلة لا يتسع مجال ذكرها جميعاً هنا، يمكن من خلالها استخلاص الخصائص الأساسية للدولة التي يمكن أن توصف بالفشل وهي: وجود تحديات داخلية حادة تهدد بقاء الدولة ذاتها، أو بقاء نظامها السياسي؛ وجود حالة من العنف السياسي الشامل، أو صراع مسلح لا تتمكن الحكومة من احتوائه؛ وجود عجز في مؤسسات الدولة للقيام بوظائف الحكم، أو عجزها عن تأمين الحد الأدنى من الخدمات الأساسية للمواطنين، مثل النظام، والأمن، والسلام، والاستقرار... إلخ؛ وجود تشكيك في قدرة النظام الحاكم على تمثيل الدولة في علاقاتها الخارجية. ولكن هذا لا يعني خلو هذا المفهوم من الإشكاليات<sup>(7)</sup>. مع ملاحظة أن معظم هذه الخصائص إن لم تكن جميعها على الرغم من الإشكاليات المثاربة بصددها تنطبق على حالة الدولة العراقية حالياً.

### مقررات فشل الدولة

إن تعدد وتنقاطع الهويات الفرعية في المجتمع، وإخفاق الدولة في أداء وظائف ي إدارة التعددية، لا سيما مع فشل نماذج الصهر الاجتماعي، يؤديان لفقدان ثقة المواطن في الدولة، وارتكانه لهوية جماعته الفرعية العرقية، أو المذهبية، أو الدينية، بما يؤدي لشيوخ التعارض في المصالح المولدة للعنف. وتتصاعد حدة هذه المعضلة مع تلاشي الولاء للدولة والمواطنة، وتتصاعد الولاءات القومية، والدينية، والمذهبية،

إمكانيات النظم الجديدة، مما يتسبب في إحداث مشاكل الاندماج التي تكون شديدة الحدة قد تصل إلى درجة المواجهات المسلحة. يبقى مثل هذا الوضع المجتمعات مجرد رعايا لا تشارك بشكل حقيقي في العملية السياسية، لا سيما في ظل ضعف مؤسسات الدولة، الأمر الذي يشكل تربة خصبة للعودة إلى الانتتماءات الأضيق، وتكريس العزلة، وتبلور الاستقطاب، وتلاشي الطابع التعددي لصالح الأحادية، ومن ثم تحفيز العنف<sup>(6)</sup>، لذلك قد تواجه تلك المجتمعات خرائط إثنية، ودينية، وقبيلية جديدة. وهذا ينطبق بدرجة غير قليلة على الوضع في العراق نتيجة غياب المشروع الوطني الديمقراطي لبناء الدولة بعد تغيير النظام الاستبدادي.

### مفهوم الدولة الفاشلة

بدأ استخدام مصطلح الدولة الفاشلة أكاديمياً في التسعينيات من القرن الماضي، بالتعريف الذي قدمه (هيلمان) (ورانتر) عام 1993 للتعبير عن فشل الدولة، وذلك بعجزها عن القيام بوظائفها على مستويات مختلفة. ووفقاً لهذا التعريف، صنف الباحثان الدولة الفاشلة إلى ثلاث مجموعات: تضم الأولى دولاً انهارت فيها المؤسسات الحكومية بالفعل (مثل الصومال). ومجموعة ثانية تشهد حالة من الصراع الداخلي الحاد (مثل إثيوبيا). ومجموعة ثالثة تفتقر إلى القدرة على الإدارة الكفؤة للدولة، وتحديداً الجمهوريات الناتجة عن تفكك الإتحاد السوفيتي ويوغسلافيا. وقد أثار هذا التعريف حالة من الجدل الأكاديمي حول المفهوم، وهل الفروق بين تلك المجموعات الثلاث تتيح وضعها جميعاً في

كما تشير خطاباتها المعلنة؛ إذ تعطي هذه الخطابات أحيانا دلالات خاطئة (مضللة) حول مسألة الحرية والديمقراطية وسيادة مفاهيم الدولة الحديثة، إنما الأكثر احتمالا في حالة غياب مفهوم الدولة ومؤسساتها هو سيادة حالة عدم التوازن في المتضمنات الرئيسية لكون الدولة في المدى المنظور في أقل تقدير<sup>(9)</sup>. وهذا ما تمر به الدولة العراقية نتيجة افتقار الكتل السياسية المتنفذة رؤية حداثية لبناء دولة المؤسسات دولة المواطننة الحقة بكل متضمناتها الدستورية والقانونية.

أدت محاولات فرض الديمقراطية عن طريق الاحتلال في العراق إلى تعقيدات لا نهاية لها. فعملية التحول الديمقراطي لها معطياتها وشروطها الداخلية التي يتبعن توفيرها وإنضاجها، وهو ما يستغرق فترة زمنية طويلة نسبيا، خاصة في دولة مثل العراق تتسم بتنوع بنيتها العرقية والدينية والطائفية من ناحية، وطول فترة التسلط والاستبداد فيها من ناحية أخرى. كما أن مجرد الإطاحة بنظام متسلط في المنطقة لا يعني النجاح التلقائي في إحداث التحول الديمقراطي، حيث إن أحد العوامل الحاسمة في هذا السياق هو مدى نجاح قوة التدخل في إعادة بناء وهيكلة مؤسسات الدولة ووضع البنية الأساسية للتحول الديمقراطي، وهو أمر تحكمه اعتبارات عديدة، في مقدمتها الأوضاع الداخلية في العراق<sup>(10)</sup> وأهداف وغايات المحتل الأساسية وهنا ينطبق الأمر خصوصا على الولايات المتحدة الأمريكية. على الرغم من كثرة الحديث عن إعادة الإعمار في العراق، إلا أن ما تحقق على أرض الواقع محدود ومتواضع بكل المقاييس. وإذا كان هذا الأمر يمكن تفسيره في ضوء الأوضاع الأمنية، إلا أنه لا ينفي

والقبلية كتعويض عن الولاء للوطن، وإطار للحفاظ على وجود المواطن وأمنه، بما يؤدي لتفكيك المجتمع لوحدات متناحرة تقاتل على تقسيم مناطق النفوذ، والسلطة والثروة.

ويتمثل البعد الأكثر خطورة في معادلة العنف الهوياتي في ضعف الدولة، وتصاعد أوجه الخل الهيكلي في أدائها لوظائفها، أو انحيازها لصالح أحد الفرقاء المتصارعين، بحيث تتورط في دوامة العنف الهوياتي كأحد أطرافه، بما يفقدها رأسمالها السياسي القائم على الحياد المفترض في إدارة الصراعات المجتمعية.

ويرى (أمارتيا صن) أن الهوية الجماعية تقود إلى العنف فقط عندما تقترب برؤية منفردة بامتلاك الحقيقة المطلقة، والرؤية المتعالية للذات مقابل الآخر، بينما توارى الانتماءات الإنسانية المتعددة على اتساعها في خضم تلك الرؤية الأحادية. كما أن اختزال الهوية في البعد العقائدي القائم على الانغلاق على الذات يؤدي لتهيئة المجال لتأجيج العنف على أساس الهوية<sup>(8)</sup>، لأن تكون قومية أو دينية أو طائفية أو مناطقية، وهذا ما نلاحظه في العراق خصوصا بعد سقوط النظام السابق.

إن تفكيك الدولة سيواجه بحالة هلامية الدولة، حيث يصعب معه بناء نظام سياسي، ولا سيما في حالة غياب البنية المؤسسية، وتزداد هذه الحالة تعقيدا عندما يكون بناء ذلك النظام من خارج الدولة وليس من داخلها. بمعنى آخر، أن دخول متغيرات خارجية (الرأسمالية الجديدة) بالمساهمة في تفكيك الدولة في إحدى مراحل تاريخ بنائها كما في العراق، ليس بالضرورة أن يكون بمقدور تلك القوى إعادة لها وفقا لغايات رأسمالية حديثة،

وهكذا، إذا كانت السلطة الثيوقراطية تصنع عوائق في وجه أي انتقال ديمقراطي باسم الدين، فإن بعضًا من المعارضة يساعدها في تغذية تلك العوائق وإعادة إنتاجها بسبب نفسه! وفي الحالتين، فإن الخاسر الأكبر هو إمكانية تحقيق انتقال ديمقراطي سلمي يكون محظوظًا (13) على المستوى السياسي والاقتصادي الاجتماعي من قبل جميع القوى والأحزاب ومنظمات المجتمع المدني.

تثير إشكالية القطيعة والتواصل بين الدولة الحديثة في العراق والبنية العشائرية جدلاً فكريًا قبل أن يكون بحثًا اجتماعياً. فقد استمرت روح العشيرة في العراق في التحكم نسبياً في العلاقات الاجتماعية بما هو خارج حدود المدن الرئيسية، وصمدت باعتبارها رابطة تضامنية، وتعززت في الظروف السياسية التي شهدتها العراق بعد عام 1980 باندلاع الحرب العراقية - الإيرانية، وبشكل خاص حرب عام 1991 التي نتجت عن غزو الكويت، حيث تداعى للأمن وتقلصت سيطرة الدولة لتنكفي في بغداد وبعض مراكز المدن، فعادت الدولة لترعى شيوخ العشائر ووجوهها البارزة ولتبعد تضامن القبيلة باعتبارها رابطة لها وظيفة اجتماعية وقيمية في الدفاع عن المخاطر الخارجية والداخلية. وبعد عام 1991، أعيد تشكيل ثقافة الانتساب القبلي والبحث عن الأصول والأنساب، وإعطاء أدوار محددة لرؤساء القبائل، داخل البنية العشائرية في قضايا تتعلق بغض المنازعات والخلافات المحلية، وتشجيع قيادات شابة جديدة في أن تأخذ دورها داخل النسق الاجتماعي (14). وهذا ينطبق على ما أطلق عليه الباحث العراقي كريم حمزة بـ "تخدام الدولة والمشيخة" (15). وقد تعزز هذا

حقيقة أن هناك مشكلات ارتبطت بعملية إعادة الإعمار ذاتها، وبخاصة ما يتعلق بخطط إعادة الإعمار، وعمليات تمويلها وإدارتها، ناهيك عن حجم الفساد المرتبط بهذه العملية. وهذه الأوضاع خلقت مشكلات وتحديات جديدة تعدد بكل تأكيد عملية بناء مؤسسات ديمقراطية (11) فاعلة ومعبرة شرعاً أصدق تعبير عن توجهات وطنية وآمنة المجتمع العراقي الذي عانى لعقود من تسلط الأنظمة المستبدة.

في ما يخص حنين قوى الإسلام السياسي للخلافة بحسب برهان غليون، فقد ساهم ارتباط الدولة العربية بالتبني والخوف وعدم الاستقرار، فما كان لهذه الدولة، كما تجسدت بالفعل، أي كدولة القيروان والحزب الواحد والإحباط، أي دولة نقى الحرية وتجدد مفاهيم التمييز والاستبعاد، أن تقضي على ذكرى الإمبراطورية العربية الإسلامية القديمة. ولكنها عملت بالعكس على إحيائها وإضفاء طابع أكثر مثالية عليها بقدر ما كانت الدولة الوطنية تظهر العجز المزدوج عن شروط الاندماج الحقيقي في الحضارة الإنسانية والحداثة سياسياً واجتماعياً وثقافياً وحل مشاكل الأمن الداخلي والخارجي والرد على العداون بأشكاله المختلفة (12).

ومن نافلة القول إن بناء شرعية السلطة على الدين، يضع المجال السياسي خارج أي نوع من أنواع التعاقد الذي يقوم عليه قوام الدولة الحديثة، ويقضي - حكماً - بإخضاعه إلى فئة تستأثر به دون غيرها بحججة إنفرادها بهذا الحق الديني. وإذا كان الأمر يتعلق هنا بنظم سياسية معدودة فهو يتطرق أيضاً بفريق كبير من المعارضة السياسية يكاد برنامجه يختصر في شعار بناء الدولة الإسلامية وتطبيق الشريعة.

اعتلت مناصبَ علياً تشريعية وتنفيذية في مؤسسات الدولة، ومثال العراق واضح في هذا المجال؛ حيث يتعامل معظم الكتل السياسية المتنفذة وخصوصاً الإسلامية منها مع دور المرأة ملء المناصب المتولدة عن نظام الكوتا.

### في مقومات الدولة المدنية

لعل التوجهات الأساسية للفكر الغربي ابتداءً من القرن السابع عشر (لوك، هوبز، كانت، سبينوزا، روسو، فيخته، ... إلخ) كانت تصب في التفكير في كيفية نزع الطابع المطلق عن السياسة وفصل الالاهوت عن السياسي حتى لا يتذرّر ويتعلّل به، ثم في كيفية ربط السياسة وقضايا المجتمع بمبدأ التعاقد (لا بمبدأ الاستلهام العلوي) وإدراج القضايا السياسية في نطاق التشريع والقانون أو الانتقال من المنظور الالاهوت السياسي إلى المنظور التشريعي القانوني، وبالتالي تحويل المشروعية الثقافية من الأعلى إلى الأسفل ومن السماء إلى الأرض، أي إلى التاريخ الحي وربطها بالشرعية التمثيلية والقانونية والمواطنة وسيادة الشعب<sup>(17)</sup>. وقد ساهم ماركس مساهمة كبرى في هذا الميدان، لكن منهجه في التحليل استند إلى المادية التاريخية وليس إلى التصورات المثلالية. ولم تمر هذه الأفكار من دون مقاومة شديدة من قبل الكنيسة والشرائح المحافظة، ولكن في النهاية انتصرت هذه الأفكار بعد أن جرت غربلة التراث الديني وتقدّه بمنهج تاريخي، أي نزع الطابع المقدس عنه ومن ثم تحديد الدين عن السياسة. وقد مثل هذا نقلة نوعية كبرى ساهمت في إرساء أسس الدولة المدنية والتي احتاجت إلى وقت طويّل كي تترسّخ في البنية السياسية والاجتماعية والثقافية.

الاتجاه أكثر بعد تغيير النظام عام 2003 وما أعقبه من انهيار مؤسسات الدولة أو تراجع دورها وضعف الأمن والاستقرار ما أدى إلى الاحتماء بالعشيرة للمحافظة على الوجود. وقد عزّزت الكتل السياسية المتنفذة هذا التوجه من خلال استثمار العلاقات العشائرية وتوظيفها سياسياً للفوز في الانتخابات المحلية والبرلمانية من خلال شراء الأصوات بشكل يكاد يكون علينا.

قد تحجم فئات مجتمعية عن المشاركة في الحياة العامة مثل الشباب، أو تواجه عقبات تحدّ من مشاركتها مثل المرأة. وفي كلتا الحالتين يصبح من الصعب إفراز كوادر قيادية، فمشاركة الشباب والمرأة هي جزء لا يتجزأ من تأهيلهم لتحمل مسؤولية قيادة مجتمعاتهم. ومن الملاحظ في البلدان العربية ضعف دور الشباب وعزوفه عن المشاركة، حيث أدى الميراث السياسي إلى غياب الاندفاع للمشاركة، وهي مشكلة لا تقتصر على تولي المناصب الرسمية أو المشاركة في الحياة السياسية فحسب، بل تتعذر ذلك إلى البعد عن ممارسة العمل التطوعي، إيماناً منهم بأن معايير الولاء تسمو على معايير الكفاءة والأداء، وهو الأمر الذي أدى في النهاية إلى غياب النخب الشابة عن المؤسسات السياسية والمجتمعية، أو تسطيح فكر هذه النخب في حالة انضمامها إلى أي إطار مؤسسي. وينطبق المنطق ذاته على المرأة التي لا تزال تناضل من أجل الحصول على حقوقها، حيث لا تزال الثقافة العربية تحتوي في أجزاء منها على مثبطات للإبداع<sup>(16)</sup> مرتكبة إلى مرجعيات دينية وتقليدية ومناطقية والتي تقلص في النهاية من مساحة مشاركة المرأة بشكل فاعل اجتماعياً وسياسياً حتى لو

والدليل على ذلك فقد استغرق ترسیخ مبادئ الديمقراطية والحرية في بريطانيا والولايات المتحدة فترة طويلة قبل إنشاء المؤسسات الديمقراطية. وتوضح دراسة التاريخ الأمريكي أن مائة وخمسين عاما من البناء البطيء لمؤسسات ديمقراطية محلية في المستعمرات الثلاث عشرة قد سبقت صياغة دستور شبه ديمقراطي. ومر قرن وربع قرن أخرى قبل أن يتم تحقيق ما يمكن أن يطلق عليه "ديمقراطية كاملة". وطوال هذه الفترة كانت الديمقراطية للأقلية من البيض الذكور الذين كانوا يتمتعون بحق المواطنة (18)، أي كان هناك تمييز مؤسسي جنسي على مستوى البيض وعنصري ضد المواطنين السود والملونين. إن ما نشاهده من مرجعية لبرالية عقائدية، ومنها الحريات الفردية، الاجتماعية منها والاقتصادية في ممارسة الغرب وأمتداداته الحضارية للديمقراطية أحياناً، هي مسألة تاريخية تعود إلى أن الديمقراطية تطورت في العصر الحديث في مجتمعات ذات مرجعية لبرالية، الأمر الذي جعل الممارسة الديمقراطية في هذه الدول تتأثر باختيارات وعقائد المجتمعات التي نشأت فيها، ولذلك فإنه من الطبيعي أيضاً أن تتأثر مرجعية الممارسة الديمقراطية باختيارات وعقائد المجتمعات الأخرى التي تنتقل اليوم إلى نظم حكم ديمقراطي.

وإذا كانت للمجتمعات تفضيلاتها، فإن نظام الحكم الديمقراطي له بالضرورة مقوماته أيضاً، ولذلك فإنه لا بد لكل شعب يريد تفكير الاستبداد أن يقوم مفكروه وقادته السياسيون بإجراء مقاربات جوهرية تزيل التعارض بين ما يسمى ثوابت مجتمعهم ومقومات نظام الحكم الديمقراطي، وذلك بالتركيز على جوهر كل منها بعد إزالة

ما علق بكل منها من شوائب الممارسة التاريخية (19) المتراكمة نتيجة قرون من هيمنة الثقافة الدينية التراثية النصية المحافظة دون أن تخضع للنقد المنهجي التاريخي لترك ما بات في عداد التراث الميت الذي لا يواكب تطور الحياة ومستجداتها. من المقومات الرئيسية لبناء الدولة المدنية الديمقراطية وجود المجتمع المدني الذي يعد بمؤسساته أحد أعمدة النظام السياسي والمجتمع. ولا توجد ديمقراطية حقيقة بدون دور فعال لهذه المؤسسات، وهذا الدور لا يقتصر على خدمة المجتمع فحسب، بل يتعدى ذلك إلى إفراز الكوادر القيادية وتدريبها على القيادة، ليصبح المجتمع المدني المخزن الذي لا ينضب للقيادات الجديدة، والمصدر المتجدد لإمداد المجتمع بهم. إلا أن هذا الدور، بالرغم من أهميته، لم يتم الاهتمام به بالقدر الكافي، في ظل المناخ السياسي السلبي الذي كان سائداً قبل مرحلة الانتفاضات الشعبية في البلدان العربية. وقد ساعد على ذلك القيود القانونية التي عرقلت حركة هذه المؤسسات، ما جعل بعضها يدخل في معركة مع النظم الحاكمة لإثبات شرعنته، واتجه البعض الآخر إلى الخنوع. وقد أدى هذا في نهاية الأمر إلى ترکز مهام مؤسسات المجتمع المدني في الجانب الخيري والحقوقي، وهو الأمر الذي أضفى عليها نوعاً من الهشاشة انعكست بصورة أو أخرى على المهام المنوط بها تفيذهما (20)، علماً أن هذه المؤسسات استغلت على نطاق واسع من قبلحركات الإسلامية في النشاطات المشار إليها لتوسيع قاعدتها الاجتماعية خصوصاً وسط الفئات الفقيرة.

تبني كثير من المفكرين الحديث عن العدالة الاجتماعية ومؤشراتها، بحسبانها هدفاً

في العراق، حيث اتسعت الفجوة بين الثراء والفقر لذلك انعكس في اتساع نطاق الاستياء الشعبي، وترسخ الفساد المالي والإداري في جميع مفاصل الدولة، وفي هذه الحالة لا يمكن الحديث عن العدالة الاجتماعية مع ارتفاع معدل الفقر وتفضي وباء الفساد بمختلف تلاوينه.

في ما يتعلق بالجدل الدائر في الأوساط السياسية والأكاديمية حول طبيعة التغيير الديمقراطي في العالم العربي، وحدود دور كل من العوامل الداخلية والخارجية في هذه العملية. وبالرغم من أن هذه الإشكالية ليست جديدة، إلا أنها اكتسبت زخماً كبيراً عقب هجمات 11 أيلول / سبتمبر 2001، فبرز تيار عريض في الأوساط السياسية والأكاديمية الأمريكية راح يؤكد أن سياسات وممارسات النظم التسلطية الاستبدادية في الشرق الأوسط هي المسؤولة عن خلق بيئات ملائمة لتفريح المتطرفين والإرهابيين الإسلاميين الذين يناصبون الولايات المتحدة، والغرب عموماً، العداء، ومن ثم فإن تحقيق الديمقراطية في هذه المنطقة يمثل مدخلاً أساسياً لمحاصرة جماعات التطرف والعنف والإرهاب وتجفيف منابعها<sup>(22)</sup>. طبعاً هذا الطرح لا يمثل الحقيقة كاملة، فكما هو معروف فقد رعت ودعمت الدول الغربية خصوصاً الولايات المتحدة الأنبلة المستبدة، واستثمرت التطرف الديني لتوظيفه ضمن سياساتها المسممة بـ "احتواء الشيوعية" خصوصاً في فترة الحرب الباردة وما دعم التطرف الديني في أفغانستان وغض النظر عنه في عدد من الدول إلا أحد أبرز الأمثلة على هذه السياسة.

دليل آخر في هذا الاتجاه، هو أن القوميين

أسمى، يتوكى النظام الديمقراطي تحقيقه داخل المجتمع. وثمة عدد من المؤشرات المهمة الدالة على مدى تحقق العدالة الاجتماعية منها: المساواة في توزيع الدخل، بناء على تصنيفات كالوضع الاجتماعي والاقتصادي، والمهنة، والنوع. والمساواة في توزيع فرص العمل؛ ففي الدول المتقدمة والنامية، على حد سواء، صار توزيع فرص العمل هو المحدد الأساسي لتوزيع الدخل، وهو المؤشر الرئيس للعدالة الاجتماعية. والمساواة في حق وإمكانية الحصول على المعرفة، وهي ما يتعلق بمعدلات دخول المدارس والجامعات، وما يتعلق بجودة التعليم في المؤسسات والمناطق المختلفة، بحسبان التعليم مصدر الحصول على العمل ومؤشر على الحراك الاجتماعي. والمساواة في توزيع الخدمات الصحية، والأمن الاجتماعي، وتوفير البيئة الآمنة، وجودة هذه الخدمات. والمساواة في فرص المشاركة المدنية والسياسية، فطريقة تنظيم السلطة وتوزيعها بين مؤسسات المجتمع المختلفة تؤثر في كيفية رؤية المواطنين، وإيجاد مكانهم في السلم الاجتماعي، ومؤشر على العدالة الاجتماعية وجوداً وعدماً.

غير أنه من المهم الإشارة إلى أن العدالة الاجتماعية لا تعني المساواة المطلقة، أي أنها لا تعني المساواة الحسابية في حصص أفراد المجتمع من الدخل أو الثروة. فمن الوارد أن تكون هناك فروق في هذه الحصص، بالتوافق مع الفروق والقدرات الفردية بين الناس. بيد أنه من المهم أن تكون اللا مساواة بين الناس في الدخل أو الثروة مقبولة اجتماعياً، بمعنى أنها تتعدد وفق معايير بعيدة عن الاستغلال والظلم، ومتواافق عليها اجتماعياً<sup>(21)</sup>، على الأقل في مرحلة معينة. وهذا ما لا نلاحظه مثلاً

في هذا الصنف من الدولة دون رؤية واضحة لبناء أسس دولة مدنية ديمقراطية اتحادية تعتمد المواطنة، تكون بدايتها القطيعة التامة مع نظام المحاصلة الطائفية – الإثنية المنتج المستمر للأزمات والفشل.

لا بد أن يرافق التحول الديمقراطي تحول من الاقتصاد الريعي الأحادي الجانبي إلى اقتصاد إنتاجي متعدد زراعي صناعي، لأن ذلك سيعزز هذا التحول الاجتماعي وسياسيًا.

هناك قطاعات واسعة من الجماهير غير المنظمة تتوقع لبناء الدولة المدنية، لكن خلط المفاهيم والمسميات بقصدها عن قصد والذي تتباهى القوى الإسلامية يخلق نوعاً من الضبابية حول مفهومها، لذلك هناك ضرورة موضوعية لا تقبل التأجيل وهي أن ينسق جميع القوى والأحزاب والشخصيات ذات التوجهات المدنية الديمocratية جهودها في سبيل خلق تحالف واسع لتغيير موازين القوى في الانتخابات القادمة ولو نسبياً.

المتشددين في عهد الرئيس (جورج دبليو بوش) رأوا أن انشغال الولايات المتحدة في العراق ليس لإقامة جنة عدن للديمقراطية ولكن لهزيمة المتمردين الإرهابيين. ونموجهم في ذلك أفغانستان. لكن ازدراه بوش الطويل لفكرة بناء بلد والفشل الأولي لدفع مرؤوسه لوضع خطة لإعادة بناء العراق، كل ذلك جعله يقع في خانة القوميين المتشددين (23)، أي لم يعد بناء نظام ديمقراطي في العراق من أولوياته.

### استنتاجات

قادت التحولات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي أعقبت تغيير النظام عام 2003، وصراع الكتل المتنفذة على السلطة والثروة والتي افتقدت المشروع الوطني الديمقراطي لبناء الدولة العرقية، إلى إنتاج ما يُطلق عليه بالأدبيات السياسية بالدولة الفاشلة.

لـ سبيل لوقف انحدار الدولة العراقية أكثر

### هامش الدراسة

- 1 راجح محمد عبد الله يونس، "إشكالية الاختزال: الاتجاهات الجديدة لظاهرة عدم الاستقرار داخلياً وخارجياً"، ملحق اتجاهات نظرية، السياسة الدولية، العدد 197 (يوليو 2014)، ص 8-9.
- 2 سالم توفيق النجفي، أزمة الدولة القومية المعاصرة.. التفكك والاندماج، في الدولة الوطنية المعاصرة.. أزمة الاندماج والتفكك (بيروت: 2008)، ص 13.
- 3 Jozsef Nyilas (ed.), Theory and Practice of Development in The Third World, translated from Hungarian (Budapest: 1977), p. 125.
- 4 Nyilas, pp. 125-126
- 5 صالح ياسر، "الريع التقليدية وبناء الديموقratية - الثانية المستحيلة"، الثقافة الجديدة، العدد، 363 (كانون الثاني 2014)، ص 39-42.
- 6 مي مجيب، "الاستبعاد البنوي: الانتماءات الأولية كمدخل للعنف بين الدولة والمجتمع"، ملحق اتجاهات نظرية، السياسة الدولية، العدد 193 (يوليو 2013)، ص 9.
- 7 دلال محمود السيد، متلازمة التدهور: بحثاً عن مقاربة نظرية لفشل الدولة في الشرق الأوسط، ملحق تحولات إستراتيجية، السياسة الدولية، العدد 208 (أبريل 2017)، ص 7.
- 8 أمارتيا صن، الهوية والعنف: وهم المصير الحتمي، ترجمة سحر توفيق، عالم المعرفة (الكويت، يونيو 2008)، نقل عن مجيب، ص 12.

- 9 النجفي، ص 19 - 20.
- 10 علاء عبد الحفيظ، "التحول الديمقراطي في الدول النامية والسلام الدولي"، السياسة الدولية، العدد 181 (يوليو 2010)، ص 16.
- 11 حسنن توفيق إبراهيم، "العوامل الخارجية وتأثيرها في التطور الديمقراطي في الوطن العربي"، في الدولة الوطنية المعاصرة: أزمة الاندماج والتغيير، (بيروت: 2008)، ص 155.
- 12 راجع برهان غليون، نقد السياسة: الدولة والدين، ط 5 (الدار البيضاء / بيروت: 2011)، ص 206.
- 13 عبد الإله بلقزيز، "الانتقال الديمقراطي في الوطن العربي: العوائق والمحنات"، في المسألة الديمocrطية في الوطن العربي (بيروت: 2000)، ص 143.
- 14 صباح ياسين، "صحوة العشائر العراقية.. خلقيات المشهد: اغتيال الدولة وتغريب المجتمع"، في العراق تحت الاحتلال تدمير الدولة وتكريس الفوضى، (بيروت: 2008)، ص 198، 202 - 203.
- 15 للمزيد راجع كريم حمزة، "تاريخ الاستخدام السياسي للهوية المحلية العشائرية في العراق: تخدام الدولة والمشيخة"، عمران للعلوم الاجتماعية والإنسانية، العدد 19 (2017)، ص 89 - 118.
- 16 داليا رشدي، اختلال البياكل: متى تنشأ أزمة القيادة في النظام السياسي؟ ملحق اتجاهات نظرية، السياسة الدولية، العدد 196 (أبريل 2014)، ص 11.
- 17 محمد سبيلا، "في الأسس الفكرية للبياكلية"، قضايا معاصرة، العدد الثاني (ربيع 2017)، ص 15.
- 18 عبد الحفيظ، ص 16.
- 19 علي خليفة الكواري، "نحو مفهوم جامع للديمقراطية في البلدان العربية"، في الدولة الوطنية المعاصرة: أزمة الاندماج والتغيير، (بيروت: 2008)، ص 103 - 104.
- 20 رشدي، ص 10.
- 21 حسن سلامة، "السيطرة البديلة: الارتباط بين غياب العدالة الاجتماعية والعنف الانتقالي"، ملحق اتجاهات نظرية، السياسة الدولية، العدد 193 (يوليو 2013)، ص 16.
- 22 إبراهيم، ص 145.
- 23 مجموعة من الباحثين، دراسات اجتماعية - اقتصادية معاصرة، ترجمة هاشم نعمة فياض (بغداد: دار الرواد، 2015)، ص 52.

# اقتصاد السوق الاجتماعي وطابعه الانتقالي

إبراهيم الشهداني



إبراهيم الشهداني بكالوريوس في الاقتصاد من الجامعة المستنصرية  
عام 1973/1974، وخبير اداري

الصاعدة في ألمانيا عبر خطاب شعبي حق فيه الحزب النازي نصرا انتخابيا جرّ في نهاية المطاف إلى حرب عالمية كونية تسببت في موت 55 مليون مواطن من مختلف البلدان وملايين المعوقين وتخرّيب طاقاتها الإنتاجية المادية.

## اقتصاد السوق او الاقتصاد الحر

التعريف البسيط لللاقتصاد الحر هو إبعاد الدولة عن التدخل في الحياة الاقتصادية وان ترك الأسواق تضبط نفسها بنفسها وفق آلياتها. ونظام اقتصاد السوق او الاقتصاد الحر يسمى بالنظام الرأسمالي القائم على الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج والمبادرة الفردية من أجل تحقيق أقصى الإرباح.

ان تفاعل العرض والطلب في السوق هو الحجر الأساس في هذا النظام وهو الذي يتحكم بالأسعار، فضلا عن دور المنافسة الحرة في التحكم بهذه الأسعار التي تحررها من آية قيود يمكن للدولة أن تتدخل فيها وتستخدمها. لكن ذلك لا يعني غياب الدولة

يخوض العديد من الاقتصاديين في دراسات بحثية نظرية، لإيجاد مقارنات بين ما يطلق عليه اليوم باقتصاد السوق الاجتماعي، وبين اقتصاد السوق، مستندين إلى العديد من التجارب العالمية في توصيف نظري إيديولوجي. وبعض هؤلاء الباحثين يستند إلى التطبيقات الاقتصادية الاجتماعية كما حصل في العديد من دول أوروبا الغربية؛ ألمانيا مثلا، واليابان في آسيا مثلا آخر، والصين مثلا ثالثا، مع ان توصيف الاقتصاد فيها حسب التعبير الصيني هو اقتصاد اشتراكي، وتجارب البلدان النامية التي لا تدخل في ما يوصف اقتصادها باقتصاد السوق الاجتماعي، ولا هو باقتصاد السوق الحر وان كانت هي جزء من تقسيم العمل الدوبي الرأسمالي، التي تتصرف بالمركزية الاوامرية ومزاعمتها بأنها شكل آخر للاشتراكية وفقا لادعاءات القائمين على هذه الأنظمة كتجربة جناحي حزب البعث في سوريا والعراق ومصر وغيرها او التجارب المرتبطة بالنظام النازي كما حصل في ألمانيا قبل الحرب العالمية الثانية وكان الهدف يومها شق حركة الطبقة العاملة الثورية

بالمائة يصبح رأس المال نشيطا، أما عندما يصبح رأس المال 50 بالمائة يصبح مغامراً وعندما يصبح هامش الربح 100 بالمائة، فإن رأس المال يطأ قوانين الإنسانية بقدميه، وإذا وصل الهامش إلى 300 بالمائة فلا توجد جريمة إلا واقترفها رأس المال حتى لو وصل إلى حبل المشنقة.

### نتائج قاسية لاقتصاد السوق

من الثابت أن تقليل الوظائف يمثل السمة الأساسية لنظام العولمة الرأسمالية منذ نشوئه وخلال تطورها عبر المراحل المختلفة وصولاً للمرحلة الراهنة فان هذه المرحلة تتميز عن المراحل السابقة بالمستوى المبالغ فيه الذي وصل إليه فعل السوق والتنافس على الربح بتسريع التجديد في التكنولوجيا والإنتاج في شروط العمل وخاصة عدد الوظائف المتاحة واستقرارها والأجور المستحقة فيها، ذلك ان تحرير التجارة على الصعيد العالمي بأسره يؤدي إلى اشتداد المنافسة وان احتدامها يدفع بالتنافس على تخفيض تكاليف الإنتاج إجمالاً وأجور العمل بوجه خاص، إلى أقصى مدى وبالتالي اشتداد التنافس نحو تجديد تقنيات الإنتاج ورفع فعاليتها الإنتاجية وتقليل العمالة إلى أقصى مدى أيضاً وهكذا يشتد الميل إلى تقليل فرص العمل ومقاومة ارتفاع الأجور على نحو لم يسبق له مثيل.

### اقتصاد السوق الاجتماعي - منظومة مفاهيمية

نظراً للتعدد البحوث في موضوع اقتصاد السوق الاجتماعي فقد تعددت مفاهيم وتعريفات هذا السوق؛ في الموسوعة

في أن تقيم قطاعها الخاص بها، ويسمى عندئذ بالقطاع العام أو القطاع الحكومي من دون أن يؤثر ذلك على طبيعة النظام الرأسمالي أو اقتصاد السوق ومفاعيل الآلياته. والقطاع العام يحصل عندما تلجم الدولة إلى إجراءات التأمين في حالات إنقاذ بعض القطاعات أو الشركات الخاصة والمصارف الخاصة الأيلة للانهيار، كما حصل في العديد من الدول الأوروبية بريطانيا وفرنسا مثلاً في القرن الماضي، أو كما حصل في الولايات المتحدة الأمريكية في عام 2008 إبان رئاسة أوباما؛ حيث تمت إعادة تقييم اقتصاد السوق بعد الأزمة المالية الحادة وتعرض العديد من البنوك للانهيار ومنها بنك ليمان براذرز، اذ قامت حكومة الولايات المتحدة بإنفاق 700 مليار دولار لشراء المصارف التي أعلنت إفلاسها وقيام بعض البنوك لشراء البنوك المفلسة، فمثلاً قيام بنك جي بي مورغان بشراء بنك ميوتشوال وببنك الأعمال الأمريكي بيرستيرنز بمساعدة السلطات الفيدرالية او قيام بريطانيا بشراء بنك براد فورد وفي أوروبا تم تعويم فورتيis من قبل سلطات بلجيكا وهولندا ولوکسمبورج<sup>(1)</sup>.

ويعد حافز الربح الدافع الأساسي والمحرك الرئيسي لأي قرار يتخذ المنتجون من خلال التنافس لتحقيق أقصى الأرباح وصولاً إلى تنامي ظاهرة الاحتكار وسوء توزيع الدخل والثروات وظهور فئة قليلة تستحوذ على معظم الثروة واحتداد الاستغلال لقوة عمل الطبقة العاملة وتزايد البطالة وتزايد الأزمات الاجتماعية والاقتصادية الرأسمالية في ظل النظام الرأسمالي. وبحسب ماركس (فعندما يكون هامش الربح مؤكداً 10 بالمائة يمكن استخدام رأس المال في كل مكان وعندما يصبح هامش الربح 20

فإن اقتصاد السوق الاجتماعي هو مفهوم فني وليس إيديولوجيا، بمعنى من المعاني هو حلقة وسية بين الرأسمالية والاشتراكية. ومن جهة أخرى فاقتصاد السوق الاجتماعي هو مصطلح إشكالي<sup>(2)</sup> بسبب التناقض في بنائه حيث يجمع بين السوق والاجتماعي. وحسب منظري اقتصاد السوق الاجتماعي فإنه يتشرط:

1. حماية المنافسة الاقتصادية في السوق وتفعيل آلياتها.

2. تحقيق العدالة الاجتماعية في توزيع الدخل.

3. تطبيق آليات السوق لتكون عنصرا هاما في تحقيق الضمان والتوازن الاجتماعي.

4. العمل على تأمين حقوق الإنسان المثبتة بموجب الشرائع الدولية<sup>(3)</sup>.

وهكذا فإن اقتصاد السوق الاجتماعي ينطلق من قاعدتين؛ الأولى، تثبيث من مبادئ السوق وحسب آلياته من حيث حرية المستهلكين والمنتجين وتخصيص الموارد والمنافسة. والثانية تنطلق من تحقيق العدالة الاجتماعية من خلال تحقيق التوازن وتوفير الضمانات الاجتماعية وعلى وجه الخصوص الطبقات الاجتماعية الكادحة عبر تدخل الدولة في مراقبة الفعاليات الاقتصادية، عندما يفشل السوق في تحقيق المبادئ ضمن القاعدة الثانية. وملخص الفكرة أن اقتصاد السوق الاجتماعي يقوم على قاعدة التفاعل بين حركة الأسواق وبين الدولة وخطابها الاجتماعي. ومن هنا يمكن القول إن النظر إلى اقتصاد السوق الاجتماعي لا ينبغي بأية حال أن يكون معزولاً عن علاقته باقتصاد السوق من ناحية جدلية هذه العلاقة وظروفها التاريخية الملمسة وتطورات الرأسمالية المعلومة وتأثيراتها الزمانية والمكانية.

الحرة ورد التعريف التالي (اقتصاد السوق الاجتماعي: هو نظام اقتصادي رأسمالي يتبنى اقتصاد السوق لكنه يرفض الشكل الرأسمالي المطلق كما يرفض الاشتراكية الثورية حيث يجمع بين القبول بالملكية الخاصة لوسائل الإنتاج والشركات الخاصة مع وجود ضوابط حكومية تحاول تحقيق منافسة عادلة وتقليل التضخم وخفض معدلات البطالة ووضع معايير لظروف العمل وتوفير الخدمات الاجتماعية). وورد على موقع هافال الإلكتروني (ان جوهر اقتصاد السوق الاجتماعي هو تدخل الدولة لتوجيه بعض الإنفاق والاستثمار لتلبية الاحتياجات الاجتماعية وتقليل الفوارق الطبقية وضمان الاستقرار الاجتماعي باعتباره الأساس المادي للانطلاق الاقتصادية وهو يقوم على فكرة التفاعل بين الأسواق وحركتها والدولة وتوجهاتها). بمعنى آخر ان اقتصاد السوق الاجتماعي يعتمد على التخطيط لصالح المجتمع وليس فقط تحقيق أقصى الأرباح كما في اقتصاد السوق من خلال احتكار السلعة او تقليل التكاليف من خلال استغلال قوة العمل أو استخدام العمل الرخيص. غير أن ظهور النظرية الكينزية (نسبة إلى جون مينارد كينز) القائمة على الدخل والاستخدام والذي دعا إلى ضرورة تدخل الدولة في الحياة الاقتصادية عن طريق الإنفاق العام والاستثمار وإعادة التوظيف والعملة قد أحدث ثورة جديدة في المفاهيم قلبت المفاهيم الكلاسيكية القديمة التي أسس لها العالمان الاقتصادييان البريطانيان ادم سميث وريكاردو. وحسب النظرية الكينزية فإن تدخل الدولة سيحفز الطلب الكلي الذي يؤدي إلى زيادة الاستهلاك والذي يؤدي بدوره إلى زيادة الإنتاج مما ظهرت أولى بوادر اقتصاد السوق الاجتماعي. وبذلك

جدول رقم 1  
الفرروقات بين اقتصاد السوق الاجتماعي واقتصاد السوق الحرة (4)

экономика рынка свободной торговли	экономика социального общества
Акцент на баланс между экономическими и социальными целями	Акцент на социальные цели и права человека
Акцент на индивидуальную свободу	Акцент на социальную ответственность и социальные цели
Акцент на производительность	Большое влияние государства на экономику
Приоритет прав социальной защиты над основными правами	Расширение круга социальной защиты

والذي يتجلّى بالسوق السوداء، كما يسمى  
شعبياً<sup>(5)</sup>.

إن ألمانيا وبسبب دور الحلفاء في إسقاط  
النظام النازي واحتلال ألمانيا، قد تم تقسيمها  
إلى أربعة قطاعات:

القطاع الشرقي الذي سمي فيما بعد بـ(ألمانيا  
الديمقراطية) والتي اعتمد الاقتصاد  
المخطط على النمط الاشتراكي المتبع في بقية  
دول المنظومة الاشتراكية وهذا الاقتصاد لا  
جدال حوله.

ولكن الجدال المحتدم قد ظهر في القطاعات  
الثلاثة الأخرى (الأمريكي، الإنجليزي،  
الفرنسي) في الأوساط السياسية والاقتصادية  
وبالأخص بين دعوة السوق الحرة غير  
المنضبطة على الطراز الانكليزي سكسونيا من  
جهة والاقتصاد المدار من قبل الدولة من  
الجهة الأخرى المتمثل بالنزعة المعادية  
للرأسمالية التي كانت منتشرة ببطاق واسع.  
ومن الغريب كما يصف بعض الكتاب أن  
البرنامنج الذي اعتمدته الاتحاد الديمقراطي  
المسيحي وهو حزب محافظ قاد الكثير من  
الحكومات الألمانية منذ ذلك التاريخ، وأقره  
في 3 شباط عام 1947 في القطاع البريطاني

من خلال النظر إلى العلاقة التي يوضحها  
الجدول ينبغي ألا ينصرف الذهن إلى أن هذه  
العلاقة تبقى ثابتة في مكوناتها في كل زمان  
ومكان بل هي محكومة بهما. فهي في فترة  
الحرب الباردة تختلف عن فترة العولمة  
الرأسمالية؛ كما أنها في البلدان الصناعية  
المتطورة غيرها في البلدان النامية ذات  
الاقتصاديات المختلفة، وتبقى هذه العلاقة  
من جهة أخرى محكومة بالتناقض بين طرفيها  
الاقتصادي الربحي من جهة والاجتماعي من  
الجهة الأخرى.

#### نماذج اقتصاد السوق الاجتماعي

##### أولاً النموذج الألماني:

بعد الحرب العالمية الثانية خرجت ألمانيا  
من الحرب في غاية الانتهاك العمري  
والاقتصادي بالإضافة إلى البنية الاجتماعية  
والحلفاء يتحكمون كلياً بالاقتصاد الألماني،  
ويشهد السوق غياباً شبه كامل للكثير من  
السلع الأساسية ولذلك فإنها واقعة تحت  
نظام التموين الحكومي والازدهار الوحيد  
الظاهر للعيان في تلك الفترة الاستثنائية

وفي حديثه عن اقتصاد السوق الاجتماعي، على فضائية العربية بتاريخ الثاني من تشرين الثاني 2011 اشار الباحث محمد سلماوي<sup>(6)</sup> إلى أن المانيا كانت سابقة بين الدول الرأسمالية في الاهتمام بالعدالة الاجتماعية بعد سقوط حكومة جمهورية فايمار التي أوصلت الاقتصاد الألماني إلى أسوأ وضع متواش تصله الرأسمالية. وكان على المانيا أن تذهب إلى إصلاح ذلك الوضع دون اللجوء إلى النظام المطبق في المانيا الشرقية، ويعود الفضل في اختيار نظام بديل إلى الاقتصادي الألماني الكبير (ألفريد مولر أرماك) حيث استطاع الجمع بين مزايا الاقتصاد الحر الذي يعتمد على آليات السوق والمبادرة الفردية واحترام الملكية الخاصة، وبين دور الدولة في ممارسة قوانين لم تنصل إليها الرأسمالية التقليدية وفقاً لوصفه (آدم سميث) تضمن الحقوق الاجتماعية لطبقات الشعب الكادحة، وتوّكّد مبدأ تكافؤ الفرص، اسماه باقتصاد السوق الاجتماعي (Social Market Economy)، وقد وصف أرماك هذا النوع من الاقتصاد بأنه يجمع في آن واحد بين حرية السوق والتنمية الاجتماعية المتكافئة. ويرى الاقتصاديون في هذا النموذج بأنه ليس اقتصاداً مختلطًا وإنما هو مدرسة قائمة بذاتها تجمع بين الرأسمالية والاشتراكية في منظومة فكرية واحدة.

#### ثانياً - النموذج الياباني<sup>(7)</sup>

كانت اليابان خلال فترة الحرب العالمية الثانية ذات اقتصاد مغلق، معتمداً على الإنتاج المحلي فقط وخرجت من الحرب منهكة على جميع الأصعدة وتدهور ربع ثروته الوطنية، فضلاً عن ذلك كانت اليابان مكتظة بالسكان بالرغم من الخسائر البشرية، نتيجة للعمليات الحربية ما ترتبت على ذلك سوء التغذية وندرة المواد الأولية وارتفاع

وكانه كان برنامجاً لحزب اشتراكي وقد أطلق عليه المؤيدون لهذا البرنامج بـ "الاشتراكية المسيحية" كتسمية غير رسمية. ومما جاء في هذا البرنامج: "إن النظام الرأسمالي كان عاجزاً عن تلبية متطلبات الدولة والمصالح الاجتماعية للشعب الألماني، وبعد الانهيار السياسي والاقتصادي والاجتماعي المرريع كنتيجة لسياسة القوة الإجرامية - المقصود النازية الألمانية - يتوجب إعادة تنظيم الاقتصاد من الأساس فالمحتوى والهدف من نظام اقتصادي اجتماعي جديد لم يعد الربح الرأسمالي والسعى من أجل السلطة بل فقط رخاء شعبنا". ودعا البرنامج إلى تأميم جزئي للصناعة الثقيلة وحقوق فعالة للعاملين باتخاذ القرارات. ولكن لا يمكن فهم المبادئ الأساسية لهذا البرنامج بمعزل عن سياقه التاريخي بوجود سلطات الاحتلال الغربية الأمريكية والبريطانية والفرنسية المهيمنة التي تعارض بقوة إعادة الصناعة الثقيلة والشركات الألمانية الكبيرة إلى سابق عهدها لارتباطها السابق بالنازية.

وكان (لودفيغ إيرهارد) أول وزير اقتصاد المانيا بعد الحرب العالمية الثانية (أصبح في ما بعد مستشار المانيا) اتبع منهاجاً مؤداته إحاطة وتطويع قوى السوق بإجراءات سياسية واجتماعية فعالة، للوقوف ضد الحركة الحرة للسوق، والحد من النمو الذي يقصي المبادئ الاجتماعية في التعاملات الاقتصادية وذلك عن طريق حالة تشاركية من أصحاب العمل والنقابات العمالية والأحزاب السياسية. وتمثل مسؤولية الحكومة في توجيهه وخلق إطار ملائم لتنافس عادل يخدم مصالح الجميع، كما يدعم استعداد الأشخاص وتشجيع قدراتهم لمارسة مبنية على الاعتماد على النفس وتقدير المسئولية.

ما يتم تصنيفها ضمن أكثر البلدان الرائدة ابتكاراً بمختلف المعايير لتسجيل براءات الاختراع. بالإضافة إلى ذلك تعتبر اليابان أكبر دولة دائنة في العالم ولديها فائض تجاري وفائض استثماري دولي صافٍ كبير. وفي عام 2010 كانت اليابان تعد ثالث أكبر دولة بالعالم بما تمتلكه من الأصول المالية الخاصة؛ حيث بلغت 13,7 بالمائة بما يقدر بـ 14,6 تريليون دولار. وكان البعد الاجتماعي في سياسات الحكومة اليابانية من خلال الاهتمام بالموارد البشرية، فمن جهة أعطت التعليم اهتماماً خاصاً فقد قامت اليابان بدمج التعليم بالเทคโนโลยيا وفتح مجال التعليم أمام جميع الفئات الاجتماعية من خلال بناء المدارس والجامعات في مختلف مناطق اليابان وتأهيل المعلمين وإعطاء المنح الدراسية للطلاب لتوسيع الانخراط بالعالم الخارجي. وبهذه الخطوات لم يعد العلم حكراً على أبناء العائلات الثرية، بل أصبحت الفرص التعليمية متاحة لكل فرد لأن يكون متيناً بحسب تحصيله العلمي، وليس بحسب مكانة عائلته، وبذلك انتقل المجتمع من الطبقية إلى الفضاء الاجتماعي الواسع، بحسب بعض الباحثين.

ولم تقتصر اليابان على الاهتمام بحق التعليم فقط بل وسعت من تعزيز المضامين الاجتماعية في نظامها الاقتصادي فقد اعتمدت أولويات إعادة تنظيم الصناعة اليابانية على تشغيل العاطلين عن العمل، فلجمأت الحكومة إلى استخدام نظام العمل مدى الحياة، ومن خالله ضمنت التزام العمال لشركاتهم حتى سن التقاعد صاحب هذا النظام عوامل محفزة للعمال منها:

1. ربط منظور التقدم النظمي في الرواتب والحياة المهنية بالقدم.
2. الامتيازات الاجتماعية كالتعويض

الأسعار بشكل كبير. وبعد الحرب دشن اليابان مرحلة جديدة فأنتج المجهود لتطوير البلاد والخروج من نتائج الحرب الكارثية بمحاربة الفساد، وبعيداً عن المصالح الشخصية، والتخلص من سيطرة أمريكا بالتجارة الخارجية للإيجابية. وأعيد توجيه التجارة إلى آسيا وخاصة مع الصين، وعملت الحكومة على دعم الاستثمار الإنتاجي في القطاعات الإستراتيجية كالزراعة وتطوير المعدات الزراعية والاهتمام بالثروة السمكية وضمان عرض مالي مستقر لمجمل الاقتصاد عن طريق القطاع المصرفي الذي حدد نسب الجسم على القروض الصناعية، ونظم نسب الفوائد (نسب ثابتة) على الودائع المصرفية في تنشيط السياسة الادخارية، ساعدتها على ذلك توفير الأيدي العاملة زهيدة الأجر آنذاك ما ساهم بقدرتها على إطلاق آلية إنتاجية معتمدة على رؤوس أموال بسيطة. وساعد على التطور السريع ممارسة مصرف اليابان رقابة حقيقة على تطور الكتلة المالية والتحكم بأحجام القروض التي تمنحها المصارف والرقابة على الأسعار وإصدار قوانين صارمة للرقابة المالية ارتكزت على التحكم بمستوى عجز ميزان المدفوعات. وقد ساعد كل ذلك على تطور جهازها الصناعي من خلال التركيز على الصناعات الثقيلة والافتتاح على الأسواق الخارجية، وانتهت النظام الرأسمالي بإتباع اقتصاد السوق. لكن الدولة لعبت دوراً فاعلاً في تفعيل مختلف القطاعات الاقتصادية وخاصة القطاع الخاص. وبعد الاقتصاد الياباني ثالث أكبر اقتصاد في العالم، بعد الولايات المتحدة الأمريكية والصيني بعد أن كان ثالث اقتصاد قبل أن يصبح الاقتصاد الصيني هو الثاني بعد أمريكا، ويعتبر حسب تقدير صندوق النقد الدولي الثاني بعد أمريكا. واليابان ثالث أكبر مصنع للسيارات وعادة

**بالأزمات الخارجية خاصة الأزمة المالية العالمية 2007 - 2008، فضلاً عن الحروب والصراعات الخارجية فقد تراجع الاقتصاد الياباني بشكل كبير.**

**ثالثاً: النموذج الصيني**  
على الرغم من أن التجربة الصينية تتفرد عن النماذج الاقتصادية في العالم في سماتها العامة بالنسبة للمتابعين والباحثين في النماذج الاقتصادية السائدة في العالم خاصة في نماذج اقتصاد السوق الاجتماعي. والبعض من الباحثين يطلق عليه توصيفاً آخر أسموه (اقتصاد السوق الاشتراكي) فإن طبيعة نظامها السياسي والاقتصادي والاجتماعي الراهن وأفاقه المستقبلية، يشكل أكبر التحديات النظرية والتطبيقية التي تواجه الباحثين على مختلف توجهاتهم الفكرية ومرجعياتهم النظرية. وهذه التجربة تكاد تستعصي على التحليل التخطيطي لما تحمله من تنافضات، كبلد يقوده الحزب الشيوعي، فيه القطاع العام هو السائد، ولكن الاقتصاد في الصين يقوم إلى حد كبير على مبادئ السوق التنافسية، بكل ما يترتب على هذه المبادئ من عدم تكافؤ الفرص واضطراب وتفاوت واستقطاب مجتمعي. ودهشة الباحثين تؤشر زحف التنين الصيني؛ بحيث يكاد إذا استمرت معدلات النمو على ارتفاعها قياساً بالاقتصاديات العالمية فإنها ستكون الدولة الأولى من الناحية الاقتصادية. وستكون هذه الدهشة منطقية إذا ما عرفنا أن عدد سكان الصين حتى عام 2014 قد وصل إلى 1.36 مليار نسمة، وإن الطبقة العاملة فيه تبلغ ربع الطبقة العاملة العالمية، وإن نمو الصادرات الصينية هو الأكبر في عام 2014 وطاقة تصنيعية تكاد تزيد على

**السكنى ومكافأة نهاية الخدمة ونظام مكافآت للأعمال الشاقة والجارية في العمل وال ساعات الإضافية.**

**3. ثبيت اليد العاملة بدخول نمط الإدارة الذي لا يقوم فقط على الرقابة التسلسلية والعمل باستخدام قوانين صارمة اعتمدت على المنهج التايلوري الذي وضعه فردرريك تيلور المهندس الأمريكي الميكانيكي.**

### **مشاكل خطيرة تواجه الاقتصاد الياباني**

على الرغم من قوة الاقتصاد الياباني فإنه يعاني من مشاكل خطيرة ومنها مشكلة التضخم بالرغم من ارتفاع معدل دخل الفرد 36 ألف دولار أمريكي سنوياً، وهذه المشكلة تهدد سوق العمل الياباني في ظل إصرار الحكومة على منع العمالة الوافدة إلا في بعض التخصصات. هذا بالإضافة إلى توجه بعض الشركات للاستثمار خارج الاقتصاد الياباني في الصين مثلاً بسبب انخفاض أجور العامل الصيني مثل (توشيبا) و(سوني) التي لا تتعدي 200 دولار شهرياً، مقابل الياباني الذي قد يصل إلى 3 آلاف دولار شهرياً. والمشكلة الأخرى شيخوخة الشعب، والتي ينتج عنها عواقب اقتصادية مرتفعة كاحتساب معاشات المتقاعدين والنفقات الصحية والبنية التحتية الالزامية للمتقاعدين، إضافة إلى الانخفاض الشديد في عدد الولادات، مما يؤدي بالنتيجة إلى ندرة الأيدي العاملة الشابة التي بدورها ستطرح مشكل إنتاجية في العمل، ما دفع برفع سن التقاعد من 60 إلى 65. ومن المشاكل الأساسية أن اليابان تواجه حالياً مشكلات اقتصادية متعددة، فهو يعتمد بشكل كبير على التجارة الخارجية واستيراد مواد الطاقة التي تتأثر من حيث الإنتاج والتصدير

ولكن من عائلة ميسورة وهو الذي رسم خارطة الطريق الذي تسير عليه الصيناليوم في نبوءة أطلقها عام 1978 قال فيها ان الصين تحتاج إلى نصف قرن لاستكمال عملية التحديث والسيطرة السياسية والاقتصادية، تقلد في عام 1975 منصب وزير المالية وقبلها تقلد منصب نائب رئيس الوزراء وفي عام 1954 تقلد منصب الأمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي الصيني، ولكن ما كان له وضع الصين على هذه السكة لوحده وخروجه من المسلمات النظرية السائدة في الفكر الاشتراكي آنذاك لولا قبول وقناعة قيادة الحزب الشيوعي الصيني الحاكم.

### جوهر الإصلاحات الاقتصادية في الصين

يصف الصينيون تجربتهم في "اقتصاد السوق الاشتراكي" على انه نظام يقوم على أساس اقتصاد السوق ودولة الحزب الشيوعي الصيني، وهذا الاقتصاد يؤسس على نظام مزدوج للملكية بين القطاع الخاص ولكن بقيادة الحزب الشيوعي غير انه يحصن ضد أي تغيير سياسي في الدولة والسلطة رغم وجود ثمانية أحزاب تشارك في إدارة الدولة، لكن القرار السياسي يتخذ بالتشاور. وعلى الرغم من تعدد أشكال الملكية وان القطاع الخاص يشكل 63 بالمائة من الناتج المحلي الإجمالي، وان القطاع العام لا يشكل سوى 37 بالمائة لكن الصينيين يعتبرون ان هذا الاقتصاد يتخطى حدود الرأسمالية ويضمن العدالة الاجتماعية بالاعتماد على الكفاءة الاقتصادية، كما يعتقدون أن تعدد أشكال الملكية شكل من أشكال الصراع الطبقي او محفز له<sup>(9)</sup>.

الطاقة التصنيعية في الولايات المتحدة الأمريكية. كما أنها تملك أعلى نسبة ادخار في العالم، حيث بلغ 5 تريليون دولار. وبلغ حجم الإنتاج المحلي الإجمالي فيها 10.4 تريليون دولار(8).

وتبيّن الإحصاءات الواردة في الموسوعة الحرة والوكيبيديا العربية ان معدل دخل الفرد في الصين يبلغ سنويًا نحو 6100 دولار، فيما يبلغ حجم القوة العاملة 808 مليون نسمة، ونسبة البطالة 4 بالمائة في عام 2008. وفي هذا العام نفسه بلغ إجمالي إيرادات الصين نحو 869 مليار دولار، بينما بلغ إجمالي النفقات نحو 851 مليار دولار بفائض مقداره 18 مليار دولار، وبلغ حجم الاحتياطيات النقدية 2.3 تريليون دولار، كما وصل معدل الإنتاج الصناعي 1.5 11 بالمائة، وبلغ حجم الصادرات 1.5 تريليون دولار في عام 2008، بينما بلغ حجم الواردات 1.156 تريليون دولار، وبلغ معدل نمو الإنتاج المحلي الإجمالي في عام 2003، 9 بالمائة، متداوza فرنسا وبريطانيا وألمانيا واليابان وأمريكا، لكنه انخفض في عام 2014 إلى 8 بالمائة (8)، فيما وصل إلى 6.7 في عام 2016 حسب تقرير علي أبو مرعي حل من بكين منشور على قناة الجزيرة في قطر في 21/10/2016.

**السؤال من كان يقف وراء هذا التقدم السريع في الصين؟**

تشير المصادر إلى ان من يقف وراء هذا التقدم هو دينغ سياو بينغ وفي مصادر أخرى (شياو (الموسوعة الحرة)، بينغ المولود في 22 آب 1904 في بلدة جوانغ في مقاطعة سيتشوان جنوب غرب الصين من طبقة الفلاحين، اذا جازت تسميتها بطبقة،

• تعاظم حجم المديونية. منذ بدء الأزمة المالية العالمية ازدادت مديونية الصين من 9 آلاف مليار دولار إلى 23 ألف مليار دولار. وان نسبة الدين العام والدين الخالص ازداد من 75 بالمائة إلى 200 بالمائة من الناتج المحلي الخام إلى الدرجة التي تعرض النظام المصري إلى الانفجار<sup>(10)</sup>.

ما تقدم يتضح ان الاقتصادى الصيني برغم تطوره الصاعد خلال السنوات الثلاثين الأخيرة فإنه ظل متعلقا ببطائعاً الاقتصاد الرأسمالي التي تمر بدورات النمو والانكماش بحكم افتتاحه على الاقتصاد العالمي والإصابة بأمراضه المعدية التي تتمظهر بالأزمة المالية الخانقة ومخراحتها بالطبعية الصينية المتمثلة بالظواهر الأربع المشار لها في أعلى. وإذا ما استمرت معدلات النمو بالتداعي مع ما يصاحبها من انخفاض في التفقات الاجتماعية فهل تستطيع قوة الحزب الشيوعي باستعادة النمو بنفس الآليات القديمة، أم إن عليها المراجعة بأدوات جديدة؟

### خلاصة واستنتاجات

من خلال استعراض النماذج المطبقة في العالم يمكن التوصل إلى الاستنتاجات الآتية:  
أولاً: ان اقتصاد السوق الاجتماعي يطرح لدى تطبيقه إشكاليات معقدة ذات مضامين سياسية واقتصادية واجتماعية وأبعاد مالية وتجارية وتكنولوجية وتعليمية وتدريبية. كما أن هذا الاقتصاد يحمل هوية مزدوجة تقوم على التفاعل والتناقض بين النمو الاقتصادي وفقا لاقتصاد السوق والتنمية الاجتماعية، ولكن بتأثير العولمة الرأسمالية فإن من الممكن تحويل التناقض بين عولمة السوق وما تتصف به من الحد من تحسين

### ما هي الآثار الاجتماعية للتجربة الصينية؟

يذهب الاقتصاديون المتابعون للتجربة الصينية الملفتة للانتباه من خلال وتأثر النمو الاقتصادي المضطرب والمستوى العالمي الذي وصل إليه الاقتصاد الصيني، إلا أنهم في نفس الوقت يصررون على أن الصين استعادت الرأسمالية وان الشغيلة عادوا إلى ما كانوا عليه في المجتمع القديم، محددين أربعة مظاهر سلبية ناتجة عن هذا النظام وهي:

• تعاظم دور القطاع الخاص يقابله اضعاف الملكية العامة لوسائل الانتاج.

• تنامي الفوارق الاجتماعية. وطبقاً لمعامل جيني (GINI) وهو مؤشر يعكس الهوة بين القراء والأغنياء، فقد قفز التفاوت من 0,24 عام 1985 إلى 0.469 عام 2004 وازداد إلى 0.474 عام 2012 أي أعلى من المستوى الذي حدده الام المتحدة في نفس الوقت الذي يتعاظم فيه المليارديرية من القطاع الاستثماري الأجنبي، فضلاً عن تعاظم دور الشركات متعددة الجنسية. ومن المؤشرات الأخرى على تعاظم التفاوت أن 20 بالمائة من السكان يسيطرؤن على 51 بالمائة من الثروة، وان 10 بالمائة من الأغنياء يملكون 35 بالمائة من الموجودات، والقادنين في المدن يملكون 35 بالمائة من الموجودات، وان هناك 120 مليون مواطن صيني يعيشون تحت خط الفقر.

• ضعف قوة العمال وال فلاحين. هناك الكثير من المشاريع لا تسمح للعمال بتشكيل أطرهم النقابية، وبالتالي حرمانهم من حقوقهم الجماعي في الدفاع عن حقوقهم، فضلاً عن ضعف في تشغيل العاطلين في أوج النمو الاقتصادي؛ بحيث لا يتجاوز 1.8 بالمائة سنوياً.

هذه البلدان يقتضي عدم الانقياد في الإصلاح إلى التحكم الخارجي بمصير هذه البلدان الاقتصادي والاجتماعي وإنما بتعزيز الهامش الوطني والاستقلال السياسي للذين يستلزمان تعزيز الوحدة الوطنية والتنمية الاقتصادية والاجتماعية والحد الشديد من الأطروحات النظرية المتعلقة بالشخصية والتكييف الهيكلي باعتبارهما مسلمات حاسمة بضغط المؤسسات المالية الدولية.

رابعاً: ان نجاح تطبيق اقتصاد السوق الاجتماعي في البلدان النامية يتوقف على استمرارية الرعاية الاجتماعية وتعويقها ومصداقية الدولة في استمرارها على المعطيات السياسية وتعزيز الديمقراطية وفعالية تعدديتها والتداول السلمي للسلطة، بالإضافة إلى احترامها للعمل النقابي والمهني وكفاءة الحوار الاجتماعي ونظامه التعاوني والتفاوضي وإدارة السلم المتحرك للأجور في ظل هذا النظام.

الأجور وتقليل شديد للخدمات الاجتماعية ونظام الرعاية الاجتماعية وأولياتهما إلى نظام الليبرالية الجديدة.

ثانياً: ان اقتصاد السوق الاجتماعي يحاول التوفيق بين متناقضين في العملية التنموية، هما آلية السوق المبنية على الربح والتنافس والأهداف الفردية والعدالة الاجتماعية، بصورة متوازنة وان الاختلال بين طرفي المعادلة يؤدي إلى تفوق أحدهما على الآخر. ومن الممكن في ظل الرأسمالية المغولمة تتقدّم آليات السوق كما يتجلّى في النموذج الياباني والعديد من دول أوروبا الغربية وحتى في الصين.

ثالثاً: ان المعادلة بين اقتصاد السوق واقتصاد السوق الاجتماعي محكومة بالزمان والمكان؛ ففي البلدان الصناعية المتقدّرة وغيرها في البلدان النامية تواجه تطبيقها الكثير من الإشكاليات في إطار الرأسمالية المغولمة المهيمنة على النطاق العالمي. ان التطبيق في

- الهوامش
- 1 الموسوعة الحرة - أزمة الرهن العقاري خطة الإنقاذ المالي الأمريكية. متاح على الرابط التالي:  
<https://en.wikipedia.org/wiki>.
  - 2 د. حيان سليمان - محاضرة في جمعية العلوم الاقتصادية في سوريا، بعنوان السوق الاجتماعي بين الفكرة والتطبيق، بتاريخ 28/11/2005 - منقول عن كارل ماركس (المجلد الأول - التراكم البدائي - الجزء 13 - صفحة 788، مترجم إلى اللغة العربية).
  - 3 د. صالح ياسر، الخخصصة - الإصلاحات الاقتصادية بين خيبات العقيدة ورهانات الواقع (بغداد: دار الرواد المزدهرة، 2016)، ص. 4.
  - 4 د. صالح ياسر المصدر السابق.
  - 5 سالم مصالو، اقتصاد السوق الاجتماعي - ألمانيا. مقالة منشورة في موقع ankawwa .com بتاريخ 19/11/2015/.
  - 6 محمد سلماوي، اقتصاد السوق الاجتماعي - مقابلة تلفزيونية على قناة العربية بتاريخ 2/11/2011 منشورة على الانترنت.
  - 7 النهضة الاقتصادية اليابانية - دراسة منشورة على الانترنت الرابط <https://www.babonej.com>.
  - 8 د. صالح ياسر، الخخصصة - الإصلاحات الاقتصادية، مصدر سبق ذكره.
  - 9 تقرير على أبو مريحيل من بكين منشور على قناة الجزيرة في قطر بتاريخ 21/10/2016.
  - 10 دراسة قدمها بسام محي، عضو المكتب السياسي للحزب الشيوعي العراقي، اثر زيارته إلى الصين في شباط عام 2016، ونشرت في جريدة طريق الشعب.

# هل تحتاج البصرة سداً؟

د. فائق يونس المنصوري



الدكتور فائق يونس المنصوري، باحث علمي في اختصاص إدارة موارد المياه، يعمل في مركز علوم البحار/ جامعة البصرة. حصل على الماجستير عام 1996 في اختصاص فيزياء التربة والمياه من جامعة البصرة/ كلية الزراعة. وكان موضوع رسالته الماجستير حول (انتقال وتصريف الرواسب في نهر شط العرب جنوب نهر الكارون). كما حصل على الدكتوراه عام 2008 في اختصاص إدارة موارد المياه من جامعة البصرة/ كلية الزراعة. وكان موضوع أطروحة الدكتوراه حول (ال تخمينات المستقبلية لاستعادة أهوار جنوب العراق).

"ابدأ بالضروري، ثم انتقل الى الممكن، تجد نفسك فجأة تفعل المستحيل"  
فرانسيس بيكون

وقد اكتشفت أطلال عديدة لسدود أثرية في كل من وادي الرافدين ووادي النيل. كما قد شيد قدماء الرومان بعض السدود في إيطاليا وأسبانيا وشمال إفريقيا والتي ما زالت تعمل حتى الان. وعبر كل الحقب التاريخية كان الحصول على مصادر كافية للمياه يُعد من أولى اهتمامات المجتمع البشري عندما تبدأ أولى خطواتها في بناء المجتمع المستقر. ومع تطور المجتمعات السكانية ورقيها في سلم التطور الاقتصادي والاجتماعي وحاجتها لمزيد من الطاقة لتطوير صناعتها الناهضة تعلم البشر كيف يسخرون مساقط المياه المنفذة من السدود لتوليد الطاقة الكهربائية التي يحتاجونها لإضاءة البيوت وتشغيل المصانع.

ما هو السد Dam؟

السد هو عبارة عن بناء يُشيَّد عبر النهر لجز المياه عند وجود فائض منها، لكي يتم استخدامها عند الحاجة إليها لتفتي기 احتياجات البشر وحاجة حيواناتهم وزروعهم في فترات الجفاف أو شحة المياه. وتتفاوت أحجام السدود ما بين ترابية أو حجرية او صخرية صغيرة، الى سدود عملاقة من الخرسانة واللحام الحديد بعلو ناطحات السحاب. والسدود أنواع منها الخرسانية او الصخرية او الإلمنيثية الترابية مع لب طيني او من الخرسانة المضغوطة بالحد، كما وتمتلك السدود مسليلاً مائياً - Spillway - لتصريف المياه الفائضة التي تعلو مناسيبها عن المنسوب الاعلى للخزن في بحيرة السد.



خارطة موقعة لمنطقة الدراسة

للغرض استمرار الانسان بالاستفادة من خيرات الطبيعة عبر خدمتها وعدم التلاعب بقوائينها، برزت أهمية السدود في الحفاظ على التربة الزراعية من الانجراف عبر السيطرة على مياه الفيضانات وحبسها خلف السدود والخزانات المائية. كما تمت المحافظة على مجاري الانهار من التعرية والانجراف واستمرار تدفق المياه بكميات كافية اثناء مواسم الجفاف للحفاظ على حركة الملاحة النهرية طوال العام في الانهار والمرات المائية الصالحة للملاحة. ووفرت البحيرات والخزانات المائية التي تكون خلف السدود مرatum للحيوانات البرية ومرافق ترفيهية لرياضات الماء وهوايات صيد الأسماك.

**البصرة.. خزان الصرف الصحي الكبير للعراق**

بسبب المعاناة الكبيرة لسكان البصرة نتيجة تردي نوعية المياه الواسلة إليها وانخفاض كمياتها، نتيجة تراجع تصريف نهر شط العرب من  $1300 \text{ m}^3/\text{s}$  ثانية في سبعينيات القرن الماضي إلى حوالي  $1000 \text{ m}^3/\text{s}$  في نهاية التسعينيات من

### ما هي السدة؟ Barrage

هي من الابناءات الهندسية المهمة التي تنشأ على مجاري الانهار أو روافدها او فروعها، ومن المهام الرئيسية لها انها تقوم بحجز المياه في مقدمتها وبمناسبات معينة تتفى لتأمين الاحتياجات المائية لعدد من النواظم التي تتفرع من مقدم السدة. وتكون السدة عادة من فتحات متعددة تفصل بينها منشآت تسمى الدعامات Piers وتنتمي بصفات وفوائد اخرى تختلف في كثير من الخصائص عند اعداد تصاميمها عما هو عليه في النواظم الصغيرة؛ اذ يؤخذ بنظر الاعتبار نوع التربة التي تقام عليها السدة وحسابات انحدار أرضيتها. كما تحتوي بعض السدات على هويس ملاحي Lock خاصة في الانهار المالحية وممراً للأسماك، ذلك لأن انشاء السدة سيمعن مرور الأسماك لهذا يقام منشأ خرساني خاص لتأمين مرور وحركة الأسماك بين جانبي السدة، ومن امثلتها سدات الكوت والهندية والعمارة.

### فائدة السدود:

مع التطور العلمي ومعرفة الانسان لقيمة التنوع الحيادي وأهمية الحفاظ عليه

فكرة انشاء سد على مجرى شط العرب:

لقد دعت العوامل المذكورة آنفا، (قلة التصريف المائي وارتفاع تركيز الاملاح وارتفاع نسب تركيز مياه الصرف الصحي واندفاع اللسان الملحي) المعينين بشؤون البصرة الى التفكير يابجاد حل للموت البيئي لشط العرب الذي بدا يلوح للعيان. فتم على اثر ذلك طرح مسألة إقامة سدة على شط العرب لإيقاف الاندفاع الملحي الذي تجاوز في سنة 2012 منطقة المعقى ووصل قريبا من كرمة علي، والذي كان يbedo العامل الأشد خطورة آنذاك، مع ملاحظة وضع الحلول والمعالجات لإيقاف طرح مياه الصرف الصحي دون معالجة الى المجرى الرئيس لشط العرب.

ومع بداية سنة 2009 تم طرح عدة آراء لاختيار موقع تشيد السدة المقترحة، كان أهمها ما يأتي:

أ- منطقة رأس البيشة والتي يمثل نهاية المجرى المائي لشط العرب وبداية اتصاله مع الخليج، وتبعد عن مدينة البصرة بحوالي 100 كم، وهو المقترح الذي تقدمت به وزارة الموارد المائية.

ب- منطقة جزيرة المحمدية والتي تقع شمال مدينة البصرة بحدود 10 كم قبل التقاء نهر كرمة علي مع شط العرب، وهو المقترح الذي تقدم به مركز إنعاش الاهوار في محافظة البصرة.

ج- منطقة أبو الفلوس والتي تقع جنوب مدينة البصرة بحدود 15 كم، وتبعد عن منطقة المصب في رأس البيشة بحوالي 90 كم، وهي تمثل تقريبا نهاية المجرى النهري لشط العرب ضمن الحدود العراقية، وهو المقترح الذي تقدم به مركز علوم البحار. كما يجب ألا ننسى المقترح المقدم من قبل

نفس القرن، الى ان وصلت الان الى ما دون 40 م<sup>3</sup>/ثا مع نهاية عام 2016. كما ارتفعت نسب تركيز المواد الذائبة الكلية (الملوحة) من 750 - 800 ملغم/لتر في سبعينيات القرن الماضي الى أكثر من 4000 ملغم/لتر مع نهاية العقد الأول من القرن الحادي والعشرين. كما أدت الزيادة الكبيرة في اعداد السكان وارتفاع مستوى المعيشة الى ارتفاع تصريف مياه الصرف الصحي ومخلفات مياه النشاط الزراعي والصناعي والتجاري الى شط العرب من مدينة البصرة نفسها او نتيجة ما يأتي الى النهر من مدن العراق الأخرى باعتبار ان شط العرب يمثل نهاية المجرى المائي لنهر دجلة والفرات بحيث أصبح يصبح انطلاق على البصرة اسم (خزان Main Septic tank of Iraq

ثم ازداد الطين بلة عندما توغلت الجبهة المalaحة (اللسان او الاسفين الملحي) Salt Wedge الصاعد من أسفل المجرى النهري لشط العرب باتجاه أعلى النهر (نتيجة انخفاض التصريف المائي الذي ذكرنا انه تراجع الى اقل من 40 م<sup>3</sup>/ثا، بل ووصل في بعض الأحيان حتى الى ما دون 10 م<sup>3</sup>/ثا) بسبب ضعف طاقة كتلة مياه الجزر التي كانت تبقى متذبذبا بين الفاو ومنطقة الدورة على بعد حوالي 4 كم من ميناء التحميل النفطي في الفاو إبان تسعينيات القرن الماضي، حتى أصبحت منطقة السيبة التي تبعد حوالي 70 كم عن الفاو هي منطقة المصب لشط العرب الآن، وكانت محطة ابو الفلوس هي المحطة الأخيرة في شط العرب التي تظهر الصفات النهرية مع نهاية عام 2016.

للحزب الحاكم وليس دولة مؤسسات مدنية وأكاديمية من المفترض فيها ان يكمل اللاحق ما بدأه السابق، فضاعت سنوات تسع عجاف تغيرت فيها بيته شط العرب نحو الأسوأ فتردى الوضع بصورة ابشع واقسى وأصبحت مصادر تملح مياه شط العرب ليس من الموجة الملحة الصاعدة من الخليج العربي فحسب، بل اضيف اليها مصدر جديد الا وهو الملوحة المائية من الأجزاء الشرقية لهور الحمار بعدهما قرر المسؤولون في وزارة الموارد المائية تغذية الهور بمياه المصب العام التي يتراوح فيها تركيز المواد الذائبة الكلية (الاملاح) بين 7000 - 8000 ملغم / لتر.

كما ادى التجاوز الكبير وغير المسؤول من قبل سكان العشوائيات (الحواسم) من خلال طمر شبكات الأنهر الفرعية داخل مدينة البصرة وانشاء مساكن او محلات غير مرخصة عليها، أدى الى توقف هذه الشبكة عن أداء مهامها التي كانت تقوم بها داخل مدينة البصرة عن طريق بزل المياه تحت الأرضية منعاً لصعودها، كما كانت تعمل في نفس الوقت بتصرف مياه الصرف الصحي الى مجمعات مياه كان من المفترض ان تنتهي بمجمع معالجة المياه الرئيس جنوب المنطقة الصناعية في (حمدان) قبل طرحها الى شط البصرة ومن ثم الى خور الزبير. فتحولت هذه الشبكة الى برك آسنة (خصوصاً بعد توقف عمليات الكري التي كانت تُجرى سنويًا) وصارت مصدراً خطيراً لطرح الملوثات العضوية والبكتيرية المرضية الى مياه شط العرب، فضلاً عن تلقي الحكومات المحلية في تنفيذ شبكات متكاملة للصرف الصحي وربطها بالمجتمع الرئيس المقرر لها في منطقة حمدان، لغرض توفير بيئة سلية لمياه شط العرب

شركة Poleservice البولندية عام 1976 لإنشاء سدة في منطقة القرنة اعلى التقاء نهر السويب بشط العرب، وهو الامر الذي يدل على مدى سعة أفق الباحثين الهيدرولوجيين البولنديين وقراءتهم الصحيحة لمستقبل الموارد المائية في منطقة الشرق الأوسط قبل أكثر من 25 سنة على بروز المشكلة للعيان وصيرورتها واقعاً مراً يواجه العراقيين عامه والبصريين خاصة. وقد كان لكل من المقترنات المذكورة أعلاه سلبياته وإيجابياته، ولكن تم الاتفاق مبدئياً على الموقع المقترن من مركز علوم البحار لكونه عالج مشكلة الحدود والإدارة المشتركة للسد وارتفاع التكاليف فيما لو تم إنشاؤه في رأس البيشة بسبب عرض المقطع النهري الذي يتجاوز 1500 متر في حالة المد، واختصر مسألة مد شبكات أنابيب التغذية بـملياه العذبة والمشاكل الهندسية لتعبيتها تحت الطرق والجسور والسكك الحديدية في البصرة وتحول أكثر من نصف مسار نهر شط العرب الى مياه بحرية، فيما لو تم اعتماد المقترن المقدم من مركز إنعاش الاهوار.

### التسويف هو فن اللحاق بالأمس

بعد ان تم طرح الأفكار السابقة والاتفاق على رأي مركز علوم البحار مع منتصف عام 2009، دخلت الفكرة بين اخذ ورد من قبل المؤيدین لها او المعترضین عليها، فتغيرت ثلاثة حكومات محلية وها نحن نعيش الرابعة، ومع كل حكومة جديدة تتم مطالبة مركز علوم البحار بتقديم نسخة جديدة من الدراسة لأن النسخ السابقة قد ذهبت الى سلة المهملات مع رحيل كل حكومة ورجالها وأوراقها، وكان البلد ضيعة تؤول ملكيتها

**النظام الايكولوجي والنظام الهيدرولوجي**  
لشط العرب وروافده والانهار المتفرعة منه وتعدد مصادر تلوث شط العرب وعدم الامكانية (في ظل استمرار الظروف الحالية) على السيطرة عليها جمياً او تحديد البعض منها، فإنه لم يعد من الممكن الاستمرار بخطوة انشاء سدة على شط العرب، بل يجب التفكير بخطط وبدائل جديدة يمكن ان تدرج تحت

**فتئات رئيسية ثلاثة هي:**

1. الحلول الآنية والمستعجلة.
2. الحلول المؤقتة متوسطة المدى.
3. الحلول الاستراتيجية والمستقبلية.

#### **الحلول الآنية والمستعجلة:**

- تأمين أدنى حصة مائة لمحافظة البصرة في شط العرب بما لا يقل عن 50 م<sup>3</sup>/ ثا حالياً، لتتأمين الاحتياجات المائية لاستخدامات المختلفة والحد من تقدم الموجة الملحة الصاعدة من الخليج العربي إلى أعلى المجرى النهري لشط العرب، علماً أن وزارة الموارد المائية قد حددت حجم الاطلاقات المائية إلى شط العرب من مؤخر سدة العمارنة بحوالي 50 - 75 م<sup>3</sup>/ ثا.

- تغيير الخطة الزراعية لمحافظة البصرة من خلال الاتجاه لزراعة الخضروات والمحاصيل العلفية وإعادة استزراع غابات التخيل والكف عن زراعة المحاصيل الحبوبية لأن بالإمكان استيرادها من المحافظات الأخرى أو من الدول المصدرة لها. ذلك لأن تأمين إمداد المياه العذبة للسكان يأتي في المرتبة الأولى من أولويات استخدامات المياه ومن ثم تأتي بقية الاستخدامات، وكذلك ضرورة التشجيع على تغيير النمط الزراعي الافقى السائد في العراق والاتجاه لاتباع اساليب الزراعة العمودية وطرق الري

فيما لو تم تنفيذ انشاء السد في منطقة أبي الفلوس.

وتتجة للوضع الاقتصادي المربك الأحادي الجانب الذي يعيشه العراق باعتماده على تصدير النفط مصدراً وحيداً للدخل القومي وانخفاض أسعار تصدير البترول، فضلاً عن تكاليف الحرب المفروضة على العراق لمواجهة التحالف الإرهابي بين الجماعات التكفيرية والحزب الفاشي المقبور والتي تكلف ميزانية الدولة حوالي 60 مليون دولار يومياً، فقد توقفت المشاريع الاستراتيجية لاستصلاح أراضي الجانب الشرقي من نهر دجلة والتي كان من المخطط ان تتدفق منذ عقود لتصريف مياه الصرف الزراعي لمناطق شرق العمارة وشرق البصرة عبر ما يسمى (بالمصب العام الشرقي)، والذي كان في حال انشائه سيجعل من مسألة بناء السد في منطقة أبو الفلوس أمراً مفروغاً منه.

#### **ما هو الحل؟**

تتطلب معالجة مشكلة تردي نوعية المياه، معالجة ارتفاع ملوحة المياه أولاً عن طريق الكشف عن مصادر هذه الأملاح والأسباب التي أدت لارتفاع تركيزها، ومن ثم الكشف عن التعقيبات والتدخلات في ما بينها وبين مختلفات مياه الاستخدامات البشرية والصناعية والزراعية معاً، لكي يتم التعامل معها جمياً دون إغفال أي مصدر من مصادرها مع مراعاة الأولوية في المعالجات، واستناداً لذلك يجب أن تكون معالجة مشكلة تلوث المياه في شط العرب من خلال حزمة متكاملة من المعالجات التي تتعامل مع مصادر الملوثات جميعها سواء أكانت فيزيائية أم كيميائية أم بacteriologicة.

ونتيجة للتعقيبات التي طرأت حالياً على

المعنىين في وزارات التخطيط والموارد المائية والزراعة لوضع خطة استراتيجية شاملة ومتكلمة لإدارة المياه المتاحة في عموم العراق، وإلزام المحافظات العراقية جميعها بتطبيق جزئيات هذه الخطة من خلال تغيير الخطة الزراعية للبلد سيما في ما يتعلق بالمساحات الزراعية ونوع المحاصيل المزروعة لكونها تستهلك حوالي 80% من موارد المياه في العراق.

- تأسيس المجلس الوطني للسياسات المائية National Water Policies Council لتنظيم وتعزيز الرابطة بين موارد المياه والطاقة والغذاء\* في العراق Water-Energy-Food Nexus. وتكون قراراته ملزمة في كافة أنحاء العراق. مع التأكيد بأن تعمل وزارة الموارد المائية على تغيير خطط إدارة المياه والتي ركزت بشكل خاص منذ بداية تأسيس هذه الوزارة عام 2003 وحتى الان على اقامة المشاريع في مناطق شمال ووسط العراق مع ترك مناطق جنوب العراق تواجه مصيرًا مجهولاً مع تردي نوعية المياه وشحة كمياتها.

- التنسيق والتعاون مع المنظمات الدولية International Cooperation Agencies ذات الصلة للاستفادة من خبراتها ودعمها المادي والمعنوي في مجالات التحديث وبناء القدرات وإعداد البرامج والخطط التنموية على المستوى الوطني، في مجال امن المياه وشحتها Water Sec (Rarity and Scarcity).

#### **الحلول الاستراتيجية المستقبلية:**

- إقامة منظومة متكاملة من شبكات البزل لتجمیع مياه البزل ومعالجتها قبل ان يتم صرفها إلى مجىء شط العرب، والسعى

ال الحديثة والمتطرفة، وتنقیف المزارعين عن أهمية نصب وسائل مراقبة رطوبة التربة وتحديد المواعيد الملائمة للري.

- إعادة النظر بالخطط المتعلقة بإنعاش الأهوار من قبل المعنىين في وزارة الموارد المائية، وذلك لكون استعادة الأهوار تتطلب كميات كبيرة من المياه غير متاحة حالياً أو مستقبلاً، كما أن انتشار مياه الأهوار على مساحات واسعة وبأعمق ضحلة سيعرضها للتباخ الذي يتجاوز معدله 3 م سنوياً، مما سيؤدي لترابك الالماح في مناطق الأهوار فتصبح مصدراً خطيراً لتردي نوعية مياه شط العرب، وهذا يثبت عدم الجدوى من إعادة إنعاش الأهوار (بأنكمها) حالياً أو مستقبلاً، بل يجب أن يتم إنعاش مناطق محددة ومنتخبة وتحت السيطرة لغرض استدامة التنوع الحيوي الحفاظ على التراث الثقافي للأهوار.

#### **الحلول المؤقتة متوسطة المدى:**

- تفعيل مبدأ الامن المائي Water Security Concept (النقص ما بين الایراد والمصروف المائي) من خلال قيام وزارة الموارد المائية بإعادة جدولة أولويات اهتماماتها، والسعى لوضع الأمن المائي على قائمة الأولويات الوطنية لأن المياه (في العراق بشكل عام والمحافظات الجنوبية بشكل خاص) تمثل أحد التحديات الكبرى التي يمكن أن تمس الامن الوطني والاستقرار المجتمعي.

- تطبيق مبدأ حوكمة المياه Water Governance Concept من خلال إعادة ترتيب أولويات استخدامات المياه في جميع القطاعات الزراعية والصناعية البشرية والبيئية، وعن طريق مخاطبة

البيئي لدى السكان، والعمل على زيادة أعداد محطات التحلية واقامتها على خور الزبیر، بما يضمن تأمين المياه الازمة لسد الاحتياجات المائية للاستعمالات الضرورية للمحافظة، وذلك تحسباً لندرة أو انعدام المياه النهرية العذبة الواسعة للبصرة مستقبلاً، لأن المياه البحرية هي مياه دائمة غير قابلة للنضوب، كما تفعل دول الخليج التي يشكل انتاجها 57% من الانتاج العالمي في تحلية المياه البحرية.

- التفكير جدياً بتحويل التخصصيات المالية المقررة لإنشاء سدة على شط العرب الى تبني فكرة انشاء قناة مائية رديدة لمشروع ماء البدعة (تقوم بنقل جزء من الحصة المائية المقررة للبصرة وهي 70 م³/ثا)، ولكن يجب ان تكون عبارة عن قناة انبوية مغلقة للتغلب على مشاكل فقد المياه نتيجة التبخّر او ضياعها نتيجة الرشح، كما هو الحال في القناة المفتوحة حالياً، وكذلك منع التلوث الفيزيائي بسبب التربسات نتيجة العواصف الغبارية والرملية السائدة في المنطقة، وأخيراً منع التجاوزات غير القانونية عن طريق سحب المياه من هذه القناة لتغذية مزارع الأسماك غير المرخصة او لسقي الحيوانات والمدعومة من جهات متنفذة. ويمكن الاستعانة بالشركات النفطية العاملة في البصرة لتوفير الانابيب الخاصة بهذه القناة.

للاستفادة من اعادة معالجة مياه المصب العام ومن ثم اعادة استخدامها للأغراض الزراعية اسوة بما يتم فعله في دول الاردن واسرائيل والهند.

- اكمال تنفيذ وربط شبكات مجاري المياه الثقيلة او انشاء محطات معالجة مصغرة للتجمعات السكنية التي تصرف فضلاتها الى مجرى شط العرب، وصيانة وتشغيل محطات معالجة المياه المقاومة حالياً، واعادة تدوير هذه المياه لغرض الاستفادة منها، زراعياً بعد ازالة الملوثات البكتيرية منها، كما تفعل دول الكويت والاردن والسلطة الفلسطينية ومصر والولايات المتحدة الاميركية. وكذلك العمل على إكمال شبكات مجاري مياه الامطار في مدينة البصرة.

- المباشرة الفورية بنصب محطات تحلية المياه بنظام التنافذ العكسي Reverse Osmosis Systems المويلحة Brackish ضمن محطات التصفية المقاومة على طول مجرى شط العرب حتى منطقة السيبة، ومحطات ملائمة للمياه المالحة Saline Water ضمن مقطع المجرى النهري الممتد من السيبة حتى الفاو، لغرض إمداد المناطق السكنية ب المياه صالحية للشرب، مع رفع تسعييرة المياه ووضع عدادات استهلاك المياه في المنازل والمؤسسات بشكل يضمن سهولة استخدامها ويحد من الهدر فيها مع نشر الثقافة والوعي

\* يقصد بالرابطة بين موارد المياه والطاقة والغذاء Water-Energy-Food Nexus، بأنه عبارة عن مفهوم ينشأ من نهج إنمائي قائم على حقوق الإنسان، يهدف إلى ضمان حصول الجميع على الخدمات الأساسية، على النحو المنصوص عليه في أهداف التنمية المستدامة وفي مواجهة التحديات الناتجة عن تغير المناخ.

المصادر: تمت الاستعانة بالعديد من المصادر والتقارير العلمية المنشورة وغير المنشورة لأعداد هذه الدراسة. ملاحظة: جميع الآراء الواردة في هذه المقالة تعبر عن رأي الكاتب وحده، ولا تعبر عن رأي المؤسسة العلمية التي يعمل فيها، الا ما قد أشير اليه. لذا اقتضى التنوية.

# ضحايا الاغتيالات في قطاع التأمين العراقي والتأمين على الحياة: محاولة في التعريف بهذا التأمين

مصباح كمال

تعلم مصباح غاري عسکر كمال مبادئ التأمين في بغداد عندما بدأ العمل في شركة التأمين الوطنية (1968) بعد حصوله على شهادة بكالوريوس في العلوم السياسية من جامعة بريطانية (1967). غادر العراق سنة 1977 لـكمال دراسته العليا في بريطانيا؛ حيث حصل على شهادة ماجستير في العلوم الإدارية عام 1978 وبدأ العمل في إحدى شركات وساطة التأمين وإعادة التأمين في لندن، ولا يزال يمارس العمل. نشر العديد من المقالات التأمينية في مجلات تأمينية عربية وإنجليزية. ساهم في إعداد معجم إنجلزي - عربي لمصطلحات التأمين وتعاون مع أحد زملائه على ترجمة كتاب عن إدارة الخطر. يدير مدونة إلكترونية اسمها مجلة التأمين العراقي - <http://misbakhkamal.blogspot.com> . مكرسة لدراسة قضايا التأمين في العراق من موقف نقي، أطلقها لعدم وجود مجلة تأمينية عراقية.



## من باب التقديم

كانت الاغتيالات تهدف إلى التخلص من المعارضين داخل حزب البعث والمعارضين خارجه، داخل العراق وخارجه<sup>(2)</sup>. منذ 2003 تغيرت الصورة إذ تدخلت أسباب التخلص من العلماء والأكاديميين والأطباء والصحفيين وغيرهم لتتوزع بين النزعات الطائفية والانتقامية والإجرامية مع إبقاء العراق متخلفاً علمياً وكسيحاً. لم تتوضّح أسباب "مشروع الاغتيالات" حتى الوقت الحاضر رغم التحقيقات الصحفية المهمة المنصورة؛ فتارة هي "خيار السلفادور"<sup>(3)</sup>،

نشرت قبل فترة مقالة عن اغتيال الأطباء في العراق والتأمين من المسؤولية المهنية والقيم العشائرية<sup>(1)</sup>. ركزت المقالة على انتياب التأمين أمام القيم العشائرية، وتهديد واغتيال الأطباء وغياب الحماية التأمينية من المسؤولية عن الأخطاء الطبية. لم تتناول المقالة ظاهرة الاغتيالات التي ظهرت بعد الغزو والاحتلال الأميركي للعراق سنة 2003. في العهد الدكتاتوري

## خسارة قطاع التأمين من ضحايا الاغتيالات

لم تقتصر خسارة الاغتيالات والقتل على قطاع معين، وما اختيارنا لقطاع التأمين سوى معرفتنا القليلة به وجهلنا بغيره من القطاعات.

لقد خسر قطاع التأمين العراقي عدداً من ممارسيه خلال فترة التهجير الأولى للكرد الفيلية، 1970 - 1971 بحجة التبعية الإيرانية<sup>(4)</sup>، ولم تخضع هذه الخسارة إلى التوثيق. كما خسر أيضاً خلال فترة الاقتتال الطائفي عندما كان العراق تحت الاحتلال الأمريكي؛ إذ صار البعض من أسرة التأمين من جملة المئات من ضحايا الاغتيالات، وانتهى غيرهم من الكفاءات في دول المهجر<sup>(5)</sup>، ربما تعرضوا إلى عجز كلي أو جزئي نتيجة لأعمال إرهابية أو عمليات عسكرية. وليس هناك معلومات إن كان هؤلاء يحملون وثائق تأمين للحوادث الشخصية التي كانت ستتوفر بعض التعويض لما أصابهم. لا نعرف أسماء كل الممارسين من ضحايا الطائفية أو القوات الأمريكية المحتلة ومرتقبتها لكننا استطعنا، بفضل مساعدة بعض الزملاء، رصد الأسماء أدناه ولعل زملاءنا يوفرون المزيد من المعلومات:

- ضراغم الغضيري، كان مديرًا للرقابة الداخلية في شركة التأمين الوطنية، قتل في 10 كانون الثاني 2008 في حادثة تفجير إرهابي في منطقة زيونة في بغداد وهو يقدم العزاء لإحدى العوائل<sup>(6)</sup>.
- عبد الكاظم أبو جودت، مدير قسم التسويق، شركة التأمين الوطنية، أُغتيل بعد سقوط النظام سنة 2003. وقد جاء إلى الشركة لأسباب سياسية من خارج قطاع التأمين، لكنه كان بسيطاً في

وتارة هي السياسات المضمرة لدول الجوار ومنها إسرائيل، وتارة أخرى هي النفس الطائفي الموروث لتسوية ثارات الماضي. ما ننتمناه هو أن يقوم أحد المؤرخين، في غياب التحقيق الحكومي الرسمي وسكتة سياسي الصدفة العراقيين وإخفائهم المعلومات، ببحث هذه الظاهرة بموضوعية. وليس لنا سوى أن نسأل: كم سنة نحتاج لكي نحصل على عالم وطبيب ومهندس وغيرهم من أصحاب الاختصاص؟ وكم هو الهدر الاقتصادي الناتج عن اغتيال هؤلاء أو دفعهم للهجرة إلى الخارج؟ معظم هؤلاء هم من حملة المعرفة ومن رواد خذين المعارف الوضعية في العراق التي يراد لها أن تجف.

سنحاول في هذه الورقة عرض خسارة قطاع التأمين من ضحايا الاغتيالات والقتل العمدي، ونماذج من وثائق التأمين على الحياة، المستخدمة في العراق، التي توفر مورداً مالياً لورثة الضحايا، ونعرض في ملحق التساؤل الذي يقول بأن التأمين على الحياة يحفز على القتل (قتل المؤمن عليه).

الأطروحة الأساسية المضمرة في هذه الورقة هي أن التأمين على الحياة أداة حضارية لتوفير مورد مالي لورثة أو ادخار مشروع عائلي. وهي أطروحة بانتظار من يقوم بدراستها.

إن الفقراء والفقيرات المهمشة، وهم يعدون بالملايين في العراق، غير قادرين على شراء التأمين على الحياة لأن الدخل المتوفّر لديهم بالكاد يبقّهم على قيد الحياة، ناهيك عن الجهل بمؤسسة التأمين. وحتى التأمين المتناهي الصغر microinsurance لا يمكن له أن ينجح بدون أن يتوفّر حد أدنى من الدخل للمشاركين فيه.

على الحياة تدفع التعويض عند وفاة المؤمن عليه بسبب الأعمال الحربية والإرهابية للمستفيدين المحددين في وثيقة التأمين أو لورثته. وقد حاولنا الحصول على معلومات عن ترتيب هذه الوثائق للتأمين على حياتهم لكننا لم ننجح. لو كان لهؤلاء وثائق للتأمين على حياتهم لكان بإمكان أسرهم الاستفادة من المنافع المالية التي توفرها هذه الوثائق للبقاء على مستوى مقبول من العيش بعد فقد المعيل. لقد كتبنا في مقالتنا "احتياط الأطباء في العراق والتأمين من المسؤولية المهنية" أنه "ليس بإمكان مؤسسة التأمين التخلص من القيم العشارئية لكنها تساهم في التقليل من وقوعها من خلال توفير آلية بديلة لهذه القيم متى ما انتشرت ثقافة التأمين في المجتمع". يجب الإقرار بأن التأمين لا يوفر علاجاً لجميع العلل التي ابتدأ بها العراق خاصة وأن مؤسسة التأمين العراقي ضعيفة". وضمن هذا الفهم يمكن القول إن التأمين على حياة ضحايا الاغتيالات سواء كان تأميناً فردياً أو جماعياً، لو كان هذا التأمين موجوداً، لكن قد استطاع أن يلعب دوراً في توفير مصدر مالي لورثتهم. وهذا ما سنحاول أن نعرضه في هذه الورقة من خلال عرض سريع ومبسط لما تقدمه شركة التأمين العراقية من وثائق للتأمين على الحياة (11) كان بالإمكان الاستفادة من بعضها من قبل أسر الضحايا. إن معظم ضحايا قطاع التأمين (12)، وكذلك الضحايا الآخرين من أكاديميين أطباء وعلماء ومهندسين، يمكن أن يصنفو ضحية الطبقة الوسطى، أي أفراد لهم قدرة مالية مناسبة لشراء وثيقة تأمين على الحياة. كما أن المؤسسات التي كانوا يعملون فيها قادرة على شراء وثيقة تأمين جماعية على حياتهم.

- عدنان الربيعي، مدير عام شركة التأمين الوطنية، 11 أيلول 2005 - 21 تشرين الأول 2005 (كان يحمل شهادة ماجستير من جامعة ليدز في بريطانيا).  
• عماد الفرعون، محامي في شركة التأمين الوطنية (8).
- محمد حسين جعفر، مدير عام شركة التأمين الوطنية، 20 تشرين الثاني 1996 - 30 أيلول 2001 (9).
- منذر حميد حسين العاني، مدير فرع تأمين السيارات في شركة التأمين الوطنية. قُتل من قبل جنود أمريكيان في الأيام الأولى من الغزو الأمريكي للعراق في آذار 2003 (10).
- منقد جميل روفي، عمل في شركة التأمين الوطنية، وبعدها مديراً مفوضاً لشركة الأمين للتأمين.  
لقد ذكرنا هذه الأسماء دون أن نهتم بالبحث عن الانتماء السياسي أو الحزبي أو الديني أو القومي لأصحابها ذلك لأنهم اغتيلوا/ قتلوا خارج سلطة القانون، أي اعتماداً على شريعة الغاب، وشريعة الانتقام الدينية، التي لا تبني دولة عصرية. لا نعرف على وجه الدقة كيف صاروا ضحايا لأعمال عدمية على يد القوات الأمريكية ومرتزقتها وعلى يد ثلاثة من ضحايا الأمس (من ت تعرض لعسف النظام الدكتاتوري السابق) الذين تحولوا إلى جلادين لتصفية الخصوم لأسباب طائفية، أو عشائرية، أو حزبية أو فكرية. المهم هو أنهم بشر، من لحم ودم، يستحقون أن يذكروا بأسمائهم بدلاً من أن يضيّعوا بين الأرقام المجردة للضحايا.  
ربما لا يخطر على البال أن وثيقة التأمين

## أنواع وثائق التأمين على الحياة

### الوفاة نتيجة انتحار

تلتزم الشركة بدفع مبلغ التأمين إذا كانت وفاة المؤمن عليه نتيجة انتحار إلا إذا حدثت الوفاة نتيجة الانتحار خلال السنتين الأوليين لابتداء عقد التأمين أو إعادة مفعوله، فعندئذ لا تلتزم الشركة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة.

أما إذا كان سبب الانتحار أو الشروع فيه مرضًا عقليًا فقد المؤمن عليه إرادته فإن التزام الشركة بدفع مبلغ التأمين يبقى قائماً في أي وقت خلال مدة سريان العقد.

وثائق التأمين التي نستعرض أجزاء منها هي المعتمدة من قبل شركة التأمين العراقية، وقد كانت شركة متخصصة بأعمال التأمين على الحياة (1964 - 1988). ونفترض أن شركات التأمين الأخرى، التي تمارس التأمين على الحياة، لها نماذج مماثلة من هذه الوثائق.

### التأمين المؤقت على الحياة

#### Term Assurance

### الوفاة بسبب الأعمال الحربية

إذا توفى المؤمن عليه بسبب عمل من أعمال الحرب المعلنة أو غير المعلنة، فإن مسؤولية الشركة بمقتضى هذا العقد تحدد بقدر الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة. ويسري هذا الحكم على حالة وفاة العسكري بخطر من أخطار الطيران العسكري وقت السلم أيضاً.

يلاحظ من هذه الحالات الثلاث أن وثيقة التأمين لا تغطي الوفاة الناشئة عن اغتيال المؤمن عليه. ويلاحظ أيضاً غياب ذكر الوفاة نتيجة للأعمال الإرهابية. بعض شركات التأمين، ومنها شركة التأمين الوطنية، تعرض على طالبي التأمين على حياتهم توسيع غطاء التأمين ليشمل خطر العمليات الإرهابية كمنفعة إضافية مقابل سعر إضافي. يمكن المحاجة بأن دببةجة الوثيقة تحصر دفع مبلغ التأمين المنفق عليه للمستفيد المسمى في الوثيقة، في حالة وفاة المؤمن عليه قبل انتهاء مدة التأمين دون تحديد سبب الوفاة. وإذا كان هذا صحيحاً فإن عدم النص

وثيقة التأمين على الحياة قصير الأجل، وهي من أبسط عقود التأمين على الحياة. تدفع هذه الوثيقة مبلغ المسمى في الوثيقة المتفق عليه للمستفيد المسمى في الوثيقة في حالة وفاة المؤمن عليه، قبل انتهاء مدة التأمين. وفي حالة انتهاء المدة وبقاء المؤمن عليه على قيد الحياة فإن عقد التأمين ينتهي دون قيام أي التزام على شركة التأمين.

هذا هو الحال عندما تكون وفاة المؤمن له طبيعية أو بسبب حادث. ما هو حكم هذه الوثيقة عندما ينفذ حكم الإعدام بالمؤمن عليه، أو تكون وفاته نتيجة انتحار، أو بسبب الأعمال الإرهابية؟ تنص الوثيقة على الآتي في هذه الحالات:

#### عقوبة الإعدام

إذا أعدم المؤمن عليه بسبب حكم قضائي فلا تكون الشركة ملزمة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي (13) للعقد.

## المادة العاشرة: الوفاة بسبب الأعمال الحربية

إذا توفي المؤمن عليه بسبب عمل من الأعمال الحربية المعلنة أو غير المعلنة أو الأعمال الإرهابية والانفجار الناتج عن الأسلحة الحربية والسيارات المفخخة، فإن مسؤولية الشركة تحدد بقدر الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة. ويسري هذا الحكم على حالة وفاة العسكري بخطر من أخطار الطيران العسكري وقت السلم أيضاً.

يلاحظ في هذه الوثيقة النص الصريح على تغطية وفاة المؤمن عليه بسبب الأعمال الإرهابية والانفجار الناتج عن الأسلحة الحربية والسيارات المفخخة، وهو ما لا نجد ذكرأ له في وثيقة التأمين المؤقت والتأمين المؤقت مع رد الأقساط. في حين أن الوثائق الثلاث تغطي وفاة المؤمن عليه بسبب عمل من الأعمال الحربية المعلنة أو غير المعلنة.

ويلاحظ أيضاً أن خطر وفاة العسكري وقت السلم ينحصر بأخطار الطيران العسكري (وليس الطيران المدني أو خطر الوفاة بسبب حادث عرضي في معسكر للجيش وقت السلم). وهنا أيضاً، نأمل من أهل الاختصاص شرح ما يbedo مفارقة في نطاق تغطية العسكريين وقت السلم.

## التأمين المؤقت على الحياة مع رد الأقساط Term Assurance with Return of Premiums

يستحق المؤمن عليه مبلغ التأمين في حالة بقاء المؤمن عليه على قيد الحياة حتى حلول أجل التأمين (انتهاء مدة التأمين) بما يعدل

على الوفاة بسبب الأعمال الإرهابية لا يعفي شركة التأمين من مسؤولية دفع التعويض للمستفيد (14).

## وثيقة التأمين المختلط على الحياة Endowment Assurance

تعرف أيضاً باسم تأمين الوقفية، وسميت بالعربية "المختلط" لأنها تضم التأمين المؤقت Term Assurance والتأمين Pure حال الحياة / الوقفية البحتة Endowment Assurance

بموجب وثيقة شركة التأمين العراقية فإن المؤمن عليه يستحق مبلغ التأمين في حالة بقاء المؤمن عليه على قيد الحياة حتى انتهاء مدة التأمين. كما يستحق المستفيد مبلغ التأمين في حالة وفاة المؤمن عليه قبل انتهاء مدة التأمين.

## المادة الثامنة: عقوبة الإعدام

إذا أعدم المؤمن عليه بسبب حكم قضائي فلا تكون الشركة ملزمة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي للعقد.

## المادة التاسعة: الوفاة نتيجة انتحار

تلزم الشركة بدفع مبلغ التأمين إذا كانت وفاة المؤمن عليه نتيجة انتحار إلا إذا حدثت الوفاة نتيجة الانتحار خلال السنتين الأوليين لابتداء عقد التأمين أو إعادة مفعوله، فعندها لا تلتزم الشركة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة. أما إذا كان سبب الانتحار أو الشروع فيه مرضياً عقلياً فقد المؤمن عليه إرادته فإن التزام الشركة بدفع مبلغ التأمين يبقى قائماً في أي وقت خلال مدة سريان العقد.

لقد اقتبسا مطولاً من نصوص وثائق التأمين على الحياة كي يتعرف القارئ عليها. النصوص تكاد أن تكون متشابهة إلا في بعض الواقع، كما بینا في ما يخص الوفاة بسبب الأعمال الإرهابية والسيارات المفخخة. ويلاحظ أن التعويض في حالات الإعدام والانتحار والأعمال الحربية يتحدد بمقدار الحساب الاحتياطي لعقد التأمين وقت حصول وفاة المؤمن عليه.

#### **الوثيقة العربية الموحدة لتأمين الحياة الفردية**

أصدرت لجنة تأمينات الحياة العامة في إطار الأمانة العامة للاتحاد العام العربي للتأمين باجتماعها الثامن في عمان /الأردن بتاريخ 1 آذار 1995 الشروط العمومية العربية الموحدة نموذج لوثيقة تأمين الحياة الفردية، للاستفادة منها من قبل شركات التأمين الأعضاء في الاتحاد. ونقبس هنا الأخطار المستثناء كي يستطيع القارئ المقارنة بينها وبين ما يرد في وثائق شركة التأمين العراقية.

#### **الأخطار المستثناء:**

(ترك لكل سوق حرية تغطية أي منها برسم إضافي أو بدون) - كما في الأصل - تلتزم الشركة بدفع مبلغ التأمين وغيره من المستحقات المنصوص عليها في هذه الوثيقة في جميع حالات الوفاة عدا الحالات الناشئة عن:  
أ. الانتحار إذا حدث خلال السنتين الأوليين من تاريخ سريان الوثيقة، إلا إذا ثبتت المستفيد أن سبب انتحار المؤمن له مرضي أفقده إرادته.

القيمة النقدية المضمونة guaranteed cash value للوثيقة، وتساوي مجموع أقساط التأمين التي سددها المؤمن عليه. كما يستحق المستفيد مبلغ التأمين في حالة وفاة المؤمن عليه قبل انتهاء مدة التأمين.

#### **المادة الثامنة: عقوبة الإعدام**

إذا أعدم المؤمن عليه بسبب حكم قضائي، فلا تكون الشركة ملزمة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي للعقد.

#### **المادة التاسعة: الوفاة نتيجة انتحار**

تلتزم الشركة بدفع مبلغ التأمين إذا كانت وفاة المؤمن عليه نتيجة انتحار، إلا إذا حدثت الوفاة نتيجة الانتحار خلال السنتين الأوليين لابتداء عقد التأمين أو إعادة مفعوله، فعندئذ لا تلتزم الشركة إلا بدفع الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة.  
أما إذا كان سبب الانتحار أو الشروع فيه مرضًا عقليًا أفقد المؤمن عليه إرادته فإن التزام الشركة بدفع مبلغ التأمين يبقى قائماً في أي وقت خلال مدة سريان العقد.

#### **المادة العاشرة: الوفاة بسبب الأعمال الحربية**

إذا توفي المؤمن عليه بسبب عمل من الأعمال الحربية المعلنة أو غير المعلنة، فإن مسؤولية الشركة بمقتضى هذا العقد تحدد بقدر الاحتياطي الحسابي للعقد وقت الوفاة. ويسمى هذا الحكم على حالة وفاة العسكري بخطر من أخطار الطيران العسكري وقت السلم أيضاً.

سيلاحظ القارئ بأن القتل العمد مستثنى من هذه الوثيقة. سنعرض شرحاً لهذا الموضوع في ملحق هذه الورقة. كما يستثنى مسابقات السرعة بواسطة مركبات ذات آلات محركة سواء كانت أرضية أو مائية أو جوية، والبارزة، والتنقلات أو الأسفار الجوية أو المائية إلا إذا قام بها المؤمن عليه باعتباره راكباً عادياً بخط ملاحي جوي أو مائي يقوم بخدمة منتظمة - وهذه الاستثناءات لا ترد في وثائق شركة التأمين العراقية.

#### من باب الختام

إن ما ينشر عن الرابط بين الاغتيالات والتآمين معدوم في الكتابات التأمينية العراقية. وورقتنا هذه ربما هي أول محاولة لكتابة عن الموضوع. كما أن الكتابات المنشورة عن التأمين على الحياة هي الأخرى تكاد تكون غائبة في الوقت الحاضر، وهو ما دعانا إلى محاولة الكتابة عنه. التأمين على الحياة لا يقع ضمن اختصاصنا ولذلك نأمل أن يقوم المختصون بتقديم أي خطأ في ورقتنا، وكذلك الكتابة عن واقع التأمين على الحياة في العراق، والدور المرتقب الذي يمكن أن يلعبه في الادخار والاستثمار والمعاشات، إضافة إلى دوره الأساس في تعويض المؤمن عليهم وأسرهم وغيرهم من المستفيدين.

28 آب 2017

ب. مسابقات السرعة بواسطة مركبات ذات آلات محركة سواء كانت أرضية أو مائية أو جوية.

ج. الإعدام.

د. المبارزة.

هـ. التنقلات أو الأسفار الجوية أو المائية إلا إذا قام بها المؤمن عليه باعتباره راكباً عادياً بخط ملاحي جوي أو مائي يقوم بخدمة منتظمة.

وـ. أخطار الحرب والأعمال العسكرية إذا كان المؤمن عليه مجندًا أو تابعاً لإحدى هيئات القوات العسكرية المسلحة سواء كانت بسبب حرب خارجية أو داخلية وسواء كانت حرباً معلنة أو غير معلنة أو نشأت نتيجة مباشرة أو غير مباشرة للتدابير العسكرية بما في ذلك المناورات والتدريب والأعمال الحربية أو الآثار الناشئة عنها.

زـ. أخطار أعمال الفتنة أو الاضطرابات أو الشغب أو الثورات.

وفي حالة الوفاة الناجمة عن أحد هذه الأخطار المستثناء تدفع الشركة قيمة الاحتياطي الحسابي للوثيقة إلى أصحاب الشأن / الحق.

حـ. القتل العمد: من قبل المتعاقد أو المستفيد بمشاركة أو بتحريض من أي منهما، وفي هذه الحالة يسقط حق المستفيد الذي يكون قد تسبب عمداً في القتل ويؤدي مبلغ التأمين إلى باقي المستفيدين إن وجدوا، وفي حالة عدم وجود مستفيدين يؤدي المبلغ إلى الورثة الشرعيين.

**حوادث إرهابية في محافظة التأمين الجماعي في 2014، 2015، و 2016.**

ونلاحظ أن مبالغ التعويضات كانت (2014) 28,491,896,572 دينار، (2015) 3,110,456,012 دينار، (2016) 25,702,629,123 دينار.

وبالطبع، يمكن قراءة هذه الإحصائيات بشكل أفضل لو عرفنا حجم أقساط التأمين الإجمالية والصافية.

يمكن الاستفادة من هذه الإحصائية في الرد على من يستخف بالتأمين على الحياة ودوره في توفير حماية للأفراد ووراثتهم.

### الملحق (1)

**إحصائية شركة التأمين العراقية  
التعويضات المدفوعة عن التأمين  
على الحياة للأعوام 2014 - 2015 - 2016.**  
<sup>(15)</sup>

تبين هذه الإحصائية استحقاق التعويض لمحافظة التأمين الفردي ومحافظة التأمين الجماعي حسب سبب الوفاة. وفيها تكتشف وجود حالة واحدة للقتل في محافظة التأمين الفردي في سنة 2015 وواحدة في سنة 2016. ونجد 3، 6، و 5 حالات تعويض

التعويضات المدفوعة عن التأمين على الحياة للأعوام (٢٠١٦-٢٠١٥-٢٠١٤)								
السنة								
2016			2015			2014		
عدد	أقساط	عدد	عدد	أقساط	عدد	عدد	أقساط	عدد
المحافظة								
التأمين الفردي								
3086844000	1020	3643076000	1355	3178265000	1183	الاستحقاق بانتهاء مدة التأمين	1	
54449000	9	37837000	11	58648000	16	الاستحقاق بالوفاة حسب سبب الوفاة	2	
36299333	6	32180000	9	36655000	10	أمراض القلب والدورة الدموية	ا	
0	0	3439000	1	7331000	2	أمراض السرطان	ب	
12099778	2	0	0	14662000	4	حوادث السيارات	ج	
6049889	1	2218000	1	0	0	حوادث القتل	د	
0	0	0	0	0	0	انفجارات عبوات ناسفة	هـ	
1900000	3	13157000	7	3971000	4	تعويضات الحوادث	3	
3143193000	1032	3694070000	1373	3240884000	1203	مجموع التعويضات للتأمين الفردي		
التأمين الجماعي								
20424371831	2748	25024615703	3735	23247114369	2811	الوفاة الطبيعية او بحادث اعتيادي	ا	
2130856564	2520	2370304909	2822	1997469632	2807	التأمين الصحي(ال عمليات الجراحية)	بـ	
4207728	5	15570000	6	6428571	3	الحوادث الإرهابية الجماعية	جـ	
22859436123	5273	27410490612	6563	25251012572	5621	المجموع		
25702629123	6305	31104560612	7936	28491896572	6824	مجموع تعويضات التأمين على الحياة		

شذى عبد الهادي هاشم  
مدير أقدم قسم التخطيط والمتابعة

٢٠١٧/٨/٣

## الملحق (2)

### هل تغطي وثيقة التأمين على الحياة القتل العمد؟<sup>(16)</sup>

أو مضلة عمداً للحصول على التأمين، تستطيع الشركة أن تمنع عن تسديد منافع الوثيقة. إن تقديم معلومات مضلة في استماراة طلب التأمين هو بمثابة احتيال ويجعل عقد التأمين ملغياً إذا تم الكشف عن هذه المعلومات في وقت مبكر. وبغض النظر عن الطريقة التي تحدث بها الوفاة، بما في ذلك القتل، فإن الوثيقة تصير باطلة إذا تم الكشف عن الغش خلال السنتين الأوليين من التغطية.

في العادة تسدد شركات التأمين على الحياة منافع وثيقة التأمين في حالة قتل المؤمن عليه بعد الأخذ بنظر الاعتبار جملة من الظروف المحيطة بالقتل. وتضم هذه الاعتبارات ما يعرف بفترة التنازع، الغش، الانتحار، الفعل الإجرامي.

### الانتحار

### فترة التنازع/ الاعتراض

Contestability Period

إن عقود التأمين على الحياة تصير لاغية في حالة الانتحار خلال فترة التنازع/ الاعتراض، ولا يحصل المستفيدين على منافع الوثيقة، بسبب انتحار المؤمن عليه. ومع ذلك، إذا حدث الانتحار بعد انقضاء هذه الفترة، فإن شركة التأمين ملزمة بدفع المطالبة بالتعويض.

### الفعل الإجرامي

تضم معظم عقود التأمين على الحياة شرطاً ينص على أن وثيقة التأمين تعتبر باطلة إذا كان الوفاة نتيجة مشاركة المؤمن عليه في الفعل الإجرامي. في حالة القتل، فإن شركة التأمين قد تقوم بالتحقيق لتحديد مستوى مشاركة المؤمن عليه هذا إن كان قد قام فعلاً بالمشاركة في اقتراف الفعل الإجرامي، الذي أدى في النهاية إلى قتل المؤمن عليه. إذا استقرت قناعة شركة التأمين أن المؤمن له كان مشاركاً حقيقةً في الجريمة ولم يكن مراقباً بريئاً، فإنها تمنع عن تسديد استحقاقات التأمين على الحياة للمستفيدين.

### الاحتياط

في حالة حدوث الوفاة خلال فترة التنازع/ الاعتراض واكتشاف شركة التأمين أن حامل الوثيقة قد أدى بمعلومات غير دقيقة

### الملحق (3)

#### هل التأمين على الحياة يحفز على القتل؟

عليه طرفاً في التوقيع على استماراة الطلب  
على وثيقة التأمين.

#### قوانين تحريم الانتفاع من الجريمة

هذه القاعدة القانونية تشكل عائقاً أمام من يحاول اغتيال المؤمن عليه، فهي تمنع المستفيد من التأمين على الحياة من الحصول على منافع وثيقة التأمين، إذا كان متورطاً عن عدم في وفاة المؤمن عليه. وفي العديد من الدول، فإن شركة التأمين لا تحتاج إلى إدانته جنائياً لمقترف الجريمة لتجنب دفع تعويضات للمستفيد المشتبه به.

#### المستفيد البريء

هو ذلك الشخص، عادة المستفيد "الطارئ" البريء المسمى في وثيقة التأمين للانتفاع منها عندما يكون المستفيد "الأساسي" غير مؤهل لاستلام منافع الوثيقة. وفي حالة عدم تسمية مستفيدين محتملين، يحصل الورثة المؤهلون على استحقاقات الوثيقة من خلال تقسيم أموال المؤمن عليه من قبل محكمة مختصة.

يمكن تصور ذلك إلى الحد الذي يمكن للمستفيدين أن يفلتوا من مسؤوليتهم عن فعل احتيالي لقتل المؤمن عليه.

ولكن من الناحية العملية، توفر القواعد القانونية والممارسات الافتتاحية الأساسية للحفاظ على سلامة إدارة التأمين على الحياة. وتشمل هذه: المصلحة التأمينية، القاعدة القانونية بعدم جواز الانتفاع من الفعل الإجرامي، والمستفيد البريء من وثيقة التأمين.

#### المصلحة التأمينية

وهي التي تقضي بعدم جواز شراء وثيقة تأمين على حياة أي شخص كان، التقيه صدفة، أو التأمين على حياة شخص دون معرفة هذا الشخص بالتأمين على حياته. وعلى أي حال، لا يمكن شراء وثيقة للتأمين من دون توفر مصلحة تأمينية في حياة المؤمن عليه. وبعبارة أخرى، يجب على المستفيد أن يثبت أنه سيخسر مالياً عند وفاة المؤمن عليه، ويجب أن يكون المؤمن

- 1 مصباح كمال، "اغتيال الأطباء في العراق والتأمين من المسؤولية المهنية،" شبكة الاقتصاديين العراقيين: <http://iraqieconomists.net/ar/wp-content/uploads/sites/2/2017/08/Misbah-Kamal-Medical-Malpractice-and-Insurance.pdf>
- 2 Samir Khalil (Kanan Makiya), Republic of Fear: The Politics of Modern Iraq (London: Hutchinson Radius, 1989), p 13, 19.
- 3 هناك عشرات من المقالات والتحقيقات الصحفية وخاصة في الصحف الأجنبية يمكن الرجوع إليها ولا نرغب في إنفاق هذه الورقة باقتباس روابطها، ونكتفي بمراجع واحد: Khalil, op. cit
- 4 مصباح كمال، "ممارسو التأمين العراقيين في المهر،" مجلة التأمين العراقي: <http://misbahkamal.blogspot.co.uk/2013/04/iraqi-insurance-practitioners-in.html>
- 5

هذه المعلومات مستلة من:

- 6 أسعد سعد برهان الدين وسحر الحمداني، " ذكر المرحوم محمد حسين جعفر، مدير عام شركة التأمين الوطنية (20 تشرين الثاني 1996 - 30 كانون الثاني 2001)"، مرصد التأمين العراقي: <https://iraqinsurance.wordpress.com/2017/04/11/remembering-muhammed-hussain-jafar-1946-2001/>
- 7 أفادني بهذه المعلومة زميلي مكي رزوقي مصطفى (19 آب 2013).
- 8 برهان الدين والحمداني، مصدر سابق.
- 9 برهان الدين والحمداني، مصدر سابق.
- 10 أفادني بهذه المعلومة زميلي منعم الخفاجي (18 آب 2017).
- 11 أشكر القسم الفني في شركة التأمين العراقية لتقديره نماذج من وثائق التأمين على الحياة المعتمدة من قبل الشركة. نصوص هذه الوثائق قديمة. اقترح على إدارة الشركة مراجعتها وتحديثها.
- 12 لم نستطع الحصول على نماذج من وثائق التأمين على الحياة من شركات تأمين أخرى. للتعرف على أسماء هؤلاء الضحايا راجع: [http://www.iraqsolidaridad.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/11>List-of-Iraqi-academics-assassinated-November-2013.pdf](http://www.iraqsolidaridad.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/11/List-of-Iraqi-academics-assassinated-November-2013.pdf)
- 13 رغم أن احتمالية وفاة المؤمن عليه تزداد بتقدم عمره إلا أن قسط التأمين يظل ثابتاً خلال فترة التأمين، ولذلك تقوم شركة التأمين باقتطاع مقدار من القسط ووضعه في الاحتياطي الحسابي، وتستثمر رصيد هذا الاحتياطي في مجالات معينة وتنقيد منه ومن فوائده في دفع استحقاقات وثيقة التأمين.
- ولتقدير الاحتياطي الحسابي أو المخصص المحاسبي تستخدم شركات التأمين على الحياة خبيراً اكتوارياً يقوم بتقدير الاحتياطي / المخصص الكافي لمواجهة التزامات الشركة تجاه المؤمن عليهم. ويظهر هذا المخصص في الجانب المدين من حساب الإيراد والمصروفات.
- وبموجب المادة 2 - ثالثاً من تعليمات ديوان التأمين حول أسس احتساب المخصصات الفنية، الصادرة بتاريخ 18 أيار 2006 يحتسب الاحتياطي الحسابي في التأمين على الحياة وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها، على أن لا يقل الاحتياط في ما يخص السنة المالية الأخيرة عن نسبة (40%). - أربعين من المائة من صافي اقساط التأمين على الحياة المسجلة للسنة المذكورة.
- 14 تأمل من أهل الاختصاص التعليق على هذا الموضوع.
- 15 أشكر قسم التخطيط والمتابعة والقسم الفني في شركة التأمين العراقية على توفير هذه الإحصائية.
- 16 المعلومات الواردة في الملحق (2) والملحق (3) مستلة من مقالات منشورة باللغة الإنجليزية في الإنترنيت لم احتفظ بروابطها.
- 17 تمتد فترة التنازع لدى بعض شركات التأمين الغربية إلى خمس سنوات.

# طاولة مستديرة



# **طاولة (الثقافة الجديدة) الحوارية: أزمة الكهرباء .. مرة أخرى (الجذور، الواقع، الحلول، ورهانات الشخصية .. مقاربات تخصصية)**

في يوم السبت المصادف 23 /أيلول /2017 وعلى احدى قاعات جمعية المهندسين، اقامت مجلة (الثقافة الجديدة) طاولة حوارية، استضافت فيها، ممثلين عن وزارة الكهرباء واقتصاديين والمحترفين بموضوعة الكهرباء، بالإضافة الى عدد من النقادين. وكانت الطاولة بعنوان (أزمة الكهرباء مرة أخرى .. الجذور، الواقع، الحلول، ورهانات الشخصية.. مقاربات تخصصية).

شارك في أعمال الطاولة العديد من السيدات والسادة منهم:

- الدكتور مصعب المدرس، مدير مكتب الإعلام والاتصال الحكومي والناطق الرسمي باسم وزارة الكهرباء.
- رئيس مهندسين الاستاذ طارق رحيم رومي، عن دائرة التخطيط والدراسات والانتاج في وزارة الكهرباء.
- الدكتور محمد أحمد صالح أبو الطيب، رئيس قسم الدراسات الاقتصادية في دائرة التخطيط والدراسات في وزارة الكهرباء.
- الخبير الاقتصادي الدكتور ماجد الصوري.
- الخبير الاقتصادي الاستاذ باسم جميل انطون.
- الخبير الاقتصادي ابراهيم المشهداني.
- السيدة هاشمية السعداوي رئيس إقليم الشرق الأوسط، وعضو اللجنة التنفيذية في الاتحاد الدولي للصناعات.
- السيد حميد الابراهيمي نائب نقيب نقابة ذوي المهن الهندسية.
- السيد تحسين الساعدي عضو المجلس التنفيذي لـ (المماثلة الوطنية للعمال والمعاقدين في العراق).

قدم للطاولة وأدار أعمالها ممثلا عن هيئة تحرير المجلة (الدكتور سوران قحطان). وانتا إذ نشكر جميع المساهمين في أعمال الطاولة من السادة والسيدات المدعويين أو الحاضرين من رواد (جمعية المهندسين) ومقدرين تجشمهم عناء المشاركة وتفاعلهم المخلص مع فقراتها؛ إلا إننا نعتذر عن نشر المداخلات المكررة او تلك المداخلات التي لم تتناول صلب موضوع الطاولة ومحاورها الرئيسية.

وتسهيلا للنقاش في الطاولة المستديرة فقد تم تعليم ورقة عمل ندرجها هنا تعظيميا لفائدة:

# ورقة عمل مجلة (الثقافة الجديدة) : أزمة الكهرباء ... مرة أخرى الجذور، الواقع، الحلول، ورهانات الشخصية .. مقاربات تخصصية

الاقتصادية والخدمية الأخرى وبرؤية الدولة ورهاناتها.

فمن المعروف أن العجز الحالي في الكهرباء هو عجز في تلبية حاجات الاستهلاك المباشر - الاستهلاك الأسري منه على وجه الخصوص -. وعند ادخال حاجات القطاعات المختلفة، الصناعية والزراعية وغيرها، الى الحسابات سوف يتضح لنا مقدار العجز الحقيقي في تجهيز الطاقة الكهربائية وأثاره المجتمعية.

إن محاولات فرض أي حلول فوقية لأزمة الكهرباء ستكون غير مجدية، إن لم تقترن بمعرفة متكاملة بأسباب الأزمة وجذورها. إن التمسك بسلمات قديمة من جهة أو استيراد وصفات أخرى قد تكون أثبتت نجاحها في ظل وضع اجتماعي وتاريخي آخر، لن يؤدي إلى ضياع الوقت فقط وإنما إلى تعقّل الأزمة.

إن الملاحظات السابقة، وغيرها الكثير طبعاً، دفعتنا لعقد هذه الطاولة، هادفين بذلك اطلاق حوار علمي هادف وبناء. فمشكلة الكهرباء كثيرة ما تم تناولها بطريقة غير مقبولة خصوصاً من قبل بعض السياسيين وبعض وسائل الإعلام، متخذين منها موضوعاً

ان جاز لنا أن نتخدّل مقدار ما يستهلكه شعب ما، من خدمات أساسية، مؤشراً على مدى الرفاهية التي يعيشها، وإذا اتفقنا على أن الطاقة الكهربائية تعدّ من الخدمات الأساسية إن لم تكن أكثرها ضرورية، فإننا نستطيع أن نؤشر به على مدى معاناة العراقيين وعلى تدني المستوى المعيشي للكثيرين منهم. وإذا جاز لنا أيضاً أن نعتمد ما تؤمنه دولة ما من خدمات أساسية مواطنها، وفي مقدمتها الكهرباء بالتأكيد، معياراً نقيس به درجة تقدم هذه الدول اقتصادياً واجتماعياً وتحضر ومدنية شعبها، فإننا نستطيع أن نعرف من خلال ذلك لماذا يقع العراق في ذيل قائمة الدول من ناحية جودة مستوى الحياة، ولماذا تعد بغداد من أسوأ المدن للعيش. إن هذا التقييم لم يقدم من قبل منظمات دولية فحسب وإنما من قبل العراقيين أنفسهم. والكهرباء في النهاية ليست سلعة خدمية موجهة للاستهلاك المباشر فقط. فعلى الرغم من الأهمية الكبيرة لهذا الجانب فإنه لا يمثل إلا جزءاً من الأزمة، ذلك أن الكهرباء قطاع استراتيجي اساسي يرتبط بمجمل المنظومة الاجتماعية بقطاعاتها



يمكن من بلورة حلول سلية وعملية لمشكلة مستعصية، أو هكذا تبدو. وأخيراً، نود التأكيد على أن طاولتنا الحوارية هذه تنطلق من فرضية قوامها ضرورة التأكيد على دور المختصين لأخذ زمام المبادرة وليقوموا بطرح مقارباتهم التخصصية في سبيل فهم جذور أزمة الكهرباء في بلادنا وواقعها وطرح الحلول المناسبة لها على المديات المختلفة.

للمناكدة والتنافس، وتعاملوا معها بلغة الخطابات والتصريحات السياسية المجردة، لغة التهويل وإنعدام المسؤولية، لغة الاستهزاء بالمواطنين وإطلاق الوعود وحجب الامانة. أو بلغة التسقيط والشكوى بأسلوب التحرير والتلبيب. كل هذا على حساب فهم صحيح للموضوع وبناء مقاربة صحيحة تخرج النقاش بشأن هذا الموضوع الحيوي من خانة التبرير إلى فضاء آخر

### **المحاور الرئيسية للطاولة**

- المحور الأول: مشاكل الكهرباء من التوليد .. إلى النقل والتوزيع .. وحتى الاستهلاك .
- المحور الثاني: وزارة الكهرباء .. اسست سنة 2003 وشرع قانونها سنة 2017 ! ومدى مسؤوليتها في إعادة إنتاج الأزمة ؟
- المحور الثالث: حلول للمشكلة أم هروب الى الامام .. الدولة أم الشخصية ؟ رهانات فنية أم صراع حول خيارات مجتمعية كبرى ؟ وهل البداية خصخصة الجباية ؟
- المحور الرابع: أزمة قطاع استراتيجي أم أزمة نظام ؟

في بلادنا وواقعها وطرح الحلول المناسبة لها على المديات المختلفة؛ فمشكلة الكهرباء وكما جاء في ورقة العمل الموزعة عليكم، كثيراً ما تم تناولها بطريقة غير مقبولة، خصوصاً من قبل بعض السياسيين وبعض وسائل الإعلام، بلغة الخطابات والتصريحات، أو لغة الوعود الخالبة. وبالتالي فإن هذا الصراخ والجوعة تطغيان على الصوت الهادئ، صوت العقل والاختصاص.

إن أزمة الكهرباء ليست مشكلة عجز بتوفير سلعة خدمية موجهة للاستهلاك المباشر فقط. فعلى الرغم من الأهمية الكبيرة لهذا الجانب فإنه لا يمثل إلا جزءاً من الأزمة، ذلك أن الكهرباء قطاع استراتيجي اساسي يرتبط بمحمل المنظومة الاجتماعية بقطاعاتها الاقتصادية والخدمية الأخرى وبرؤية الدولة ورهاناتها.

ونحن إذ نناقش معاً أسباب هذه الأزمة وطرق معالجتها يجب أن لا يغيب عن بالنا السؤال الجوهرى الآتى: هل أزمة الكهرباء هي أزمة فنية لقطاع استراتيجي أم أزمة نظام بأكمله؟

ودون ان ننسى الفرق في الظروف ودون ان تقوم بمقارنة بين وضعين مختلفين، لكن يجب ان لا يغيب عن بالنا ايضاً بعد حرب الخليج الثانية (1991) تمكن عدد من الفنانين والخبراء في مجال الكهرباء ببعضهم ما زال يعمل في الوزارة، من إعادة منظومة الكهرباء العراقية الى العمل، ولينجحوا بوقت قياسي وبما توفر لديهم من البدائل والمواد الاحتياطية بإعادة تأهيل أغلب المحطات الكهربائية.

سيداتي سادتي لنتفق على الآلية التالية، وهي ان يبدأ المدعون للطاولة بتقديم مداخلاتهم، وبعد ذلك يمكن ان نفتح باب الاستئذة وال الحوار ان تبقى لنا وقت.



في بداية اعمال الطاولة رحب الدكتور سوران قحطان بالحضور قائلاً: نشكر السادة والسيدات الحضور على تلبيتهم دعوة مجلتنا (الثقافة الجديدة) للمساهمة في اعمال هذه الطاولة الحوارية التخصصية، ولنشدد هنا على كلمة تخصصية التي سنعود لها بعد قليل، حيث عوّدت مجلتنا قراءها وجمهورها على القيام بالعديد من النشاطات وفي مقدمتها عقد الطاولات الحوارية. وباسم هيئة تحرير المجلة اتقدم بالشكر الى وزارة الكهرباء الى تعاونها وتواصلها المستمر معنا لإنجاح هذه الطاولة، كما واعتذر عن اي سوء فهم غير مقصود حصل. مع الاسف لم نتمكن من توجيه دعوة لأعضاء مجلس النواب او اعضاء مجلس محافظة بغداد لحضور الطاولة.

وأكمل د. سوران حديثه: في طاولتنا الحوارية اليوم، نتصدى مرة أخرى بالنقاش موضوعة أزمة الكهرباء في العراق، حيث أنها ليست المرة الاولى التي تقوم بها بعقد طاولة حوارية عن مشكلة الكهرباء وأ Zimmermanها في العراق. إننا إذ نتصدى معاً لمناقشة هذه المشكلة من جديد نهدف دائماً الى المساهمة في الحوار العلمي التخصصي الهادف والبناء، منطلقين من مركزية الدور الذي يجب ان يلعبه المختصون ومن أهمية استلامهم زمام المبادرة وليقوموا بطرح مقارباتهم التخصصية في سبيل فهم جذور هذه الأزمة

وبعد ان تم الاتفاق على ان يبدأ السادة ممثلو الوزارة بالحديث تم فتح باب المداخلات للسيدات والساسة الحضور وفق التسلسل الآتي:

الدكتور مصعب المدرس  
مدير مكتب الإعلام والاتصال الحكومي والناطق  
الرسمي باسم وزارة الكهرباء



في البداية احب ان أشكر هيئة تحرير مجلة (الثقافة الجديدة) لإتاحة الفرصة للقاء بهذا الجمع الرائع.

سيداتي سادتي هذا الموضوع مهم؛ فمشكلة بل ازمة الكهرباء هي ازمة لا تخص وزارة الكهرباء فقط، ولا تخص الحكومة، بل هي ازمة وطنية يجب ان يتكاتف الجميع لحلها. والمثل الذي ضربه د. سوران ان من اعاد الكهرباء الى الحياة سنة 1991 هم من منتسبي هيئة الكهرباء. والسبب كان هناك توجيهات من جهة واحدة، وكانت الامور تسير بمسار واحد وطريق مفتوح، بالرغم من فرض الحصار الاقتصادي. مع الوضع الحالي ووزارة الكهرباء حاليا فإن الوزارة عملت طيلة السنوات التي مضت بمفردها دون اسناد الوزارات الاخرى وكان لهذا الأمر تأثير سلبي على عمل وزارة الكهرباء.

منظومة الكهرباء الوطنية عام 2003 كان انتاجها لا يتعدى (3400) ميغاواط، أما

حاليا فقد وصلت وزارة الكهرباء كطاقة تصميمية لمنظومة الكهرباء الوطنية حتى تجاوزنا (25000) ميغاواط، لكن المنتج الفعلى حاليا بالإضافة الى الطاقة المستوردة يصل الى (15700). وقد عملت الوزارة على بناء منظومة كهرباء متكاملة من الانتاج الى نقل الطاقة وصولا الى التوزيع. وتمكن من اضافة (22) محطة توليدية مختلفة السعارات بالإضافة الى (28) محطة 400kv و(72) محطة 132KV و(178) محطة 33/11 كم من خطوط نقل الطاقة الكهربائية للضغط الفائق والضغط العالي بالإضافة الى استحداث المئات من المغذيات في العاصمه بغداد والمحافظات. في عام 2003 وكما قالت كان انتاج المنظومة الكهربائية هو (3400) ميغاواط. بينما الاحمال هي (6000) ميغاواط . وبعد 2003 عندما تمكنا من انتاج (6000) ميغاواط وصلت الاحمال الى (10000) ميغاواط تقريبا، وعندما وصلنا الى (10000) ميغاواط طاقة انتاجية، وصلت الاحمال الى (15000) ميغاواط. وعندما وصلنا الى (15000) ميغاواط تجاوزت الاحمال (22000) ميغاواط. هناك لدينا من كميات الانتاج التي وصلنا لها بحدود 60% ضائعات، نتيجة الهدر والاسراف والعشوائية في عملية الاستهلاك. ومن جهة أخرى واجهت الوزارة تحديات كثيرة وكبيرة مثل التحديات الامنية والتحديات المالية. ولا بد من الاشارة الى أن وزارة الكهرباء لم تعمل بمعزل عما مررت به البلاد من احداث امنية. فعندما كان مسؤولاً عن الوزارة يصرحون أن ازمة الكهرباء في البلاد ستنتهي عام 2014 كانوا يستندون على ارضية صلبة هي المشاريع الكبيرة للوزارة الكبيرة، لكن دخول (داعش) الى محافظات

ومستقرة. الوزارة وصلت الى قناعة انه يجب ان تلجاً الى القطاع الخاص من اجل حل ازمة الطاقة الكهربائية، من خلال عقود الخدمة والجباية والتي حققت فيها الوزارة قصص نجاح كبيرة في العاصمه بغداد والمحافظات، والوزارة ماضية في هذا التوجه من اجل حل ازمة الطاقة الكهربائية، علما ان التسعيره هي تسعيره مدعمه من قبل الدولة وتصل نسبة الدعم هذا الى 94%. وقد استندت الوزارة من خلال هذه العقود الى مواد في قانون موازنة 2016 و 2017 والتي تجيز لوزارة الكهرباء ان تدخل بشرادات مع القطاع الخاص من اجل حل الازمه وزيادة قدرة المنظومة الكهربائية، سواء في مجال الانتاج او مجال التوزيع. والمورد 21 و 22 من قانون الموازنة لعامي 2016 و 2017 اكدت على موضوع مهم وهو ضرورة ان تستحصل وزارة الكهرباء اجرؤ استهلاك الطاقة الكهربائية مثلها مثل باقي الوزارات التي تقدم خدمات للمواطن. وفي حال عدم استحصل هذه المبالغ، فإن وزارة المالية ملزمة باستقطاع هذه المبالغ من موازنة الوزارة المعنية.

وفي ما يتعلق بموضوعة توزيع الكهرباء على المحافظات، فأود الاشارة هنا الى ان هذا يعتمد على الكثافة السكانية، لكن وزارة الكهرباء لا تحدد نسب التوزيع على المحافظات وانما من يقوم بذلك هو (الهيئة العليا للتنسيق بين المحافظات) وبحضور جميع السادة المحافظين ورؤساء مجالس المحافظات ورؤساء لجان الطاقة الذين يحددون النسب ويوقعون عليها ومن ثم يسلموها الى وزارة الكهرباء.

اما بالنسبة لاستيراد الكهرباء من ايران، فنحن نستورد (1200) ميجاواط، وهذه تكلفت سنوياً بحدود المليار دولار.

نينوى وصلاح الدين والأنبار وديالى أثر على المنظومة الكهربائية بشكل كبير. فللوذارة محطات توليدية في هذه المحافظات الاربع كانت ستضيف الى منظومة الكهرباء بحدود (4000) ميجاواط وهي: محطة المنصورية في ديالى ومحطة بيجي الغازية الجديدة في صلاح الدين، ومحطة صلاح الدين الحرارية ومحطة الكيارة في نينوى، بالإضافة الى محطة الانبار المركبة ومحطة عكاكي في الانبار. هذا ما عدا المحطات التي كانت تعمل في هذه المحافظات، وتوقفت وكانت طاقتها تصل الى حدود (2000) ميجاواط. أي ان المنظومة فقدت بحدود (600) ميجاواط بسبب الارهاب و(داعش). هذا بالإضافة الى ان منظومة الكهرباء تأثرت بالاستهداف المستمر خطوط نقل الطاقة الكهربائية والذي كان استهدافاً مركزاً.

اما التحدي المائي، فالوزارة تعرضت ايضاً الى نكبات كثيرة نتيجة لعدم اطلاق مبالغ الموازنات المخصصة لها في الاعوام 2015 و 2016 و 2017. وجميع التخصيصات الاستثمارية للسنوات الثلاث التي مضت لم تتسلم منها الوزارة سوى نسبة 10 - 11%.

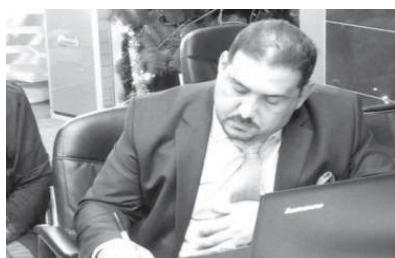
هذا اذا لم ننس تحدياً آخر هو الاسراف والهدر في استهلاك الطاقة الكهربائية. وهذا نتيجة للبناء العشوائي وكذلك للتجاوزات على شبكات التوزيع وعلى خطوط نقل الطاقة الكهربائية وتبادل التغذية بين المناطق واستهلاك الطاقة الكهربائية بدون مقاييس. وهناك مع الاسف ثقافة سلبية هي ثقافة التجاوز على المقاييس. وقد قامت وزارة الكهرباء بإعداد دراسات واحصاءات اكدت ان المواطن العراقي يستهلك طاقة كهربائية اكثر من جميع مواطني دول الجوار، علماً ان دول الجوار تنعم بطاقة كهربائية مستمرة

على عمل وزارة الكهرباء؛ فقامت وزارة النفط بمضاعفة كمية المستورد من الوقود لوزارة الكهرباء، غير أن هذا المستورد غالباً ما يعوقه عدم وجود السيولة المالية، وهذا يعود لوزارة المالية. طبعاً لا ننسى وزارة التخطيط وضعف عمل دائرة التقىيس والسيطرة النوعية ووزارة التجارة وافتتاح الحدود على مصراعيها ودخول اجهزة كهربائية من مناشئ غير رصينة؛ فبحدود 70% من الاجهزه الموجودة في الاسواق كانت ممنوعة قبل عام 2003. وهناك ايضاً موضوع البناء العشوائي وتقسيم البيت الواحد الى عدة بيوت.

الاستثناءات 500 ميغاواط للمستشفيات، مشاريع مراكز تحلية المياه، وكذلك الصرف الصحي لكنها للاسف وصلت الى 1200 ميغاواط، غير أنه من الجيد اننا استطعنا التغلب والسيطرة عليها في الفترة الاخيرة.

### طارق رحيم رومي

**رئيس مهندسين - مكتب وكيل الوزارة لشؤون النقل والتوزيع**



ان تدهور منظومة الكهرباء الوطنية العراقية بدأ بعد عام 1992 حيث قبل هذا التاريخ بلغت ساعات المحطات التوليدية الى (8,000) ميغاواط في حين ان أعلى طلب خلال فترة حمل الذروة (حمل الذروة) هو

وبخصوص المولدات الاهلية، فنحن طالما أكدنا في وسائل الاعلام، ان هناك من تناولت مصالحه طيلة سنوات الازمة، وهم حالياً يضعون العراقيل امام الحكومة وأمام الوزارة خصوصاً مجاهتهم موضوع الاستثمار في مجال الجباية.

حتى الوحدات التوليدية التي استوردناه من (جنرال الكترك) و(سيمنز) في عقود عام 2008 والتي تعد من أول العقود المهمة التي ابرمتها وزارة الكهرباء، هذا الوحدات تعمل على اربعة اشكال من الوقود: الغاز، الكازاوي، النفط الخام، والنفط الاسود. لكن قدرات الوحدات الانتاجية تنخفض مع تغير نوعية الوقود، ونحن قبل ما نبرم العقد اخذنا رأي وزارة النفط التي أكدت ان حقول المنصورية وعكاواز والرميلية ستكون جاهزة عام 2011، وعلى اساس ذلك تم ابرام العقد وبدأت هذه الوحدات بدخول العراق منذ نيسان 2010. ثم تم اعطاؤنا موعداً آخر في عام 2013 وموعد آخر عام 2018 وبتنا على يقين، الآن، ان هذه الحقول من الممكن ان تكون منتجة ومؤهلة عام 2021. خلال هذه الفترة تعاقدنا على استيراد الغاز من ايران بأنبوبين لتشغيل محطات القدس والصدر. ثم نتفاجأ بتصريح وزير النفط بأن هناك عقداً مع دولة الكويت لتصدير الغاز دون التفكير بسد الحاجة المحلية، علماً ان (10%) من الطاقة التشغيلية تعمل بالغاز والباقي بالوقود البديل. واريد هنا ان اؤكد على المسألة المهمة التالية ونحن اتفقنا ان لا خطط حمراء : وزارة الكهرباء هي ضحية كل الوزارات الاخرى ابتداءً من وزارة النفط. نحن لا ننكر ان وزارة النفط تعرضت الى العديد من النكبات ومن اهمها خروج مصفى (بيجي) من الخدمة والذي كان يزود البلاد بـ (60%) من حاجاتها، والذي أثر وبالتالي

الموظفين، وقود محلي ومستورد، استيراد طاقة من دول الجوار: تركيا وإيران، إضافة إلى مبالغ الصيانة والتأهيل لكافة القطاعات) فإنه سيكون مجموع ما صرفته الوزارة من الميزانية الاستثمارية والتشغيلية هو (53) مليار دولار، وليس كما يشاع دائماً بأن الوزارة صرفت مبلغ (80) ملياراً.

#### الإنجازات

**أولاً: قطاع الانتاج**  
 استطاعت وزارة الكهرباء خلال الفترة (2003-2017) من زيادة عدد محطات التوليد من (23) محطة إلى (73) محطة توليد، وإضافة ساعات توليدية تصميمية بلغت (15252) ميغاواط، عدا المشاريع المتوقفة البالغة (6292) ميغاواط، بسبب احداث 2014 (دخول داعش) منها محطات (بيجي الغازية الثانية 6 وحدات مضروبة بـ 169 = 1014، صلاح الدين الحرارية 4 مضروبة بـ 330 = 1320، دبس، المنصورية، الانبار المركبة... الخ)، وبذلك أصبحت الساعات التوليدية التصميمية الحالية (المحطات القديمة والجديدة)، (29746) ميغاواط في حين أن التوليد المتاح حالياً (15834) ميغاواط. وقد حفظت الوزارة في صيف 2017 أعلى توليد خلال حمل الذروة (15550) ميغاواط، وبذلك استطاعت وزارة الكهرباء زيادة التوليد من (5700) ميغاواط قبل 2003 إلى (15550) ميغاواط في عام 2017.

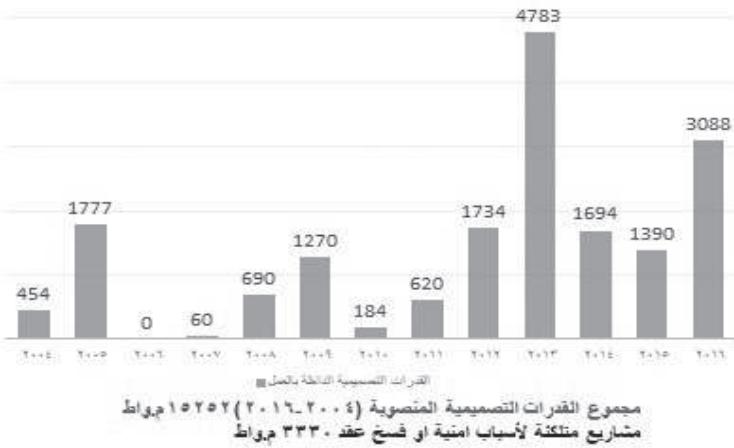
أعلى طلب على الكهرباء خلال اليوم ويكون غالباً بعد غروب الشمس) في أشهر الصيف بلغ (5000) ميغاواط، مما يؤشر وجود احتياطي في التوليد بمقدار (3000) ميغاواط.

خلال فترة حرب الخليج الثانية (حرب الكويت) تعرضت أغلب محطات التوليد وخطوط نقل الطاقة إلى ضرر كبير بسبب قصف تلك المحطات واستطاعت كوادر تلك المحطات من اعادتها للعمل وبمساعدة كافة الوزارات والهيئات الأخرى.

ولكن بسبب فرض الحصار الاقتصادي على العراق واستمرار النمو في الطلب على الطاقة (نتيجة النمو السكاني) وعدم بناء مشاريع جديدة لمحطات الانتاج والنقل والتوزيع وتقادم المحطات العاملة بدأت منظومة الكهرباء الوطنية تتدحرج مما أدى إلى ظهور القطع المبرمج في القراءة على المواطنين واستمر هذا القطع المبرمج لغاية عام 2003.

#### بعد عام 2003 وحتى 2017

في عام 2006 بدأت التخصيصات الاستثمارية الفعلية إلى وزارة الكهرباء؛ حيث بلغ مجموع تلك التخصيصات (إنشاء مشاريع جديدة من محطات انتاج ونقل وتوزيع إضافة إلى بناء خطوط نقل الطاقة وشبكات التوزيع)، (29) مليار دولار فقط، وعند إضافة مبلغ التخصيصات أو ما تسمى الميزانية التشغيلية والبالغة (28.5) تريليون دينار أو ما يعادل (24) مليار دولار، والتي تمثل بـ(رواتب



17

4 - 3703 مفقود بسبب محددات الحرارة العالية وانخفاض تصريف المحطات الكهرومائية. ينخفض توليد المحطات التوليد الغازية بنسبة 20% في الصيف، بسبب ارتفاع الحرارة داخل التوربين وعلى سبيل المثال الوحدة نوع frame 9 السعة التصميمية لها 125، ولكن في حالة تشغيلها على النفط الاسود والحرارة 50 درجة مئوية، سينخفض توليدها إلى (80) ميغاواط.

وبذلك يكون مجموع المفقودات في محطات التوليد (13912) ميغاواط والتوليد المتاح (15834) ميغاواط.

ثانياً: قطاع النقل  
1 - محطات تحويل الضغط الفائق 400 كيلو فولت:- استطاعت وزارة

وهنا يتبدّل إلى الذهن السؤال الآتي: ما هو الفرق بين السعة التصميمية والسعات المتاحة؟ وسأوضح بالأرقام الفروقات وهي كالتالي:

1 - 3043 ميغاواط مفقود بسبب الوضع الامني (توقف المحطات العاملة في محافظات الموصل وصلاح الدين والأنبار).

2 - 5445 ميغاواط مفقود بسبب تقادم المحطات العاملة (لا تستطيع الوصول إلى السعة التصميمية بسبب المحددات).

3 - 1721 ميغاواط مفقود بسبب نوع الوقود من جهة (يستخدم النفط الاسود أو الوقود الثقيل بدل الغاز الطبيعي في المحطات الغازية مما يؤدي إلى انخفاض التوليد بنسبة 15%) وشح الوقود المجهز من وزارة النفط (الغاز الطبيعي وزيت الغاز او ما يسمى الكازاويل).

الطلب على الطاقة وكما مبين في المخطط رقم (1) المرفق أدناه:

1 - النمو السكاني (ارتفاع نفوس العراق من (26) مليون نسمة في عام 2003 الى (38) مليون نسمة) بمعدل 850 الف نسمة سنويا.

2 - زيادة عدد المشتركين الرسميين من (2.6) مليون مشترك (بدون متباوزين) قبل 2003 الى (4) مليون مشترك (من ضمنها 400 ألف مشترك غير رسمي مثل العشوائيات والمتباوزين على الاراضي الزراعية والانشطارات بالدور القديمة، واكثر من 400 الف متباوز غير مسجلين كمشتركون رسميين).

3 - تحسن الحالة الاقتصادية (مع زيادة في دخل الفرد السنوي وزيادة في الرواتب).

4 - تطور واستخدام اجهزة التبريد من مبردات بسيطة الى مكيفات متعددة الانواع ومن مناشئ رديئة بدون الخضوع الى معايير جهاز التقييس والسيطرة النوعية وبدون ملصق طاقة.

5 - دخول كميات هائلة من الاجهزة الكهربائية المستهلكة للطاقة (ثلاجات، تلفزيونات، هيترات، سخانات كهربائية، اجهزة التدفئة، اجهزة حاسوب، اجهزة ستلايت، اجهزة الهاتف المحمول... الخ)، ولم تكن مستخدمة بصورة واسعة قبل 2003.

6 - الانشطارات داخل المناطق مع تهدم الدور القديمة وانشاء عدد من المنازل داخل نفس الارض مع بناء الاراضي الزراعية ودون الاخذ بنظر الاعتبار التصميم الاساسي للمدن مما ولد ضغطا هائلا على كافة البنية التحتية وليس الكهرباء فقط.

الكهرباء من بناء محطات تحويل الضغط الفائق (400/132) كيلوفولت بعدد (16) محطة تحويل، مع توسيع محطات التحويل العاملة بعدد (8) محطات من خلال توسيع الشبكة، وإضافة المحولات الذاتية مع وجود (3) محطات حاليا قيد التنفيذ.

2 - محطات تحويل الضغط العالي 132 كيلو فولت: استطاعت وزارة الكهرباء بناء محطات تحويل الضغط العالي (132/33/11) كيلو فولت، بعد (63) محطة، مع وجود (33) محطة قيد التنفيذ.

3 - إضافة خطوط الضغط الفائق والعالي بطول (2450) كيلومترا، مع (426) كيلومترا حاليا قيد التنفيذ.

4 - إضافة قابلوات الضغط العالي 132 كيلو فولت بطول (250) كيلومترا.

### ثالثا: قطاع التوزيع

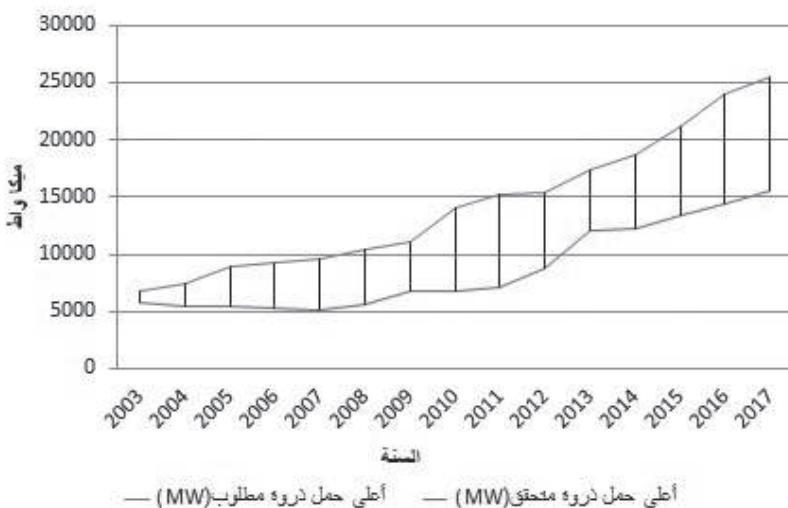
استطاعت الوزارة انشاء محطات التحويل (33/11) كيلو فولت في شبكة التوزيع بعد (255) محطة تحويل، مع وجود محطات بعد (215) محطة، قيد التنفيذ، مع تنفيذ العديد من شبكات التوزيع (11/0.4) كيلوفولت في كافة المناطق والالاف من مغذيات التوزيع (33) و(11) كيلو فولت الخارجة من محطات التحويل الجديدة والقديمة.

### نمو الطلب على الطاقة

لقد ارتفع الطلب على الطاقة خلال حمل الذروة الصيفي من (6781) ميغاواط في 2003 الى (25581) ميغاواط في عام 2017 والأسباب الآتية أدت الى ارتفاع

## مخطط رقم (1)

أعلى حمل ذروة مطلوب و متحقق، معدل الطلب السنوي، معدل الحمل المجهز (MW)



ENG. Tareq Rami

10/13/2017

الأسباب الأساسية لعدم تحقيق الخطة الاستراتيجية للوزارة لعام 2014  
محطات وخطوط النقل وشبكات التوزيع، أنظمة تبريد الوحدات الغازية، الدورات المركبة، الطاقة النظيفة).

- عدم مواكبة برامج استثمار الغاز المصاحب واستخراج الغاز الحر من قبل وزارة النفط مع برامج إنتاج الطاقة الكهربائية، الامر الذي يؤدي الى تقليل كلف الصيانة وخروج الوحدات عن العمل والجدوى الاقتصادية من التشغيل على الغاز.
- الاعمال الإرهابية من قبل (داعش) والتي تسببت في توقف العمل في مشاريع محطات الإنتاج والنقل والتوزيع مع تدمير كامل محطات التوليد في بيجي وفقدت المنظومة بحدود (3000) ميغاواط، وضرر بالغ في محطات
- عدم اقرار موازنة عام 2014 مع قلة تخصيصات الموازنة للأعوام (2015, 2016, 2017) حيث لم يتجاوز مصروف الموازنة الاستثمارية (4,8) تريليون دينار، ومصروف الموازنة التشغيلية (8,04) تريليون دينار. بينما كان المطلوب (29,1) و(34,4) تريليون دينار على التوالي للسنوات الاربعة، ما أثر بشكل واضح على خطة الوزارة في تنفيذ مشاريع الإنتاج والنقل والتوزيع، وبرامج التأهيل والصيانة لقطاعات الإنتاج والنقل والتوزيع، وبالتالي توقف مشاريع (إكمال محطات التوليد الجديدة،

اكمال وربط مشاريع المحطات التوليدية الجديدة (الزببية الحرارية، الديوانية الغازية، الحيدرية الغازية / 2، شط البصرة الغازية، نجفية الغازية، عمارة الغازية، الصدر الغازية الثانية).

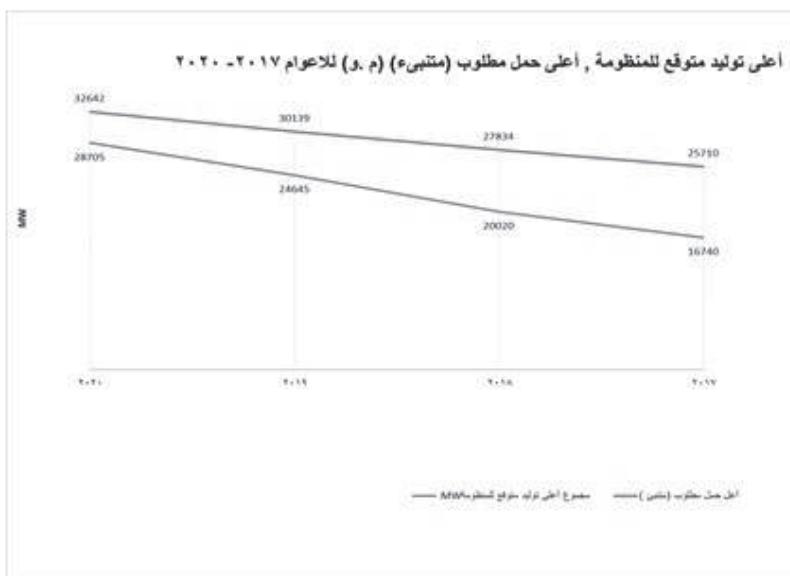
- تم اللجوء الى القروض لغرض اكمال وتنفيذ جزء من خطة الوزارة والتي أخذت وقتا طويلا لحين ادراجها وإقرارها في قوانين الموازنة، مع تأخير اصدار بعض الكفالات السيادية للمشاريع لغاية الان، وعدم تفعيل القروض بشكل كامل لحد الان.

وخطوط وشبكات النقل والتوزيع في أربع محافظات.

- في عام 2016 و2017 تم صرف الموازنة الاستثمارية للمحلي فقط الذي يتضمن (رواتب العقود الاستثمارية والعاملين في محطات الانتاج العاملة والمشاريع الجديدة).

- بالرغم من عدم صرف التخصيصات الاستثمارية للاعوام 2016 و2017 استطاعت الوزارة إضافة (6172) ميغاواط بجهود ذاتية، خلال هذه الاعوام من قبل الوزارة من خلال

## مخطط رقم (2)



ENG. Tareq. Rami

10/13/2017

هذه الارقام ليصبح الهدر (84%) ونسبة الجبایة (13%) في عام 2016. وكما مبين في المخطط رقم (3) أدناه، وهي مؤشرات سلبية جداً على إمكانية الوزارة للسيطرة على شبكات التوزيع، والحد من التجاوزات وجباية قوائم الكهرباء وعدم تقديم خدمة مُرضية للمواطن.

2 - الاستثمار يعتمد على أسلوب مشاركة القطاع الخاص في إدارة خدمة الجبایة والصيانة وتكون على القطاع الخاص واجبات أساسية تصب في حماية حقوق المستهلك وحسب التساعيرة الحكومية مع وضع معايير مشددة على طبيعة الخدمة المقدمة واستلام شكاوى المواطنين ومعالجتها بسرعة.

3 - ترشيد للاستهلاك غير النظامي والعشوائي.

4 - جبایة اجور الطاقة لغرض ادامة محطات الانتاج وشبكات النقل والتوزيع وتسدید أجور ورواتب الموظفين خاصة في ظل الازمة المالية التي يمر بها البلد.

5 - الحد من التجاوز المستمر على شبكات التوزيع والذي يؤثر بشكل سلبي على المعدات كافة وخاصة المحولات، اضافة الى عدم استقرار واستدامة خدمة تجهيز الكهرباء للمواطنين.

والآن لنقدم اجابات على الكثير من الاسئلة التي توجه الى وزارة الكهرباء:

**أولاً: لماذا تم اللجوء الى الاستثمار في قطاع الانتاج؟**

1 - الزيادة الكبيرة في الطلب على الكهرباء حيث من المتوقع وصول الطلب الى (32000) ميغاواط في صيف عام 2020 مع وجود عجز في التوليد بمقدار (3927) ميغاواط وكما مبين في المخطط رقم (2) المذكور سابقاً.

2 - عدم توفير التخصصيات اللازمة لإنشاء وإكمال مشاريع الوزارة في قطاع الانتاج.

3 - تشجيع القطاع الخاص ومشاركته في إنتاج الطاقة، تمهيداً لإنشاء شركات كهرباء مساهمة او مختلطة.

**ثانياً: لماذا تم التوجّه الى الاستثمار أو مشاركة القطاع الخاص في عقود الخدمة والجبایة في قطاع التوزيع؟**

1 - الهدر في مبالغ الجبایة التي يفترض ان تقوم الوزارة بجبایتها حيث وصلت تلك النسبة الى (67%) من مبالغ الطاقة المستهلكة، وان الوزارة لا تحصل إلا على نسبة جبایة (26%) من الطاقة المنتجة لعام 2015 وتطورت

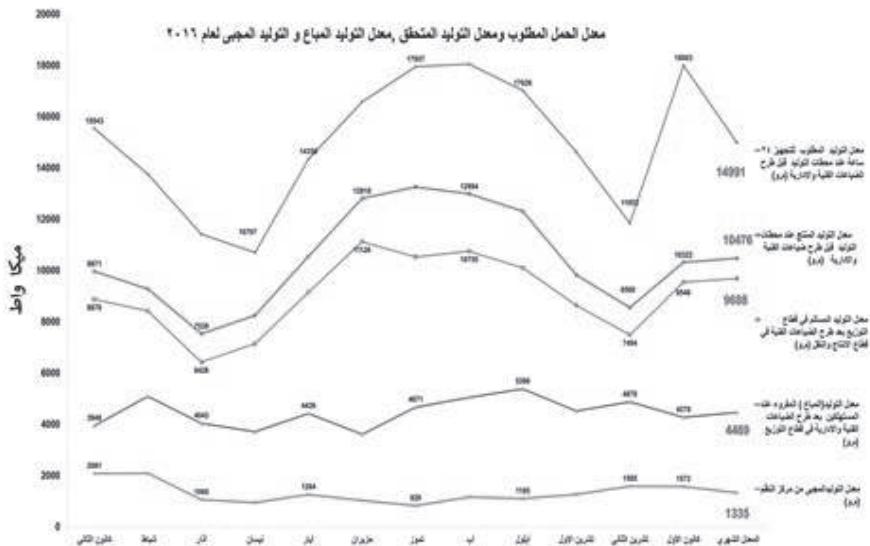
### مخطط رقم 3



52

ENG. T. R

10/13/2017



53

ENG. T. R

10/13/2017

ضمن الشبكة النظامية بما يسهم في استقرار التجهيز وعدالة التوزيع.

4. تجهيز المواطنين بالكهرباء بمعدل (24) ساعة يوميا، بعد تصفيير الصائفات غير الفنية (الإدارية) في المنطقة الخاضعة للاستثمار، مما يساهم في استقرار تجهيز الطاقة وضمان عدم تبادل التغذية بين المناطق (الجلطات).

5. التخلص ورفع المولدات الأهلية في المناطق المشمولة بهذه الخدمة، مما ساهم في إنهاء وتقليل ما يدفعه المواطن إلى أصحاب تلك المولدات والتي كانت تدفع كمبالغ أو اشتراكات مقطوعة حتى عند عدم استخدام الكهرباء، في حين أن هذه التجربة سيدفع المواطن أجور الكهرباء التي يستخدمها فقط وحسب العداد.

6 - تقليل التلوث والمضارع الناتج

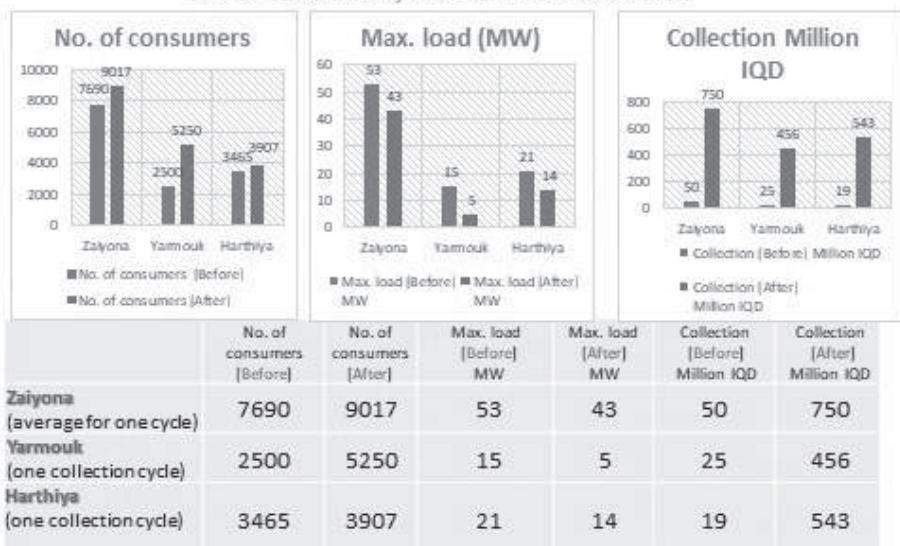
ثالثاً: ما هي نتائج مشاركة القطاع الخاص في إدارة الخدمة والجباية لحد الآن؟

1. حق تخفيضاً ملحوظاً في استهلاك الطاقة، وصل إلى (30%) في المناطق المشمولة بهذا المشروع، جراء ترشيد الاستهلاك والحد من الاسراف، مما سيؤدي إلى انخفاض نسبة النمو في الطلب على الطاقة من (12%) في عام 2016 إلى (8%) في عام 2017 وصولاً إلى نسب متدنية في الاعوام اللاحقة، وبعد تطبيق التجربة في كافة أنحاء العراق.

2. زيادة واردات الجباية إلى عشرة أضعاف تقريباً، وكما مبين في المخطط رقم (4) في أدناه، لتجربة مناطق زيونة واليرموك والحارثية.

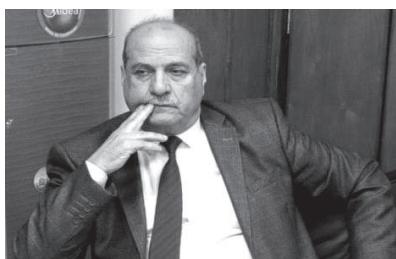
3. الحد من التجاوز على الشبكة (الجلطات) وإدخال جميع المستهلكين

### Up to date Public-Private sector partnership Results No. of consumers, Max load and Collection



في محطات الانتاج وصيانة خطوط نقل وتوزيع الطاقة، الذين يبذلون قصارى جدهم في توفير الخدمة للمواطنين، وعلى مدار 24 ساعة يومياً. وأدعو كافة المواطنين الى التشجيع على عقود الخدمة والحياة وترشيد استهلاك الطاقة.

الخبر الاقتصادي ابراهيم المشهداني



اتقدم بالشكر الى مجلة (الثقافة الجديدة) لدعوتها لنا وللمختصين للمشاركة في اعمال هذه الطاولة المهمة. كما اشكر ممثلي وزارة الكهرباء، وأتمنى منهم ومن الوزارة ان لا تتحدد فقط بلغة الارقام؛ فالمواطن البسيط لا يفهم هذه اللغة.

انطلاقاً من البديهية التي عقدت وفقها الطاولة، وهي ان قطاع الكهرباء في العراق يمر بحالة ازمة وهذا أتساعل: هل ستحل كل مشاكل هذا القطاع الاستراتيجي المهم للمواطن بواسطة الخخصصة. الاسئلة الاجلاء ممثلاً وزارة الكهرباء قالوا لا توجد خخصصة؟ لكن المادة (8) من قانون وزارة الكهرباء تشير بهذا الشكل او ذلك الى خلاف ذلك

وكان ذلك في 1955 حيث اممت الشركة بداعي انتها قطاعاً خاصاً. واستمر الأمر إلى

من عمل المولدات الأهلية بعد رفعها من المناطق.

٧ - سيتم نصب العدادات الذكية والرقمية والتي لا يمكن التلاعب بها مستقبلا.

8 - توفير فرص عمل للشباب، للعمل في القطاع الخاص، ومن خلال تلك الشركات.

**رابعاً: ما هي أسباب عدم استقرار ساعات تheimiz المواطنين بالطاقة الكهربائية؟**

1 - عدم استقرار توليد المحطات العاملة بسبب تذبذب كميات الوقود المجهزة للمحطات وخاصة الغاز الجاف وزيت الغاز، كما ذكرنا سابقا.

## 2 - تعرّض خطوط نقل الطاقة الكهربائية إلى العمليات الإرهابية بشكل متكرر وغير معقول.

3 - التجاوزات على الشبكة الكهربائية  
والإيصالات غير النظامية وتبادل  
التجهيز بين المناطق والمنازل (الجلطات)  
مما يتسبب في انفصال مغذيات التوزيع  
(11) كيلوفولت، بمناولة فوق التيار،  
هذا إضافة إلى عطب كثير من المحولات  
لأنه سيتم تحميل المحولة بأكثر من  
طاقتها التصميمية.

٤- عدم التزام المحافظات بالحصص المقررة لها من الطاقة وفق النسبة المحددة.

٥ - الفرق بين التوليد والطلب على الطاقة وخاصة في الأيام الحارة خلال فصل الصيف.

وأخيراً، يجب أن نشكر جهود العاملين في قطاع الكهرباء كافة، وخاصة العاملين

الطاقة الكهربائية خلال المراحل الآتية:  
- خلال الاعوام 1952 - 1955 وصل انتاج الكهرباء الى 41 ميغاواط.

- في عام 1955 تم تأسيم شركة التنوير والقوة الكهربائية المحدودة لمدينة بغداد، وسميت محطة كهرباء بغداد، حيث ارتبطت بوزارة المواصلات والأشغال. وبالرغم من عدم توفير وثيقة جازمة عن اسباب التأسيس لكن الاحتمال الاكثر هو ان الشركة، وهي قطاع خاص، لم تكن لديها القدرة المالية على توسيع انتاجها، نتيجة التوسع العمري، وتزايد الطلب على الكهرباء في ذلك الوقت.

- في عام 1958 تم تأسيس (مصلحة الكهرباء الوطنية) والتي تولت امتلاك وتشغيل كل من محطات توليد الدبس وجنوب بغداد وخطوط التقل والمحطات الفرعية لها المنشدة من قبل مجلس الاعمار.

- في عام 1964 تم دمج (مصلحة كهرباء بغداد) مع (مصلحة الكهرباء الوطنية) وابدالها بمديرية كهرباء منطقة بغداد، على غرار المديريات الثلاث، التي كانت ضمن تشكيلات الكهرباء كافة.

- في عام 1987 الغيت (المؤسسة العامة للكهرباء) الى المنشاة العامة لتوزيع كهرباء بغداد، كدائرة من دوائر وزارة الصناعة والمعادن.

- وفي عام 1999 استحدثت (هيئة الكهرباء الوطنية). تشير الاحصائيات الى ان حجم الانتاج في عام 1990 وفق القدرة الانتاجية (12) ألف ميغاواط، في حين كان معدل الاستهلاك (5800) ميغاواط مع حمل ذروة 7500 ميغاواط، مما يعني أن الفائض بلغ

عندما بدأ مجلس الاعمار يدير اقتصاد العراق. ومنذ ذلك التاريخ تقود الدولة قطاع الكهرباء.

وقطاع الكهرباء هو القطاع الاستراتيجي الثاني بعد قطاع النفط؛ اذ تتوقف عليه الحياة الاقتصادية والاجتماعية. والحقيقة ان وزارة الكهرباء ليست وحدها المسئولة عن فشل دام اربعة عشر عاما؛ حيث استمرت الازمة وانما تتتحمل المسئولية أيضا كل من الحكومة ولجنة الطاقة في مجلس النواب، وكافة الجهات الرقابية التي لم تراقب كيفية اتفاق (29) مليار دولار منذ عام 2003 الذي لو استثمر بشكل عقلاني وعلمي لكان حجم انتاج الطاقة الكهربائية اكثر من 25 ألف ميغاواط، حسبما خطط له في الخطة الخمسية للأعوام 2013 - 2017، وبما يزيد حقا على حاجة الطلب الكلي. فهل الخخصصة التي يطبب بها اعلام الوزارة صباح مساء هي الحل (علماء ان المقصود بالخصوصية من وجهة النظر الاقتصادية وفق مفهوم اقتصاد السوق تحويل الملكية من القطاع الحكومي الى القطاع الخاص، عن طريق منظومات اقتصادية مساهمة او منظومات خاصة) ام عبر اشكال اخرى من الملكية، ومنها المشاركة مع القطاع الخاص في القطاع المناسب في الانتاج او التوزيع، انطلاقا من البرنامج الاقتصادي الراهن للحكومة والذي كان القصد من الشراكة ان يسهم الشرك بنصيبه من رأس المال بعد تقييم المجال الذي سيشارك فيه، لمعالجة تداعيات الازمة المالية بعد حزيران من عام 2014؟ ربما تحتاج الاجابة على هذا السؤال قراءة متأنية لتطور انتاج

في معظم المشاريع وصعوبة الحصول على الادوات الاحتياطية التي تتطلبها اعمال الصيانة وتقادم المحطات وشح المياه خاصة للمحطات الكهرومائية، مما ترتب عليه انخفاض الانتاج مقارنة بعام 2007 بنسبة تراوحت بين 24 بالمائة و59 بالمائة، المتتحقق خلال النصف الاول من عام 2008.

- كان الانتاج في عام 2010 يتراوح بين (5000) و(6000) ميغاواط وان (1000) ميغاواط مستورد من دول الجوار، فيما كان الطلب الكلي في هذا العام (12000) ميغاواط، وجاء من الانتاج يقدر بـ(1500) ميغاواط، مخصص للمناطق المستثناء. وتشمل (المنطقة الخضراء) والمستشفيات ومحطات تصفية مياه الشرب الصافي، وبعض المرافق الأخرى.

وعلى الرغم من المبالغ المخصصة للوزارة عبر الموازنات السنوية منذ عام 2003 ولغاية 2010، والتي بلغت 12 تريليوناً و389 مليون دينار (اي ما يعادل 8 مليارات ومائتين وتسعة وخمسين مليون دولار، وهذا المبلغ يكفي لإنتاج 10314 ميغاواط) فان العجز في الانتاج بلغ اكثر من (4000) ميغاواط، هذا دون ان ندخل النفقات التشغيلية في الحساب والتي كان مقدارها لنفس الفترة اكثر من 9 تريليون دينار.

- في عام 2011 كان حجم الانتاج (7000) ميغاواط، فيما كانت الحاجة في ذلك العام (14000) ميغاواط (حسب تقدير لجنة الطاقة النيابية بتاريخ 25/7/2011).

- أما في عام 2016 فقد كان حجم الانتاج (12500) ميغاواط.

عندما (6200) ميغاواط. في عام 1991 بلغ الانتاج (9500) ميغاواط. أما في عام 1994 فبلغ معدل توليد الطاقة الكهربائية (3409) ميغاواط مقابل حجم طلب مقداره (4653) ميغاواط بنسبة عجز مقدارها 27 بالمائة. ويعود هذا الانخفاض في فترة التسعينيات، أي إلى نشوب الحرب والحصار الاقتصادي الذي وجد تعبيره في تقادم مكان التوليد وعدم امكانية استيراد الادوات الاحتياطية لإجراء عمليات الصيانة أو امكانية ابرام عقود جديدة لإنشاء محطات توليد لتجاوز الازمة. واستمر هذا التدهور لحين سقوط النظام والانتقال إلى مرحلة جديدة. من ذلك نستنتج ان انتاج الكهرباء يداره القطاع الحكومي كان ناجحاً وفائضاً وكان يصدر الفائض من خلال شبكة الربط العربي، لولا دخول العراق في حرب لا معنى لها، قادت إلى تدهور عام في معظم القطاعات وبضمونها قطاع الكهرباء.

- أما في عام 2003 فكان معدل انتاج الطاقة الكهربائية (2500) ميغاواط.

- وفي عام 2004 بلغ معدل توليد الطاقة الكهربائية (3828) ميغاواط ارتفع في عام 2008 إلى (4523) ميغاواط، اي بنسبة تطور 63 بالمائة في حين ارتفع حجم الطلب من (5442) ميغاواط إلى (10000) ميغاواط في عام 2008 مما تحقق نسبة عجز مقدارها 38 بالمائة. وتعزو الوزارة اسباب ذلك إلى اعمال التخريب وتدهور الوضع الامني وانعكاسه على نشاط العاملين، هذا بالإضافة إلى عدم وصول المشتقات النفطية التي تدخل في تشغيل الوحدات التوليدية

ایران، بالإضافة الى زعمها انخفاض مناسب المياه مما يعرقل عمل هذه المحطات، وكان مشكلة قلة المياه كانت عصية على الحل.

ان العقود التي ابرمتها الوزارة منذ عام 2004 شابها الفساد واكثرها ضرراً بالمال العام (عقود جي اي وسيمنس) التي وافقت عليها الحكومة، ورفضها البرلمان لأنها اقتصرت على المولدات دون بناء القاعدة التحتية، والتي بلغت تكاليفها سبعة مليارات دولار، على ان تقوم بإنجاح (8800) ميغاواط (المصدر: وكالة براثا للإنباء نقلًا عن تصريح وزير الكهرباء السابق كريم وحيد، وهو في الامارات في حينه). وهذه المولدات ملقة في العراء وعرضة للتلف بسبب العوامل المناخية. وللعلم فان هذه العقود دفعت قيمتها من قبل الحكومة وتم رفضها من قبل البرلمان. والاعجب من ذلك قيام نفس الشركات ببناء القاعدة التحتية لمكائن التوليد ذاتها، ألا تستحق هذه العقود التدقيق والمساءلة؟

لقد فشلت الوزارة في جباية اجرور الكهرباء لعدم وجود خطة واضحة معززة بآليات فعالة وتحصيل ديونها من وزارات الدولة، وكافة القطاعات المستهلكة لخدماتها (الصناعية والتجارية الزراعية والسكنية)، والتي تقدر بمئات المليارات من الدنانير. هذا اضافة الى رفع التجاوزات الناشئة عن عشرات الاحياء العشوائية التي توسيع دون ضوابط والتي كان ينظر اليها كأصوات انتخابية بغض النظر عن الاضرار الناجمة عنها. فكيف لا تستطيع الوزارة استيفاء الاجور كما كانت تفعل منذ عشرات السنين؟

- وحسب تصريح الناطق الاعلامي لوزارة الكهرباء فإن الانتاج في تموز عام 2017 بلغ ما يقارب (15000) ميغاواط. علما انه وبحسب ما جاء في الخطة الخمسية للأعوام 2013—2017 فان انتاج الطاقة الكهربائية في عام 2017 قدر له ان يبلغ (25000) ميغاواط، الأمر الذي يشير الى عجز مقداره (10000) ميغاواط عن القدرة التخمينية.

ما تقدم يتضح ان المشكلة في تدهور انتاج الكهرباء بعد عام 2003 لا علاقة لها بالقطاع العام، كقطاع هام واستراتيجي في الاقتصاد، وإنما المشكلة تكمن في ادارة هذا القطاع التي كانت تضم عناصر خرجت من معطف المحاصصة، انتشرت فيها كل امراض الفساد وقلة الكفاءة والاخلاص، وذلك في بيئه تشتد فيها التجاذبات السياسية والهيمنة على ادارة المشاريع وأخذ حصتها من الكعكة!

ان الخطة التي وضعتها وزارة الكهرباء في تشرين الثاني من عام 2006 مدة عشر سنوات توسيع في ما بعد الى عام 2030 وفي ضوئها ابرمت العقود لإنشاء محطات انتاج بسعة كلية قدرها (16000) ميغاواط، وحظيت بموافقة مجلس الوزراء، فضلاً عن هيئته الاستشارية، كانت تحمل فشلها بنفسها حين ركزت على محطات توليد غازية تعمل بالدورة البسيطة يمكن ان تتحول لاحقاً الى العمل بالدورة المركبة، مع ادراكمهم عدم توفر الغاز الذي يكفي لتحريك عجلة هذه المحطات، ويحملون وزارة فقط مغبة عدم توفير الوقود مما اضطرت الوزارة الى استيراده من

**الحقوا الضرر بمال العام والتنمية الاقتصادية في البلاد.**

واخيرا، في حديث السادة الافاضل ممثلي وزارة الكهرباء حملوا وزارة النفط بعضا من مسؤولية عرقلة انتاج الطاقة الكهربائية فأنا ايضا، ومن معلوماتي، احمل وزارة الكهرباء جزءا كبيرا من المسؤولية، لأنها هي اصلا مدينة الى وزارة النفط؛ ففي عام 2007 كانت وزارة الكهرباء مدينة لوزارة النفط بـ(101) مليار دينار، ولا اعرف مقدار الدين حاليا.

هنا اجاب الدكتور مصعب المدرس، مشيرا الى ان مقدار الدين لوزارة النفط حاليا كبير وهو بحدود (6.25) مليار دولار.

**الخبير الاقتصادي الاستاذ باسم جميل انطون**



شكرا جزيلا على هذه الدعوة، وانا كاقتصادي سوف اتناول الموضوع من جانب آخر فالإخوان قدموا معلومات عن الجانب الفني. لا شك ان الطاقة الكهربائية تعتبر العمود الفقري للنشاطات الاقتصادية الانتاجية (زراعة.. صناعة.. سياحة.. خدمات اخرى) وتعطل تجهيز الطاقة الكهربائية

وهل من الصحيح اسناد هذه المهمة الى مقاولين اطلقوا عليهم صفة الشخصية، في حين كان بإمكان الوزارة حل مشكلة الجبایة من خلال اكdas الموظفين الذين يزيد عددهم على (100000) شخص، بضمهم الموظفون بعقود خارج المالك، تبلغ اعدادهم أكثر من (30000) موظف؟ علما ان الوزارة سبق لها ان مارست هذه التجربة بمنح قراء المقاييس الذين يتولون الجبایة 6 بالآلاف من المبالغ التي يجبونها.

ومن جهة أخرى فقد كان للبرلمان دور ضعيف في مراقبة تنفيذ خطط وزارة الكهرباء، كجزء من واجباته الرئيسية ومراقبة ادائها الاداري، وملاحقة الفساد الذي شاب عقود الوزارة. وبدلًا من ذلك اتخذ قراره رقم (199) في 30 ايلول 2012 بخصوصية الكهرباء بسبب فشل المساعي الحكومية التي انفقت 29 مليار دولار لتحسين هذا القطاع، دون محاسبة الادارة الفاشلة ومعالجة ظاهرة الفساد وهدر المال العام في الوزارة.

اما عن دور القطاع الخاص فان هذا القطاع قد دخل في عملية الانتاج والتوزيع على المواطنين منذ عام 2003 وقد ساهم في حل جزء من المشكلة، بالرغم من التكاليف الباهظة التي يتحملها المواطنون، نتيجة ارتفاع اسعار الكهرباء. وكان الطموح معلقا على وزارة الكهرباء. لكنني ارى ان عملية الشخصية والتكييف الهيكلي التي تحدث عنها القانون بالمادة (8) ليست سوى هروب الى الامام وتبرير للفشل الاداري والفساد والهدر المالي الذي صاحب عمل الوزارة منذ وجودها عام 2003 دون معاقبة الفاسدين الذين

للميزانية التشغيلية او الاستثمارية، لكن الحصيلة اتنا لم تتجاوز لحد الان انتاج (15000) ميغاواط، منها (1300) ميغاواط استيراد من ايران، و(3500) ميغاواط كانت قائمة قبل السقوط. والمفروض الان وامام هذا المبلغ الهائل ان لا يقل انتاجنا من الطاقة الكهربائية عن (25000) ميغاواط. من المعروف ان انتاج كل (1000) ميغاواط من الكهرباء يحتاج الى (3000) شغيل، في حين اتنا نجد ان عدد العاملين في وزارة الكهرباء، من ملاك دائم وأجور يومية، يصل الى (120000) منتسب، اي ان هناك ملاكاً يمثل ثلاثة اضعاف الحاجة الفعلية. ولو قمنا بحساب الكلف وبدل من نشغل في الوزارة (40000 الى 50000)، تم تشغيل (120000) وهذه كلف يتحملها البلد والمواطن، لذلك يجب ان يعاد النظر بذلك.

(تعقيباً على الارقام اعلاه، قام د. مصعب المدرس بتدقيق ارقام المالك في الوزارة مع الاستاذ باسم جمبل؛ حيث أشار د. المدرس الى ان المالك في الوزارة هو (105) الف منتسب، منهم بحدود (63) الفا - ملاك دائم، و(33) الفا - عقود، و(8) ألف - أجور يومية).

اضافة الى ذلك يجب ان لا ننسى ما صرف من قبل المواطنين على المولدات البيتية (وهو جزء من الناتج القومي للبلد)، التي بلغت حوالي 9 ملايين مولدة، واسلاك كهربائية، ووقود لهذه المولدات والمولدات التجارية التي يتجاوز عددها (240) الف مولدة، وهذه كلها مبالغ كبيرة. هذا بالإضافة الى ما انفق من

معناه اصابة هذه القطاعات بالشلل، وبالتالي يولد مشاكل اخرى منها نسب البطالة والفقر في المجتمع وحتى الارهاب، لأن الاخير ينمو في مستنقعات الفقر والبطالة. لذا فإن قطاع الكهرباء يجب النظر الى اهميته من الناحية الاقتصادية؛ فالقطاع الكهربائي ليس إنارة بيت المواطن، بل ان مشاكل ونكبات كل القطاعات الانتاجية كانت ازمة الكهرباء تعتبر سبباً مغطلاً. وأحد اسباب عجزنا في القطاع الانتاجي يمكن في ان كلف توليد الطاقة في العراق عالية جداً. هذا اضافة الى تعطيل تنفيذ بعض القوانين الحماية والكمريكية وملفات الفساد التي ثالت من قطاع الكهرباء بشكل واسع. واعتقد ان هناك الكثير من المخالفات في اجهزة الدولة تعمل على تعطيل بل على شلل هذا القطاع، وهذه مؤامرة سياسية اقتصادية على العراق، واصبح بعض السياسيين ينظرون للعراق وقطاعه الانتاجي بعيون دول الجوار؛ حيث انتعشت القطاعات الانتاجية في هذه الدول على حساب القطاع الانتاجي العراقي. ان الولاء للبلد ولقطاعه الانتاجي مسألة جداً مهمة. بينما الآن فإن المواد الغذائية والالبسة لل العراقيين كلها مستوردة.

والمقارنة، فان حصة الفرد السعودي من الطاقة الكهربائية تبلغ ثمانية اضعاف حصة الفرد العراقي، وهكذا في باقي دول الجوار. واذا تابعنا ملف الكهرباء منذ سقوط النظام السابق ولغاية اليوم، نجد ان هذا الملف قد استنزف مبالغ كبيرة تتجاوز (53) مليار دولار، سواء

**السيد حميد الابراهيمي**  
**نائب نقيب نقابة ذوي المهن الهندسية**



ازمة الكهرباء ازمة سياسية بامتياز. وهي من جهة ازمة خارجية كون النجاح في حلها سيفضي كثيرا الى رصيد الحكومة العراقية، وسيلقي بظلاله على عمل جميع الوزارات والقطاعات الاخرى، وبالتالي ستستفيد من نجاحه الحكومة وشخصها الاول، لكن للمحتل ودول الجوار رأي آخر، وبالتالي قد يساهمون في افشال هذا القطاع او انجاته بحسب مصالحهم. من جهة اخرى ازمة الكهرباء هي ازمة داخلية، لأن الحكومة العراقية مشكلة من خليط غير منسجم، كما ان المحاصصة البغيضة تلعب دورا كبيرا في فشل هذا القطاع. فنجاح الحكومة ورئيس الوزراء في حل هذه المشكلة ليس في مصلحة هذه الكتل، فتعمل على افشاله، بعيدا عن المصالح الوطنية والولاء للبلد، فهذا عندهم غير مهم.

دون ان ننسى طبعا ضعف التشريع من قبل البرلمان واستغلال ازمة الكهرباء في الدعايات الانتخابية وتحويل حاجات المواطن الانسانية الى سلع يروج لها لخدمة مصالحهم. بل ان بعضهم روج وحرّض الناس على عدم دفع مبالغ

اموال على حوادث الحرائق والمشاكل الاجتماعية الأخرى. وربما تتجاوز صرفيات المواطنين ما انفقته الحكومة على الطاقة الكهربائية، بحدود (19.6) تريليون دينار سنويا.

ان حاجة العراق الان تصل الى (25000) ميجاواط. وفي حالة تفعيل القطاعات الانتاجية ودخول الاستثمار سوف تتفاقم الحاجة للكهرباء بشكل اكبر.

كما أنه لا توجد عدالة في توزيع الكهرباء بين المحافظات (واسط، البصرة والناصرية) اضافة الى التلوث الكبير الذي راكمته المولدات وما خلفته من امراض واوبئة في البلد وبالاخص الامراض السرطانية.

وكان من المفترض ان يكون في الوزارة دائرة او مديرية تشرف على انتاج الطاقة الكهربائية في القطاع الخاص، وعلى اصحاب المولدات من نواحي تحديد السعر ووقت التجهيز وتوفير الوقود والأمان والصيانة والتلوث... الخ. علما أن اشراف مجالس المحافظات هو اشراف شكلي.

ولا أريد ان اطيل، لكن يجب ألا ننسى ضرورة تفعيل دور هيئة رقابة المستهلك وحمايته. ولا ننسى مسؤولية المواطن وضعفوعي وهذا بسبب انعدام الثقة وفقدان المصداقية، خصوصا بسبب بعض التصريحات غير المسؤولة من بعض المسؤولين من قبيل ستصدر الكهرباء سنة 2014 بينما لحد الان (2017) تقطع الكهرباء بحدود 10 ساعات يوميا. وهناك ضعف في العلاقة بين الوزارة والمواطن اعلاميا.

متتأكد من ان المسألة يمكن ان تحل عن طريق تقوية القانون وفرضه وان تعود الامور الى وضعها الطبيعي دون الحاجة الى الاستثمار. علما ان الخصخصة ستمس منتسبي الوزارة مستقبلا بشكل مباشر؟

كما تعلمون ان دور النقابات هو رقابي، كان عملنا الرقابي قويا عندما كنا نعمل بنشاط في وزارة الكهرباء. بينما تضاعل وضعف هذا الدور عندما صدر قرار الوزارة بالغاء العمل النقابي في وزارة الكهرباء في 21/7/2010 بحجة تدخل النقابات في عمل الوزارة. بينما في الحقيقة السبب الرئيسي لذلك القرار، هم المفسدون داخل الوزارة. حيث كان هم المفسدون داخلاً الى الوزارة. كما ان للنقابات دور كبير في الدفاع عن حقوق المنتسبين، ورفع الغبن عنهم. وساهمنا في رفع امكانياتهم الفنية والإدارية. كما ان النقابة كانت تزوج بالعديد من النقابيين في اللجان المشكلة في الوزارة.

الخبير الاقتصادي الدكتور ماجد الصوري



لم يتم التركيز على اثر التلوث الكبير الذي تسببه المولدات التجارية والاهلية على صحة المواطن، وأثارها السلبية المختلفة.

الجباية بالرغم من ان هذا لا يخالف القانون والأخلاق، وإنما حتى توجيهات المرجعية الرشيدة التي اوصلت بتسميد مبالغ الجباية.

لن اتحدث عن وضع الكهرباء قبل 2003 كما انتي اتفق مع الارقام التي طرحتها الاستاذ ابراهيم المشهداني، اتنا بدأنا بعد سقوط النظام بـ(2800) ميغاواط وعندما يصل الاتصال الى (15000) ميغاواط معناها أن الوزارة حققت نسب نجاح مهمة، وهو ما لم تتحقق اي وزارة اخرى في العراق. لكن هذه الزيادة لم تكن تغطي المطلوب، وبقي هناك عجز. وأحد الاسباب هو التنامي المستمر في الحاجة للطاقة الكهربائية. وأوجه سؤالي للسادة الحضور: هل لشخصية قطاع توزيع الطاقة الكهربائية اثر في زيادة تزويد المواطن بالكهرباء؟ وهل له أهمية في القضاء على التجاوزات على الشبكة الموجودة؟ اذا علمنا ان المستثمر سيعتمد على متلاعده، اساساً كان يعمل في وزارة الكهرباء، وثانياً يحتاج للمنتسبين الموجودين في التوزيع، وثالثاً هو بحاجة الى شرطة الكهرباء. ونحن كنقابيين كيف سنضمن حماية حقوق المنتسب او نحميه هو نفسه بالتأكيد من شرطة الكهرباء وليس الشرطة المحلية؟ واذا كانت كل هذه متوفرة للوزارة، فما هي الحاجة الى تسليم قطاع التوزيع الى مستثمر؟

بل ان المناطق التي لا تستطيع وزارة الكهرباء دخولها لجباية الاموال لن يستطيع المستثمر دخولها، وبالتالي قد تضطر الوزارة الى الاستعانة بفصائل مسلحة او مليشيات لجباية اجرور الكهرباء. وبالتالي لم نحقق شيئاً. انتي

توفير جميع الامكانيات وفي مقدمتها الكهرباء. وان تكون جميع هذه الامكانيات والضرائب بأسعار تفضيلية، وذلك من اجل تخفيف تكلفة الانتاج على السلع المنتجة في العراق. كذلك يجب السيطرة على المنافذ الحدودية. لذلك انا اعتقد ان اسعار تجهيز الكهرباء خصوصا للقطاعات الانتاجية هي اسعار ظالمة. لهذا ارى انه يجب تخفيضها حتى لو ادى هذا الى تخفيض ايرادات الدولة.

**السيد تحسين الساعدي**

**عضو المجلس التنفيذي لـ (الميثية الوطنية للعمال والتعاقديين في العراق)**



احب ان اشكر مجلة (الثقافة الجديدة) والصادرة الحضور. في ما يخص عمل المولدات، وتأكيدا على كلام د. ماجد الصوري، فان قانون هيئة الكهرباء السابقة رقم (95) لسنة 1999 كان ينظم عمل اصحاب المولدات، ولا اعرف لماذا اهملت وزارة الكهرباء هذا الموضوع، مع انه موضوع حيوي و مهم، خصوصا وإن اصحاب المولدات كان لهم دور كبير في التجاوز على الشبكة الكهربائية خصوصا في مجال المناقلة بين المغذيات. وهنا ارى ضرورة ان تفعل

المسألة المطروحة الان هل هي ازمة وزارة الكهرباء ام ازمة النظام؟ برأيي ان الجواب هو: انها ازمة نظام. فالإمكانية الموجودة ان الكوارير المحلية استطاعت اعادة المنظومة الكهربائية بعدما دمرت بشكل كبير في عام 1991 وما زالت موجودة. واليوم امكانيات وزارة الكهرباء كبيرة جدا. لكن المشكلة الاساسية هي الازمة العامة للنظام، والتي كان من نتائجها انتشار الفساد في كل مناحي الحياة، وأثرت على اداء كل موظف. سابقا كان جابي الكهرباء يسلم مبالغ جبائية الكهرباء والمواطن مطمئن من انها في يد امينة، الآن يضطر المواطن الحريص الى الذهاب الى الدائرة الرسمية، لتسديد مبالغ اجر الكهرباء. ولم تستطع الوزارة حل مشكلة الجبائية، بالعكس، عمقت من هذه المشكلة.

بالنسبة لموضوع الاستثمار: المشكلة ليست بالاستثمار بحد ذاته، بل في السيطرة على هذا الاستثمار. والقطاع الخاص في العالم يسيطر على قطاع الكهرباء، والحكومات تتدخل من خلال تحكمها وسيطرتها على السعر. وهذه المسألة مهمة وايجابية في هذا المجال. ويجب ان لا ننسى اهمية قيام منظمات المجتمع المدني بعمليات الرقابة. لكن يحدث الخطأ عندما تتم المقارنة والمقارنة بين اسعار الجبائية الجديدة مع اسعار المولدات الاهلية، وهنا المقارنة لا تجوز لأن اساس وجود المولدات الاهلية خاطئ. الموضوع الذي تكلم عنه الاستاذ باسم انطون عن العلاقة بين القطاعات الانتاجية واسعار الكهرباء، اود الاشارة هنا الى أننا في مرحلة انتقالية، ويجب

على حقوقهم بل مصيرهم؟ لأن نص المادة رقم (8) / ثالثا من قانون الوزارة يشير صراحة الى الآتي:- (إدارة أصول الشركات العامة التي تم تحويلها الى شركات مساهمة خلال عملية إعادة هيكلية الشركات المتربطة بالوزارة وحتى إجراء كافة التعديلات على الملكية).

**الدكتور محمد احمد صالح ابو الطيب**  
رئيس قسم الدراسات الاقتصادية في دائرة التخطيط والدراسات في وزارة الكهرباء



في البدء شكراً لمجلة (الثقافة الجديدة) ولـ(جمعية المهندسين) لاستضافتنا في هذه الطاولة. اولاً موضوع الشخصية له شروط وقوانين ومحددات، وما دام الاستثمار لحد اللحظة قائماً على المشاركة، فلا ضير منها، ما دامت التسعيرة محددة من قبل الوزارة، وسيطر عليها من قبل الحكومة، لكن عندما يبدأ المستثمر فرض تسعيرة خاصة على المواطن في ذلك الوقت يكون الاستثمار ضاراً.

السؤال المهم المطروح: هل أزمة الكهرباء هي مشكلة فنية تخصل وزارة الكهرباء أم مشكلة سياسية؟ في الحقيقة يجب أن يكون السؤال ما الذي ضخم مشكلة وزارة الكهرباء؟ وهي تشابه مشاكل وزارة الصحة ووزارة التجارة، وحالها حال أي

الوزارة هذا الموضوع، وإن يكون لها دور في عمليات نصب المولدات الأهلية ونقلها ومكانها وسعاتها وتشغيلها، وبالتالي تستطيع السيطرة على الأضرار البيئية والضوضاء التي تنتج عنها.

وأيضاً أحب أن أؤكد على ما قاله الاستاذ حميد الإبراهيمي انه عندما تم تقييد عمل النقابات وعملها داخل الوزارة، فإنه أبعد جهة كانت وستبقى تلعب دوراً إيجابياً رقابياً إلى جانب الجهات الرسمية الأخرى، وكذلك كان من الممكن الاستفادة من عمل النقابة في دعم خطط وتوجهات الوزارة اعلامياً، هذا بالإضافة إلى الاستفادة من عمل النقابات في مجال نقل معاناة العمال ومنتسبي الوزارة. أيضاً موضوع العاملين بالعقود والاجور اليومية في الوزارة الذين ليس لديهم من يعمل على نقل معاناتهم ومشاكلهم، وبعضهم يعمل في الوزارة لسنوات طويلة تصل إلى (12) سنة، والوزارة لم تجد حل لمشكلتهم لحد الآن. وفي الحقيقة حدثت انتهاكات كثيرة وكبيرة وهناك عدد من المديريات تلقت في دفع رواتبهم وأجورهم، مثلاً هذا المبالغ في دائرة توزيع الوسط تعود إلى سنة 2016. ولا اعتقاد أنه في ميزانية 2017 مجال لتسيير جديد وصرف هذه المبالغ. كما أنه ولحد الآن هناك رواتب ومستحقات متأخرة ومتلكة خصوصاً في محطات الإنتاج. وكلنا نعرف أن اصعب واشق الاعمال هي تلك التي تحدث في محطات الإنتاج والتوليد، خصوصاً ان ذروة الطلب تكون في فصل الصيف. ونحن نتسائل: هل في خطة الوزارة في التحول نحو مجال الشخصية والاستثمار ما يضمن حصول عمال ومنتسبي الوزارة

حق المواطن ان يتنعم بثراء بلده، ولكن بالمعقول ووفق الاصول.

ما اريد ان اعود له هو ان ازمة الكهرباء، ضختت، لأنها محصلة ازمات كل الوزارات الاخرى، والمواطن لا يرى امامه إلا وزارة الكهرباء، بينما هل يحاسب احد وزارة التجارة على السماح باستيراد الاجهزه ولم تحاسب دائرة التقىيس والسيطرة النوعية على الاجهزه ومواصفاتها، لم تحاسب وزارة الاسكان على مواصفات البناء. في عمان - عاصمة الاردن يشترط عند البناء وجود عزل حراري في الحيطان، وحجر من اجل العزل الكهربائي. ولا يتم تجهيز الكهرباء بدون وجود سخان شمسي. مع العلم ان مؤسسة السجناء السياسيين قامت مشكورة بتوزيع هذه السخانات لكن وفي النهاية بيعت بعشرات الآلاف من الدنانير، بينما اسعارها بمئات الدولارات، ولم يتصل اي سخان منها. بالنسبة لتعرفة الكهرباء او اجور الكهرباء والتي دائما ما سميت بأنها ظالمة، تعرفة الكهرباء تكون بالشكل الآتي:

(0 - 1000) كيلوواط / وحدة سعرها (10) دنانير، اي (0.8) سنت، فأي دولة بالعالم تتبع الكهرباء بهذا السعر؟ عدا قطر التي تكون الكهرباء فيها مجانا. في أونتاريو (أونتاريو Ontario هي المقاطعة الأكثر اكتظاظاً بالسكان في كندا (حوالي 13 مليون نسمة وثاني أكبر مقاطعات كندا العشر مساحة - المحرك) تبع الكهرباء في وقت الذروة بـ (13) سنتا، وفي خارج وقت الذروة بـ (9) سنتات، وفي فترة انعدام الذروة من (9-7)، صباحاً تبع الكهرباء بمبلغ

وزارة اخرى. لكن وزارة الكهرباء جرى تضخيم مشكلتها، لأنها تحمل وزير عمل كل الوزارات الاخرى في تنفيذ سياستها وفي تنفيذ خطط عملها. مثلاً في التصميم الاساسي الحضري يكون التصميم (50-60) بيته على طول شارع محدد، وبالتالي تستطيع معرفة كمية الطاقة الكهربائية التي يحتاجها سكان هذا الشارع من خلال معرفة تخمينية لعدد الافراد وعدد العوائل ومساحة كل بيت وعدد الطوابق. الآن هناك فشل في ضبط عمليات البناء وتأسيس البيوت الجديدة بحيث انها عملية غير مسيطر عليها، وتحدث دون قيود تماماً، حالياً البيت الذي كان واحداً اصبح تسعه، وبالتالي الشارع الذي كان تصميمه (50-60) اصبح فيه حوالي (150) بيته، وهذا ما يجب ان يتتوفر له بنية تحتية كاملة ومنها بالتأكيد الكهرباء. وعندي معلومات شخصية تقول ان هناك منطقة حالياً فيها (116) الف متراً متجاوزاً.

من جهة اخرى، اذا اخذنا مسألة الاستيراد للأجهزة الكهربائية من اجهزة تبريد وثلاجات وسخانات اغلبها غير مطابقة للشروط والمواصفات، بل ان بعضها غير مطابق للمواصفات المكتوبة على الاجهزه نفسها. بالإضافة الى هذا حدث هناك تغير في السلوك الاجتماعي في بيتنا؛ فالكهرباء كانت جزءاً من استهلاك الطاقة، بالإضافة الى النفط والغاز. حالياً، بسبب رخص الاجهزه الكهربائية ونوعياتها الريديئة والبساطة توجه الاستهلاك بصورة كبيرة نحو الطاقة الكهربائية، وتحول البيت كله الى كهرباء. وانا هنا لا اتكلم عن حق المواطن، بالعكس العراق بلد غني، ومن

**السيدة هاشمية السعداوي**  
**رئيس إقليم الشرق الأوسط وعضو الجنة**  
**التنفيذية في الاتحاد الدولي للصناعات**



السيدات السادة الحضور الكرام لهيئة تحرير مجلة (الثقافة الجديدة) كل الاحترام والتقدير على الاهتمام بالقضايا التي تهم حياة الناس. أود أن أشير في مداخلتي أولاً إلى الطاقة المتجددة.

جميع الحاضرين من الأختصاص أو من المهتمين بشأن الكهرباء. واضح للجميع أن الطاقة المتجددة مصدرها الموارد الطبيعية. وحظيت بتسمية المتجددة كونها لا تنفد ومصادرها كثيرة ومتعددة (الشمس، الرياح، المياه، حرارة الأرض، المحاصيل الزراعية والأشجار). لترك مصدر المياه جانباً لكون لدينا مشاكل في وفرتها وتحكم دول الجوار بالكميات التي تطلق إلى انها رنا؛ فممكن أن نعتبره مصدرًا غير مستقر، ولترك أيضًا مصدر المحاصيل الزراعية والأشجار كون قطاع الزراعة هو الآخر يعاني من الأهمال، حاله حال القطاعات الأخرى، فضلاً عن أن التوجه الدولي نحو هذا المصدر ليس كما هو التوجه نحو مصادر الطاقة المتجددة الأخرى، كون الأخيرة لها مخلفات تعمل على زيادة الاحتباس الحراري.

(6.5) 1000-1500 سنة. أما من (20) وحدة (تتابع الكهرباء في العراق بـ(20) ديناراً، أي بـ(1.6) سنة، ومن (1500 - 2000 وحدة) بـ(40) ديناراً، أي بـ(3.2) سنة. وتبدأ التسعيرة بالزيادة عندما يصل المستخدم إلى (4000) وحدة لأن التعرفة تصبح (200) دينار. وبالتالي هناك تفاضل في التسعيرة بين الإنسان الفقير الذي مجمل حمل بيته لا يتجاوز 1500 - 2000 وحدة. وبالتالي هذه التسعيرة أبداً ليست ظالمة، بالعكس السعر رخيص بل تافه. بينما كلفة إنتاج (1000) واط للعام الماضي هي (106) دينار عراقي، أي (8.4) سنت. بينما مبلغ البيع هو كما قلنا (10) دينار، أو (0.8) سنت، ومعدل البيع العام لكل التسعيرة هو تقريباً (75) دينار عراقي، أو (7.6 - 8) سنت وهو سعر معقول.

هل تعلمون أن 20% من المسجلين في وزارة الكهرباء يستهلكون شهرياً أقل من (100) واط، والسبب أنه حصل (تجطيل) كل شيء، وترك على الميزانية أجهزة البيت البسيطة والإنارة. علماً أن هناك مناطق في بغداد يخاف محصل الجباية الدخول إليها، بل حدث أكثر من مرة أن تم الاعتداء جسدياً على محصلي الجباية.

ان وزارة الكهرباء لا تعمل منفردة، وليس مستقلة، بل أنها ضمن منظومة كاملة. واي مشكلة ضمن هذه المنظومة تؤثر في عمل الوزارة. وإنها تعمل عندما تتعاون معها باقي الوزارات، وعندما تسدد ما بذمتها من مبالغ، وكذلك عندما يتعاون المواطن ويتسدد ما بذمتها.

محطات متقدمة استنزفت الأموال في عمليات الصيانة دون جدوى او المردود الايجابي لها لا يتناسب مع حجم الاموال التي صرفت.

لا نذهب بعيدا فلدينا تجربة مواطن عراقي من اربيل، نصب هكذا منظومة في بيته واجرت معه قناة الموصليه الفضائية مقابلة في (برنامج الكامييرا) التي كانت هناك وهذا المواطن يحصل من هذه المنظومة على 43 امبيرا، بشكل مستمر طوال الليل والنهار.

ولكن ليس كل المواطنين باستطاعتهم نصب هكذا منظومة، فقد يستطيع البعض وهم قلة. أليس من الأجدار أن تبني وزارة الكهرباء هكذا مشاريع، خاصة وأن قانون الكهرباء الجديد والذي شرع في كانون الثاني من هذا العام (2017) نص في المادة 9 ثانياً على الآتي: "تشجيع القطاع الخاص للاستثمار في بناء محطات تعمل على الطاقة المتتجدة مع توفير المحفزات الضرورية".

اما بخصوص العرض الذي قدمه الاستاذ طارق رحيم رومي عن واقع الكهرباء في العراق، فله الشكر والتقدير. وبالتأكيد ما قدمه كان مبنيا على معلومات ومعطيات ملموسة وموضوعية، ولكنني ارى أن التخطيط المستقبلي للتوسيع السكاني غير مدروس بشكل صحيح وجدي، لذلك نرى هناك زيادة في انتاج الطاقة الكهربائية، ولكن بالمقابل التوسيع او النمو السكاني يفوق ذلك مما يجعل الكهرباء بمثابة ازمة مستمرة قائمة.

اما خصخصة قطاع التوزيع فما يملكه القطاع الخاص لا يملكه قطاع الدولة فهل الوزارة عاجزة عن القيام بمهام

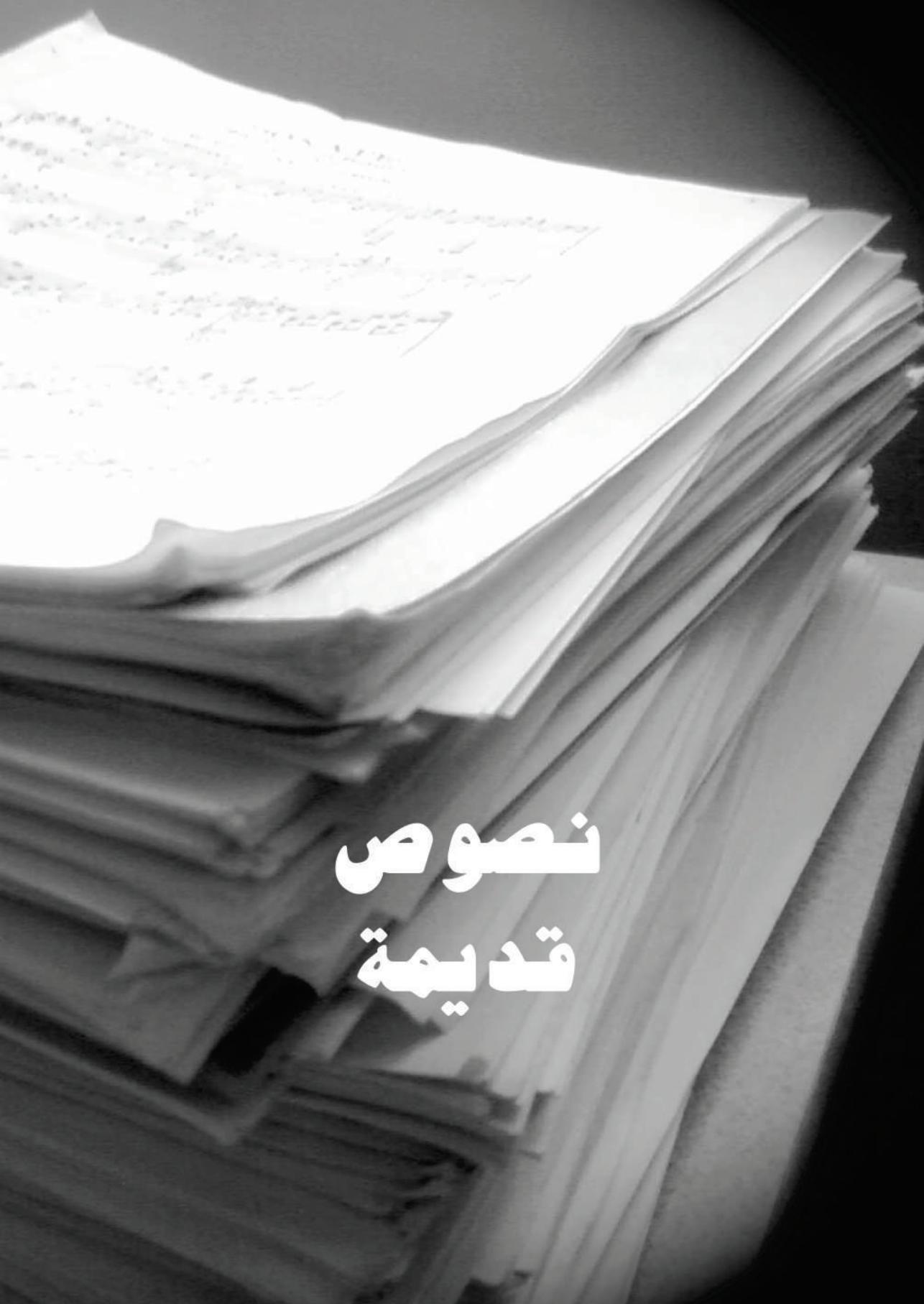
لو ننظر الى اهم مصادر من مصادر الطاقة المتتجدة هما الشمس والرياح نجد انها مستغلين بشكل واسع في الدول المتقدمة، وحتى في الدول النامية واصبح انتاج الطاقة الكهربائية من هذه المصادر من الأمور الاعتيادية او المألوفة. وبعض الدول أصبح انتاجها للكهرباء يغطي ما يقارب 20% من حاجتها المترتبة، أما المانيا الاتحادية والتي يصل سكانها الى حوالي (88) مليون نسمة، فان 50% من حاجة البلد، بما فيها مصانع ضخمة، تعد الطاقة الشمسية مصدرًا للطاقة فقد تم هناك انشاء منظومات ضخمة لاستغلال الطاقة الشمسية وأخذتها هذه الدول بالحسبان ضمن مخططاتها ما تحتويه الطاقة المتتجدة من مميزات (من الجانب الاقتصادي، وفرتها واستمراريتها بالعمل، وتقنياتها غير المعقدة)، فضلا عن أنها لا تسبب تلوثاً للبيئة فهي لا تطرح مخلفات ضارة كثانية او كاربون، او اية غازات أخرى وبالتالي لا تزيد من الاحتباس الحراري، كما أن كلفتها قليلة جداً مقارنة مع المصادر الأخرى، وتكون الكلفة اولية، أي عند تأسيس المنظومة فقط، وعمر المنظومة يصل الى 20 او 25 سنة، واعمال الصيانة فيها نادرة جداً. ومن دول الشرق الأوسط بدأت السعودية استخدام الشمس كمصدر للكهرباء.

السؤال هنا يطرح: لماذا لا تستغل الرياح والشمس بإنتاج الطاقة الكهربائية في العراق؟ فهي متوفرة خاصة الشمس والنهار طويل وسجل عالميا ان العراق والبصرة تحديدا سجلت اعلى درجات الحرارة في العالم خلال السنوات الماضية. والعراق صرف المليارات على

آخر يرى الفساد في كافة مفاصل الدولة. المشكلة متآزمه ومتتشابكة وتبقي قائمه ما لم تبادر الحكومة الى حل الازمات التي يعياني منها المواطن. عندها سيشعر المواطن ان تسديد الفواتير والضرائب يعود بالفائدة عليه.

اما موضوع حقوق العاملين بصفة عقد في وزارة الكهرباء والتي اشار لها السيد تحسين الساعدي، فلا بد من الاشارة الى الانجاز الكبير وهو تشريع قانون يتواافق مع المعايير الدولية. واعتبره الاول في اقليم الشرق الاوسط وشمال افريقيا وهو قانون العمل رقم 37 لسنة 2015 والذي من المفترض أنه دخل حيز التنفيذ في 8 شباط 2016 بعد نشره في (الجريدة الرسمية)، ولكن للأسف لم يطبق. ويبدو هناك اصرار لعدم تطبيقه. المفارقة ان الاصوات تتعالى من أجل ان يكون العراق دولة قانون ومؤسسات، لكننا نرى الحكومة بوزاراتها تنتهك القانون. فلو طبق قانون العمل رقم 37 فإنه سوف يحفظ حقوق المتعاقدين مع القطاع العام ومنهم العقود في الكهرباء.

التي يقوم بها القطاع الخاص (تصفيير الصياغات، الصيانة، الجباية، ونصب منظومة سمارت ميترا)؟ ألا يمكن للوزارة ان تستعين باجهزة الدولة الأخرى لتنفيذ مهماتها؟ فما الذي يملكه القطاع الخاص؟ أما موضوع الجباية وعدم دفع اجور الكهرباء من قبل اعداد من المواطنين، ومع ابني ادعو الى الالتزام بدفع اجور الكهرباء فهذا حق، اود ان اشير الى موضوع مهم جدا وهو تفاقم ازمة الثقة بين المواطن والحكومة فهل المواطن حاصل على حقوقه التي ضمنها له الدستور العراقي؟ وأسائل جميع الحضور: هل حصلتم انت وعوائلكم على التأمين الصحي والعلاج أو تأمين السكن اللائق او تأمين الشيخوخة... الخ، من تلك الحقوق التي ضمنها دستور 2005؟ من يقرأ دستور العراق (الحقوق والحريات) يجد ان هناك من الأجانب من يحسدون العراقيين على هذا الدستور. لكنه مع ذلك بقيت مواده حبرا على ورق؟ فمن أين للمواطن العاطل عن العمل (والعمل حق انساني ودستوري) ان يدفع فاتورة الكهرباء؟ ومن جانب



نحو ص  
قد يهمة

# فلاديمير لينين : حق الأمم في تقرير مصيرها \*

كتب: في فبراير - مايو 1914  
نشر لأول مرة: في أبريل - يونيو 1914 في جريدة بروسفشنينيه  
العدد 4، 5، 6، Posveshcheniye

دون سواها، ففي العالم كله كان عهد انتصار الرأسمالية الحاسم على الاقطاع مقترباً بالحركات القومية. ذلك لأن الانتصار الكامل للإنتاج السلعي يتطلب استيلاء البرجوازية على السوق الداخلية وتوحيد الأراضي التي يتكلم سكانها اللغة واحدة، وإزالة كل حاجز من شأنه أن يعيق تطور تلك اللغة ورسوخها في الأدب، ذلكم هو الأساس الاقتصادي للحركات القومية. إن اللغة هي أكثر وسائل اتصال الناس بعضهم ببعض أهمية، كما أن وحدة اللغة وحرية تطورها هما من أهم الشروط لقيام مبادلات تجارية حرة شاملة حقاً تتوافق والرأسمالية الحديثة، ولتحتل الناس تكتلاً حراً واسعاً داخل طبقاتها المتعددة، وأخيراً لإقامة علاقة وثيقة بين السوق وبين كل رب عمل كبير أو صغير وبين كل باائع ومشتر. ولذلك، فالسعي إلى إقامة دول قومية تستجيب على الوجه الأكمل لمتطلبات الرأسمالية الحديثة هذه هو أمر مصاحب لكل حركة قومية. وتدفع إلى هذا الهدف أعمق العوامل الاقتصادية. ومن هنا يبدو أن الدولة القومية، بالنسبة لكل أوروبا الغربية، بل للعالم المتقدمين كله، هي

ما معنى حرية الأمم في تقرير مصيرها؟

من الطبيعي أن يبرز هذا السؤال في مبدأ الأمر، حين نحاول النظر في ما يسمى حرية تقرير المصير من وجهة نظر الماركسية. فماذا يعني ذلك؟ هل نستقصي الجواب من التعريف القانونية المستقة من شتى أنواع "المفاهيم العامة" للقانون، أو ينبغي البحث عنه في دراسة الحركات القومية دراسة تاريخية اقتصادية؟

لا غرابة في أن السادة سيمكوفسكي ولييمان ويوركفيتش واضرابهم لم يفطنوا حتى إلى إلقاء هذا السؤال وهم يتعلصون من ذلك عن طريق التهكم على "غموض" البرنامج الماركسي. ويبدو أن هؤلاء السادة على ما هم عليه من بساطة يجهلون تماماً الجهل أن مسألة حرية الأمم في تقرير مصيرها لم يعالجها البرنامج الروسي الموضوع في سنة 1903 وحسب، بل عالجها أيضاً قرار مؤتمر لندن للأمم المنعقد في سنة 1896 (...)  
فالحركات القومية لم تبرز اليوم في روسيا للمرة الأولى وهي ليست وقفاً على هذه البلاد

\* مقاطع من الكتاب أعلاه

إلى أبعد حدود الحرية والشمول والسرعة)، علينا أن نضيف إلى ما تقدم ملاحظة ختامية، أوردها كاوتسكي، وهي أن الدول التي يكون تركيبها القومي بعيداً عن التجانس (أي التي تعرف بدول القوميات المتعددة خلافاً للدول القومية)، هي دائماً تلك الدول التي يظل تشكيلها الداخلي بسبب ما شادوا أو ضعيف التطور، متأخراً). وغني عن البيان أن كاوتسكي يستعمل هنا لفظة "شاذ" للدلالة فقط على عدم التلاؤم مع ما ينسجم ومتطلبات الرأسمالية النامية.

والسؤال الآن هو: كيف عالجت روزا لوكسemborg هذه الاستنتاجات التاريخية الاقتصادية التي توصل إليها كاوتسكي؟ هل تعتبرها صحيحة أم مغلوطة؟ ومن من كاوتسكي وأتو باور على حق: الأول بنظريته التاريخية الاقتصادية، أم الثاني بنظرية القائمة على أساس سيكولوجي؛ وأية رابطة تجمع بين "النهاية" باور "القومية" التي لا مراء فيها، ودفعه عن الاستقلال الذاتي العوامي، وولعه بالتعصب القومي (تضخم العوامل القومية هنا وهناك كما وضعها كاوتسكي): «ومبالغته الشديدة في تقدير شأن العوامل القومية وتناسيه العوامل الأعممية تناسياً تماماً» (كاوتسكي). تقول أية رابطة تجمع بين هذا كله وبين تقليل باور من شأن الاندفاع نحو إنشاء دولة قومية؟

إن روزا لوكسemborg حتى لم تطرح هذا السؤال. ولم تلاحظ هذه الصلة كما أنها لم تتضمن في اعتبارها مجموع أفكار باور النظرية، ولم تقارن مطلاً بين النظرية التاريخية الاقتصادية والنظرية السيكولوجية في المسألة القومية بل حصرت نفسها في حدود الملاحظات التالية، في تقدها لكاوتسكي:

إن هذه الدولة القومية "المثلث" ليست سوى شيء مجرد يسهل عرضه نظرياً والدفاع عنه نظرياً، ولكنه غير مطابق للواقع.

أمر نموذجي وظيفي في المرحلة الرأسمالية. فإذا أردنا، بعد هذا، أن نفهم معنى حرية الأمم في تقرير مصيرها دون أن تتلاعب بالتعريفات القانونية، ودون أن "نخترع" تعريفات مجردة، بامتحان شروط الحركات القومية التاريخية والاقتصادية، فلا بد أن نصل إلى النتيجة التالية: إن المقصود بحرية الأمم في تقرير مصيرها، هو الانفصال السياسي لهذه الأمم من الهياكل القومية الغربية، وتشكيلها دولة قومية مستقلة. وسنرى في ما بعد، الأسباب الأخرى التي توقعنا في الخطأ إذا فهمنا من حق حرية تقرير مصير أمّة من الأمم شيئاً آخر غير حق الوجود كدولة قائمة بذاتها. أما الآن فعلينا أن نعالج: كيف جهت روزا لوكسemborg في أن "تخلص" من مجابهة النتيجة الحتمية القائلة بأن الأسباب الاقتصادية العميقية تحدد الاندفاع نحو إنشاء دولة قومية. تعرف روزا لوكسemborg معرفة تامة الكراسة التي وضعها كاوتسكي بعنوان "القومية والأممية" ملحق "نويتسait" (1) العدد الأول 1907-1908، الترجمة الروسية في مجلة "ناووتشنایاميل" ريفا 1908 (2)، وتعرف أن كاوتسكي، بعد أن حل مسألة الدولة القومية في الفقرة الرابعة من هذه الكراسة تحليلاً دقيقاً، توصل بالنتيجة إلى القول بأن أتو باور «يقلل من قوة الاندفاع إلى إنشاء الدولة القومية» (الصفحة 23 من الكراسة المذكورة) وقد أوردت روزا لوكسemborg نفسها كلمات كاوتسكي التالية: «إن الدولة القومية هي شكل الدولة الذي ينسجم أكمل انسجام مع الظروف العصرية» (أي الظروف الرأسمالية المتقدمة، والشروط الاقتصادية المقدمة، بوصفها شيئاً متميزاً عن الظروف السابقة على الرأسمالية، في العصور الوسطى.. الخ). وهي الشكل الذي يتيح لها فيه تأدية مهامها على أحسن وجه (أي مهام إفساح المجال أمام الرأسمالية لتطور

المجتمع البرجوازي، أي قضية استقلالها الاقتصادي، ولا شك أن في هذا من الذكاء، ما يشبه تماما موقف شخص يسعى، عند مناقشة أحد المطالب في برنامج من البرامج حول سلطان البرلمان – أي مجلس ممثلي الشعب في الدولة البرجوازية – إلى تبيان اقتناعه – الصائب كل الصواب – بأن الرأسمال الكبير يسود في البلد البرجوازي، مهما كان نظامه. ليس من شك في أن الجزء الأكبر من آسيا، وهي القارة المأهولة بالسكان أكثر من غيرها، واقع في إحدى هاتين: إما مستعمرات "للدول العظمى" وإما دول معنعة في التبعية وخاصة للاضطهاد القومي. ولكن هل يزعزع هذا الظرف المعروف من الجميع، الحقيقة التي لا مراء فيها وهي أنه في آسيا ذاتها لم تنشأ شروط تطور الإنتاج السمعي الأكمل، ولا شروط نمو الرأسمالية الأكثر حرية واتساعاً وسرعة، إلا في اليابان، أي فقط في دولة قومية مستقلة؟ إن هذه الدولة هي دولة برجوازية، ولذا أخذت هي باضطهاد أمم أخرى، واستعباد مستعمرات لها. ونحن لا نستطيع الحديث عما إذا كانت آسيا تستدعي على غرار أوروبا، أم لا، ولكن يبقى شيء لا يختلف فيه إثنان، وهو أن الرأسمالية بايقاظها القارة الآسيوية قد أثارت في جميع بقاع آسيا، أيضا حركات قومية تسعي حثيثاً إلى إنشاء دول قومية، وأن هذه الدول هي التي تضمن للرأسمالية أحسن الظروف التي يتطلبتها تطورها. إن مثال آسيا هو في صالح كاوتسكي، ضد روزا لوكسemborg. إن مثال الدول البلقانية هو ضدتها أيضا. فكل منا يرى اليوم أن أحسن الظروف التي يقتضيها تطور الرأسمالية آخذة في التوافر في البلقان، وذلك كلما ازداد نشوء دول قومية مستقلة في شبه الجزيرة هذا. وهكذا يتضح أن المثل الذي تصربه البشرية المتعدينة والمتقدمة جماء، ومثل البلقان ومثل آسيا تبرهن تماماً على صحة قضية كاوتسكي – رغم روزا لوكسemborg – تلك

-Przeglad Socialdemokrat ) cizny 1908 العدد 6، ص 499. وللدلالة على صحة هذا التصريح الجازم وتäßيده تورد روزا لوكسemborg سلسلة حجج تزعم فيها أن تطور الدول الرأسمالية العظمى والإمبريالية يجعلان من حق تقرير مصير الشعوب الصغيرة شيئاً وهمياً. ثم تصريح: «هل يمكن لأحد الحديث عن "حرية" سكان الجبل الأسود والبلغاريين والرومانيين والصرب واليونانيين: وحتى السويسريين إلى حد ما، في تقرير مصيرهم. وكلهم مستقلون سوريا، مadam استقلالهم ذاته نتيجة للنضال السياسي، وللعبة الدبلوماسية، للجودة الأوروبية؟!» (ص 500) إن الدولة التي تتلاءم مع الظروف تلاؤماً أكمل «ليست هي الدولة القومية، كما يتصور كاوتسكي، بل هي الدولة المفترسة»... إن جهود روزا لوكسemborg في تلقين كاوتسكي درساً قاسيَا حول تبعية الدول الصغيرة اقتصادياً للدول الكبيرة، وكيف أن الصراع بين الدول البرجوازية متواصل لسحق الأمم الأخرى بضراوة، وأن ثمة إمبريالية ومستعمرات، كل هذا ليس سوى أمر مضحك,... لأن هذه الأمور كلها لا تمت بصلة إلى الموضوع. إن التبعية الاقتصادية الكاملة لسلطان الرأسمال العالمي الإمبريالي في البلدان البرجوازية "الغنية" ليست شيئاً مقصوراً على الدول الصغرى فقط، بل إنها أيضاً تشمل أقطاراً كروسيا ولم تكن دوبيلات البلقان وحدها مستعمرة لأوروبا من الوجهة الاقتصادية، بل إن أمريكا ذاتها كانت كذلك في القرن التاسع عشر. على حد ما ذكره كارل ماركس في "الرأسمال"<sup>(3)</sup>. كل هذا يعرفه بالطبع كاوتسكي جيداً، شأن كل ماركسي، ولكن هذا كله لا علاقة له، قط، بمسألة الحركات القومية والدولة القومية. لقد استعاضت روزا لوكسemborg في قضية حرية الأمم في تقرير مصيرها السياسي في

مجلة دي نويه تسايت وينتقد انحرافاتهم عن الماركسية. ونذكر من بين القادة المبرزين للحركة العمالية الألمانية الألمانية الذين أسهموا بالكتابية في هذه المجلة في نهاية القرن التاسع عشر وبداية العشرين "أ. بيبيل، و. ليبيكشت، ر. لوكمبرج، ف. مهرنج، وكلارا تسفيكين، وحـ. فـ. بلخانوف، وبـ. لافارجـ. وفي بداية التسعينيات، أي بعد وفاة انجلزـ، دأبت المجلة على نشر مقالات للمراجعـين ومنها سلسلة مقالات كتبها أـ. برنشتـين تحت عنوان "مشاكل الاشتراكية" وكانت مقالاته هذه بداية معركة خاصـها المراجعـون ضد الماركسـيةـ. وخلال الحرب العالمية الأولى اتخذـت المجلة لنفسـها موقفـا ثابتـا في مسانـدة الشوفـينيينـ الاجتماعـيينـ.

(2) Nauchnaya Mysl العلمـيـ - مجلة الاتـجـاهـ المـنـشـفـيـ صـدرـتـ فيـ رـيـجاـعـامـ 1908ـ.

(3) أنـظـرـ كـارـلـ مـارـكـسـ - رـأـسـ الـمـالـ - مجلـدـ 1ـ طـبـعـةـ مـوـسـكـوـ 1959ـ صـ 765ـ.

#### وضع القضية وضـعاـ تـارـيـخـياـ مـلـمـوسـاـ

حين يعمـدـ المرءـ إلىـ تـحلـيلـ قضـيـةـ اـجـتمـاعـيـةـ أيـاـ كانتـ، تـوجـبـ عـلـيـهـ النـظـرـيـةـ المـارـكـسـيـةـ أنـ يـضـعـ تـلـكـ القـضـيـةـ فيـ نـطـاقـ تـارـيـخـيـ معـيـنـ. كـماـ تـشـتـرـطـ عـلـيـهـ أـيـضاـ، إـذـ كـانـ المـوـضـوـعـ يـدـورـ حولـ بلدـ بمـفـرـدـهـ (مـثـلاـ حولـ البرـنـامـجـ القـومـيـ لـهـذـاـ الـبـلـدـ)، أـنـ يـأـخـذـ بـعـينـ الـاعتـبـارـ الخـصـائـصـ الـمـلـمـوـسـةـ الـتـيـ تمـيـزـ هـذـاـ الـبـلـدـ عـنـ سـوـاهـ فيـ حدـودـ هـذـهـ الـحـقـبةـ التـارـيـخـيـةـ ذاتـهاـ.

فـمـاـذـاـيـعـنـيـ هـذـاـ الشـرـطـ، الـذـيـ تـقـولـ بـهـ المـارـكـسـيـةـ فيـ تـطـبـيقـهـ عـلـيـهـ الـقـضـيـةـ الـتـيـ نـعـالـجـهاـ؟ـ إـنـهـ يـعـنـيـ بـالـدـرـجـةـ الـأـوـلـىـ، ضـرـورـةـ التـمـيـزـ بـدـقـةـ بـيـنـ مـرـحلـتـيـنـ مـنـ الرـأـسـمـالـيـةـ يـخـتـلـفـانـ جـذـرـيـاـ فيـ ماـيـتـعـلـقـ بـالـحـرـكـاتـ الـقـومـيـةـ.

فـهـنـاكـ مـنـ جـهـةـ الـاقـطـاعـ وـالـحـكـمـ الـمـطـلـقـ، يـنـشـأـ

الـقـضـيـةـ الـقـائـلـةـ بـأـنـ الدـوـلـ الـقـومـيـةـ هـيـ الـقـاءـدـةـ وـالـمـعـيـارـ لـلـنـظـامـ الرـأـسـمـالـيـ، وـبـأـنـ الدـوـلـ الـقـيـادـةـ لـاـ تـجـانـسـ فيـ تـرـكـيـبـهاـ الـقـومـيـ لاـ تـمـثـلـ سـوـىـ الـتـأـخـرـ، أوـ الـاستـثـنـاءـ. وـلـاـ شـكـ فيـ أـنـهـ مـنـ زـاوـيـةـ الـعـلـاقـاتـ الـقـومـيـةـ، فـإـنـ الدـوـلـ الـقـومـيـةـ، تـخـلـقـ أـفـضـلـ الشـرـوـطـ لـتـطـوـرـ الرـأـسـمـالـيـةـ. وـلـاـ يـعـنـيـ هـذـاـ أـنـ مـثـلـ هـذـهـ الدـوـلـ الـقـائـمـةـ عـلـىـ أـسـاسـ الـعـلـاقـاتـ الـبـرـجـواـزـيـةـ، تـسـتـطـيـعـ أـنـ تـقـضـيـ عـلـىـ اـسـتـغـلـالـ الـأـمـمـ وـاضـطـهـادـهـاـ. إـنـهـ يـعـنـيـ فـقـطـ، أـنـ المـارـكـسـيـنـ لـاـ يـسـتـطـيـعـونـ إـهـمـ الـعـوـافـلـ "الـاقـتصـادـيـةـ" الـقـوـيـةـ الـتـيـ تـوـلـدـ الدـافـعـ إـلـىـ اـنـشـاءـ الدـوـلـ الـقـومـيـةـ. كـماـ يـعـنـيـ أـنـ "ـحـرـيـةـ الـأـمـمـ فيـ تـقـرـيرـ مـصـيرـهـاـ"ـ لـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـكـونـ لـهـاـ فيـ بـرـنـامـجـ المـارـكـسـيـنـ، مـنـ الـوـجـهـةـ الـتـارـيـخـيـةـ الـاقـتصـادـيـةـ، سـوـىـ مـعـنـيـ وـاحـدـ هوـ حـرـيـةـ تـقـرـيرـ الـحـصـيرـ السـيـاسـيـ، وـالـاسـتـقـالـةـ دـكـوـلـةـ، وـإـنـشـاءـ دـوـلـةـ قـوـمـيـةـ. أـمـاـ الشـرـوـطـ الـتـيـ نـشـترـطـ بـهـاـ مـنـ الـوـجـهـةـ الـمـارـكـسـيـةـ أـيـ مـنـ وـجـهـةـ نـظرـ الـطـبـقـةـ الـبـرـولـيـتـارـيـةـ تـأـيـيدـ الـمـطـلـبـ الـبـرـجـواـزـيـ الـدـيمـقـراـطـيـ الـقـائـلـ "ـبـدـولـةـ قـوـمـيـةـ"ـ فـسـنـفـصـلـ الـقـوـلـ فـيـهـاـ لـاحـقاـ. أـمـاـ الـآنـ فـسـوـفـ تـقـتـصـرـ عـلـىـ تـعـرـيفـ مـفـهـومـ "ـحـرـكـةـ تـقـرـيرـ الـحـصـيرـ"ـ وـلـيـسـ فقطـ فيـ أـنـ روـزاـ لوـكـسـمـبـورـجـ تـعـرـفـ مـاـذـاـ يـعـنـيـ هـذـاـ الـمـفـهـومـ "ـالـدـوـلـةـ الـقـومـيـةـ"ـ فيـ حـينـ أـنـ أـنـصـارـهـاـ...ـ مـنـ جـمـاعـةـ لـيـبـمانـ وـسـيمـوـفـسـكـيـ وـبـيـورـكـيفـيـتشـ يـجـهـلـونـ حـتـىـ هـذـاـ الـأـمـرـ!

Die Neue Zeit (1) دي نـويـهـ تـسـاـيـتـ الـمـجـلـةـ الـنـظـرـيـةـ لـلـحـزـبـ الـاشـتـراكـيـ الـدـيمـقـراـطـيـ الـأـلمـانـيـ. صـدرـتـ فيـ شـتوـجـارـتـ مـنـ 1883ـ حتـىـ 1923ـ. كانـ يـشـرفـ عـلـىـ تـحـرـيرـهـاـ كـ كـاوـتسـكـيـ حتـىـ أـكتـوبـرـ 1917ـ ثـمـ خـلـفـهـ فيـ هـذـاـ هـ.ـ كـانـاـوـ.ـ وـقـدـ نـشـرـتـ هـذـهـ الـمـجـلـةـ بـعـضـ كـتـابـاتـ مـؤـسـسـيـ الـمـارـكـسـيـةـ لأـولـ مـرـةـ، وـمـنـ هـذـهـ الـكـتـابـاتـ "ـنـقـدـ بـرـنـامـجـ جـوـتهـ"ـ مـارـكـسـ وـ"ـالـاتـجـاهـ الـنـقـديـ لـمـنـشـورـ الـبـرـنـامـجـ الـاشـتـراكـيـ الـدـيمـقـراـطـيـ عـامـ 1891ـ"ـ لـانـجلـزـ.ـ وـكـثـيرـاـ مـاـ كانـ اـنـجلـزـ يـشـيرـ بـأـصـبـعـ الـاتـهـامـ إـلـىـ مـحـرـريـ

الأول التاريخية العامة وجميع الأوضاع الملمسة لهذه الدولة... والمقصود هنا برنامج الماركسيين القومي في قطر معين هو روسيا، وفي حقبة معينة هي مطلع القرن العشرين.

### الروح العملي في مسألة القوميات

... ماذا يعني مطلب الروح العملي في مسألة القوميات؟ إنه يعني: إما تأييد جميع الأما니 القومية، وإما الجواب "بلا أو نعم" على قضية انفصال كل أمة، وأما، بصورة عامة "إمكانية تحقق المطالب القومية مباشرة".

فلنمعن النظر في جميع هذه المعايير الثلاثة الممكنة لمطلب الروح العملي. إن البرجوازية التي تتزعزع بطبيعة الحال كل حركة قومية في بدايتها تتصف تأييد جميع الأما니 القومية بأنه أمر عملي. إلا أن سياسة البروليتاريا في المسألة القومية ( شأنها في سائر القضايا الأخرى) لا تؤيد البرجوازية إلا في اتجاه معين، دون أن تكون إطلاقاً مماثلة لسياستها. فالطبقة العاملة لا تؤيد البرجوازية إلا في صالح السلم القومي (الذي تعجز البرجوازية عن توفيره كاملاً والذي لا يمكن تحقيقه إلا بقدر ما تسود الديموقراطية سيادة تامة ) بغية المساواة في الحقوق، بغية تهيئة أفضل جو ممكّن للنضال الطبقي. ولذلك فإن البروليتاريا تعارض في مسألة القوميات "الروح العملي" البرجوازي بسياسة مبدئية ولا تدعم البرجوازية إلا ضمن شروط معينة. إن كل برجوازية تطمح في مسألة القوميات: إما إلى الحصول على امتيازات لأمتها، وإما إلى تحقيق فوائد استثنائية لها وهذا ما تقصده " بالروح العملي " في حين أن البروليتاريا هي ضد كل امتياز وضد كل استثناء فمطالبة البروليتاريا

فيها مجتمع ودولة ديموقراطيان برجوازيان، وتصبح فيه الحركات القومية لأول مرة حركات جماهيرية تجذب "جميع" طبقات السكان نحو السياسة، سواء عن طريق الصحافة أو عن طريق الاشتراك في الهيئات التمثيلية وغيرهما من الطرق.

ومن جهة أخرى، هناك مرحلة اكمال تأسيس الدول الرأسمالية بنظامها الدستوري الموحد منذ زمن طويل، مرحلة تعاظم التناحر بين البروليتاريا والبرجوازية - مرحلة يمكننا تسميتها عشيّة انهيار الرأسمالية. أما ما يميز المرحلة الأولى فهو استيقاظ الحركات القومية التي يجرف تيارها طبقة الفلاحين - أي الطبقة التي تضم أكبر عدد من السكان والتي يصعب دفعها إلى الحركة بين طبقات السكان في مجرى النضال من أجل الحرية السياسية بصورة عامة، ومن أجل حقوق القومية بصفة خاصة، وأما ما يميز المرحلة الثانية فهو غياب الحركات البرجوازية الديموقراطية الجماهيرية، وسعى الرأسمالية المتطرفة التي تقرب بين الأمم أكثر فأكثر بعد أن اندفعت هذه الأمم بكليتها في حركة التبادل التجاري، تضع التناحر القائم بين الرأسمالية الذي اندمج على الصعيد العالمي، وبين حركة العمال العالمية في الدرجة الأولى من الأهمية. وليس هناك طبعاً أي جدار يفصل بين هاتين المرحلتين، بل إنها يتصلان ببعضهما بحلقات انتقالية كثيرة. على أن هناك عوامل أخرى تميز بين مختلف الأقطار، كسرعة تطورها الوطني، وتركيب سكانها القومي وتوزيع هؤلاء السكان، الخ. ولهذا لا يمكن إطلاقاً الشروع بوضع برنامج قومي للماركسيّة في بلد من البلدان، دون النظر بعين الاعتبار إلى جميع هذه

(\*) انظرلينين، الأعمال الكاملة، مجلد 20 من ص 17 - 51.

في نظر الانتهازيين. بيد أن هذا هو في الواقع الضمانة الوحيدة التي تؤمن أوفر قسط من المساواة القومية والسلم القومي رغم أنف الإقطاعيين والبرجوازية المفعمة بروح التعصب القومي أيضاً. إن كل المهمة الملاقة على عاتق البروليتاريا في مسألة القوميات ليست بالشيء "العملي" في نظر البرجوازية المفعمة بروح التعصب القومي في كل أمة لأن "البروليتاريين يتطلبون مساواة" مجرد في الحقوق، وانعدام الامتيازات إطلاقاً مهما كانت طفيفة، فهم أعداء لكل تعصب قومي. ... ومن الطبيعي أن تتجلى الانتهازية في الحقل القومي بأشكال مختلفة لدى الأمم القاهرة، على عكس الأمم المقهورة. فبرجوازية الأمم المضطهدة تدعو البروليتاريا تحت دعوى مطالبيها "العملية" إلى مناصرة أمانيها دون أي تحفظ، أفضل موقف عملي لديها هو القول "نعم" صراحة لصالح انفصال أمة بعينها، لا لصالح حق انفصال جميع الأمم أياً كانت! ولكن البروليتاريا لا توافق على هذا المفهوم "العملي" وهي تعرف بالمساواة في الحقوق وتقرر لجميع الأمم حقاً متساوياً في إنشاء دولة قومية ولكنها تتضمن مصلحة التحالف بين البروليتاريين في جميع الأمم فوق كل اعتبار آخر. وتنظر إلى كل مطلب قومي، وإلى كل انفصال قومي على ضوء نضال العمال الطبقي، وهكذا يتبين أن شعار "الروح العملي" ليس في الواقع إلا شعار تبني أماني البرجوازية بدون تقد أو تمحيص. ثمة من يقول لنا: إنكم بتأييدهم حق الانفصال تؤيدون نزعـة التعصب القومي البرجوازي لدى الأمم المقهورة... ونحن نجيب: كلاماً عن البرجوازية هي التي يهمها هنا الحل "العملي" أما العمال فيفهمـهم التميـز مـبدئياً بين اتجاهـين: فـما دـمنـا نـنـاضـلـ معـ بـرـجـواـزـيةـ الأـمـمـ المـقـهـورـةـ ضدـ الأـمـمـ الـمـتـسـلـطـةـ فـنـحنـ معـهاـ دـائـماـ وـأـبـداـ فيـ

بـأنـ تكونـ "عملـيةـ" معـناـهاـ السـيرـ تحتـ كـنـفـ البرـجـواـزـيةـ وـالـانـغـمـاسـ فيـ الـانـتـهـازـيـةـ. أماـ الـاجـابةـ "بـلاـ أوـ نـعـمـ" عـلـىـ قـضـيـةـ انـفـصالـ كلـ أـمـةـ، فـتـبـدوـ أـنـهـ مـطـلـبـ جـدـ "عملـيـ" ولـكـنـهـ فيـ الـوـاقـعـ مـطـلـبـ سـخـيفـ مـيـتـافـيـزـيـاتـيـ النـزـعـةـ منـ الـوـجـهـةـ النـظـرـيـةـ بـيـنـماـ يـؤـديـ إـلـىـ اـخـضـاعـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ لـسـيـاسـةـ الـبرـجـواـزـيـةـ مـنـ الـوـجـهـةـ الـعـلـمـيـةـ. فالـبرـجـواـزـيـةـ تـضـعـ دـائـماـ مـطـالـبـهاـ الـقـومـيـةـ فيـ مـقـدـمـةـ الـأـهـدـافـ وـتـضـعـهاـ بـلـاـ قـيـدـ وـلـاـ شـرـطـ. فيـ حـينـ أـنـ هـذـهـ الـمـطـالـبـ تـخـضـعـ فيـ نـظـرـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ لـمـصـالـحـ النـضـالـ الـطـبـقـيـ. ولاـ يـسـطـعـ مـنـ الـوـجـهـةـ النـظـرـيـةـ التـأـكـيدـ مـسـبـقاـ عـلـىـ أـنـ انـفـصالـ هـذـهـ أـمـةـ عـنـ تـلـكـ أوـ مـسـاـواـتـهـاـ فيـ الـحـقـوقـ مـعـ أـمـةـ أـخـرىـ هـوـ الـذـيـ سـيـتـمـ الثـوـرـةـ الـبرـجـواـزـيـةـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ. فـمـنـ الـمـهـمـ لـلـبرـوـلـيـتـارـيـاـ فيـ كـلـتـاـ الـحـالـاـنـ تـأـمـيـنـ تـطـوـرـ طـبـقـتهاـ. أماـ الـبرـجـواـزـيـةـ فـتـهـمـ بـعـرـقـلـةـ هـذـاـ التـنـطـوـرـ بـإـلـقاءـ أـهـدـافـ وـرـاءـ أـهـدـافـ أـمـتـهاـ، وـلـذـكـ إـنـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ تـقـنـصـ عـلـىـ مـطـلـبـ الـاعـتـرـافـ بـحـقـ تـقـرـيرـ الـمـصـيرـ بـشـكـلـ سـلـبـيـ إـذـاـ صـحـ الـتـعـبـيرـ. دونـ أـنـ تـضـمـنـ شـيـئـاـ لـأـيـةـ أـمـةـ. وـدـونـ أـنـ تـقطـعـ عـلـىـ نـفـسـهـاـ عـهـداـ بـمـنـحـ أـيـ شـيـءـ عـلـىـ حـسـابـ أـمـةـ أـخـرىـ. قدـ يـكونـ هـذـاـ غـيرـ "عملـيـ"ـ، وـلـكـنـهـ خـيرـ ضـامـنـ فيـ الـوـاقـعـ لـأـوـسـعـ الـحـلـولـ الـمـكـنـةـ دـيمـقـراـطـيـةـ. إـنـ هـذـهـ الضـمـانـاتـ وـحـدـهـاـ هـيـ الـتـيـ تـحـتـاجـ إـلـيـهـاـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ. أماـ مـاـ تـحـتـاجـهـ بـرـجـواـزـيـةـ كـلـ أـمـةـ فـهـوـ ضـمـانـ مـصـالـحـهاـ دـونـ الـاـهـتـمـامـ بـأـوـضـاعـ أـمـمـ الـأـخـرىـ وـلـوـ عـلـىـ حـسـابـ هـذـهـ أـمـمـ. إـنـ أـخـصـ مـاـ يـهـمـ الـبرـجـواـزـيـةـ هـوـ "امـكـانـيـةـ تـحـقـيقـ"ـ مـطـلـبـ معـينـ بـالـذـاتـ وـهـذـاـ ماـ يـدـفـعـهـاـ عـلـىـ الدـوـامـ إـلـىـ اـنـتـهـاـجـ سـيـاسـةـ الـمـساـواـةـ مـعـ بـرـجـواـزـيـةـ الـأـمـمـ الـأـخـرىـ عـلـىـ حـسـابـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ. أماـ الـبرـوـلـيـتـارـيـاـ فـيـهـمـهاـ أـنـ تـقـويـ طـبـقـتهاـ ضـدـ الـبرـجـواـزـيـةـ، وـأـنـ تـرـبـيـ الـجـمـاهـيرـ بـرـوحـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ الـمـنسـجـمـةـ وـرـوحـ الـاشـتـراكـيـةـ. قدـ يـكونـ هـذـاـ "غـيرـ عـلـيـ"

أما نحن البروليتاريين الروس، فلا ندافع عن امتيازات مهما كان نوعها، ولا ندافع وبالتالي عن هذه الامتيازات. إننا نناضل في نطاق دولة معينة، ونعمل على توحيد صفوف عمال جميع الأمم القاطنة داخل نطاق دولة معينة. وليس بإمكاننا أن نضمن هذه الطريق أو تلك في التصور القومي، لكننا نسلك جميع الطرق الممكنة للوصول إلى هدفنا الطبقي. غير أنه لا يمكن السير نحو هذا الهدف بدون محاربة نزعات التعصب القومي على اختلافها وبدون الدفاع عن المساواة بين مختلف الأمم... ونحن أبناء البروليتاريا نعلن مسبقاً أننا خصوم لأمتيازات القومية الروسية وفي هذا الاتجاه نركز كل دعائينا ونشاطنا التحرري... المهمة العملية الرئيسية التي تواجه بروليتاريا الأمة الروسية وببروليتاريا الأمم الأخرى، مهمة القيام يومياً بدعائية ونشاط تحرري ضد كل امتياز قومي في الدولة، وفي سبيل تمنع الأمم كافة بحقها المتساوي في إنشاء دولها القومية وهذه المهمة هي هدفنا الرئيسي (حالياً) في مسألة القوميات، لأننا بهذه الصورة فقط ندافع عن مصالح الديمقراطية ومصالح تحالف جميع البروليتاريين من جميع الأمم أيًا كانت على أساس المساواة في الحقوق. ولن يضيرنا في شيء إذا كانت تلك الدعاية (غير عملية) في نظر الطغاة الروس، أو في نظر برجوازية الأمم المستضعفة... غير أن هذه الدعاية وحدها هي التي تتضمن أفضل الامكانيات وأوسعها لتوطيد السلم القومي في روسيا، إذا ظلت هذه البلاد دولة متباينة التركيب القومي كما تخمن تقسيمها تقسيماً سلبياً إلى أقصى حد (ولا يؤدي نضال البروليتاريا الطبقي) إلى عدد من الدول القومية، إذا وضعت قضية هذا التقسيم على بساط البحث.

ف. أ. لينين: بتصديق مقالة «مقالات للنقد

جميع الظروف بعزمها تفوق تأييد الآخرين جميماً، لأننا ألد أعداء الاضطهاد نكافحة بجرأة وثبات، وما دامت برجوازية الأمة المستضعفة تعمل في سبيل تعصبهما القومي البرجوازي، فنحن ضدتها. أي إننا نقاوم امتيازات الأمة المتسلطة الظالمه وأعمالها العنيفة من جهة، ولا نسامح مطلقاً مع سعي الأمة المستضعفة وراء الامتيازات. وإذا لم تنجح في رفع شعار حق الانفصال في دعائينا وإثارتنا السياسية فإننا لا نخدم مارب البرجوازية وحسب، بل نخدم أيضاً مارب الإقطاعيين واستبداد الأمة المتسلطة الظالمه (...).

الاعتراف للجميع بحق الانفصال، وتقدير كل قضية ملموسة تمت إلى الانفصال من وجهة نظر تستبعد كل إخلال بالمساواة، وكل امتياز واستثناء. لأنأخذ حالة الأمة المضطهدة الظالمه. فهل يستطيع شعب أن يكون حراً إذا كان يضطهد شعوباً أخرى؟ كلاً. فإن مصلحة حرية السكان الروس تقضي بمقاومة ذلك الاضطهاد. ولكن تاريخاً طويلاً من قمع حركات الأمم المقهورة خلال العديد من الأجيال والدعائية المنتظمة المتواصلة التي تقوم بها الطبقات "العليا" في تأييد هذا القمع، قد خلقا في الشعب الروسي العظيم أوهاماً وآراء خاطئة الخ.. تشكل عوائق كبيرة أمام قضية حرية نفسه. إن مؤلاء الروس العظام... يغذون تلك الاوهام ويدركون نارها عن وعي وإدراك. وتنجاوز البرجوازية الروسية عن هذه الاوهام أو تصفح عنها، لذا لا تستطيع البروليتاريا الروسية تحقيق أهدافها الخاصة بها ولا تتمكن من شق طريقها نحو الحرية إلا بمكافحة تلك الاوهام مكافحة منتظمة مستمرة. أن أمر إنشاء دولة قومية مستقلة قائمة بذاتها لا يزال حتى الآن في روسيا امتيازاً تتمتع به الأمة الروسية دون غيرها.

فيما يتعلق بمسألة القوميات»\*  
(أبذة مبسطة)

## مقدمة

عرف العصر الراهن محاولات كثيرة لحل مسألة القوميات. ولكن ما من شك، وهذا هو ما أكدته الخبرة التاريخية، في أن أكثر الطرق فعالية في هذا المقام هو الطريق الذي اختاره الاتحاد السوفيافي.

وأهم شيء على هذا الطريق هو مراعاة مصالح المجتمع كله والبلاد ككل والقرن بينها وبين مصالح كل شعب من الشعوب التي تعيش في هذا المجتمع.

ولقد تم تحقيق هذه النتيجة لأن الانعتاق والتحرر الوطني الذي جلبه معها ثورة أكتوبر عام 1917 قد سار على أساس التحولات الاجتماعية الجنرية. وتم أيضاً لأن الكادحين من أبناء شتى القوميات قد أدركوا ضرورة التوحد والمساعدة المتبادلة بدافع من وحدة الأهداف الاجتماعية. وكذلك لأن الشعوب الأكثر تطوراً في البلاد قد قدمت العون بشتى السبل إلى الشعوب المختلفة. ولأنه قد تم كمحصلة للبحث والمناقشات النظرية والاختبارات والتجارب العملية ايجاد وتنفيذ مبادئ جديدة تماماً لسياسة الدولة بتصدير القوميات.

وفلاديمير لينين هو الذي أرسى أسس هذه السياسة.

فقد طور لينين بابداع الأحكام والبنود الحيوية الهامة للماركسيية بتصدر مسألة القوميات في الظروف التاريخية الجديدة. وفي العصر الذي ضاعفت فيه الامبراليية من حدة التناقضات القومية إلى أقصى حد، وضع لينين نظرية مسألة القوميات وبين دور النضال الوطني التحرري، وأعد الأسس العلمية لسياسة الحزب الشيوعي في ما يتعلق بالقوميات.

وفي عام 1913 كتب لينين مقالة "مقالات

للنقـد فيما يتعلـق بمسـألـة الـقوـمـيـات" وهـي ذات أهمـيـة نـظـريـة وـسيـاسـيـة كـبـيرـة في وضع نـظـريـة وـبـرـنـامـجـ الحـزـبـ فيما يـتـعلـق بـمسـألـةـ الـقوـمـيـاتـ.ـ والأـفـكارـ الـوارـدةـ بـهـذـهـ المـاقـالـةـ لمـ تـفـقـدـ قـيمـتهاـ.ـ وأـهمـيـتهاـ فيـ ظـرـوفـناـ الـراـهـنـةـ الـمعـاصـرـةـ أـيـضاـ.ـ وـنـوـصـيـ بـدـرـاسـةـ هـذـهـ المـاقـالـةـ وـفـقـ الخـطـةـ التـالـيـةـ:

- الظروف التاريخية التي كتبت فيها.
- الاتجاهان القائمان في مسألة القوميات في ظروف الرأسمالية.
- الأحكام المنهاجية للحزب الماركسي بتصدر مسألة القوميات.
- نقد لينين لل برنامـجـ الـانتـهـازـيـ "لـلاـسـتقـالـ"ـ الذـاتـيـ الثـقـافـيـ الـقـومـيـ .ـ

### الظروف التاريخية التي كتبت فيها المقالة

صدرت "مقالات للنقـد فيما يـتـعلـق بـمسـألـةـ الـقوـمـيـاتـ" عـشـيـةـ اـنـدـلـاعـ الـحـرـبـ الـعـالـمـيـةـ الـامـبـرـالـيـةـ الـأـوـلـيـةـ.ـ وـكـتـبـ (ـلـيـنـيـنـ)ـ فيـ مـقـدـمـةـ هـذـهـ الـعـلـمـ اـنـ "ـمـسـآلـةـ الـقـومـيـاتـ"ـ قـدـ طـرـحـتـ الآـنـ فيـ مـكـانـةـ بـارـزـةـ بـيـنـ مـسـائـلـ الـحـيـاةـ الـاجـتمـاعـيـةـ لـرـوـسـيـاـ.ـ وـهـذـاـ واـضـحـ بـداـهـ.ـ فـالـنزـعـةـ الـقـومـيـةـ الـعـدـوـانـيـةـ لـدـىـ الـرـجـعـيـةـ،ـ وـاـنـتـقـالـ الـلـيـبـرـالـيـةـ الـبـرـجـواـزـيـةـ الـمـضـادـةـ لـلـثـورـةـ إـلـىـ الـنـزـعـةـ الـقـومـيـةـ...ـ وـتـقـوـيـةـ النـزـعـاتـ الـقـومـيـةـ الـمـتـطـرـفةـ بـيـنـ مـخـلـفـ الـاشـتـراكـيـنـ الـدـيمـقـراـطـيـنـ الـقـومـيـنـ الـتـيـ وـصـلتـ إـلـىـ حدـ اـنـتـهـاكـ بـرـنـامـجـ الـحـزـبـ فيـ آـخـرـ الـأـمـرـ،ـ هـيـ كـلـهـ أـمـورـ تـلـزـمـنـاـ بـيـلـاءـ اـهـتمـامـ أـكـثـرـ مـنـ ذـيـ قـبـلـ مـسـآلـةـ الـقـومـيـاتـ".ـ(ـ1ـ).

واـحـتـدـمـتـ هـذـهـ الـاتـجـاهـاتـ وـالـتـيـارـاتـ الـتـيـ ذـكـرـهـاـ لـيـنـيـنـ نـتـيـجـةـ لـهـزـيمـةـ الـثـورـةـ الـرـوـسـيـةـ الـأـوـلـيـةـ أـعـوـامـ 1905ـ -ـ 1907ـ.ـ وـكـانـتـ تـلـكـ هيـ أـوـلـ ثـورـةـ شـعـبـيـةـ فـيـ عـصـرـ الـامـبـرـالـيـةـ.ـ فـقـدـ كـانـتـ شـعـبـيـةـ قـبـلـ كـلـ شـيـءـ مـنـ حـيـثـ قـوـاـهـاـ الـمـحـرـكـةـ،ـ قـوـىـ الـبـرـولـيـتـارـيـاـ وـطـبـقـةـ الـفـلـاحـيـنـ فـيـ

وفي القرن التاسع عشر أدى تطور الرأسمالية إلى ظهور اتجاه نحو منظومة عالمية موحدة للاقتصاد والتقارب التدريجي في ما بين مناطق شاسعة هائلة. ويجري إنشاء السوق العالمية ويقتوی تصدير الرأسمال وتنطوي طرق المواصلات البحرية والحدidية وغيرها. وتجري عملية التقسيم الدولي للعمل  
والتجارة المتداولة الشاملة

وحيث أن هذا الاتجاه كان يعكس التطور الهائل في القوى المنتجة، فإنه يؤدي إلى التغلب على الانغلاق القومي، ومن ثم فهو يهيئ المقومات لازالة تضاد مصالح شتى

غير ان الشكل الذي يتطوّر، به هذا الاتجاه لا

الدولة الروسية المتعددة القوميات. وكانت البروليتاريا هي المهيمنة في هذه الثورة. وعقب هزيمة الثورة حلت الرجعية في كافة الخطوط التي تمس العلاقات القومية أيضاً. فإذا فرعت البرجوازية الليبرالية من الأبعاد الهائلة للثورة، أقدمت على حل وسط مع السلطة القيصرية. وأيدت السياسة القومية المتطرفة من جانب الحكم المطلق.

وكما تنبأ (لينين) بالضبط جاءت فترة من المد الثوري بعد فترة الرجعية. ونمط الحركة الثورية في الأطراف القومية للبلاد. أضف إلى ذلك أن الحرب العالمية الامبرialisية التي كانت تقترب حثيثاً والتي أعدت الحكومة القيصرية لها تحت شعار "الدفاع عن الوطن" قد أدت إلى نمو النزعة القومية البرجوازية والشوفينية. وتشددت الاتجاهات القومية المتعصبة بين الطبقة العاملة، والانتهازية وسط الاشتراكيين الديمقراطيين بروسيا. ولم تكن، وسيا استثناءً من ذلك.

فقد ارتفعت موجة النزعة القومية المتعصبة والشوفينية في كافة البلدان الامبرialisية. وغدت الاشتراكية الديمقراطية الدولية هي الاخرى تحت تأثير هذه الازمة والميلو. وسار بعض منظري وقادة احزاب الاممية الثانية<sup>(2)</sup> على طريق تبرير السياسة الامبرialisية لحكوماتها. وطرحت مسألة الوحدة الاممية للحركة الثورية بحدة في تلك الفتاة.

وقد حفز هذا كله الثوار في روسيا وزعيمهم (لينين) لطرح سياسة ماركسية مدققة ثابتة بمسألة القوى مبات.

## اتجاهات مسألة القوميات في ظروف الرأسمالية

تناولنا هذه المسألة في فصل من هذا الكتاب بعنوان "البعير القومي المتطرف للتجنس".<sup>١٠</sup> وأورد (لينن) تعريفاً للاتاحين المتضادين

كافة الأمم هذا الوضع. وكان هذا لصالح البرجوازية سواء برجوازية أمة الدولة العظمى أو البرجوازية القومية.

وكتب لينين في توضيح، خطأً هذا الوضع: "ان من لم ينغمس في الاباطيل والترهات القومية المتطرفة، يرى حتماً في هذه العملية للتجانس فيما بين الامم على يدي الرأسمالية تقدماً تاريخياً عظيماً جداً وهدماً للخشونة لشئون ارakan الدبية وخاصة في البلدان المختلفة مثل روسيا".

ويضرب لينين مثلاً محدداً للايضاح فيقول: "خذوا روسيا مثلاً وعلاقة الروس العظام بالاُوكرانيين. فبديهي أن أي ديمقراطي، ناهيك بالكلام عن كونه ماركسي، سوف يناضل بحسم ضد مهانة الاُوكرانيين التي لم يسبق لها مثيل، وسوف يطالب بمساواتهم التامة في الحقوق. ولكن من الخيانة الصريحة للاشتراكية، والسياسة الغبية حتى من وجهة نظر (المهام القومية) البرجوازية للأُوكرانيين اضعاف الصلة القائمة الان واتحاد البروليتاريا الاُوكرانية والروسية العظيمة ضمن نطاق الدولة الواحدة" (٤).

وذكر لينين ان الطبقة العاملة تقبل وترحب بتجانس الامم باستثناء التجانس القسري أو القائم على تمييز احدهما.

وفي ظروف الاشتراكية نجم طراز جديد من العلاقات القومية والدولية القائمة على التكافؤ في الحقوق واحترام الحقوق القومية لكل شعب والصداقة الاخوية والثقة. وتحقق بلدان الاسرة الاشتراكية واجبهما الاممي بثبات والمتمثل في تقديم العون الأخوي الحقيقي إلى الشعوب المختلفة بذنب وجريمة الامبراليالية، في تطورها الاقتصادي والثقافي. ويتصدى هذا الطراز من العلاقات للاستغلال الرأسمالي من جانب الامم القومية للأمم الضعيفة، وقمع حقوق وحربيات الشعوب. الأحكام المنهاجية للحزب الماركسي بصدق

يتمشى مع طابعه التقديمي العام. فالامبراليالية تحقق التقارب في ما بين الشعوب ليس على أساس التعاون الطوعي في ما بين الأمم، وإنما عن طريق عمليات الاستيلاء بالعنف والقسر والقهر واستعباد واستغلال البلدان المستعمرة والتابعة. وهذا التقارب القسري يولد مقاومة وكفاح الشعوب التابعة غير المتكافئة في الحقوق. فطموح الشعوب المقهورة إلى التحرر السياسي من التبعية الامبراليالية، ونحو اقامة دول قومية مستقلة والميل إلى التقارب الاقتصادي في ما بين الأمم، لقي تناقصات مستعصية في ظروف الامبراليالية.

وذكراً (لينين) انه ينبغي على كافة القوى الثورية والديمقراطية صاحبة المصلحة في احداث التطور التقديمي للأمم والتقارب في ما بينها مراعاة كلا الاتجاهين ووضعهما في الاعتبار.

وتعرض تناول لينين لمسألة هذين الاتجاهين، اللذين يستكمل كل منهما الآخر من الناحية الجدلية في مسألة القوميات في ظروف الرأسمالية وضرورة مراعاتها في سياسة الأحزاب، لتهجمات وتطاولات بالغة العنف والضراوة من جانب الانتهازيين والقوميين المتطرفين الذين عقدوا مفاضلة ديماغوجية بين الاتجاهين. وأدى بهم هذا إلى الانتقال إلى موقع القومية المتطرفة، من ثم إلى نفي ورفض الأهمية البروليتارية. كذلك أخطأ بعض زعماء الفصائل القومية في حزب العمال الاشتراكي الديمقراطي لروسيا بالوقوع في هذه النظرة الضيقة لمعالجة مسألة القوميات.

وظهر عدم الفهم هذا بدقة وحدة كبيرة في أسلوب تناول عملية التجانس. فقد طابقوا طريق الخطأ بين سياسة التجانس التي انتهتها الحكومة القيصرية وبين التقدم الذي تحمله عملية التوحد ذاته في طياتها. وفتت القوى الوطنية للكادحين من ابناء

## مسألة القوميات

قدم الحزب الماركسي الثوري الذي أسسه (لينين) الأحكام المنهاجية الخاصة بمسألة القوميات. وراعى البرنامج ال彬ية المعقدة المتعددة القوميات لروسيا والفوائل الهائلة الشاسعة في مستويات التنمية الاقتصادية في ما بين مناطق البلاد وأطرافها، فضلاً عن زرقة الانماط الاجتماعية. وإذا كانت بعض الشعوب قد قطعت آنذاك فترة التطور الصناعي للرأسمالية بدرجة صفرت أم كبرت، فقد كان البعض الآخر في بداية الانجداب والانحراف في التنمية الرأسمالية، واما في ظروف النظام الابوي العشاري.

كانوا يطلقون على روسيا القيصرية تسمية سجن الشعوب. وكانت الشعوب غير الروسية تمثل أكثر من نصف اجمالي تعداد سكانها، وكانت منتفية الحقوق تماماً، فضلاً عن تعرضها للاستغلال الماكر والامتهان والاساءة.

وكانت المناطق القومية متخلفة جداً اقتصادياً في العادة. وكانت ينظرون الى اطراف روسيا على أنها مستودعات للخامات ليس الا. وتركز 60% من اجمالي الصناعات في وسط البلاد والاورال. وكانت الصناعة في اسيا الوسطى، مثلاً، ممثلة في عدد صغير من ورش السكك الحديدية والمنشآت الضئيلة التي تمارس التحويل البسيط البدائي للخامات الزراعية (حلق القطن وعصر الزيوت ودباغة الجلود... الخ). وكانت البروليتاريا وليدة لتوها هناك، بينما ظروف المعيشة وكدح العمال أسوأ كثيراً مما لدى اوائلهم في الطبقة بوسط روسيا. وكان متوسط اجر العامل الواحد في الصناعة التحويلية في تركستان في عام 1908، مثلاً، أقل بمقدار 60% عن المتوسط في الدولة الروسية. ولم يكن وضع الكادحين في المناطق الزراعية

أفضل من ذلك. وكانت المعية الاقطاعية المحلية تخضع الفئات الفقيرة في القرية لتبعيتها التامة. وزاد عدد الفلاحين المعدمين من الأرض والماشية والأدوات الزراعية.

فقد كان رعاة الماشية الرحل في اسيا الوسطى (وكان قوامهم يزيد على العاملين بالزراعة) يعيشون عيشة صعبة في أغلىهم. ولم يكن لدى اكثر من 11% منهم ماشية، على حين كان نصف اجمالي عدد رؤوس الماشية بالكامل في حيزة الطفمة الاقطاعية القليلة العدد جداً (ما لا يزيد على 3%).

وكان الكادحون في الاطراف القومية محروميين عملياً من أي حقوق سياسية. وكانت السلطة بالكامل معقودة لموظفي القيسير الذين كانوا يديرون دفة الامور، مستغلين في ذلك التفوذ التقليدي لزعماء العشائر المحليين والاقطاعيين باقتدار ومهارة.

وكانت تسود على نحو مصطنع في الاطراف ومناطق وسط البلاد أمزجة ونزاعات عدم الثقة بالتبادل، واستفزاز النزعات في ما بين القوميات. وغالباً ما كانوا يضفون الطابع الديني على التفرق والبغضاء.

واذا كان سكان البلاد ككل غير متميزين باللأم بالقراءة والكتابة (كان غير المتعلمين يمثلون ثلثي عدد الراشدين من السكان على الاقل) فقد كان الجميع تقريباً أمنين في الاطراف. وفي عام 1917 كان في اراضي طاجيكستان الحالية عدة مدارس دينية أولية على حين كان تعداد السكان هناك يزيد على المليون نسمة.

وأوليت مكانة هامة للمطالب الخاصة بمسألة القوميات في برنامج حزب العمال الاشتراكي الديمقراطي لروسيا. وكان الهدف منها هو أن تعكس نضال الطبقة العاملة وحزبيها من أجل مقرطة العلاقات القومية وأن تفتح أمام كادحي الأمم المقهورة آفاق القضاء على النير الاجتماعي والقومي، وارساء الاساس اللازم

بالغة بحدة.

و عمل (لينين) بجسم ضد الغرس القسري للغة واحدة لعلوم الدولة. على ان البرجوازية الليبرالية كانت تصر على ذلك. فقد كانت لا تعرف باللغة الام لهذا القوم او ذاك، الا في حدود معلومة (في المدرسة الاولية مثلا).

و كان موقف (لينين) على النقيض تماما من وجهة نظر البرجوازية الليبرالية في هذه المسألة. فقد كان رأيه ان الاجبار لا يؤدي الى شيء سوى تصعيب وصول اللغة الروسية الى المجموعات القومية الاخرى. وأكد ان احتياجات التنمية الاقتصادية ستؤدي الى ان تصبح دراسة اللغة الروسية امرا ضروريا للتalking فيما بين القوميات "... ان احتياجات الدورة الاقتصادية تجبر القوميات التي تعيش في دولة واحدة (طالما تريد العيش سوية) على دراسة لغة الغلبة. وكلما زادت ديمقراطية النظام في روسيا وكلما كان تطور الرأسمالية اقوى وأسرع وأوسع، كلما زادت متطلبات الدورة الاقتصادية الحاحا في دفع القوميات المختلفة الى دراسة اللغة المناسبة اكثر من غيرها لتسهيل العلاقات التجارية المشتركة"(6).

كان البلاشفة ضد تقديم أية امتيازات، وان ضئولت، الى أية لغة، وكانوا يزودون من المساواة التامة بين كافة اللغات والام(7).

وابرز فلاديمير لينين: "اذا ما انتفت الامتيازات بانواعها وتوقف فرض احدى اللغات، فسوف يتعلم السلافيون جميعا بسهولة ويسرون سرعة كيف يفهمون بعضهم بعضا ولن يهابوا الفكرة "الفظيعة" لالقاء الكلمات بلغات مختلفة في البرلمان المشترك. وذكر ان متطلبات الدورة الاقتصادية سوف تحدد بداهة تلك اللغة التي من الاجدى للأغلبية معرفتها لصالح الصلات التجارية في بلد بذاته.

وسوف يكون هذا التحديد أكثر صلابة اذا ما قبله سكان مختلف الام طواعية، وسيكون

لثقة الشعوب المقهورة تجاه الطبقة العاملة للأمة الروسية، والاسراع بتحقيق الوحدة الاممية للكادحين في النضال الثوري.

وفي وقت لاحق تطورت المطالب الاساسية الهامة الخاصة بمسألة القوميات وتدقت وتحددت وثائق وقرارات الحزب ومؤلفات لينين. ومن بين هذه الاعمال "مقالات للنقد فيما يتعلق بمسألة القوميات".

ولقد شرحت الاحكام المنهاجية بصدق مسألة القوميات على نحو شامل وبررت في اقسام "الليبراليون والديمقراطيون في المسألة الخاصة باللغات"؛ "التكافؤ في الحقوق بين الام وحقوق الاقليات القومية"؛ "تعزيز المركبة والحكم الذاتي".

ولقد تضمن برنامج الاشتراكيين الديمقراطيين الروس بصدق القوميات ما يأتي: "عدم منح أية امتيازات قط لأية امة أو أية لغة؛ وحل مسألة تقرير المصير السياسي للأمم، أي انفصالها في دول بحرية تامة بالطريق الديمقراطي؛ واصدار قانون عموم الدولة الذي يعلن عدم شرعية وعدم سريان أي تدابير تؤدي الى أية امتيازات كانت لأي امة من الام ونتهك تكافؤ الام في الحقوق وحقوق الاقليات القومية. ومن حق أي مواطن بالدولة أن يطالب باللغاء هذا التدابير بوصفه مخالفًا للدستور وتتوقيع العقوبة الجنائية على هؤلاء الذين يجرأون على تطبيقه في الحياة"(5).

والتكافؤ التام في الحقوق بين كافة الام والاقوام هو أحد المطالب الاساسية للحزب الماركسي الثوري لروسيا. وبين (لينين) في معرض تبرير هذا المطلب اختلاف المبادئ في موقف الاشتراكية الديمقراطية الثورية والبرجوازية الليبرالية بصدق المساواة في الحقوق بين لغات شعوب روسيا. فسياسة القيصرية كدولة عظمى وغرس اللغة الروسية على نحو مصطنع قد طرحا مسألة

الخ"(10).  
الخاصة للمقاطعات والمدن والمشاعيات...  
أولى (لينين) أهمية كبيرة للنظام القومي

المقبل للدولة في البلاد. وقال (لينين) ان الماركسيين لا يستطيعون قبول الاتحاد الفيدرالي البرجوازي. فالاتحاد الفيدرالي هو تحالف بين متساوين. ويستحيل في ظروف الرأسمالية اقامة تحالف متكافئ في الحقوق للدول القومية، لأن العلاقات في ما بينها تبني على أساس الاختصاص، والذود عن العلاقات الاتحادية في ما بين الدول في هذه الظروف يكون معناه تأييد الطموحات القومية المتطرفة للبرجوازية.

"والماركسيون بالطبع يعادون الاتحاد الفيدرالي وفك المركزية لسبب بسيط هو ان الرأسمالية تتطلب لتطورها دولاً أكثر ضخامة في المكان وأكثر مركزية قدر الامكان. وفي ظل ظروف أخرى متكافئة فسوف تطالب البروليتاريا الواقعية دائماً بالذود عن دولة أكثر ضخامة. وسوف تتناضل باستمرار ضد طموح بعض أجزاء الدولة للتمييز والتفرد على حساب مصالح عموم الدولة الذي كان سائداً في العصور الوسطى وسوف ترحب باستمرار التكافف الاقتصادي الوثيق الممكن في ما بين المناطق الكبرى والتي يمكن ان ينبعض فيها نضال البروليتاريا ضد البرجوازية على نطاق واسع"(11).

ونرى من ناحية أخرى ان (لينين) قد أيد في وضع تاريخي محدد معين آخر مبدأ الاتحاد الفيدرالي وفكرة انشاء جمهورية البلقان الديمقراطية الفيدرالية مثلاً. وكان من شأن انشاء هذه الجمهورية أن ينهي على نحو أخف مرات كثيرة واقل ايلاماً الخلاف القومي والقهري القطاعي، ولكن من شأنه أن يعيق التدخل المستمر من جانب البلدان الامبرialisية بأوروبا في شؤون شعوب البلقان.  
دافع البلاشفة عن مبدأ المركزية الديمقراطية

أسرع وأوسع كلما كانت الديمقراطية أكثر ثباتاً على المبادئ، وكلما كان تطور الرأسمالية أسرع نظراً لذلك"(8).

ويتناول لينين البند المناهجي الرئيسي، ويعني به تكافؤ الامم والاقوام في الحقوق في كافة مجالات الحياة الاقتصادية والحكومية والثقافية والاجتماعية والسياسية، في فصل من هذه المقالة بعنوان "التكافُف في الحقوق بين الامم وحقوق الأقلية القومية".

وينبغي هنا بوجه خاص توجيه الانتباه إلى تحديد لينين لطرق اقامة تكافؤ الامم في الحقوق، قد نوقشت في تلك الايام بين منظري الاممية الثانية ايضاً. وكانوا يفهمون بالتكافُف في الحقوق، المساواة الحقوقية للبحثة. فمن رأيهم انه يكفي الاعلان الشكلي عن "مساواة الامم". وسبب اخفاق هذا الموقف هو انه كان يقصد الأقليات القومية الاوربية وحدها. فلم يهتموا بمصير الملايين من ابناء الشعوب المقهورة في المستعمرات والبلدان التابعة.

ان اعلان التكافُف في الحقوق في ما بين الشعوب في الواقع الحي ما هو الا خطوة أولى، وليس الخطوة الرئيسية بحال تحرير الاقوام من النير القومي. فتحقيق التكافُف الفعلي في ما بين الامم يتطلب القضاء على التخلف الاقتصادي والسياسي والثقافي لكافة الشعوب.

وبين لينين أهمية الخبرة المعلومة الموجودة فعلاً في العالم كالحل الديمقراطي لمسألة القوميات في سويسرا مثلاً.

فتحقيق حقوق الأقلية القومية وثيق الصلة بمبدأ التكافُف التام في الحقوق في ما بين الامم والاقوام. وكان البلاشفة يعترفون بضرورة ان يضمن الدستور قانوناً أساسياً يعلن عدم سريان أية امتيازات كانت لأية امة من الامم وأية انتهاكات كانت لحقوق الأقلية القومية"(9). وبمقتضى هذا القانون الاساسي كان المقترح أن يتم الاعداد التفصيلي وتطوير حقوق الأقليات القومية في القوانين المعiarية

أما اقرارها فهو من حق الاجهزة التشريعية المركزية. وكان (لينين) يصر إزاء ذلك على الادارة الذاتية المحلية الديمقراطية تماماً<sup>(13)</sup>.

وبعد انتصار الثورة الاشتراكية في روسيا قام (لينين) بتحديد تصوره بما يتمشى مع الفروض الجديدة في معرض تعليم خبرة ارساء الشعوب أسس كيانات دولها القومية الخاصة. وبنتيجة للتحليل العلمي العميق وابداع تطبيق الماركسية على الواقع الحي الثوري لروسيا، اكتشف نوعاً جديداً من انواع الاتحاد الفيدرالي.

ان اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية هو كيان جديد للدولة قائماً على أساس مبادئ الاتحادية الفيدرالية الاشتراكية وحق التكافف الأممي والازدهار الحقيقي والصداقة بين الشعوب الداخلية فيه<sup>(14)</sup>.

وينبغي ذكر انه اثناء النضال ضد النير الاستعماري كونت بدان نامية كثيرة اتحادات واتحادات فيدرالية، وغير ذلك من انواع توحيد الدول على الاساس الديمقراطي. وتلعب هذه الاشكال للاتحاد الديموقراطي. دوراً تقدماً في تطويرها. وفي الوقت نفسه يستغل الامبراليون المبدأ الفيدرالي لنظام الدولة في المناطق المتعددة القوميات في يومنا الراهن أيضاً كأحد الاشكال الأكثر انتشاراً للاستعمار الجديد. فهم يحاولون فرضه على أي بلد متحرر كثقل مقابل لطموح الاوساط التقديمية الى انشاء دول مركزية موحدة. ان النظم الفيدرالية المفروضة عنوة تؤدي في واقع الامر الى اضعاف حركة التحرر الوطني وتفرمل التقدم القومي والتنمية السياسية والاقتصادية والثقافية للشعوب.

وهكذا نرى ان استنتاج (لينين) بصدق ضرورة وضع الظروف التاريخية المحددة والممارسة في الحسبان لدى اختيار الاشكال المثلث لكيان الدولة بالبلدان المتعددة

في ما يتعلق بمسألة القوميات. فما هو الفارق المبدئي في نظر لينين بين المركزية الديموقراطية وبين المركزية البيروقراطية؟ ان المركزية الديموقراطية في المفهوم الماركسي تفترض حتماً إلى جانب المركزية توفير الادارة الذاتية الواسعة للاقاليم المتميزة بظروف اقتصادية ادارية ومعيشية خاصة وبقوام قومي خاص بالسكان... الخ. والادارة الذاتية للاقاليم محسوبة على التخلص الحقيقي من عدم تكافؤ الامم في الحقوق، ومنحها حقوقاً متساوية في التنمية السياسية والاقتصادية والثقافية.

" فمن البديهي تماماً استحالة ان تتصور دولة عصرية ديمقراطية حقاً دون منح هذا الحكم الذاتي لكل اقليل يتميز بأي قدر يذكر من الخصائص الاقتصادية والمعيشية وبقوام خاص للسكان... الخ. ان مبدأ المركزية الضروري لصالح تطوير الرأسمالية لا يتغاضى بمنح هذا الحكم الذاتي المحلي والاقليمي، بل على العكس نراه يتحقق بفضله بطريقة ديمقراطية وليس بطريقة بيروقراطية. ان التطور العريض الحر السريع للرأسمالية كان من شأنه أن يكون بالغ الصعوبة دون هذا الاستقلال الذاتي الذي يسهل تركيز رؤوس الأموال وتطوير القوى المنتجة وتكامل البرجوازية والبروليتاريا على نطاق عموم الدولة. ذلك ان التدخل البيروقراطي في المسائل الاقليمية والقومية... الخ البحثة هو احدى العقبات الضخمة جداً التي تعيق التنمية الاقتصادية والسياسية بوجه عام واحدى العقبات التي تواجه المركزية بوجه خاص في الشيء الجاد الضخم والأساسي"<sup>(12)</sup>.

والى جانب القوام القومي للسكان، كان لينين يرى الاهمية البالغة للظروف الاقتصادية والمعيشية وغيرها التي يحق للسكان المحليين بمقتضاهات تحديد حدود الجمهوريات والاقاليم الذاتية الحكم والدوائر القومية الذاتية الحكم وغير ذلك من الوحدات الاقليمية الادارية.

القوميات ومبدأ المركزية الديمقراطية واقرار التكافؤ الحقيقى في الحقوق والمساواة بين الام وشعوبه، تظل هي المسائل الاساسية في حل المشاكل القومية في يومنا الراهن أيضا.

#### نقد لينين للبرنامج الانتحاري للاستقلالية الذاتية الثقافية والقومية

للجماهير. انه موجه نحو الاستعباد الروحي للقادحين على أيدي الاستغلالين. وقال لينين ان برجوازية كل الامم قد انتهت سياسة تفتت العمال وسائر القوى الديمقراطية تحت شعار "الثقافة القومية". ان أية قومية ليبرالية برجوازية قد أحقت الخسارة بالنضال الطبقي للبروليتاريا. وكتب (لينين) ان: (شعار الديمقراطية العمالية ليس هو "الثقافة القومية" وإنما هو الثقافة الاممية للديمقراطية والحركة العمالية العالمية. ولتخذ البرجوازية الشعب بأية برامج قومية "إيجابية". فالعامل الوعي سيساهم: هناك حل واحد فقط لمسألة القوميات - اذ يمكن بوجه عام حلها في عالم الرأسمالية، عالم الثراء والتطاحن والاستغلال -، وهذا الحل هو الديمقراطية الثابتة على المبادئ"(16).

وذكر (لينين) انه في ظروف الرأسمالية لا يمكن ان تكون هناك ثقافة "واحدة" فوق الطبقات. "ففي كل ثقافة قومية هناك عناصر وان لم تكن غير متطرفة، للثقافة الديمقراطية الاشتراكية لأنه يوجد في كل امة كادحون وجماهير يقع عليها الاستغلال تولد ظروف معيشتها ايديولوجية ديمقراطية واشتراكية حتما. ولكن يوجد لدى كل امة كذلك ثقافة برجوازية (ما زالت في اغلبيتها ثقافة المئة السود والثقافة الكثائسية). ومن الجدير بالذكر ان ذلك ليس على هيئة "عناصر" فقط، بل وعلى هيئة ثقافة متسيدة. ولذا فان "الثقافة القومية" بوجه عام هي ثقافة كبار ملاك العقارات والقساوسة والبرجوازية"(17).

وهكذا نجد ان دفاع الانتحازيين عن شعار "الثقافة القومية" قد عنى في الواقع الامر الدفاع عن الثقافة البرجوازية المتسيدة.

ودعا لينين الاشتراكيين الديمقراطيين الى وضع الثقافة الاممية الديمقراطية والحركة العمالية العالمية في مقابل الثقافة القومية

كان من أخطر الشعارات التي روجت لها البرجوازية والانتحازيون المقوله الخاصة "بالثقافة القومية". فقد بدأت البرجوازية على برهنة وجود ثقافة واحدة لدى كل امة، ولذا فان المصالح الاجتماعية السياسية لديها واحدة وينبغى على البروليتاريا والبرجوازية في الامة الواحدة أن يدافعا عنها سويا. وكتب لينين في تفنيد هذه الارشادات الانتحازية: "ان الديمقراطية العمالية تضع في قبالة التطاحن القومي في ما بين مختلف الاحزاب البرجوازية بسبب المسألة المتعلقة باللغة.... الخ، تضع مطلب: الوحدة الحتية والتلاحم التام في ما بين عمال كافة الاقوام في كافة المنظمات العمالية المهنية والتعاونية والاستهلاكية والتنويرية وغيرها، كثقل مضاد لأية قومية برجوازية. فهذه الوحدة وهذا التلاحم هما القادران وحدهما على الدور عن الديمقراطية ومصالح العمال ضد الرأسمال - الذي اصبح امميا فعلا، ويصبح امميا على نحو متزايد، - الدور عن مصالح تطور البشرية نحو النمط الجديد للمعيشة الذي لا يعرف أية امتيازات أو أي استغلال"(15).

ان شعار "الثقافة القومية" قد موه التناحرات الطبقية في ما بين الاستغلالين والواقع عليهم الاستغلال داخل كل امة.

ولقد أبرز فلاديمير لينين انه في ظروف الرأسمالية فان هذا الشعار خداع بالغ الرجعية

العوائق القومية بالحفاظ عليها بشكل مصطنع يشهد على الطابع الطوباوي والرجعي لبرنامج الاستقلالية الذاتية الثقافية القومية. أضف الى ذلك ان البلاغ الطبقي في ما بين البروليتاريا والبرجوازية قد استبدل بفكرة خيالية عن التعاون الطبقي على اساس ثقافة قومية واحدة غير موجودة في المجتمع البرجوازي.

و اذا اجزنا ان في المجتمع الرأسمالي يسود التكافؤ الفعلي في الحقوق بين الامم فان اية استقلالية ذاتية ثقافية قومية تعد زائدة لا حاجة لها. وكتب لينين: "هناك امتنان في كل امة عصرية، هذا ما نقوله لكل الاشتراكيين القوميين. وهناك ثقافتان قوميتان في كل ثقافة قومية"<sup>(21)</sup>. ولكن في حالة عدم المساواة بين الامم والاقوام، فانها تظل طوباوية، وتكون الدعاية لها هي أكثر الاشكال دقة للدعاية للقومية المتطرفة.

وكتب (لينين): "ان مسألة الشعار الخاص بالثقافة القومية له أهمية كبيرة بالنسبة للماركسيين، ليس فقط لأنه يحدد المحتوى الفكري لدعايتنا كلها ودعوتنا في ما يتعلق بمسألة القوميات خلافاً عن الدعاية البرجوازية، بل ولأن برنامجاً كاملاً من الاستقلالية الذاتية السعيدة الصيغت للثقافة القومية قد بني على هذا الشعار"<sup>(22)</sup>.

لقد استغل الانتهازيون برنامج الاستقلالية الذاتية للثقافة القومية كأساس نظري للبرهنة على ضرورة اجراء البنية التنظيمية لحزب العمال الاشتراكي الديمقراطي لروسيا حسب المعيار القومي. ولقد عمل لينين بثبات ضد القومية المتطرفة والانتهازية في بناء الحزب أيضاً.

البرجوازية. "اننا بطرح شعار "الثقافة الاممية" للديمقراطية والحركة العمالية العالمية" نأخذ من كل ثقافة قومية عناصرها الديمقراطية والاشتراكية فقط ونأخذها وحدها تماماً في تقدير الثقافة البرجوازية والقومية البرجوازية لكل امة. ولا يبني أي ديمقراطي، وناهيك بالكلام عن كل ماركسي، التكافؤ في الحقوق بين اللغات أو ضرورة الجدل باللغة الأم مع البرجوازية "الام" وترويج الافكار المعادية للكنيسة والبرجوازية وسط طبقة الفلاحين أو أهل المدن "الام"<sup>(18)</sup>.

وأبرز ان "القومية البرجوازية والأمية البروليتارية هما شعارات متعدديان عداءً لا هوادة فيه، تبعاً للمعسكرين الطبقيين الكبارين في العالم الرأسمالي كلّه، ويعبران عن سياستين (بل وعن عقدين) في مسألة القوميات"<sup>(19)</sup>. ولذا فان كل من تقبلوا شعار "الثقافة القومية" وبنوا عليه البرامج العلمية "للاستقلالية الذاتية الثقافية القومية" هم في واقع الامر موصلو القومية البرجوازية المنظرفة الى وسط العمال. وكتب (لينين): "ان معنى شعار "الثقافة القومية" لا يتحدد من واقع الوعود أو النوايا الطيبة من جانب هذه البنية في تفسير هذا الشعار" بمعنى اجراء الثقافة الاممية من خالله". ان النظر الى الامر على هذا النحو يكون رأياً ذاتياً طفوليَا. ان معنى شعار الثقافة القومية يتحدد من واقع التناسب الموضوعي بين كافة طبقات البلد المعنى وكل بلدان العالم"<sup>(20)</sup>. لقد أيدت الاحزاب البرجوازية والبرجوازية الصغيرة في روسيا برنامج الاستقلالية الذاتية القومية للثقافة.

ان مقابلة العملية الموضوعية لتحطيم

\* عن دار نشر وكالة "نوفوستي"، موسكو، عام 1987.

- 1 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 115. والمقصود بـ"الاشتراكيين الديمقراطيين" هي تلك التسمية التي اطلقها على أنفسهم أعضاء الحزب الماركسي لروسيا حزب العمال الاشتراكي الديمقراطي لروسيا. وأعلن تأسيس الحزب في عام 1898 على حين ان تأسيسه الفعلي قد حدث عام 1903 أثناء المؤتمر الثاني للحزب. وانقسم الحزب على الفور إلى تيارات: تيار البلاشفة الثوار الثابتين على المبادئ (وكانوا هم الأغلبية في المؤتمر) وتيار الاصلاحيين المناشفة. وبعد انتصار ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى عام 1917 تم بناء على قرار المؤتمر السابع للحزب تغيير تسميته إلى الحزب الشيوعي لروسيا.
- 2 الاممية الثانية هي الاتحاد الدولي للأحزاب الاشتراكية الذي انشئ في ظروف انتقال الحركة العمالية الدولية إلى درجة جديدة أعلى من التطور، وتتصف بتشكيل الأحزاب السياسية للطبقة العاملة في طائفة من بلدان أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية. وتأسس الاتحاد في باريس عام 1889. وكان مؤسسه وقائده الفكري هو فرديريك أنجلز. وبعد وفاته تغلبت الاتجاهات والتيارات الانهائية في الأممية.
- 3 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 124.
- 4 لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 127.
- 5 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 118.
- 6 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 116.
- 7 يجب الاطلاع ولو بايجاز على مقالة أخرى للينين بعنوان "هل الامر بحاجة إلى لغة الزامية للدولة؟" (عام 1914) حتى يمكن فهم هذا الموضوع على نحو أفضل، حيث ان له أهمية مبدئية في ايامنا الراهنة ايضا.
- 8 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 117.
- 9 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 140.
- 10 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 142.
- 11 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 143.
- 12 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 145 - 146.
- 13 نفس المصدر، ص 149.
- 14 في 30 ديسمبر عام 1922 قام المؤتمر الاول للسوفيات لعموم روسيا بناء على الرغبة والارادة الحرة للشعوب باعلان قيام اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية. وثبت الدستور السوفيتي الاول (عام 1924) تشريعاً توحد الجمهوريات السوفيتية في دولة واحدة متعددة القوميات على أساس سيادتها والتكافؤ التام في الحقوق فيما بينها.
- 15 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 118 - 119.
- 16 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 118.
- 17 فلاديمير لينين، المؤلفات الكاملة، المجلد 24، ص 120 - 121.
- 18 نفس المصدر السابق، ص 121.
- 19 نفس المصدر، ص 123.
- 20 نفس المصدر، ص 121.
- 21 نفس المصدر، ص 129.
- 22 نفس المصدر، ص 130 - 131.

نَصْرَتُ الْمُجْاهِدِ



# \* ثورة أكتوبر وعصر الثورة العالمية المضادة \*

بقلم: فرانك ديب

ترجمة: رشيد غوبل

( حينذاك ) يعلن تبنيه علينا وبصراحة النظريات الاقتصادية والتاريخية لماركس، ويعلن القطيعة التامة مع جميع التقاليد الفوضوية والسلافوفيلن " بعدها تناول "الوضع في روسيا الذي " يقترب من 1789 ". الثورة يجب أن تندلع في وقتها المحدد، ويمكن أن تندلع في أي يوم. وفي ظل هذه الظروف، فإن البلاد كلغم موقوت، يحتاج المرء إلى اشعال فتيله فقط... وهذه هي أحدي حالات الاستثناء، التي يمكن فيها لحفنة من الناس، صنع الثورة، وهذا يعني اسقاط نظام أكثر من متزعزع بالكامل بواسطة دفعة صغيرة... ومن خلال فعل غير مهم تنطلق القوى المتفجرة والتي لم يعد بالأمكان ترويضها ". ( ماركس انجلس - الأعمال الكاملة المجلد 36 صفحة 340 ). في كتابه حول " حرب الفلاحين الالمانية " ( 1850 ) حذر أنجلس من " ثورة مبكرة " يواجهه قادتها تناقضات عصبية على الحل: " إن أسوأ ما يمكن أن يواجهه قائد حزب رايكياني، عندما يجبر، على استسلام السلطة في مرحلة، تكون فيها الحركة غير ناضجة لقيادة سلطة الطبقة التي يمثلها، ولتنفيذ الإجراءات التي تتطلبها سلطة هذه الطبقة. ولا يتوقف ما يستطيع القيام به على رغباته، بل على درجة التباهي الذي يحرك الطبقات المختلفة، ودرجة تطور الظروف المادية القائمة، وظروف الإنتاج

الدكتور فرانك ديب، من مواليد مدينة فرانكفورت في غرب المانيا، مفكر واستاذ للعلوم السياسية في جامعة ماربورغ الألمانية. كان احد كوادر الحركة الطلابية التي قادت اضرابات الطلبة في عام 1968 . ونشط في العديد من الحملات والمبادرات اليسارية. عضو المجلس العلمي لحركة " اتاك " المناهضة للعولمة. عضو رئاسة مؤسسة روزا لوکسمبورغ للبحوث التابعة لحزب اليسار الألماني. عضو هيئة تحرير مجلة التجديد الماركسي التي نشرت هذه المقالة فيها لأول مرة، وعضو هيئة تحرير مجلة " الاشتراكية ". صدرت له عشرات الكتب وله العديد من المقالات والمحاضرات في مجال العلوم السياسية وتاريخ الماركسية والحركات اليسارية.

## 1 - خلفية الأحداث <sup>(1)</sup>

في نيسان 1885 راسلت الثورية الروسية فيرا زاسوليتش <sup>(2)</sup> أنجلس المقيم في لندن. وكانت لا تزال تعيش، بعد محاولة اغتيال أحد ممثلي القيصر في متفاها في جنيف. وهناك انسست مع جورجي بليخانوف وأخرين مجموعة " تحرير العمل ". والآن ترسل إلى أنجلس عمل جديد لبليخانوف طالبة منه التعليق عليه. عبر أنجلس عن سعادته لوجود حزب " بين الشبيبة الروسية

وحركة العلاقات، التي تعتمد عليها درجة تطور الناقضات الطبقية في كل حين... سيجد نفسه بالضرورة امام معضلة عصية على الحل: ما يمكن ان يفعله يتعارض مع كل مواقفه السابقة، مبادئه، ومصالح حزبه الانبي، وما ينبغي ان يفعله غير قابل للتنفيذ... (ماركس انجلس - الأعمال الكاملة المجلد 7 صفة 400 / 401).

### عشية ثورة سياسية

الادارة الذاتية المحلية (مير) تحت اشراف موظفي القيسير. واجبر القصور في اقتصاد الكفاف الفلاحين على العمل كعامل موسميين في المزارع، او كعمال في مناجم الفحم والمصانع، على الرغم من ان حرية حركتهم كانت محدودة للغاية. وكان مستوى الغضب في الارياف عاليا جدا، وشكل بذلك عاملاماًهما في اندلاع الاضرابات الثورية التي كانت تنتظرها البلاد في بداية القرن العشرين. وبدأ التصنيع في البلاد بمستوى منخفض بعد عام 1890 - وبدأت الآن الصناعات الثقيلة والهندسة الميكانيكية جنبا إلى جنب مع السكك الحديدية<sup>(5)</sup> - في كثير من الأحيان بالاعتماد على رأس المال الاجنبي. حتى عام 1917، بقيت الطبقة العاملة الصناعية، أقلية صغيرة على الرغم من أن فلاحين قد قرروا بعد إصلاحات 1906 الانتقال بشكل دائم، كعمال صناعيين، إلى المدن. وفي المناطق الصناعية القديمة كان 4 في المائة فقط من السكان في عام 1900 يعملون في المصانع (اندرسون 2010 صفة 55).

وكانت الطبقة الأرستقراطية من ملاك الأراضي غير قادرة، على مواجهة القيسير، وعلى فرض الاصلاحات في النظام السياسي.

وكان "النبلاء طفليين مجتمعيا... وجميع ملاك الأرضي تقريبا كانوا يعيشون خارج سقف امكانياتهم المادية: كانت البضائع مثقلة بالديون، وتحول قسم كبير من العبيد إلى ضفة النباء، وكان سوق البضاعة محدود، بحيث كان هذا الواقع يزداد سوءا، وخصوصا عندما أصبح الفلاحون لا يدخلون السوق الحرة دون نصيبهم في الأرض" (Scheibert 1973 صفة 122). ووفرت الخدمة في الجيش ودوائر الدولة فرصه للصعود. وفي الوقت نفسه انحدر كثير

لقد تنبأ أنجلس لروسيا بثورة سياسية، وليس ثورة اجتماعية<sup>(4)</sup>، وقد اتفق الكثير من معاصريه مع تقديره لـ"الوضع في روسيا"، وخصوصا بين المثقفين الروس، الذين ينحدر الكثير منهم من اصول ارستقراطية. واعتبروا الإمبراطورية الروسية الكبيرة عملاً رجعياً ومتخلفاً - التي شكلت مع بروسيا وإمبراطورية هابسبورغ سلطة قائدة في إطار في "التحالف المقدس" ، الذي كان تحالفًا معاذياً للثورة، والذي ثبت في مؤتمر فيينا بعد عام 1812 ميزان القوى في أوروبا لصالح الإقطاعية المتاخرة، والنظم الملكية المطلقة في روسيا، هابسبورغ، بروسيا.

سياسياً، امتدت سلطة القيسير من أوروبا الوسطى إلى المحيط الهادئ. وكان 80 - 85% من سكان الإمبراطورية من الفلاحين، الذين تحرر الكثيرون منهم من القنانة في عام 1861. وكانت حالتهم الاقتصادية قد ساءت، وعاشوا حياة الفقر والجهل والقمع على أيدي الأرستقراطية والشرطة والمؤسسة العسكرية. وادي انحسار المحاصيل، وانتشار المجاعة في بداية تسعينيات القرن التاسع عشر إلى تفاقم الفقر في الارياف. وكانت القرى خاضعة لنظام

على جدول العمل، والتي سيتم من خلالها تسريع تطور الرأسمالية. ومع ذلك نما بعد ثورة 1905 إدراك ان الإطاحة بالنظام القديم وباتفاق اشتراكي، تعتمد بشكل كبير على تحالف بين الطبقة العاملة وال فلاحين القراء. وفي عام 1883 تأسست مجموعة "تحرير العمل" من قبل (جورجي بليخانوف) وأخرين بينهم (فيرا زاسوليتش) التي مر ذكرها. وفي عام 1898 تأسس الحزب الديمقراطي الاجتماعي الروسي (الاشتراكي الديمقراطي - في الترجمات القديمة)، في (منسك) من قبل 9 شخصيات يمثلون منظمات سرية متعددة. وانضم الى صفوف الأommie الثانية. وفي هذا الوقت كان لينين موجوداً في منفاه السيبيري. وفي عام 1903، حدث في (لندن) الانشقاق الى البلاشفة (كتلة الأكثريّة) بزعامة لينين والمناشفة (كان ليو تروتسكي حتى ذلك الوقت أحدهم). واكتمل الانشقاق التنظيمي في عام 1912. اطلق البلاشفة على أنفسهم تسمية الحزب الديمقراطي الاجتماعي الروسي (البلاشفة). وتغيرت تسمية الحزب في عام 1918، بعد ثورة أكتوبر، الى الحزب الشيوعي الروسي (البلاشفة)، والذي غير اسمه في عام 1952 الى الحزب الشيوعي السوفيتي.

لينين: "ما العمل؟"

في روسيا عمل الحزب، باستثناء فترة 1905 القصيرة، بسرية صارمة، وتعرض اعضاؤه والمعاطفون معه الى الملاحقة والإعتقال. وفي المهر في اوربا الغربية شارك قادته في مناقشات الأommie الثانية، و(مناقشات الديمقراطيين الاجتماعيين الألمان). دعا لينين في كتابه "ما العمل؟" (1903) الى فكرة ان حزب البلاشفة يمتلك

من ثوري القرن التاسع عشر وبواكير القرن العشرين من عوائل النبلاء الهابغة في السلم الاجتماعي. وللتغيير العلاقات المجتمعية والسياسية في روسيا لم يروا طريقاً آخر غير العنف ضد المسلمين. وارتبطوا باستقرار القيصرية حتى بداية القرن العشرين، وقع الكثيرون منهم في مصيدة التشاوم واللامبالاة.

### تطور الرأسمالية في روسيا

في سجون القيصرية، في المنفى السيبيري، وفي منافي اوربا الغربية - لا سيما في سويسرا - تشكلت المجموعات القيادية للثورات التالية. وفي العقود الأخيرة من القرن التاسع عشر اكتمل - ولا سيما في اوروبا الغربية - صعود الأحزاب الديمقراطيّة الاجتماعية والاشتراكية والنقابات والمنظمات الثقافية التي تستند الى تعاليم ماركس وإنجلز. وعند تأسيس الأommie الثانية - 1889 في باريس - لعب الديمقراطيون الاجتماعيون الألمان بقيادة أوغست بييل، والذين واجهوا بنجاح ملاحقة قوانين بسمارك "الاشتراكية"، دور القيادة والتوجيه. وابتعد الثوريون الروس عن الفوضوية، الباكونينية، وعن التركيز على الريف وال فلاحين. افترضوا انه مع "تطور الرأسمالية في روسيا" (لينين 1899) فان الصراع بين رأس المال والعمل، وكذلك تطور الصراع الطبقي بين البرجوازية والبروليتاريا، سيصبح محور الصراعات السياسية والاجتماعية المستقبلية الحاسم، والتي سيتم التركيز فيها - كمرحلة اولى - على تدمير سلطة النظام القيصري، والسلطة السياسية للطبقة الأرستقراطية.

حتى قيام الثورة عام 1905 كان الثوار المستندون الى الماركسية يرون أن الثورة البرجوازية، في البداية، هي المطروحة

الحرب يهدتنا، ولهذا فالطبقات العاملة وممثليهم البرلانيين في البلدان المشاركة مطالبين، وبدعم من مجلس نشاطات المكتب العالمي، ببذل كل جهد ممكن، واستخدام كل الوسائل التي تبدو مؤثرة، لمنع اندلاع الحرب، والتي تتغير طبيعتها تبعاً لتطور النضال الظبيقي وتتفاقم الوضع السياسي العام. وإذا ما اندلعت الحرب، فإن الواجب إنهاوها بسرعة، والسعى بكل ما أوتينا من قوة لتوظيف الأزمة الاقتصادية والسياسية الناجمة من الحرب، وإثارة الشعب وبالتالي الإسراع في القضاء على حكم الطبقة الرأسمالية". (المجلد 1 صفة Zit. 344 N. Braunthal).

قادراً سوريا - وحزبياً (طليعة) يتكون من "ثوريين محترفين". وينبغي أن يقاد الحزب على وفق مبدأ "المركزية الديمقراطية". وقد انتقدت (روزا لوكسمبورغ) القادمة من بولندا الخاضعة للروسيا، انتقدت هذا الموقف بشدة. وشككت بفكرة قيادة شديدة المركزية للحزب من الأعلى، وكذلك بالمفهوم اللييني عن "الوعي الظبيقي" (على عكس "الوعي النقابي" للعمال) الذي ينبغي على "الثوريين المحترفين" تعلمه في المدارس الحزبية الماركسيّة النظرية. وبالرغم من ذلك دعت روزا إلى مفهوم حزب جماهيري ديمقراطي، ينبغي أن يكون قادرًا على قيادة الحركات الظبيقية إلى هدف التغيير التوري<sup>(6)</sup>.

### الحروب مفجرة الثورات

ان الحرب هي من حددت في النهاية اندلاع الثورة في روسيا (Halliday 1999: 234 ff)، والثورات تقف دائمًا في سياق الصراعات الدولية وتوزن القوى. فثورة 1905 جاءت بعد الهزيمة في الحرب مع اليابان، ولكنها تفجرت بواسطة ما يسمى بـ"الأحد الدامي"، عندما شق 200 الف عامل طريقهم، بقيادة كاهن، إلى قصر القيصر لتقديم مطالبيهم. هناك قام الجيش باطلاق النار عليهم.

وتفجرت ثورتاً شباط واكتوبر 1917 في المرحلة النهائية من الحرب العالمية الأولى، عندما ادت الهزيمة العسكرية إلى تسريع عملية انهيار الدولة وسلطة الاستبداد. وكانت القطعات العسكرية التي نقلت في شباط 1917 إلى بطرسبورغ، لقمع الثورة، قد رفضت اطلاق النار على العمال المضربين، والكثير من الجنود انتقل إلى صف المقاومين. وفي الوقت نفسه تناست

كان معظم المهاجرين "الروس" قد عاشوا مغامرات الفرار من السجون القصصيرية المحسنة، او المنفى السييري، احياناً ما يجدون زاوية مظلمة في أحد مقاهي النمسا. وفي المانيا وسويسرا اسسوا دور نشر وصحف. وبدوا بالنسبة لاعضاء مجلس النواب الديمقراطيين الاجتماعيين، ومحترفي العمل في اتحاد النقابات، شخصيات مغامرة، غالباً ما يختلفون في ما بينهم، ويطلبون من "الأنمان" لعب دور الوسيط، مثلاً، عندما يختلف البلاشفة والمناشفة على مالية الحزب.

وفي مؤتمر الأمميه في عام 1907 في مدينة شتوتغارت الألمانية، التي انشغلت باختصار الحرب التي تلوح في الأفق، تعاون ليينن وروزا لوكسمبورغ مع المنشفي مارتوف في صياغة البيان الختامي، الذي ادى في السنوات اللاحقة - بتعبير ادق: لعب دوراً استثنائياً في انشقاق الحركة العمالية العالمية في الحرب العالمية الأولى. لقد أقر البيان بالإجماع وتضمن ما يأتي: "خطر اندلاع

الاستبداد الملكي وتفكك التنظيم الإداري والعسكري المركزي للدولة... واتسعت الانتفاضة من الأسفل، دون أن تستطيعطبقات المتسلطة استخدام الإجراءات المعادة لحماية الامبراطورية المستبدة. لقد بدأت الثورة الاجتماعية".

### تناقضات استثنائية متتصارعة

عندما يتم تحديد خلفيات الثورة بواسطة تناقضات استثنائية متتصارعة، والتي تعود إلى الهيكلية الاقتصادية، العلاقات الطبقية، وأسلوب تنظيم الدولة، عندها لا يكفي التفسير البسيط، لازمة العالم القديم (التناقض بين قوى الانتاج وعلاقات الانتاج)، وتفعيل الصراع الطبقي. اندلعت ثورات العصر الحديث الكبيرة في دول (فرنسا القرن الثامن عشر، وكذلك روسيا والصين القرن العشرين) كانت يهيمن فيها القطاع الزراعي والفلاحون<sup>(8)</sup>. وفي الوقت نفسه لعبت الدولة وموقعها في النظام الدولي دوراً كبيراً بالنسبة لأسباب الثورة ومسارها (Halliday، 1999). وجاءت ثورات القرن العشرين بالترابط مع الحرروب، الحربين العالميتين، وال الحرب الأهلية الوطنية. لقد جاءت الثورة الروسية 1917 في سياق الحرب، الهزيمة، وازمة الدولة، وكانت انتفاضة الريف حاسمة أيضاً، فقد كانت مرتبطة بتوقع، أن ثورة الفلاحين سوف لا تجلب السلام فحسب، بل الحرية والأرض أيضاً. تم تحديد الحراك السياسي للثورة بفعل النشاطات الجماهيرية للعمال في المدن، وبواسطة سلطة السوفيات، وفي نهاية المطاف بواسطة سياسة البلاشفة.

وكان واضحاً منذ البداية أن التحول إلى ثورة

الاضطرابات بسبب انتفاضة الفلاحين في الريف. وبطبيعة الحال أخذ العمال المبادرة في مدن بطرسبورغ وموسكو اللتين شكلتا المركز. وجاء تشكيل مجالس العمال - في عام 1917 من قبل العمال والفلاحين والجنود، نتيجة الإضرابات في المصانع وكذلك الحركات الجماهيرية السياسية التي طالبت بسقوط القيصر. ان سوفيت بتروغراد في عام 1905، الذي كان متحدثه الشاب ليون تروتسكي 128 (Deutscher 1962): والصفحات التي تليها) ألمهم في نهاية الحرب العالمية الأولى حركة المجالس ليس في روسيا فقط، بل في العديد من البلدان الأوروبية<sup>(7)</sup>. وفي تورينو/إيطاليا اضراب عمال شركة فييات في شباط 1917، تحت شعار "دعونا نفعلها مثل الروس!".

عند مقارنته لأسباب الثورات الثلاث الكبرى منذ 1789، اكتشف Theda Skocpol (1979: 99) انه - في جميع الحالات - كانت الأزمة الثورية ناضجة، لأن البنية الزراعية اصطدمت بالتنظيم الاستبدادي والبيروقراطي للدولة. حيث حوصلت سياسات الاصلاح التي مارستها الدولة، والتي كانت ضرورية، لمواكبة المنافسة العسكرية، في عالم يخضع لحالات تحول متفاوتة في ظل الرأسمالية. "في روسيا كانت الاستقرارية الريفية عيفة، وغير قادرة على محاصرة الاصلاحات من الأعلى. ولكن الاقتصاد الزراعي والبنية الطبقية في الريف لعبت دور الكابح لعمليات التصنيع التي ابتدأتها الدولة. وبالتالي، كان من المستحيل بالنسبة لروسيا القيصرية، اقتصادياً وعسكرياً، اللحاق بالرایخ الألماني، والعدو المحتمل الرئيسي في منظومة الدول الأوروبية... وكان التأثير النهائي لمحاصرة الإصلاحات التي تقودها الدولة تراجعاً

الحزب الشيوعي الصيني وحتى اليوم يجري التأكيد على "الدور القيادي للطبقة العاملة".

### المسألة الزراعية في أزمنة متغيرة

بعد عام 1945، لعبت المسألة الزراعية في البلدان الاشتراكية في وسط وجنوب شرق أوروبا مجددا دورا هاما. في بولندا، على سبيل المثال، ظلت الملكية الصغيرة الريفية محافظا عليها بشكل أساسي، وتشكلت القاعدة الاجتماعية، ليس فقط من الكاثوليكية، بل أيضا من حركة معاداة الشيوعية، والتي تعززت أيضا في اوساط العمال (قارن الاضرابات في احواض السفن في آب 1980) التي بدأت تقوى منذ السبعينيات.

وفي المانيا الديمقراطية، ادت اقامة التعاونيات الزراعية، في بداية الخمسينيات، الى موجة هجرة الى المانيا الغربية. ولكنها تحولت في وقت لاحق الى احدى الركائز المستقرة في اقتصاد المانيا الديمقراطية. وكان الملف الزراعي مركزيا بالنسبة لثورات العالم الثالث، ليس فقط للتحرر من التبعية للمراعز الاقتصادية والسوق العالمية، بل ايضا لتجاوز الزراعة الاحادية (مثلا زراعة قصب السكر في كوبا)، والمصاعب التي تعاني منها كوبا في القطاع الزراعي، تشير الا ان هذه المشاكل لم تحل بشكل كامل.

كان بؤس اقتصاد الكفاف لغالبية سكان الريف عادة ما يكون نقطة انطلاق لwaves الهجرة، ولكن أيضا لاندلاع حركات اجتماعية. يصف الفلاحين" في النصف الثاني من القرن العشرين - ليس في البلدان الرأسمالية فقط، بل في اجزاء واسعة في ما يسمى بـ"العالم الثالث"

اجتماعية يجب ان يكون دائما مرتبطة بحل "المسألة الزراعية" (9). ان بناء الاشتراكية - وخصوصا التصنيع في نهاية العشرينيات (بداية سنوات السтаيلينية - المترجم)، والذي ترافق مع نشر التعاونيات الزراعية، تمثل في حد مساره تناقض اساسي، تمثل في ان نشر التعاونيات و "تحرير" الفلاحين، رافقه "استغلال" جديد واستخدام العنف لترويض الفلاحين (10). ونتيجة لاجراءات القمع الواسعة، ميز النظام الجديد نفسه بتناقضات موضوعية (مؤسسية) واخرى ذاتية (مثلا التوجيه عبر سلطات تخطيط مركزية، ضعف الانتاج الزراعي، او عدم مبالاة الكثيرين من العاملين في الاقتصاد الزراعي، وكذلك الادمان على الكحول)، الذي رافق الاتحاد السوفيتي حتى نهايته، واعاق تطوره.

### مقارنة بين الثورتين الروسية والصينية

عند مقارنته بين ثوري القرن العشرين الكبيرتين يثير (Perry Anderson, 2010:55) الانتباه الى ان "ثورة اكتوبر كانت انتفاضة سريعة في المدن الكبرى شكلت قاعدتها الاجتماعية... العمال الروس الشباب". الثورة الصينية نظرت بعد انسحاب الشيوعيين من المدن الكبيرة (1927) الى الريف، او ما اطلق عليه الفلاحون "المناطق المحررة". والجيش الاحمر في الصين كان جيشا من الفلاحين. وكذلك تطور الاشتراكية بعد 1949 في الصين كانت مساهمة الريف فيها رئيسة. وحتى إصلاحات (لنغ سياو بينغ) بعد عام 1978 بدأت في الريف. وشعار الماوية في الستيينيات، الذي كان ان ينبغي ان ينتقل الى السياسة العالمية هو: "القرى تسيطر على المدن". ولكن في برنامج

## 2 – انتصار البلاشفة: ثورة أكتوبر

لقد ادت ثورة شباط 1917 ليس فقط الى اسقاط النظام القيصري، بل الى الحل الكامل للنظام القديم. لقد حل الجيش وقوات الشرطة نفسها، وبقي الجهاز البيروقراطي متحفظاً. وعلى الصعيد المحلي استمرت هيئات الحكم الذاتي (مجالس / سوفيتات). أما الحكومة المؤقتة التي ضمت منذ آيار 1917 المناشفة وكذلك الاشتراكيين الثوريين، استلم رئاستها منذ تموز 1917 (الكسندر كيرينسكي) (اشتراكي ثوري). لقد ازالت الثورة أشكال الاستبداد القصري وضمنت الحقوق الديمقراطية والحريات. ولكنها لم تلب رغبة الجماهير في إنهاء الحرب والشروع في تنفيذ الإصلاح الزراعي. وهكذا نشأ نظام "ازدواجية السلطة": من جهة الحكومة المؤقتة، ومن جهة أخرى مجالس العمال والجنود، (السوفيتات)، وكان الأكثر أهمية وتأثيراً سياسياً بينها سوفييت بتروغراد لنواب العمال والجنود. وفي آذار 1917 أصدر سوفييت بتروغراد نداء إلى "شعوب العالم"، دعا فيه إلى النضال ضد سياسة السيطرة، ودعا البروليتاريا الأوروبية للوقوف ضد الحرب. في حين استمرت الحكومة المؤقتة في الحرب، تحت ضغط شركائها من البلدان الغربية في التحالف المعادي للرایخ الالماني. وفي السابع من نيسان 1917 دخلت الولايات المتحدة الأمريكية الحرب ضد المانيا. وفي تموز فشلت الهجوم الروسي على النمسا. وارتفع ضغط ثورة الفلاحين في القرى التي ينحدر منها الجنود، وتصاعد أكثر فأكثر اتهام الضباط بالثورة المضادة، وهو ما أكدته بعد وقت قصير محاولة انقلاب الجنرال كورنيلوف". (Skocpol 1979: 210).

وخصوصاً في بلدان شرق وجنوب شرق آسيا حديثة التصنیع (مثل الصين)<sup>(12)</sup> – باعتباره تحولاً "دراماً تيكياً واسعاً ...، فصلنا بشكل نهائي عن العالم القديم".

بعبرة أخرى: لا يمكن ان يلعب الفلاحون بالنسبة للحركة التقدمية المناهضة للرأسمالية في القرن الحادي والعشرين، دوراً، كما حدث في ثورات الاطراف في القرن العشرين. ان إدارة الزراعة بواسطة التكنولوجيا المتقدمة والكيمايا وكذلك العادات الاستهلاكية لسكان المجتمعات الغنية، تخلق مشاكل يجب ان تحل عن طريق السياسات البيئية، واتباع نظام غذائي صحي، والحد من التجارة العالمية في المنتجات الزراعية.. الخ. الا ان موجات اللجوء منذ اواخر القرن العشرين – من وسط وجنوب امريكا الى شمالها، وكذلك من افريقيا ومنطقة الشرق الأوسط الى اوروبا – لم تتميز، بان ازمة الاقتصاد الزراعي واقتصاد الكفاف لم تخلق حركة فلاحية تعمل مع عمال المدن من اجل اجراء تغيير جذري لعلاقات الملكية، وتزعز سلطة الشركات فوق القومية، ومن اجل التحرر من التبعية للسوق العالمية. وفي الوقت الذي لعبت فيه تحالفات تقدمية، بعد الحرب العالمية الثانية، دوراً هاماً في النضال للتلغلب على التبعية الاستعمارية. وفي هذه الائتماء تقود رغبة الكثيرين في البقاء على الحياة الى الهجرة الى اوروبا. حيث تنمو في بلدانهم الصناعة وقطاع الخدمات، وتبدو ان هناك امكانية وجود زوايا للتأسيس، يهاجر "فائض السكان" من الارياف الى محيط المدن، حيث تتسع مناطق بؤس المدن الكبيرة والحواضر العاملة (Davis 2006).

## "كل السلطة للسوفيتات"

حاولت الحكومة المؤقتة في حزيران 1917 دفع الجيش إلى هجوم عسكري جديد، صاق الجنود الفلاحين ذرعاً. وعادوا إلى قراهم "للمشاركة مع أسرهم في توزيع الأرضي" (Hobsbawm 1998: 86).

في وقت مبكر من أيار 1917 انعقد في بتروغراد، المؤتمر الروسي العام لنواب الفلاحين، والذي دعا إلى إلغاء الملكية الخاصة للأرض ومصادرتها إما لمالكي الكبار بدون تعويض. لقد تطورت، حتى قبل استسلام البلاشفة للسلطة، حرب فلاحين حقيقة مع تحول جذري في العلاقات الزراعية. (Lorenz 1972: 278/9).

وفي الوقت نفسه تجذرت نضالات العمال للسيطرة على المصانع. من جهة جرى التركيز على المطالب النقابية التقليدية (الزيادات في الأجور، يوم العمل من ثماني ساعات)، ومن جهة أخرى اثارة ملف أشكال الرقابة العمالية. بالإضافة إلى نواب مجالس العمال، تم تشكيل النقابات وخاصة لجان المصانع، والتي تم انتخابها مباشرة من قبل العمال. وأخذت الأخيرة على عاتقها مهمة استمرار الإنتاج، بالرغم من إرادة مالكي المصانع، واعاقة عمليات تسريح العمال الجماعي. "ولغرض استمرار الحياة كان عمال المصانع مصرین على أن تستمر المصانع في الإنتاج، وذلك لضمان الحد الأدنى من الأمان، وتواصل التبادل بين المنتجين والمستهلكين، وبين المدينة والريف. وعندما توسيع الفوضى، كان لديهم مصلحة متزايدة في التعاون مع أي قوة ثورية منظمة من شأنها أن تحل هذه المشاكل". (Skocpol 1979: 211). وبحلول صيف عام 1917، ارتفع عدد أعضاء الحزب البلشففي إلى ربع مليون. إن عبقرية لينين والبلاشفة كمنت بالأساس "في ادراك الوضع القائم"،

بعد عودته إلى روسيا في نيسان 1917، حيث لينين البلاشفة، في المرحلة الثانية من الثورة للنضال من أجل وضع قيام حكومة عمالية تحت شعار لوضع "كل السلطة للسوفيتات" في مركز اهتمامهم (13). ضغط الحركة الجماهيرية من أسفل - حيث لعبت المطالبة بإنهاء الحرب دوراً مركزياً - ينبغي أن يعزز دور السوفيات في نظام "ازدواجية السلطة"، وبالتالي دفع النضال من أجل نظام المجالس، لبناء سلطة الدولة على غرار كومونة باريس (14). "طالب البلاشفة بالانهاء الفوري للحرب، وتوزيع ممتلكات النبلاء على الفلاحين، ورقابة العمال على الإنتاج الصناعي وتقرير المصير لجميع القوميات غير الروسية. إن الشعارات بسيطة الصياغة والمعبأة: سلام، أرض، خبز، حرية، عكست بالضبط مصالح السكان، وكسبت باستمرار Lorenz 1972: 273/3) وكانت مطالب لينين بالطبع مثيرة للجدل بين البلاشفة الأوائل. ولكن سير الأحداث صاح اعتراضاتهم (15).

## ثلاث حركات اجتماعية كبيرة

في بداية صيف 1917، تشكلت ثلاث حركات اجتماعية كبيرة، ضغطت بقوة على الحكومة المؤقتة وادت إلى توسيع نفوذ البلاشفة. السأم من الحرب انتج التمرد في الجيش، الأمر الذي أدى إلى تشكيل مجالس الجنود، وكذلك ادى إلى موجات هروب واسعة النطاق. وفي الريف اتسع تمرد الفلاحين، الذين طالبوا بتوزيع ممتلكات النبلاء، مقابل تعويض عام. وبما أن أكثريّة الجنود كانوا من الفلاحين، نشأ تعاون وثيق بين هاتين الحركتين. "عندما

وما كانت الجماهير تريده. وان فن القيادة بتجسد "في القدرة على ان تتبع الجماهير" (هوبس باوم 1998: 86).

### الفوضى واضمحلال الحكومة المؤقتة

ونظراً لهذا الزخم في المرحلة الثانية من الثورة، أصبحت الحكومة المؤقتة، بشكل متزايد، في موقف دفاعي، لا سيما وأنها لم تستطع ان تتخذ قرار إنتهاء الحرب عبر اتفاق سلام منفصل. وبعد تظاهرات تموز الحاشدة التي رفعت شعارات البلاشة، جرت حملة اعتقالات وملحاقات لقوى اليسار – انتقل لينين الى المنفى الفنلندي، حيث كتب "الدولة والثورة". وفي ايلول نفذ الجنرال القيصري (كورنيلوف) انقلاباً عسكرياً ضد الحكومة المؤقتة والسوفيتات. وبهذا تم الاعلان لأول مرة عن امكانيات عنف ثورة مضادة للسلطة القديمة – مصدرها قيادة الجيش القديم. وبالطبع، كانت قوة الحركات الشعبية الثورية واضحة أيضاً، وكمن السبب الرئيسي لأنصار الانقلاب بسرعة في مقاومة الحرس الأحمر الهائلة، وفي انضمام الجنود الى السوفيات. وعلى سبيل المثال سلحت نقابة عمال السكك اعضاءها، وكلفتهم بحماية شبكة السكك والجسور. وبحلول اكتوبر، ازدادت الفوضى وتراجعت سلطة الحكومة المؤقتة.

وبعد حصول البلاشة على الأغلبية في سوفييت بتروغراد، أخذوا زمام المبادرة ليحددوا مسار التطورات. وهنا تزايد اضطرار لينين للتهيئة لاستلام السلطة من خلال انتفاضة مسلحة (16). وفي مقالات ورسائل الى اللجنة المركزية، حل لينين الوضع، مع اعطاء اولوية للظروف الدولية المحيطة. وكانت مؤشرات ووقائع

صحوة البروليتاريا الاوربية، على خلفية نتائج الحرب، دليلاً لا جدال فيه، على ان التهديد المباشر للثورة الروسية من قبل قوى الامبراليات الاجنبية سينخفض اكثر فأكثر. ان اعتقال الاشتراكيين في إيطاليا، وانتفاضة الأسطول الألماني (17) كانت وراء إعلانه تحولاً هائلاً في الوضع العالمي بأسره: "نحن نقف على اعتاب ثورة بروليتارية عالمية" (تروتسكي 1960: 587). وجرت التهيئة لانتفاضة المسلحة وتنفيذها من قبل سوفيت بتروغراد بقيادة ليون تروتسكي (قارن Trotzki 1960: ff 568). (Trotzki 1960: 568).

### اقتحام قصر الشتاء ونتائجها

في 25 تشرين الأول (أي في 7 تشرين الثاني، وفقاً للتقويم الميلادي) حوصل مقر الحكومة في قصر الشتاء من قبل القوات الحمراء. وفي المساء وجه إنذار الى اعضاء الحكومة، الموجودين داخل البناء. وفي الوقت نفسه، بدأ المؤتمر الثاني لسوفيتات عموم لروسيا اعماله في (سمولني). بلغ عدد المندوبين 390، يمثلون 400 مجلس، منهم 649 بشفيا غالبيتهم من المناطق الصناعية الكبرى والمراکز السياسية في البلاد. وفي ساعات الصباح الأولى من 8 تشرين الثاني، تم اعتقال جميع اعضاء الحكومة (ما عدا كيرينسكي الذي تمكّن من الهرب)، واقتيدوا إلى قلعة بطرس – بولس. وبعد ذلك بقليل أُعلن البلاشة استلامهم للسلطة. وشكل مؤتمر السوفيتات حكومة مجلس مفووضي الشعب الثورية برئاسة فلاديمير ايلينتش لينين. واصدر المجلس ثلاثة مراسيم، معلنة بداية عهد جديد:

– مرسوم السلام: وعد بالسعى الى سلام بلا ضم وتعويضات. واعلن استعداد السلطة

"عنوان" من كورنيلوف إلى بريست ليتوفسك" (ريد 1957). ويشير إلى التطور اللاحق للثورة، واستمرار سلطة السوفيات، فأن الصراع مع الثورة المضادة سيكون التحدى الحاسم، ويحدد دوره طبيعة تعامل القوى الفاعلة في التركيبة التاريخية الملمسة (19).

وتقرر أيضاً مصير الجمعية التأسيسية، التي انتخب في 25 تشرين الثاني 1918، واجتمعت بتاريخ 18 كانون الثاني 1918 في سياق الصراعات المتصاعدة، للحفاظ على استمرار الحكومة السوفيتية. وامتلك البلاشفة - مع حلفائهم قرابة 25 في المائة من المقاعد. لكن كان لديهم بين جنود الجبهة الغربية أغلبية واضحة. وكان الحزب الاشتراكي الثوري قد حقق أغلبية في الريف. ولكن مجموعة من اليسار الثوري الاشتراكي تعاونت مع البلاشفة. وقدمنت كتلة البلاشفة مشروع قرار "إعلان حقوق الكادحين والمستغلين". ووصف المشروع الروسي بـ"جمهورية السوفيات" باعتبارها "أمة حرة أمم حرة" وطالب بالاعتراف بانجازات ثورة اكتوبر: إلغاء الديون الخارجية، وتأمين الأراضي، وتأمين البنوك وسيطرة العمال على المصانع والمعامل تمهيداً لاضفاء الطابع الاجتماعي على الملكية. وعندما رفضت الأكثريّة غير البلاشفية المشروع، غادر البلاشفة الاجتماع (Boffa)، الذي انحل في نفس اليوم 1978: 492 ff. وفي 25 تشرين الثاني 1918، تمكّن البلاشفة من اقرار المشروع في المؤتمر الثالث للسوفيات. وضمن نص القرار في الباب الاول من اول دستور اقر في تموز 1918. ومن الان تجمع خصوم البلاشفة في المناطق والتحالفات التي تشكلت في جبهات الحرب الأهلية. واصبح بالنسبة

الجديدة لانهاء الحرب مع الرايخ الألماني من خلال معاهدة سلام من جانب واحد.

- مرسوم الأرض: الذي حول مطالبة الفلاحين لجعل ملكية الأرض ملكية اجتماعية، والتي طالب فيها سوفيت الفلاحين لعموم روسيا في 17 آب، إلى قانون.

- وأخيراً، جاء مرسوم حقوق شعوب روسيا، الذي تبنّاه مجلس مفوضي الشعب كسياسة وطنية. وتضمن المرسوم، بين أمور أخرى: 1. المساواة والسيادة لشعوب روسيا. 2. حق شعوب روسيا في تقرير مصيرها، بما في ذلك انفصال وتكوين الدولة مستقلة. 3. إلغاء الامتيازات القومية الدينية و 4. التطور الحر للأقليات القومية والجماعات الإثنوغرافية التي تقطن مناطق روسيا. ووقع نيابة عن مجلس مفوضي الشعب (لينين) باعتباره رئيساً للمجلس، و(ستالين) باعتباره مفوض الشعب لشؤون القوميات.

## عشرة أيام هزت العالم

الكاتب الأمريكي جون ريد (18)، الذي شارك في الأحداث الثورية في بتروغراد - نشر في عام 1919 كتاباً بعنوان "10 أيام هزت العالم". وفي كتابه يعيد الاشتراكي ريد، المتوفى في عام 1920، الايام العشرة بعد 7 تشرين الثاني كـ"قطعه مرکزة من التاريخ". ويتحدث عن "ثورة عظيمة حصل فيها 160 مليون إنسان من أكثر المضطهددين في العالم، فجأة على حريتهم". وفي مواجهة النقاد يرى أن "الثورة الروسية احدى اكبر المآثر في تاريخ البشرية". وان "صعود البلاشفة" بالنسبة له "حدث ذا اهمية عالمية". وفي المقدمة التي كتبها في الأول من كانون الثاني 1919، يذكر انه يعمل على كتاب جديد

كانت (روزا لوكسبورغ) (1968: 113) قد اشارت في بداية 1918، في مخطوطتها التي كتبها في السجن حول "الثورة الروسية"، الى ان كل ثورة "بعد بضعة أشهر، موضوعياً سيكون البديل اما انتصار الثورة المضادة او دكتاتورية البروليتاريا". ان الدرس الأساسي لكل ثورة كبير، وقانون حياتها هو: اما يجب عليها الاقتحام السريع والهاسم الى امام، وتضرب بيد من حديد كل العقبات وتحقق اهدافها باستمرار، او سيلقى بها قريباً، من قبل الثورة المضادة خلف نقطة انطلاقها الضعيفة".

### 3. ثورة في تناقض

في تموز 1918 اقر المؤتمر الخامس للسوفيتات أول دستور لـ"جمهورية سوفيتات نواب العمال، والجنود وال فلاحين". وتضمن في القسم الثاني منه اجزاء من المرسوم الذي اقره المؤتمر الثالث للسوفيتات في كانون الثاني 1918. وفي هذه المواد تم تحديد اهداف ثورة اكتوبر: "وتتمثل المهمة في لحظة الانتقال الراهنة لدستور جمهورية روسيا الاتحادية السوفيتية في اقامة دكتاتورية بروليتاريا الحاضر والأرياف وفقراء الفلاحين، في شكل سلطة السوفيتات القوية لعموم روسيا، والقمع الكامل للبرجوازية، والغاء استغلال الانسان للانسان، واقامة الاشتراكية، التي سوف لا يكون في ظلها تقسيم للطبقات او سلطة للدولة" (المادة 9).

### اهداف الثورة

"لتتحقق تشريك الارض، سيتم الغاء الملكية الخاصة للارض. وتعتبر كل الأرض ملكاً

لانصار الجمعية التأسيسية، وخصوصاً خصوم الثورة، اسقاط السلطة السوفيتية قضية منتهية.

### قوانين الثورة

لا شك ان "قوانين الثورة" Crane (Brinton تكون في الانتقال من المرحلة الأولى للثورة السياسية، اسقاط النظام القديم، وفي مرحلة الثورة الثانية، التي يتوجب فيها على الثورة الدفاع ضد الثورة المضادة، وينشطر فيها "معسكر الثورة" (الى "جذرين" و"دستورين"، "يعاقبه" و"جيرونديون"، لا تحدد ابداً بواسطة نتائج انتخابات. ويمكن ان يكون هذا في احسن الاحوال لحظة لتسجيل المزاج، ولا تعكس بأي حال من الأحوال التطور السريع وتغيير توازن القوة الحقيقة على ارض واسعة بين فلاديفوستوك ومينسك. والثورات تتميز بانهيار النظام القديم والنضال من أجل إقامة نظام جديد - والنضال من أجل الحفاظ على السلطة الثورية يتبع نموذج الحرب، حيث نتائج المعارك يحددها في نهاية المطاف توفر الموارد: أ) الشرعية ("التأييد من الأسفل"). وب) القوة المادية ("المال، السلاح، والناس")، وفي النهاية ايضاً ج) تقرره نوعية القيادة السياسية - الإستراتيجية. وميزة أخرى للأوضاع الثورية - ولفترات قصيرة - ارتباك وفوضى نتيجة لانهيار النظام القديم، وخصوصاً في نهاية حرب وفي سياق الهزيمة وحل جيوش السلطة القديمة. حركة جبهات القتال، تبادل النصر والهزيمة، تفكك التحالفات، وظهور اعداء جدد، ايجاد حلول لاحتياجات السكان وكذلك الجيش، النقل.. الخ. تتتابع سريعاً من التحديات غير المتوقعة التي تواجه قيادة الثورة، وتتطلب قرارات سريعة.

في تمزيق المعاهدات السرية وتنظيم اوسع تأخي مع عمال وفلاحي الجيوش المتحاربة، والعمل في جميع الظروف بوسائل ثورية على تحقيق سلام ديمقراطي للشعب العامل، سلام بدون الحاقدات وتعويضات، على اساس سلام في حرية تقرير المصير". المادة 5: الحق في حرية تقرير المصير".

ومن اجل الهدف نفسه، يصر المؤتمر الثالث العام للسوفيتات الروسية على القطعية مع السياسة البربرية للحضارة البرجوازية، التي بنت رفاه المستغلين في أمم مختارة قليلة على استعباد مئات الملايين من الشعب العامل من سكان آسيا، والمستعمرات بصفة عامة، وفي البلدان الصغيرة".

لقد تأسست هيكلية الدولة وفقاً لمفهوم "جمهورية سوفياتية" (20). وفسر (لينين) في كتابه "الدولة والثورة" في تموز 1917 الاعمال السياسية لماركس وانجلس حول الثورات الفرنسية في 1848 و 1871. ان المهمة السياسية الأولى للثورة هي "تحطيم جهاز الدولة القديم"، ثم إنشاء "ديكتاتورية للبروليتاريا"، التي اعتبرت حكومة انتقالية. وهذه الديكتاتورية ضرورية لصد مقاومة الثورة المضادة ولفرض التدابير الأولى للحكومة الثورية.

### نظام المجالس

اعتمد البلاشفة على تجربة السوفيات الثورة 1905 وبعد ثورة شباط 1917. وبانتصار الثورة وهزيمة الحكومة المؤقتة كان ينبغي أن تشكل المجالس الهيكل الداخلي للدولة الاشتراكية. نظام المجالس اعلن القطعية مع الديمقراطية التمثيلية، والتي بموجبها (كقاعدة عامة ينتخب كل أربع سنوات) مجلس النواب (البرلمان)، والذي يشكل الحكومة ويراقب عملها.

لكل الشعب، وتنتقل ملكيتها إلى الشعب العامل، بدون اي تعويض على اساس حيازة الأرض وفق اسس المساواة. ستعتبر كل الغابات والثروة المعdenية والمياه ذات الأهمية الوطنية، وكل الحيوانات الموجودة العينية والمشاريع الزراعية ملکاً وطنياً".

"المصادقة على القوانين السوفيتية بشأن رقابة العمال والمجلس الأعلى للاقتصاد، من اجل ضمان سلطة الشعب العامل، على المستغلين، خطوة اوئل نحو التحويل الكامل للمصانع، المناجم، السكك الحديد، ووسائل الانتاج الأخرى والتقل الى ملكية جمهورية العمال والفلاحين السوفيتية".

"... القانون السوفياتي لإلغاء السنادات التي اصدرتها حكومات القيسar والملاكين العقاريين والبرجوازية، هي الضربة الأولى ضد المصادر العالمية ورأس المال المالي".

"تأكيد انتقال جميع البنوك الى ملكية دولة العمال والفلاحين، واحد من الشروط المسقبة لتحرير الجماهير الكادحة من نير رأس المال".

"للقضاء على الطبقات الطفيلية في المجتمع وتنظيم الاقتصاد، سيجري العمل بمبدأ الزامية العمل".

"لتؤمن سلطة الشعب العامل الامامحوددة ولاستبعاد اية امكانية لعودة سلطة المستغلين فقد رسمنا تسلیح الشعب العامل، تشكيل الجيش الأحمر الاشتراكي للعمال والفلاحين وتجريد الطبقات المالكة من السلاح تجريداً كاماً".

الفصل الثالث يبدأ بمادة 4: "يعرب المؤتمر الثالث العام للسوفيتات عن تصميمه الحازم على إنقاذ البشرية من براثن رأس المال المالي والإمبريالية، اللذين اغروا الأراض في هذه الحرب الأشد اجراماً، ويعلن اتفاقه مع السياسة المنفذة من السلطة السوفيتية

النهاية أصبح "الحزب" (ومؤقتا قيادته) "إله الجديد" للنظام الاشتراكي. وفي وقت مبكر اقر المؤتمر العاشر في 1921، منع تشكيل الكتل داخل الحزب. وهكذا نشأت بقيام ثورة اكتوبر والصراعات اللاحقة ظاهرة "الثورية الشيوعية" - تأهلت في سياق التعامل السياسي، والخبرة المتولدة من ضرورة ممارسة العنف السياسي، الذي بني دولة جديدة، بنى على اساس Gerwarth/Horne (2012) الحزب يختار "الكادر" كطبقة سياسية، في الدولة والجيش والاقتصاد المؤمن، ويكافئهم حسب كفاءتهم، ووفق درجتهم في الهرم السياسي (ثقافة النخبة). ولكن على هذه الطبقة ان تكون ملتزمة دائمًا بتحقيق الاهداف التي حددها الحزب، في بناء وتطوير وانجاز الاشتراكية.

بعد وفاة (لينين) في عام 1924، وضعه (ستالين) في خانة "الكلاسيكيين" (22). وبهذا لم يكرم ستالين لدوره في ثورة اكتوبر، بل اضفي القدسية، بشكل خاص، على نظريته حول الحزب، التي كتبها (لينين) في بداية القرن العشرين في "ما العمل؟". واعتبر حزب الطليعة شديد المركبة، المكون من ثوريين محترفين، من الآن فصاعدا الضمانة للتنفيذ الناجح للثورة. واصبح الانشقاق في حزب العمال الاشتراكي الديمقراطي الروسي نموذجا للسياسة اليسارية، وللأحزاب الاشتراكية في الأمميه الثانية. ولكن بالنسبة للينين كان واضحا ضرورة لا تفقد تلك الطليعة الصلة بالطبقة العاملة والحركات الشعبية. وكان يدرك جيدا، ان ما طوره في "ما العمل؟" لا يمثل نظرية لحزب جماهيري اشتراكي، يعمل في ظروف العلنية في بلد رأسمالي متطور (23).

ويمثل السلطة التشريعية في قلب النظام السياسي. وسبق ماركس ان انتقد الفصل بين الناخبين والمنتخبين، وأشار الى أن الطبقات الثانوية (التابعة) لا تمثل عادة في البرلمان (21).

كتب لينين في "الدولة والثورة": "ديمقراطية لاقلية خبيثة، ديمقراطية للاغنياء، هكذا تبدو ديمقراطية المجتمع الرأسمالي". وأشار إلى القيود المفروضة على الحق في التصويت، وإلى "تنظيم الرأسمالي البحث للصحف اليومية". (LAW II: 390). لقد كان (لينين) مقنعا ان "ديكتاتورية البروليتاريا ستحقق لأول مرة ديمقراطية للشعب، للأكثرية"، والتي "بالضرورة ستعم الأقلية المستغلة" (المصدر نفسه: 392). في "الشيوعية" ستكون الدولة كذلك - هكذا جادل مستندا الى ماركس وانجلس - "ستموت من تلقاء نفسها" (المصدر نفسه: 392). ولكن لينين لم يتناول في "الدولة والثورة" دور الأحزاب، او دور الحزب في نظام المجالس. وفي ما يسمى بكتابات - فرنسا لكارل ماركس لم يأت ذكر الحزب، بشكله السائد في نهاية القرن التاسع عشر، اطلاقا. ربما كان يتفق مع رأي منظرين آخرين لنظام المجالس، في انه مع ارساء دستور المجالس، تستنفذ مهام الحزب، ان جاز التعبير، وتصبح زائدة عن الحاجة. ان نظام المجالس سيجعل البرلمانات ومعها الأحزاب زائدة عن الحاجة، خاصة ان الأحزاب البرجوازية ستختفي، على أي حال، مع إلغاء نظام الملكية الخاصة. إن مسار ثورة اكتوبر ينافق، على أي حال، هذه الأفكار بشكل جذري. وفي نهاية المطاف، تم فرض نظام الحزب الواحد مع "ديكتاتورية البروليتاريا" التي اندمجت مع جهاز الدولة، وأخضعت المجالس لها. وفي

## فكرة المجالس والواقع

مع الجمهورية السوفياتية، اعتقد البلاشفة في الاتحاد السوفييتي حديث التشكيل، أنهم توصلوا إلى الشكل السياسي المناسب لدكتاتورية البروليتاريا. وكان ينبغي أن يتغير ذلك بسرعة تحت ضغط التحديات الداخلية والخارجية. ولكنه تم إنشاء نظام "دكتاتورية البروليتاريا" بواسطة هيمنة الحزب، واجهة الدولة المركزية الاقتصادية والسياسية، مع الاحتفاظ الشكلي بالمجالس منتخبات قاعدية. واعتبر الحزب نفسه أداة لضمان "دور القيادي للطبقة العاملة" في الدولة والاقتصاد والمجتمع. وعلى أيام حال اطلقت الدولة التي انحلت في عام 1991، منذ عام 1922 على نفسها تسمية "اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية". وكان "كواذر" الحزب، بطبيعة الحال، أساسيين في تنفيذ قرارات الحزب المركزية "على القاعدة" – في البلديات والمناطق، في الشركات والمؤسسات الاجتماعية الأخرى، في الجيش<sup>(24)</sup>. ويرز هذا المعنى دائماً في "المبادرات الكبرى" – بناء الجيش الأحمر، والكهرباء، ومكافحة الجوع، والتصنيع منذ نهاية العشرينات، وجعل الزراعة تعاونية، ومكافحة الفاشية، غيرها – وتم وضعها دعائياً في المقدمة.

### آمال على الثورة البروليتارية العالمية

في أول دستور سوفيatic من 1918 وصفت "اللحظة الحالية" باعتبارها "انتقامية". وكان البلاشفة مقتنيين، بان الثورة في روسيا يمكن أن تمتلك فرصة البقاء والنجاح فقط باعتبارها مقدمة أو سبباً للتغيرات الثورية في الغرب، في أوروبا، وخاصة

كانت ديمقراطية المجالس نموذجاً لديمقراطية التمثيلية، ديمقراطية مصممة بشكل يفترض أن يلغى فصل الناخبين والمنتخبين، وكذلك الفصل بين السلطتين التشريعية والتنفيذية. وبموجبها يجري تنظيم الناخبين في وحدات أساسية (في المصانع والبلديات والمقاطعات ووحدات الجيش، وما إلى ذلك). يقومون بانتخاب مجالس تتولى مهام التشريع والتنفيذ والقضاء في وحدة واحدة. وعلى أساس هذه القاعدة التنظيمية يبني نظام المجالس في المستويات الأعلى (البلديات، المناطق، القطاعات الاقتصادية، مقاطعة، وعلى الصعيد المركزي).

وقد لعبت مثل هذه "المجالس" دوراً في جميع ثورات العصر الحديث بوصفها أجهزة شكلت بعفوية من جماهير الشعب الثورية. وانتشرت في نهاية الحرب العالمية الأولى حركة ديمقراطية المجالس (فيmania وايطاليا وغيرهما)، وفي هذا الإطار لم تكن هناك تجارب مجالس دستورية تعمل حتى بنصف فعاليتها. وتعكس المجالس أيضاً المصالح المتناقضة لمختلف الفئات الاجتماعية (المجموعات المهنية والاتجاهات الأيديولوجية). وفي الوقت نفسه، أصبح الصراع بين القرارات القاعدية والحاجة الماسة إلى قرارات مركزية في العملية الثورية مشكلة متكررة. النماذج المعقّدة للمجالس (على سبيل المثال في ثورة نوفمبر الألمانية) لم تستطع أن تفرض نفسها في مواجهة نظام الأحزاب، وما تبقى فقط هو شكل للديمقراطية الاقتصادية (قانون مجالس المصانع في التاريخ الألماني 1921).

في ألمانيا. كان ينبغي لـ "اكتوبر الأحمر" أن يكون جزءاً من "الثورة البروليتارية العالمية" – ولكن أيضاً ما كان يمكن لطريق الاتحاد السوفيتي، نتيجة للدمار الناجم عن الحرب والثورة والخلاف في البلاد وأهمية الفلاحين والطبيعة الزراعية، ان يكون موجهاً نحو الدول الرأسمالية المتقدمة جداً في الغرب وتقاليدتها الديمocrاطية.

### استقلال العنف

في كانون الأول 1917، قبل البلاشفة، مثل اليعاقبة في 1793، باستخدام أداة "الإرهاب" ضد الثورة المضادة، وبالتالي تم إنشاء جهاز المخابرات، الذي كان مسؤولاً عن "أمن الدولة". وكانوا يعتقدون في البداية أن مهام هذه الأجهزة ستتلاشى مع انتصار الثورة وتبني نتائجها. وقد بررت باستمرار الاستقلالية اللاحقة لهذه المؤسسات وممارساتها بالضغط المستمر على الثورة المضادة داخلياً وخارجياً. ولكنها شوهت في الوقت نفسه طابع النظام بأكمله.

وفي الغرب، انطلق الماركسيون من أنه في الاشتراكية، تكون الثروة التي تتجه إلى البروليتاريا الصناعية، وبسبب إلغاء الملكية الخاصة لنتائج الإنتاج من قبل الرأسماليين – ستوزع وفقاً لخطة اجتماعية موضوعة من قبل حكومة العمال، لصالح المهام الاجتماعية، ولصالح توفير الأمن، وتمويل الدولة، وأخيراً لصالح الاستهلاك الفردي. وبالمقابل كان من الضروري في روسيا السوفيتية رفع إنتاج الثروة الاجتماعية إلى مستوى يجعل المجاعة مستحيلة لجزء كبير من سكان المدن والارياف. وبما أن الاقتصاد لم يعد محكوماً بالمنافسة والربح، فكانت هناك حاجة إلى

### الجمود والتراجع

وقد أدى قمع المحاولات المتبعة في إصلاح النظام و/ أو مسارات التنمية البديلة في المنظومة في نهاية المطاف، إلى خلق حالة من الجمود قوضت، إلى جانب سوء إدارة الاقتصاد المخطط، شرعية النظام بين أوساط الشعب. معظم الشيوعيين ومؤيدي الاتحاد السوفيتي كانوا مقتنيين، حتى قبل وقت قصير من انهياره، من ان تجاوزات السلطة، وعنف المستalinية، وأشكال الاستبداد الأخرى، يمكن التخلص منها بنفس القدر الذي استطاع به الاتحاد

"المال" بأزمات تنظيف، تمنج الرأسمالية، فرضاً جديدة للنمو والازدهار. بعبارة أخرى: واجه تطور الاتحاد السوفيتي، حتى نهايته، باستمرار مثل عينات الاختبار هذه (ذات طابع مختلف تماماً). حتى عام 1945 تم تأمينبقاء النظام وانجازاته، عبر النضال في الاستمرار بواسطة مبادرات وتوافق القاعدة وكذلك بواسطة ممارسة عنف هائل من الأعلى - وصولاً إلى استبداد الثلاثينيات. وحتى النهاية استند الحاكمون على (لينين)، على أهداف ثورة اكتوبر، وعلى المنجزات الرئيسية للنظام (اقتصادياً، ثقافياً، سياسياً). وفي الوقت نفسه، تم في فترات النضال من أجل البقاء تحديد علاقات السلطة الداخلية، والتمايز الاجتماعي، وأجهزة التحكم في المجتمع، والأشكال السلوكية للتكييف، السلبية والبدائية، التي اثرت في مراحل التطور المتأخرة، عندما تضاءل الضغط الداخلي، ووصل المجتمع كل إلى مستوى أعلى من التطور الحضاري، كعوامل كافية للتغلب على عينات الاختبار. بالإضافة إلى ذلك جاء فعل الظروف التي خلقتها الثورة المضادة العالمية. وفي عقود الحرب الباردة، وظفت الأخيرة باستمرار من قبل جهاز السلطة، لاضفاء الشرعية على الرببة ازاء عينات الاختبار (الأزمات)، وكذلك قمعها بالعنف داخل مجال سلطتها. ولكن وبالتحليل الدقيق هناك فترات في الحركة الشيوعية وأيضاً في الاتحاد السوفيتي يجري فيها الاعتراف بعينات الاختبار لتحقيق تغيير أو اصلاح في النظام، وخصوصاً في خلال الأزمات والصراعات المكشوفة. ولم ينجح ذلك، على سبيل المثال، في تجاوز نقاط الضعف الهيكلية في "الاقتصاد الاشتراكي" ونظام التخطيط، واستقلال "أمن الدولة" (المخابرات)، فضلاً

السوفيتى التحرر من اغلال التخلف، وضغط الثورة المضادة في الداخل والخارج. وبعد موت ستالين، وخصوصاً بعد المؤتمر العشرين للحزب الشيوعي السوفيتي تحدث كثير من المحللين عن نهاية سلطة Hofmann (1967). وجرى مراراً وتكراراً التقليل من شأن قوة العلاقات الموضوعية التي تم دمجها في النظام السياسي والاجتماعي لأنظمة اشتراكية الدولة، والتي كان من شأنها أن تشن قدرتها على تجاوز الأزمات ومواجهة التحديات من خلال اجراء إصلاحات في النظام. وفي عمليات التحديث (من خلال التنمية الصناعية والتكنولوجية، من خلال رفع المستوى الثقافي، والمستوى التعليمي للسكان.. الخ)، غالباً ما تنشأ "عينات اختبار"، والتي غالباً ما تسببها أزمات داخلية، انتقادات من داخل النظام، اشكال من المقاومة (مثلاً اضراب)، ولكن أيضاً الضغط من الخارج (ليس فقط سياسياً - عسكرياً، بل أيضاً بواسطة وسائل الاتصالات الجماهيرية العابرة للحدود). وبهذا الخصوص يطرح عالماً الاجتماع الفرنسيان بولتانيكى وشايبيلو (2003:74) موضعية انه "يمكن تعريف مجتمع (او وضع مجتمعي) من خلال طبيعة عينات الاختبار التي قام بتسبيبها، والتي يتم من خلالها الاختيار الاجتماعي للاشخاص، وكذلك من خلال الصراعات التي تتفجر بشأن نزاهة هذه الاختبارات". إن الأزمات، التي تظهر باستمرار في النظم الاجتماعية والسياسية - وفي تطورها - يمكن أن يكون لها "وظيفة تنظيف". وبهذا المعنى، على سبيل المثال، يصف (ماركس) في "رأس المال" الأزمات الاقتصادية الدورية المرتبطة بـ"الإفراط في تراكم رأس

لم يتحقق "تراجع الدولة" في المجتمع، الذي اعتبره (ماركس) و(انجلس) نتيجة ضرورية للتغيير علاقات الملكية و"دكتاتورية البروليتاريا"، (بما في ذلك الشكل الذي طرحه ليينين في "الدولة والثورة" في عام 1917)! وعلى الرغم من ذلك، كما أكد إريك هوبيساوم، فإن القرن العشرين القصير تيز بثورة أكتوبر، التي لم تصمد فقط بوجه الثورة المضادة القوية، بل ترسخت بعد الانتصار على الفاشية في الحرب العالمية الثانية كقائدة لمنظومة البلدان الاشتراكية. لقد كانت منطلقاً ومرجعية، ليس فقط للثورة في الصين في عشرينيات القرن العشرين، بل كانت كذلك أيضاً لحركات التحرر المناهضة للاستعمار والإمبريالية بعد الحرب العالمية الثانية. وحتى النجاحات التي حققتها الأحزاب الديمقراطية الاجتماعية في الغرب، بعد عام 1945، في تنفيذ الديمقراطية ودولة الرفاه، كانت "أشد عزماً" بسبب وجود سياسات الاتحاد السوفيتي: من خلال انتصار "الائتلاف المناهض لهتلر" في عام 1945، ومن ثم المنافسة بين النظمتين، التي لم تتحضر بالمنافسة العسكرية والجيوسocialisية، بل امتدت أيضاً للتنافس على ظروف العمل والمعيشة للسكان المعالين بأجر.

عن أشكال العنف السياسي والتعسف التي تقيد الحرية الشخصية وتنتج الخوف واللامبالاة والسخرية لدى الشعب.

استمر الضغط المضاد للثورة من الخارج حتى نهاية الحرب الباردة والاتحاد السوفيتي من جهة؛ ومن جهة أخرى، فإن الهياكل الاستبدادية لجهاز السلطة السياسية، فضلاً عن الثقافات الأحادية السياسية والأيديولوجية، كان لها أثر في إبقاء مخاطر عينات الاختبار، وجعل تأثير الاصلاحات ضئيلاً. وبقدر ما تم قمع عينات الاختبار (على سبيل المثال، في الأزمات المفتوحة في السنوات اللاحقة: 1953 و1956 و1968 و1980)، ادت إلى تعزيز الدياليكتيك السلبي، الذي أثر بقوة في عناصر السلطة الاشتراكية، وادت بالضرورة في النهاية إلى الفشل. وقد تحول الإفراط في التدخل في سياسة الدولة الداخلية، وبدرجة أكبر في السياسة الخارجية إلى عامل أدى إلى:

- إعاقة النمو الاقتصادي الداخلي وقوه الابتکار؛
- الحد من مستوى الاستهلاك لدى الاسكان؛
- ضمان زيادة هائلة للقطاع العسكري، كذلك في الاقتصاد.

\* Frank Deppe, *Der Oktober 1917 und das Zeitalter der globalen Gegenrevolution*, Z. Zeitschrift Marxistische Erneuerung, Nr. 109, März 2017.

#### الهوامش

-1 الفقرات الأولى تعتمد، ضمن مصادر أخرى، على المجلد الأول من الكتاب الصادر باربعية أجزاء في إيطاليا 1966/1978، والموسوم "تاريخ الثورات في القرن العشرين" الذي كتبه غويزيبى بوفا وصدر عام 1978. وكتب مقدمته المؤرخ الماركسي البريطاني إريك هوبيساوم. وكانت دار نشر "روينيتي" عائدة للحزب الشيوعي الإيطالي. ومن الواضح أن هذه المجلدات صدرت استعداداً للاحتفال بالذكرى الخمسين لثورة أكتوبر. إن التقييم الإيجابي للأهمية التاريخية لثورة أكتوبر في هذا العمل يتناقض مع الحكم السلبي للمؤرخ الإيطالي سيلفيو بونس (الثورة العالمية).

- تاریخ الشیوعیة الاممیة 1917 - 1991 اکسفورد 2014)، الذي أكد مارا أن ثورة أكتوبر كان يجب ان تفشل: (أ) بسبب اهدافها غير الواقعية. وب(ب) بسبب الاساليب الاجرامية للبلاشفة. سیغیو یونس هو مدير معهد غرامشي في روما. ولم يكن غرامشي نفسه ان يقبل هذا الحكم مطلقا. ان التناقض بين العملين يوفر أيضاً معرفة عن تراجع وتقاعك الحزب الشیوعی الإیطالي. ولكن غویزبی بوفا المولود 1923 اصدر في عام 1976 والسنوات اللاحقة كتاباً بارعاًة مجلدات "تاریخ الاتحاد الوفیتی" اعتبره الحزب الشیوعی السویتی "معادياً للسوفیت". ووصف غورباتشوف هذا الكتاب لاحقاً بأنه مصدر هام لسياسة الإصلاح. وتمسك بوفا، حتى وفاته (1998)، بقناعته بأن الشیوعیة قابلة للإصلاح الديمقراطي.
- 2 ترجمت فیرا ساسولیتش "البيان الشیوعی" مارکس وإنجلز إلى الروسیة في عام 1882. وفي آذار 1882 اتفقت مع مارکس بشأن أهمیة مجتمع القرية الروسیة "میر"، لأنبعاث روسیا الاجتماعي (MEW 19: 243).
- 3 في عام 1875 كتب انجلس (MEW 18: 567): "ليس هناك شک في أن روسیا تقف في عشیة ثورة... وهذا تجتمع كل شروط الثورة، ثورة بدأت من قبل الحكومة نفسها، والتي يجب أن تدفع من قبل الفلاحین، بعد المرحلة الدستورية الأولى، بسرعة؛ وستكون ثورة ذات أهمیة قصوى بالنسبة لأوروبا بأسرها، لأنها تدمّر آخر احتیاطي سلبي لرد الفعل الأوروبي كله. وهذه الثورة في حلة آمنة".
- 4 میز مارکس وإنجلس في القرن التاسع عشر بين الثورة السياسية (سقوط النظام القديم) للبرجوازیة والثورة الاجتماعية للبرولیتاریا.
- 5 وهكذا مضت الدولة قديماً، بعد عام 1890، ببناء السکك الحديد عبر سیبیریا.
- 6 في كتابه: "ما العمل؟" أكد لینین صراحة، ان رؤیته التنظیمية لعمل الحزب ينبغي ان تكون صالحة للعمل السری في روسیا. وبشأن العمل العلني لحزب جماھیری، اشار الى نموذج الديمقراطيّة الاجتماعیة الالمانیة. وكانت روزا لوکسمبورغ قد كتبت في جريدة "الازمة الجديدة" مقالاً بشان "قضايا التنظیم في الديمقراطيّة الاجتماعیة الروسیة"، انتقدت فيه بشدة "المركّزیة" في مفهوم لینین للحزب.
- 7 في كتابها حول ثورة 1905 الروسیة "الاضرار الجماھیری، الحزب والنقابات" الصادر في عام 1906، الذي لا تشیر فيه الى سوفیت بیتروغراد، شددت روزا لوکسمبورغ (1966 : 203) على جاذبية حركات الاضرار الروسیة: "ان هذا البلد الأكثر تخلفاً، وبالتحديد بسبب تأخر ثورته البرجوازیة الذي لا ينفع، يشير الى سبل وطرق مواصلة نضال البرولیتاریا الطبقي في المانيا والدول الرأسمالیة الاكثر تقدماً".
- 8 يستند 6: (1979) Theda Skocpol (Barrington Moore) ضمن مصادر أخرى، على الدراسة المؤثرة
- 9 ، الأصول الاجتماعیة للدكتاتوریة والديمقراطیة. اللورد والفالحين في صنع العالم الحديث، نیوبورک 1966.
- لعبت المسألة الزراعیة الى حد ما دوراً غير منظم عند مارکس وإنجلس. لقد حل مارکس، في الفصل الرابع والعشرين من المجلد الأول من "رأس المال" ، ما يسمى بـ"التراكم الاولى" ، وهذا يعني تهجير الفلاحین من "الحصار" ورسملة الاقتصاد الزراعی (الانتاج للسوق)، باعتباره مقدمة لتكوين رأس المال من جهة، وتشكل طبقة العمال الأجراء الحديثة فاقدة الملكیة من جهة اخرى. وكتب فیدریش انجلس، قبل وفاته بفترة قصيرة في عام 1894، نصاً عن "المسألة الفلاحیة في فرنسا وألمانيا" (MEW 22: 483 - 507). ونشر کارل کاوتسکی، كبير منظري الرأسمالیة الثانية، في عام 1899 عمل مكثف حول "المسألة الزراعیة" و موقف الديمقratیة الاجتماعیة. وقد ألغت هيئات الصغير لل فالحين الصغار في الرأسمالیة المتقدمة عن طريق المکننة والتصنیع، وفي الاشتراكية عن طريق تشكیل التعاونیات، والسلع الحكومية. وكان منظري الاشتراكية يدركون بطبيعة الحال حقیقة أن صغار المزارعين وبرولیتاریا الريف الذين يعارضون کبار ملاک الأرضی من جهة أخرى، وبقدر ما يکونوا معارضین لنأتیر الدين، يکونون معینین محکمة افکار محافظۃ، والسياسة والأدیولوجیة المضادة للثورة. النص الشهیر في رسالة من مارکس إلى إنجلز في عام 1856 (MEW 29: 47): "كل شيء في ألمانيا سيعتمد على إمكانية، عودة الفلاحیة البرولیتاریة بنسخة ثانية من ثورة الفلاحین" يشير إلى قضية تحالف الفلاحین الفقراء من الطبقة العاملة، التي عالجها لینین لاحقاً بشكل واسع، ومسألة الهيمنة المرتبطة بها. في عام 1926، وصف أنطونيو غرامشي في نص حول "بعض جوانب المسألة الجنوبيّة" ، "اقسام البلاد" (ایطالیا - المترجم) إلى الشمال (الصناعي) والجنوب (الزراعي) باعتباره تحدياً استنتاجاً مركزاً لسياسة تحالف الحزب الشیوعی. وفي الوقت نفسه، بين كيف يتم استخدام فالاحی الجنوبي الشیوعی في الجيش لقمع إضرابات العمال في تورینو (آب 1917).

- ويقوم المتنفذون بتأجيج الاستياء ضد المدن الكبيرة وسكانها). (Gramsci 1980: 196 / 197) -10 حتى قبل اتخاذ قرار بشأن جماعية الاقتصاد الزراعي (التعاونيات) في عام 1928 توجب استخدام أساليب قسرية لتزويد سكان المناطق الحضرية، بما في ذلك العمال، بالمنتجات الزراعية.
- قارن لين بياو، عاش النصر في الحرب الشعبية، بعدها، 1965؛ كورت ستينهاووس، في نظرية الصراع الطبقية الاممية، فرانكفورت، 1967. -11
- وفي البرازيل ايضاً عاش في عام 2003، 83 في المائة من السكان في المدن. -12
- الموضوعة الثانية من "موضوعات نيسان" تقول: "إن الشيء الأصيل في الوضع الراهن في روسيا، إنما هو الانتقال من المرحلة الأولى للثورة، التي أعطت الحكم للبروليتاريا، لكنها نتيجة لعدم حكمة الوعي والتنظيم لدى البروليتاريا، إلى المرحلة الثانية للثورة، التي يجب أن تعطي الحكم للبروليتاريا، وللثفاثة الفقيرة من الفلاحين" (LAW II 1964: 40). -13
- في آب / أيلول 1917 كتب لينين "الدولة والثورة - تعاليم ماكسية حول الدولة، ومهمات البروليتاريا" (LAW II 1964: 315 – 420)، الذي طور فيه مفهوم الجمهورية السوفياتية "ديكتاتورية البروليتاريا". وتبين فيه أن ديكاتاتورية البروليتاريا (على التقىض من الديمقراطية التمثيلية وفق القواعد الرأسمالية - الكاتب) ستجلب للمرة الأولى الديمقراطية للشعب، للاكثرية، ولكنها في الوقت نفسه وبالضرورة ستُخْرِج اقليّة المستقلين. الشيوعية فقط قادرة على تقديم ديمقراطية كاملة حقاً، وكلما كانت أكثر اكتمالاً، سرعان ما يتم الاستغناء عنها، واستموت من تقاء نفسها". (ebd. 392) لم يستطع لينين عشية الثورة تصوّر المسارات التي يمكن أن تتخذها الثورة تحت ضغط التناقضات الداخلية، وكذلك التحديات والضغوط الخارجية للثورة المضادة. -14
- "وصف بودغانوف" موضوعات نيسان "بانها هذيان لرجل مجنون"، وتوصلت ناجداً كروبسكايا إلى نفس النتيجة: "أخشى أن الأمر يبدو كما لو أن لينين جن" (Zizek. 2002: 10).
- في هذه الأساليب - منذ آيلول - كتب لينين، بين أمور أخرى: "يجب على البلاشفة الاستيلاء على السلطة"، "الماركسيّة والانتفاضة"، "هل سيحتفظ البلاشفة بالسلطة؟" "لقد نضجت الأزمة" (LAW II: 421 – 485). -15
- تعلق هذه الاشارة باضطرابات البحارة في بناء فيلهلمهاافن في آب / أيلول 1917؛ وفي آيلول 1917 تم إعدام الثنين من البحارة (لينن كوبيس وماكس رايتشبايتش) باعتبارهما قادة التمرد. وبعد عام قامت انتفاضة البحارة في مدينة كييل، التي مثلت انطلاقة ثورة توقيف الالمانية في عام 1918. -16
- الأمريكي جون ريد (1887 – 1920) درس في جامعة النخبة في هارفارد، وأسس مع صديقه الشاب والتر ليبيان النادي الاشتراكي. رافق كصحفي حركات الإضراب في الولايات المتحدة والثورة المكسيكية. وعندما عاد من روسيا إلى نيويورك في عام 1918، صودرت مخطوطة كتابه عدة مرات من قبل القضاء الأمريكي. وسرعان ما شارك في تأسيس حزب العمال الشيوعي، وأصبح رئيس تحرير صحيفة "صوت العمل". اعتقل عدة مرات. وفي عام 1919 طلب منه القديم إلى موسكو للعمل في الأممية الشيوعية. توفي في 17 تشرين الأول 1920 لاصابته بمرض التيفوس ودفن في جدار الكرملين. -17
- كان كتاب جون ريد من أكثر الكتب قراءة في القرن العشرين. ولكن، بعد وفاة لينين في عام 1923، وفي ظل قيادة ستالين، الذي أنهى في العشرينيات دور (كامينييف، زينوفيف، بوخارين وفي نهاية المطاف تروتسكي)، أشير إلى "أخطاء"، التي تشير على وجه الخصوص إلى تقييم تروتسكي (Reed 1957: 499 ff.). وقد انعكس ذلك أيضاً في التناقض الأساسي للثورة الروسية: وكان الادعاء بالثورة مرتبطة ارتباطاً متزايداً بأشكال العنف والقمع - وكذلك بالتلعب بالحقيقة التاريخية.
- كلمة "مجلس" بالروسية تعني "سوفيت". -18
- يعود ذلك إلى حقيقة أن حق التصويت العام لم يكن معمولاً به في حياة ماركس. منذ نهاية الحرب العالمية الأولى - أي بعد الثورة الروسية في تشرين الأول - انتشر حق التصويت العام على نطاق واسع في البلدان المبنية على أساس دستور ديمقراطي. غير أن الليبرالية السياسية، التي تمثل مفهوم الديمقراطية التمثيلية، غطت في وقت نفسه في أزمة عميقة. حكومات الاستبداد اليميني رسمت الدكتاتوريات، والنلت على حق التصويت والبرلمانات Barth (2016). ألقى لينين نظرة مراجعة في عام 1917 على الفترة منذ بداية القرن العشرين، الذي حققت فيه الأحزاب الاشتراكية في الأممية الثانية - وفي المقدمة منها الديمقراطيون الاجتماعيون الألمان - نجاحات انتخابية، وكانت

- ممثلة بكل كبيرة في البرلمانات. ولكن كانت الكتل البرلمانية للديمقراطيين الاجتماعيين باكتريتها الكبيرة مهتمة، منذ عام 1914، بسياسة دعم الحرب. وبالتالي كانوا في تراجع، ومساهمين في شق الأمية الثانية، التي كان ينبغي لها في اعتاب ثورة أكتوبر، تحديد مسارات تاريخ الحركة العمالية في العقود التالية.
- 22 قارن ستالين، حول قضايا الليينية، 1926.
- 23 أكد جوب سكليفيستين، "كم كان بلا معنى، وضد روحية لينين بالكامل، اعتماد شكل تنظيمي شبه دائم، ابدي للحزب السياسي، وبمبادئ تنظيمية راسخة تماماً". و"كان تصوره لتنظيم الحزب تطور على أساس الظروف والمهام السابقة، كانت مشروطة ومحددة تاريخياً".
- J. Schleifstein, „Lenins Auffassung der Parteiorganisation“ (1990/1991), in: Schleifstein 2015: 226, 248.
- 24 قال ستالين في خطاب أمام خريجي أكاديمية الجيش الأحمر في عام 1935: "ولهذا، أيها الرفاق إذا أردنا النجاح في التغلب على فقر الناس، وعندما تكون قادرين على تزويد بلدنا بما يكفي من الكوادر القادرة على دفع التكنولوجيا وإطلاقها، يجب علينا أولاً أن نتعلم أن نقدر الناس، أن نقدر الكوادر، وتقدير كل الكوادر، وتقرر كل عامل قادر على دفع قضيتنا المشتركة إلى الأمام. لقد آن الأوان لأن ندرك أن من رأس المال الثمين الذي يملكه العالم، يشكل الشعب والكوادر رأس المال الأكثر قيمة. وعليينا أن نتخذ القرار، في ظل الظروف الراهنة، بأن يقرر الكادر كل شيء". (Stalin 1947: 595).

#### المراجع

- Anderson, Perry (2010). Zwei Revolution. Zur historischen Bilanz der Umwälzungen in China und der Sowjetunion. in: Lettre International. 89. Sommer 2010. S. 54– 65.
- Barth, Boris (2016). Europa nach dem Großen Krieg. Die Krise der Demokratie zwischen 1918 und 1938. Frankfurt/New York.
- Biao, Lin (1965). Es lebe der Sieg im Volkskrieg. Peking.
- Boffa, Giuseppe (1978). La Rivoluzione Russa. Roma (1966). Band 1 von: Bonchio, Roberto (1978). Hrsg.. Storia delle Rivoluzioni del XX Secolo. Introduzione die Eric Hobsbawm (1966). 4 Bände. Roma
- Boltanski, Luc / Chiapello, Eve (2003). Der neue Geist des Kapitalismus. Konstanz.
- Braunthal, Julius (1974/1978). Geschichte der Internationale. 2 Bände. Berlin/Bonn.
- Brinton, Crane (1959). Die Revolution und ihre Gesetze (1938). Frankfurt/Main.
- Davis, Mike (2006). Planet of Slums. London – New York.
- Deppe, Frank (2003). Politisches Denken zwischen den Weltkriegen. Hamburg.
- Deutscher, Isaac (1962). Trotzki I: Der bewaffnete Prophet 1879 bis 1921. Stuttgart.
- Gerwarth, Robert / Horne, John (2012). Eds.. War in Peace. Paramilitary Violence in Europa after the Great War. Oxford.
- Gramsci, Antonio (1980). Einige Gesichtspunkt der Frage des Südens (1926), in: ders.. Zu Politik, Geschichte und Kultur. Ausgewählte Schriften. Frankfurt/Main. S. 188 – 208.

- Halliday, Fred (1999). Revolution and World Politics. The Rise and Fall of the Sixth Great Power. London.
- Hobsbawm, Eric (1998). Zeitalter der Extreme. Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts. München.
- Hofmann, Werner (1967). Stalinismus und Antikommunismus. Frankfurt/Main.
- Lenin, W. I. (1964). Ausgewählte Werke in drei Bänden. Berlin.
- Lorenz, Richard (1972). Die Sowjetunion (1917 – 1941), in: Russland. Fischer Weltgeschichte Band 31. Frankfurt/Main 1972, S. 271 – 353.
- Luxemburg, Rosa (1966); Massenstreik, Partei und Gewerkschaften (1906), in: Dies., Politische Schriften I, hrsgg. Von O. K. Flechtheim, Frankfurt/Wien, S. 135–228.
- Luxemburg, Rosa (1968). Die Russische Revolution, in: Dies., Politische Schriften, Band III, hrsgg. von O. K. Flechtheim, Frankfurt/Wien, S. 106 – 141.
- Marx, Karl / Engels, Friedrich, Werke (MEW). Berlin (DDR) 1957 ff.
- Meyer, Gert (Hrsg.). (1980). Das politische und gesellschaftliche System der UdSSR. Ein Quellenband. Köln.
- Moore, Barrington (1966). Social Origins of Dictatorship and Democracy. Lord and Peasant in the Making of the Modern World. New York.
- Pons, Silvio (2014). The Global Revolution. A History of International Communism, 1917 – 1991. Oxford.
- Reed, John (1957). Zehn Tage, die die Welt erschütterten (1919/1927). Berlin.
- Scheibert, Peter (1972). Das petrinische Kaiserreich, in: Russland. Fischer Weltgeschichte, Band 31, Frankfurt/Main, S. 175 – 270.
- Skocpol, Theda (1979). States and Social Revolutions. A Comparative Analysis of France, Russia and China. Cambridge.
- Schleifstein, Josef (2015). Reale Geschichte als Lehrmeister. Essen.
- Stalin, J. W. (1947). Fragen des Leninismus. Berlin.
- Steinhaus, Kurt (1967). Zur Theorie des internationalen Klassenkampfes. Frankfurt/M.
- Trotzki, Leo (1957). Die verratene Revolution (1936). Zürich.
- Trotzki, Leo (1960). Geschichte der russischen Revolution (1931). Frankfurt/Main.
- Zizek, Slavoj (2002). Die Revolution steht bevor. Dreizehn Versuche über Lenin. Frankfurt/Main.



# وارات



# (الثقافة الجديدة) تحاور أخصائي الطب النفسي وقضايا الهجرة

## الدكتور رياض البلداوي

اجرى الحوار: الكاتب والإعلامي طالب عبد الأمير



الدكتور رياض البلداوي (إلى اليمين) مع الزميل طالب عبد الأمير

منذ وصوله الى السويد العام 1986 ، قادماً من (الاتحاد السوفيتي) حيث أنهز دراسته الجامعية هناك وحصل على شهادة الدكتوراه في الجراحة، اهتم الدكتور رياض البلداوي، المولود في بغداد العام 1950 ، وأكمل دراسته الجامعية فيها، بقضايا المهاجرين في ما يخص مواجهة التغيرات الناشئة عن وجودهم في بيئه ومجتمع جديدين، وكيفية التعامل معها، وما ينجم عنده الوضع الجديد من تداعيات تتعكس على تفاصيل حياتهم اليومية . وخلال تخصصه في مجال الطب النفسي، أسس البلداوي، في العام 1990 سوية مع زميله السويدي غوندي غابريلسون، منظمة "سيمون" لمحاربة الإدمان على المخدرات بين صفوف السويديين والمهاجرين، شملت كل انحاء السويد. عمل البلداوي كأخصائي

ومن ثم استشاري الطب النفسي في عدد من مستشفيات العاصمة ستوكهولم. حصل على دبلوم في الطب النفسي الثقل في الاجتماعي من جامعة (Mc Gill) في كندا عام 1995، وفي نفس العام قام بتأسيس (مركز الشرق للطب والتأهيل النفسي) والذي ما زال يديره حتى اليوم. كما أسس وترأس في العام 1998 أول مركز للطب النفسي الثقل في السويد. في العام 2002 عمل مستشاراً في الدولة السويدية لموضوعة الهجرة والاندماج والحد من جرائم الشرف، وأصبح في العام 2012 عضواً في الهيئة الإدارية لجلس ملتقى الجمعية الدولية للطب النفسي الثقل. وهو عضو في الجمعية الطبية السويدية وجمعية الطب النفسي السويدية. وكذلك في العديد من المنظمات الدولية، ومؤخراً انتخب لعضوية مجلس إدارة الرابطة العالمية الثقافية للطب النفسي (WACP) ومجلس إدارة الجمعية الطبية العراقية الدولية (IIMA) وكان واحداً من مؤسسيها. أصدر البلداوي ثلاثة كتب، اثنان منها ادرجها ضمن المناهج التدريسية في عدة جامعات سويدية، وهما "الهجرة والتآكل - الرحلة المجهولة" و"العائلة في المنفى" كما شارك في تأليف تسعه كتب مع باحثين آخرين.

التآكل مع الظرف الجديد، فهنا ثقافة جديدة، عادات جديدة، ولكن أيضاً أن يجد الإنسان نفسه في هذه الوضعية الجديدة، التي تختلف عما كان عليه الأمر سابقاً، في موطنه الأصلي، بمعنى وضع اجتماعي جديد، يكون المرء مجبراً على هذا التآكل؛ فالتحديات كبيرة جداً، لأنك عندما تنتقل للعيش في بلد آخر، تتغير ملامح علاقتك مع الثقافة بما تحفل به من مفاهيم مختلفة في البلد الجديد. فالمهاجر يأتي إلى البيئة الأخرى محملاً بمفاهيم الثقافة السائدة في بلده الأصلي، التي يصطاح عليها مفهوم (البيئة الكبرى). Mega Environment. في المиграة أول ما يتفكر مفهوم هذه البيئة الخالية الواسعة، لأنك تنتقل إلى بيئه تختلف اختلافاً جذرياً عما أنت معتاد عليه. وحتى تستطيع التعايش مع البيئة الجديدة عليك ان تتكيف، وهذا التكيف بحد ذاته يضع المهاجر أمام تحديات كبيرة، سواء على المستوى الشخصي أو العائلي. تحديات على المستوى الثقافي والإقتصادي، كل هذه التحديات تضعها المigration أمام القادم الجديد، بشكل مباشر وسريع، وتطلب الحلول. اعطيك مثلاً، لو أنت طبيب وتأتي إلى هذا البلد الجديد، فبالإضافة إلى تغير البيئة الثقافية

\* د. رياض أنت طبيب نفسي وفي نفس الوقت خبير في قضايا الهجرة، كيف تجد العلاقة بين الطب النفسي والهجرة؟

- هناك علاقة مباشرة بين الاثنين؛ إذ يقف المهاجر أمام تحديات كبيرة، نتيجة التغيرات التي يواجهها في البيئة والثقافة والمجتمع، مما تتعكس في النهاية على وضعه النفسي. لكن هذا لا يعني أبداً أن الهجرة دائمًا سلبية، بحيث يعني المهاجر، على الدوام، من وضع نفسي سيء، أبداً، من الممكن أن تكون الهجرة عامل رخص تدفع الإنسان لتطوير إمكانياته. لكن بالتأكيد التغيرات التي تطرأ على حياة المهاجر من ناحية العادات والتقاليد وغيرها تضعه أمام تحديات كبيرة. يرافقها قلق واجهاد عصبي "ستريس" وهذا يمكن أن ينعكس بعدها على الوضع النفسي. ومن هنا فالعلاقة قائمة بين الطب النفسي والإهتمام في موضوع دراسة الهجرة وتأثيرها على الإنسان.

\* ذكرت أن هناك تحديات كبيرة؛ ما هي أبرز هذه التحديات التي يواجهها المهاجر، وقد تؤثر على وضعه النفسي، إذا لم يحسن مواجهتها والتعامل معها؟ - سؤال مهم! أهم هذه التحديات هي مسألة

إنسانية طبيعية من أجل أن يستطيع المهاجر إستخدام ما يملكه من امكانية للتعايش مع المجتمع الجديد. بينما الإنعامج له شروطه الخاصة، وهو يمثل المرحلة الأعمق في عملية الهجرة، فالامر يتعلق بالتغييرات التي تنشأ داخل المهاجر في ما يخص العادات والثقافة والسلوك والأفكار التي تختلف طبيعتها عما أفله سابقاً. والاندماج عملية تعتمد على قابليات المهاجر والظروف التي يمر بها، ومستوى الاستقبال الذي يلاقيه من المجتمع الجديد، وأمكانيات العمل.. الخ. إذا هي مراحل، تبدأ بالتأقلم ومن ثم الاستعداد إلى مرحلة الاندماج؛ فمرحلة الشعور بفهم المجتمع بمقاييس المجتمع ذاته وليس بما يحمله المهاجر من أفكار ومقاييس تتعلق بالثقافة التي يحملها المهاجر معه.

\* في مرحلة التأقلم، نجد أن بعض المهاجرين يتمكنون من الدخول إلى المجتمع، وأخرون لم يستطعوا ذلك. فهل يتعلق الأمر بالمهاجر ذاته أم المجتمع أيضاً عليه جزء من المسؤولية؟ - اعتقد أن من الصعب تحميل المهاجر فقط مسألة التأقلم او الاندماج او ما شابه. على الفرد تقع مسؤولية، فالمهاجر الذي يأتي إلى مجتمع يجب أن يعرف بأن هناك تحديات عليه التعامل معها، لكي يتمكن من العيش، فرداً ام عائلة. ولكن الأفراد القادمون ذوو قدرات متباعدة، وخلفيات مختلفة تعليمية وغيرها، ومن هنا على المجتمع دراسة كل حالة على حدة، وتقديم ما يلزم، وفق ما يملكه الفرد من امكانيات.

\* هذا جانب، ولكن في ما يتعلق بمسؤولية الفرد ذاته، أين تكمن الاسباب التي تعرقل تأقلمه او اندماجه بالمجتمع. أنت درست، من خلال عملاء

عليك، أنت مطالب باثبات نفسك، كطبيب، عليك معادلة شهادتك، وليس هذا فحسب، بل عليك أن تعيد مركز الاجتماعي، ولكن في ظل مجتمع ظروفه غير مألوفة بالنسبة لك، تضيع أمام محاور إجتماعية تختلف عن تلك التي نشأت عليها في بلدك. الطبيب في الشرق الأوسط له محور إجتماعي معين للعلاقات الاجتماعية، عندما يأتي إلى السويد يوضع في محور آخر. هذا إن نجح في العمل كطبيب هنا. فإذا لم ينجح نتيجة - معوقات كثيرة - يقع في إشكالات أخرى وهكذا.

\* ولكن ألم يكن المهاجر مهيئاً للحالة التي سيواجهها في المجتمع الجديد؟  
نعم، هم مهيئون لها، ولكن درجة الاستعداد تختلف من شخص لأخر. كما أن الإنسان مهمماً كانت تصوراته عن الهجرة، فلن تكون لديه معرفة كافية، إلا بعد ان يدخل في عالمها، إذ تنشأ ظروف اجتماعية، ثقافية، قد تخلق في سياق صيرورتها حالات نفسية. أن لكل انسان مصادر قوة وضعف، وإستخدام هذه المصادر يختلف بين شخص وأخر؛ فهناك من يستخدمها في معالجة الحالات الجديدة بوتيرة سريعة، وأخر يصاب بخيبة الأمل فيتراجع، ويتنازل حتى عن المكانة التي كان يمتلكها، فتصبح عندها الهجرة نكرة بالنسبة له.

\* كثيراً ما يطرح في العلاقة ما بين المهاجرين والمجتمع الجديد مفهوم الاندماج، هذا على الأقل ما يرد في أدبيات الأحزاب السياسية والباحثين والمشتغلين في هذا المجال في المجتمع السويدي.. لكنك تؤكد على مسألة التأقلم وإمكانية التعايش مع المجتمع الجديد.

- بالنسبة لي التأقلم خطوة أولى تسبق الاندماج، لأنني أتصور أن عملية الاندماج أكثر تعقيداً من التأقلم، الذي هو بمثابة حالة

مع المهاجرين في ما يتعلق بأوضاعهم النفسيّة، بعضاً من هذه الأساليب، هل لك أن تذكرها لنا:

- طبعاً الأساليب كثيرة ولكن يمكن إيجازها في الآتي: يتعلّق الأمر بمدى استعداد الفرد للتغيير، وهذا في الشكل العام، أي تغيير كان، وبمدى قدرته وامتلاكه للمؤهلات التي يستطيع استخدامها في مواجهة التحديات التي تحدثنا عنها، وأيضاً مدى درجة المرونة التي يملكها في التعامل مع المتغيرات. جملة الشروط هذه تخص الفرد كحالة شخصية تختلف من إنسان إلى آخر، تبعاً لما يملكه من خبرات وتجارب حياته السابقة، أو نتيجة لحالة مر بها أثرت في تفسيته وامكانياته تفاعله مع الجديد. لكن الفرد ليس منعزلاً عن محطيه أو الوسط الذي يعيش فيه، فيتتأثر به، بمستويات مختلفة، وتختلف تبعاً لها درجة تأقلمه مع المجتمع الجديد. وما تقصده بالوسط والبيئة هو مجموعة العلاقات القريبة، كأن تكون عائلة الشخص أو أقارب له يعيشون في هذا البلد، فترة من الزمن قبله، ربما يعيشون منعزلين اجتماعياً. ولديهم موقف سلبي من التأقلم مع المجتمع، مما تنقل موقفها هذا إلى قريبتها المهاجر الجديد، فيصاب بعدوى مقاومة التأقلم وتعيق من استخدامه المرونة في التعامل مع المجتمع الجديد، أو العكس.

هناك أيضاً، أساليباً أخرى تقف عائقاً أمام التأقلم، وترتبط بكيفية افتتاح المجتمع ذاته على المهاجر الجديد واستيعاب الحالة التي مر بها المهاجر خلال رحلته للوصول إلى هنا. ربما واجه حالات قاسية، فشلة حاجة إلى الثقة، لكنه يستطيع تجاوز الأزمة وتسهيل عملية التأقلم.

\* من خلال حالات عائلات عربية وعراقيّة قمت بدراستها، تخرج باستنتاج مفاده بأن الهجرة والمنفي يؤثران على بنية العائلة، خاصة تلك التي لديها أطفال، كيف؟

- التغييرات التي تطرأ على العائلة المهاجرة تختلف باختلاف خلفية العائلة وطبيعتها في البلد الأأم، إن كانت قادمة من مجتمع حضري، أو قرية، من جنوب، أو وسط، أو شمال.. الخ. ولكن حتى لو جاءت من مكان واحد، لكنها تختلف في ما بينها، في كثير من القضايا، كالعلاقات الاجتماعية والمستوى التعليمي.... الخ. وهذا الاختلاف موجود حتى بين العائلات السويدية. فالعائلة التي تأتي إلى بلد جديد تتعرض إلى تغييرات في أدوار أفراد العائلة، بسبب العلاقة مع المجتمع الجديد. إذ لا يكفي أن كان الشخص أبو أو أما في البلد الأصلي، لكي يستمر بذلك الدور الذي دأب عليه، فالمجتمع هنا يعيد تقييم دور الأب والأم في العائلة، من زاوية نظر أخرى، تحتلها شروط المجتمع الجديد. وهذه المسألة لا يفهمها الكثير من العائلات القادمة من الشرق الأوسط. فالأطفال ينشأون على طبيعة أخرى من العلاقات، بينما الآباء والأمهات يتذمرون إلى اطفالهم ويعاملون معهم، من منطلق مجتمعهم الأصلي. وهذه الاشكالية، يمكن أن تصل حد التصادم. فالمجتمع هنا يتنظر للعلاقة بين الأطفال والديهيم، باعتبارهم أفراد لهم استقلالية، بينما العائلة القادمة تعتبر الأطفال ملكاً للوالدين. ومن هنا فالعائلات التي تحمل ثقافة مرنة وتقهما للحالة الجديدة تستطيع التغلب على هذه الاشكالية، وتسير في طريق التأقلم، وبعكسها يمكن أن تسوء الحالة إلى حد كبير، مما قد يؤدي إلى تمزق العائلة. هناك اشكالية أخرى، وهي التغييرات التي تطرأ على اختلاف الوظائف بين الرجل والمرأة داخل العائلة. المرأة تجد نفسها في المجتمع الجديد، أمام امكانيات لم تكن متوفرة لها في السابق، في الاستقلالية والتعلم والعمل والتأقلم... الخ، بعض النساء يوظفن هذه الامكانيات لتأقلم العائلة مع المجتمع الجديد. لكن هناك من تندفع إلى تعويض ما كانت تفتقر إليه، بطريقة

لات تكون من الزوج والزوجة والأطفال فحسب، بل هي واسعة، يضاف لها الجد والجدة والعم والخال والعمة والخالة... الخ، وفي ما يتعلق بالسلطة الأبوية فمن المفید ذكره، من الناحية القانونية بأن العراق من أوائل الدول التي قضت على السلطة البطريركية، الأبوية في قانون الأحوال المدنية لعام 1959. لكن حديثنا يتعلق بالأنموذج العائلي بشكل عام، ومقارنته بالأنموذج السويدى.

\* طيب، لمعالجة هذا الأمر يتطلب فهما من كلا الجانبيين، من المهاجرين لمعرفة ماهية النظام الاجتماعي في البلد الجديد، ومن عناصر المجتمع الجديد الذين يتعاملون بشكل مباشر مع القادمين من بلدان أخرى، كموظفي دوائر الهجرة، العاملين في الشؤون الاجتماعية، المدارس، البلديات.. الخ. والسؤال هو هل هناك إدراك لهذه المسألة؟

-طبعاً، هذا سؤال جوهري! هذا الإختلاف بالنماذج العائلي، وقوانين المجتمع، يجب أن توضح للمهاجرين، ونحن هنا في السويد لدينا اشكالية في هذا الأمر، السلطات المعنية عليها مسؤولية في هذا، لكنها لا تهتم بتقديم مثل هذه المعلومات المهمة للمهاجرين. يجب أن يوضح للمهاجر أن استخدام العنف ضد الأطفال ممنوع ويعاقب عليه القانون، وأن هذا القانون لم يأت هذا من فراغ، بل ولد بعد صراع متواصل، ونقاشات مستفيضة في البرلمان السويدى، دامت أربع سنوات، إذ كان هناك أيضاً من عارض الفكرة التي أصبحت في ما بعد قانوناً، منذ فترة ليست بالبعيدة جداً، بل قبل أربعين عاماً فقط. ولا يكفي أن تقول أن استخدام العنف ضد الطفل ممنوع، يعاقب مرتكبه بالسجن، وأخذ الطفل لتربيته بعيداً عنه، بل يجب توضيح الأسباب. لماذا هذا الفعل ممنوع؟ وهذا ما نحاول إفهامه إلى

تقدور إلى التصادم، الذي يؤدي في بعض الحالات إلى الطلاق والانفصال وتفكك العائلة. ونحن نعرف أن الرجل الشرقي بطبعه انتكالي، فالمجتمع في البلد الأصل كان يوفر له ذلك فتقوم الاخت أو الأم أو الزوجة، بتلبية متطلباته، بينما دوره هو العمل وتأمين اقتصاد العائلة. ولكن عند المجيء للعيش في المجتمع الجديد تجد العائلة نفسها أمام تحديات، أحياناً تتجاوزها المرأة بصورة أسرع من الرجل، في تعلم اللغة، الحصول على عمل، التأقلم مع المجتمع.. الخ، أما الرجال فالكثير منهم دون عمل يقضون أوقاتهم في النوادي الاجتماعية لبلدانهم، منغلقين في بيئتهم القديمة، يحترون هموم البلد.

\* تتحدث في كتابك الجديد الذي يمكن ترجمة عنوانه "العائلة والمنفى" عن النماذج السويدية للعائلة، ما هي طبيعة هذا النماذج؟ وبماذا يختلف عن غيره؟

- هذا سؤال جميل جداً، العائلة السويدية عبارة عن مؤسسة يشتهر في بنائها اثنان لديهما نفس الحقوق والواجبات، وكلاهما يمثلان العائلة في علاقاتها الداخلية والخارجية، وهذا ما يسمى بالعائلة النواة. وتكون من أبو وأم، (رجل - امرأة)، إضافة إلى اطفالهما، من صلب الأب أو الأم، أو المتبنين. بالنسبة لنا نحن القادمين من الشرق، توصف العائلة بالسلطة الأبوية. وهي غالباً ما لا تتكون من اثنين يشتهران في تأسيسها، بل بناءً على اتفاق بين عائلتين (عامل خارجي)، طبعاً ليس كل العائلات على هذه الشاكلة، بل الحديث يجري عن العائلة ذات السلطة الأبوية والتي تُعرف كونها "تكليفاً اجتماعياً للرجل لأن يمتلك عائلة"، وفيها الزوجة والأبناء والبنات ملك الأب، وليسوا باعتبارهم أفراداً لهم حقوق وعليهم واجبات. بل هو، أي الأب، من يملك المادي والمعنوي في العائلة. والعائلة الشرق أوسطية

في هذا البلد، حتى وإن كان هذا البلد، كما هو السويدي، فإن حالات العنف موجودة أيضاً داخل الأسرة السويدية. فمسألة العنف أكثر تعقيداً وتأتي نتيجة خلل في العلاقة داخل الأسرة، يستخدم فيها المعنف القوة في فرض شروطه والسيطرة على العائلة.

وفي كتابي الآخر "العائلة والمنفى" تحدثت عن هذه الظاهرة، من خلال المعاينات הקלينيكية، والحالات التي تعاملت معها في العيادة، وخرجت باقتراح أن يأخذ الآباء والأمهات القادمين من الشرق الأوسط دورات تشرح ماهية القوانين في المجتمع وفاعليتها، وما هي البدائل ل التربية الأطفال، مما دأبوا عليهم في المجتمعات التي قدموها منها باستخدام الضرب والتعنيف.. الخ.

\* من خلال كتابي "الهجرة والتأنق" و"العائلة في المنفى"، والذي تستخلصه من تناول هذين الموضوعين الكبيرين والحساسين في ذات الوقت؟

باختصار، في ما يتعلق بالكتاب الأول، أردت توصيل فكرة مفادها أن الهجرة كعملية وكذلك التأنق مع المجتمع الجديد، لهما تأثيرات كبيرة على الحالة النفسية للمهاجر كفرد - صغيراً أم كبيراً، أمراً أم رجلاً. فهو يتحدث عن الرحلة المجهولة كما هو العنوان الفرعي للكتاب للقادم للعيش في المجتمع الجديد. إذ أن واحدة من أهم الصعوبات التي تواجه المهاجر، أو اللاجيء هو أن لا يجد تفهمها من الشخص المقابل لوضعه، والحالة أو الحالات التي عايشها، خلال رحلته التي مر بها، ربما، بمناطق عديدة من العالم، وواجه تحديات، قاسية، قبل أن يصل إلى محنته الأخيرة، ليكون بمقدوره التعامل الصحيح مع كل حالة على حدة، وزيادة المعرفة والوعي بهذه المسألة، هو ما يسعى إليه هذا الكتاب. إننا في السويد بحاجة إلى عمل طويل ومثابر للوصول

المعنيين في المجتمع السويدي. والأهم من كل هذا يجب افهامه البديل عن ضرب الطفل، بداعي تربيته. وهذا هو الأهم.

\* ما دمنا نتحدث عن العائلات المهاجرة، كثيراً ما يشار إلى العنف الأسري بين العائلات المهاجرة، ترى ما هي أسبابه وكيفية معالجته؟

للأسف الشديد، أن ظاهرة العنف موجودة في كل المجتمعات وفي جميع البلدان، غالباً ما تؤكّد عليه نتائج التحليلات والبحوث على أن العنف في الأسرة ينشأ حينما يريد أحد أطراف العلاقة الزوجية فرض سيطرته على الطرف الآخر في العلاقة أو على بقية أطراف العائلة. هذا العنف يأخذ طابعاً تشريعياً ويكون أكثر مقتناً في البلدان التي تمارس مفهوم السلطة الأبوية، لأن في هذه المجتمعات الأب يعتبر مالكاً للعائلة. ومن هنا تعطيه الملكية الحق في تقويم العائلة - أفراد العائلة - إذا ما أرادوا السير باتجاه لا يراه هو صحيحاً. في البلدان الليبرالية جرى وضع قوانين تؤكد على المساواة بين أعضاء الأسرة، وتجرّم العنف بكل أنواعه، الجسدي والنفسي والجنسي... الخ. وفي بلدان الشرق الأوسط، هناك أيضاً قوانين تجرّم العنف الأسري، لكن في تلك البلدان اعتراف إجتماعية تعطي الحق للأب دون تبعات قانونية. ثم يأتي مفهوم العيب الذي يمنع المتضرر في العائلة كالزوجة أو الابن أو الابنة من أن يكون في الواجهة، في إقامة دعوى وما شابه. إضافة إلى ذلك فإن هذه المجتمعات تفتقر إلى المؤسسات التي تحمي المعنفين. وعندما تتنقل هذه الأسرة إلى مجتمع آخر يرى في هذا العنف قضية قانونية واجتماعية مهمة جداً، هنا تنشأ المشكلة، لأن هذه المفاهيم والسلوكيات التي تنقلها الأسرة معها إلى المجتمع الجديد يجعلها في مأزق. تبدأ تتعارض مع القوانين والأعراف المغایرة

## الاجتماعية والصحية والعلمية التي هي في تعاون مع المهاجرين؟

- بسبب كوني مهاجراً، تركت بلدي العراق منذ أكثر من ست واربعين سنة، وما تحملته من معاناة، جعلني هذا أن أكون أكثر اهتماماً بواقع التحديات التي تواجه عملية الهجرة. والتدرис في هذه الموضوعة يعتبر بالنسبة لي أحد المنافذ التي أردت أن أوصل بها رسالتى إلى المجتمع السويدي حول واقع الإنسان المهاجر القادم من الشرق الأوسط، من مجتمعات أخرى، إلى نظام اجتماعي مختلف وعلاقات اجتماعية جديدة، هم غير مطاعين على حبيباتها، في أن يأخذ الطلبة وزملائي الأطباء والعاملون في القطاع الصحي والدواوئ الاجتماعية والهجرة وغيرها، مسألة التعامل مع القادمين الجدد بعمق وخاصية. لكن التدرис في هذه الموضوعة ليس بالشيء البسيط؛ إذ يتطلب الدقة في الطرح، الشفافية والوضوح، وفي نفس الوقت الاحترام للعادات والتقاليد والثقافة التي يحملها الشخص معه، من أجل فهمها وتطور عناصرها الإيجابية. ولذلك فإن ما أقوم به لا أخاطب السويديين المعندين، فحسب، بل وأيضاً المهاجرين أنفسهم.

التدرис الجامعي بالنسبة لي، مسألة جميلة جداً، مطورة، يكتسب من خلالها الإنسان خبرات جديدة، وعن طريق الالقاء المتواصل مع دارسين وباحثين جدد يودون معرفة المزيد في هذه الموضوعة. فهي بالنسبة لي تعتبر تحدياً لنفسى ولعلمياتي وتطبيقي يومي لها، ولكن أيضاً مسؤولية كبيرة، خاصة في مجال التبادل الثقافي وقضايا الهجرة والتأقلم.. فهناك سلسلة من الأمور المتعلقة بهذه المسألة، كالسياسة والاقتصاد والمجتمع والدين وغيرها. والتوازن بين طرح الأشكاليات واحترام الخصوصيات الفردية للأفراد والعائلات.

إلى هذا الهدف؛ فمؤسسات الرعاية الصحية والاجتماعية كثيرة ما لا تفرق بين اعتراض الأجهاد النفسي التي تطرأ على المهاجر أو المنفي، بصيغة اعتيادية، بسبب ضغوطات العمل والحياة اليومية، وهذه مسألة يمكن أن يتعرض لها الجميع - مهاجرون وسكان البلد الأصليون على حد سواء - وذلك التي تبرز بسبب ظروف الهجرة نفسها ومعاناة المهاجر، والتي تجيء كصدى لالزمات والصدمات التي واجهها، سواء في بلده الأصل أو خلال رحلته إلى المهاجر.

اعطيك مثالاً على ذلك: حدثني لاجئ من بلد عربي، من أنه لم يكن يشعر بالتعب يوماً عندما كان يعمل في ثلاثة أماكن في اليوم الواحد في بلده الأصلي المضطرب بالآفات، لكنه يشعر الأن بآلاماً كبيرة، وهو يعيش في بلد آمن ومستقر، دون أن يعمل شيئاً جسدياً، سوى الذهاب إلى مركز تعلم اللغة السويدية للمهاجرين.

أما الكتاب الثاني، فهو يتحدث عن وضع العائلة المهاجرة والتحديات التي تواجهها كتركيبة اجتماعية ذات أبعاد مختلفة، فالعائلات المهاجرة تواجه، خلال مسيرة الهجرة والمنفى تحديات كبيرة. وأننا من خلال عملنا مع العائلات المهاجرة كمعالجين، ننطلق من الفكرة التي أشرت إليها في بداية الكتاب، وهي اقتباس من رواية ليوتولستوي " أنا كارأينتا "، وهو " كل العائلات السعيدة تبدو متشابهة؛ لكن لكل عائلة تعيسة طريقتها الخاصة في التعاسة "، فالكتابان يكملان بعضهما.

\* بالإضافة إلى عملك كطبيب ومستشار في الطب النفسي، أن تقوم بالتدريس في الجامعة حول قضيائياً الهجرة وعلاقتها بالوضع النفسي للمهاجر. كيف وجدت مسألة تدريس مثل هذه الموضوعة الحساسة والمهمة، في ما يتعلق بالمتلقين، سواء أكانوا طلبة أم عاملين في المؤسسات

كَلْمَة

وَجْه



# المثقف هو من يحسن التصرف

حسين الجاف

المترقيات (المحافظات) العراقية  
كافة كي يختلط ملك المستقبل بهم  
ويؤسس علاقات اجتماعية معهم  
ومن خاللهم يتعرف على شؤون  
وشجون أبناء شعبيه ووطنه.  
وهكذا كان، إذ تمت تهيئه كافة  
مستلزمات تأسيس مدرسة حديثة  
بإدارة الآباء اليسوعيين القادمين



من أمريكا وبريطانيا وبكادر تدريسي عراقي  
متميز وببشر بالتدریس فهي مدرسة حديثة  
وبمستلزمات متكاملة وفضاءات خضر وقسم  
داخلي ممتاز علاوة على تكسية التلاميذ  
واطعامهم على حساب الملكة عالية أو من نشريات  
البلاط الملكي.

ومن بين هؤلاء التلاميذ نذكر شمال صائب (ت 1984) المطروب الكوردي الشهير فيما بعد،  
وزاهد محمد زهدي (الشاعر الشعبي والخبير  
الاقتصادي لاحقاً ت 2002) صاحب أغاني (هه)  
برزى كورد وعرب رمز النضال لأحمد الخليل)  
(مرروا على الحلوين لنظام الغزالي) (وكلاً أمر  
عالدرب عيني على الباب لما ذهبت) (ومربع  
تحية للجزائر ولحكومتها للمنولوجست فاضل  
رشيد) وعشرات الأغاني الجميلة الأخرى، وكان  
من بين التلاميذ أيضاً الصحفى الخمسيني عبد  
الستار الهاوىendi والصحفى الاديب احمد  
شبيب البصري (ت 2004) الذي صار فيما  
بعد مديراً لمطبعة جريدة التأريخى ومشرفاً على  
صفحة (النافذة الثقافية) لجريدة العراق،  
وعلى أية حال فقد كان من زملاء فيصل الثاني  
في تلك المدرسة الوليدة مجموعة من الفطاحل

الملكة عالية بنت الملك علي (1911 - 1950) زوجة ملك العراق  
غازي بن فيصل الثاني (1913 - 1939)، ووالدة ابنه الوحيد الملك  
فيصل الثاني (1935 - 1958)،  
بعد بلوغ ابنها فيصل سن الثانية عشرة تداول مع معلميه الذين كانوا  
يقومون بتعليمه مبادئ القراءة

والحساب والقرآن الكريم ومبادئ الجغرافية  
وال تاريخ واللغة العربية في القصر الملكي  
بصورة خصوصية وهم الاساتذة الاجلاء عالم  
الدين المعروف عبدالله محمد الشيشلي أحد كبار  
علماء الدين الاسلامي المعروفين (ت 1975)  
ود.ناصر الحانى (1920 - 1968) اول وزير  
خارجية بعد انقلاب 17 تموز البعثى عام 1968  
الذى تولى الوزارة لمدة اسبوعين ثم اغفى في 30  
تموز على اثر ازاحة حكومة عبد الرزاق النايف،  
وبعد فترة قصيرة قتل الحانى أمام داره (من قبل  
رجال الامن) لتقييد عملية اغتياله ضد مجاهول  
العادة في زمن العفالقة المجرمين، كما وتدالت  
الملكة عالية (عدا الشيشلي والحانى) مع الدكتور  
مصطفى جواد (1909 - 1969) أيضاً  
بخصوص إنطلاق تعليم ابنها من بين جدران  
القصر الملكي الى فضاء تعليمي أرحب كي يختلط  
بأنباء الشعب الذي سيصبح عليهم بعد حين  
ملكاً.. فتقدما أحدهم ب فكرة جميلة استحسنها  
الملكة عالية وبقية معلمي فيصل الثاني وهي  
فتح مدرسة باسم كلية الملك فيصل الثاني (كلية  
بغداد فيما بعد) على أن يكون المنخرطون فيها  
من أوائل خريجي المرحلة الابتدائية من أبناء

الذين صاروا فيما بعد رموزا للثقافة والنضال والفن، ويظهر انه كان من بين التلاميذ من هو منحدر من عائلة شيوعية مناضلة فقام ببث المفاهيم والافكار الاشتراكية واليسارية التي سرت سريان النار في الهشيم بينهم وعندما وقعت حكومة صالح جبر معاهدة بورتسموث 1948 الجائرة مع الحكومة البريطانية عام 1948 هب الشعب العراقي كله بكرده وعربه وبقية مكوناته لقبر هذه المعاهدة الاستعمارية المكبلة لحرية الشعب العراقي فانطلقت مظاهره وتبه كانون الثاني عام 1948 حيث تجمع عشرات الاولوف من المواطنين في شارع الرشيد من طلبة وفلاحين وعمال وشرائح اجتماعية اخرى وبالمقابل عبأت حكومة صالح جبر كل قواها القمعية من شرطة وأمن لمواجهة المنتفضين الذين واجهوا بتصور عارية النار والحدid لقبر تلك المعاهدة فأستشهد جعفر الجواهري (شقيق شاعر العرب الراحل محمد مهدي الجواهري) وكذلك (قيس الالوسي) شقيق عالم الدين الشهيد الشيخ فؤاد الالوسي (إمام وخطيب جامع مرجان) بالقرب من الشورجة، ثم إنطلق المتظاهرون الى الجسر العتيق (جسر المأمون) باتجاه جامع حنان بالكرخ المقابل لمديرية التقاعد العامة حاليا وهناك اشتد الاشتباك بين عمالاء السلطة ورافضي المعاهدة الجائرة فأصيب واستشهد العديد من المتظاهرين حتى واجهت احدى المتظاهرات الشرطة الملكية بكل جرأة وشجاعة وهي التي اطلقت عليها فيما بعد (فتاة الجسر) التي تحدثت الشرطة لأنهم ارادوا قطع الطريق على المتظاهرين ومنعهم من عبور الجسر باتجاه جامع حنان حيث التجمع الرئيس والقاء بعمال السكك الذين استجابوا لنداء الوثوب وتحقروا بالظاهرة الكبرى التي قربت بتضحيات الشباب تلك المعاهدة المشؤومة، فقامت الشرطة ورجال الأمن باليقاء القبض على مجموعة من المتظاهرين ومن بينهم

وعندما  
والصغار  
والطعام  
به إدارة  
زاهد م  
فراش نقا  
وسكاكيين  
تعلموه في  
وكان من  
الكبير د  
(2010)  
صغرى ١١  
الشيوعي  
الشهيد  
على جي  
(البرجو  
أي بشار  
جلاب مـ  
هذا الحز  
العقلية؟  
 فأجاب ا  
على تس  
مقتبـ  
من الجيلـ  
(المثقـ  
فاختصرـ  
ومما يجـ  
الذين درـ  
(1958)  
على شـ  
كنفها صـ  
معدـ  
الغربـ

بعض تلاميذ كلية بغداد الذين سيرتهم الشرطة  
إلى سجن (نقرة السلمان) الرهيب في صحراء  
السماء. .

وعندما جن الليل إستنك المعتقلون الشباب  
والصغار من تلاميذ كلية بغداد طبيعة السكن  
والطعام المقدم لهم والفراش البالي الذي زودتهم  
به إدارة المعتقل الرهيب ومن بينهم الشاعر  
(زاده محمد) الذي طالب السجانين بتغييره  
فراش نظيف وموائد وصحون نظيفة وملاءع  
وسكاكين وشوكات لتناول الطعام على غرار ما  
تعلمهوا في كلية بغداد.

وكان من بين نزلاء المعتقل المناضل الشيوعي  
الكبير هاشم جلاب أبو نزار (1920 -  
2010) فاستغرب من طلبات الشاب الشيوعي  
صغير السن فكتب رسالة إلى مؤسس الحزب  
الشيوعي العراقي وسكرتير اللجنة المركزية  
الشهيد فهد (1901 - 1949) أعاد  
على جيل الحزب الجديد مثل هذه الطلبات  
(البرجوازية)! في سجن لا ينتظرك الداخلون إليه  
أي بشارلة للخروج منه سالمين ثم تسائل هاشم  
جلاب مستغرباً: كيف سيقود مثقفوكم الشباب  
هذا الحزب العريق في قابلات الأيام وهم بهذه  
العقلية؟

فأجاب الرفيق يوسف سلمان يوسف (فهد)  
على تساؤل الرفيق هاشم جلاب راداً بجواب  
مقتنض بمكتف على سخرية الرفيق المخضرم  
من الحال الصاعد قائلاً:

الثقف هو من يحسن التصرف).  
فاختصر القائد الكبير ردّه بهذه الكلمات الخمس  
ومنها يجدر ذكره هنا من باب الطرفة - بأن معلم  
الذين درسوا مع الملك فيصل الثاني (1935-1958)  
على شرفه وتنعموا بظروف معيشية جيدة في  
كنفها صاروا - فيما بعد - شيوخ عيين معروفيين  
معادين لنظام الحكم الملكي السائر في ركاب  
الغرب.

# اتحاد الأدباء: نحاول أن نمحو بعضاً من كم السواد والظلم والظلم



نص كلمة الأمين العام لاتحاد أدباء العراق الشاعر ابراهيم الخياط التي ألقاها في افتتاح مهرجان (قصيدة النبض) الثالث المنعقد أيام 15 / 16 أيلول 2017 في البصرة - فندق مناوي البasha:

كريمة لشتى المهرجانات وعن شتى  
الابداعات، فمرة عن القصة، ومرة عن  
الرواية، ومرة عن الجندر الأدبي، ومرات  
عن العموم.. وأقصد المربد الحميم.  
أيها الحضور الكريم..

زميلاتي العزيزات  
زملائي الاعزاء  
أساتذتي الأجلاء الأكارم  
السلام عليكم وعلى البصرة أهلاً ونحلاً  
وأدباً ومدينة حبيبة ومحبوبة، وحاضنة

تريدون أن تخدعوننا باستحالة الحوار، أم أنه التحاصلُ ما يقربُ.

وهنا نخاطبكم يا من في المركز والإقليم، ونقول: إننا وبدماء بناتنا وأبنائنا طوينا الحرب الطائفية المقيمة عامي 2006 - 2007، وبتفاوتنا الوطنية متعددة الرؤى والطيف انتصرنا، والآن نحن محفل الشعر والأدب والثقافة في بصرة الشعر والأدب والثقافة، نقول لكم: الحرب قبرة ولا يفكُ بها إلا الجنون.. فلا وألف لا للحرب الاهلية..

ونقول لكم: لقد فشلتם في إدارة البلد، فعليكم أنتم أن تدفعوا الثمن أما أبناء شعبنا فهم قرء علينا، ونحميهم بأصواتنا وقصائدنا وقبلاتنا ودعائنا.

ومن بعيد، يأتيانا أنينُ العمّ جاك بريقيير:

آه بربارا

أية حماقة هي الحرب

أية حزمه من الأخطاء، تحلّ بنا !!

كيف أصبحت الان؟ ..

.....

.....

ففردُّ بعده:

آه. يا عراق...

كيف أصبحت الان؟ ..

.....

وفي الختام، أدعوكم الى الابتعاد عن الصخب لأن (وزارة الثقافة) نائمة، ولعن الله من أيقطها.

والسلام عليكم..

هذه البصرة، وهذا اتحاد أدبائها المثابر رئيساً وهيأةً وعامة، ومن غير البصرة تستطيع أن تتصدى لمحاور ملتهبة مثل قصيدة النثر، هذه القصيدة الثائرة التي وقفت مع العمود والحرّ والتغبيات، وصارت تفرد ليس خارج السرب بل اتخذت لنفسها - وبجدارة - سرباً ومساراً وتغريدةً وسياقاً ونسقاً معارضاً للهيمنة. ونحن في اتحاد الأدباء نرعى ونهتم ونحتضن ونؤازر وندعم ونحتفي بالأجناس الأدبية كلها وبكل تفروعاتها ومتظاهراتها وأنواعها، ونطبع الاشكال كلها، ولا نميل لشكل في مضادة شكل آخر، ولكن نبارك ونشد على أيدي الأدباء التأثرين على الشكل والمثورين للمنت.

أيها الملتقى الأثير..

إننا نرى في مهرجاننا هذا تتمة لمعركة قواتنا المسلحة البطولة ضد الإرهابيين الوحوش من الدواعش وبقاياها البعض، ففي كل قصيدة نحاول أن نمحو بعضاً من كم السواد والظلم الذي يحاولون أن يلطخوا الحياة به، وسننتصر، لأن الشعر أمضى من الرصاص، وأقوى من البارود، وأعلى من الخلافة.

أيها الحضور الكريم..

ونحن نعقد ملتقانا هذا، نرى ونسمع طبولَ الحرب وهي تقرع، فنقول للقتل المنتفذة: كفى كذباً على الناس، كفى ادعاءً بأنَّ التناحر مصلحة العراق، فأنتم جميعاً وليس غيركم منْ وقعتم معاً اتفاق أربيل عام 2010 وتقاسمتم الكعكة، والآن

## الدلّات الأيديولوجية والسياسية في (النخلة والجيران) و(روايات جهاد مجید)

د. صبيح الجابر\*

القسم الاول :

الأيديولوجيا: المفهوم  
والوظيفة

والثاني: مسار يميل نحو توسيع مفهوم الأيديولوجيا ليشمل كل مظاهر الثقافة في المجتمع. فتصبح الأيديولوجيا رديفة للثقافة<sup>(1)</sup>.

والأيديولوجيا، شأنها شأن المصطلحات والنظريات الأدبية والنقدية الحديثة، والمناهج النقدية والمذاهب الأدبية، التي لا تقتصر على الأدب وحده، وإنما تتسع لتشمل مجالات الحياة الإبداعية الأخرى، التي تخضع للتطور والتجاوز لما هو سائد ومؤلف.

فالتناص، كنظرية أدبية حديثة ظهرت في الستينيات من القرن الماضي في أوروبا، كمصطلح وكمفهوم، لكن جذورها الوظيفية، وتطورها التاريخي يعود إلى بدايات الوعي الاجتماعي، والوعي الفني، والوعي الفكري، الذي تميزت به البنية الاجتماعية على مر العصور التاريخية.

وفي بيئتنا العربية منذ العصر الجاهلي إلى العصر الحاضر ظهرت مصطلحات ومفاهيم كثيرة في مختلف جوانب الحياة فقد ظهر مفهوم أو مصطلح الصعلكة، أو الصعلوك، الذي يعني الفقير، والصعلاليك، الفقراء الذين عاشوا في العصر الجاهلي. لكن هذا المفهوم تغيرت دلالته، وانتقلت إلى غير ما وضع لها، فقد صار (شتمة) تطلق على



الأيديولوجيا، من المفاهيم أو المصطلحات الحديثة التي ظهرت في أوروبا في أواخر القرن الثامن عشر، رغم أن ظاهرة الأيديولوجيا، ظاهرة قديمة قدم الإنسان، لكنها لأتحمل توصيفاً اصطلاحياً واحداً، أو دلائلاً محدداً أو ثابتاً، فقد تغيرت المفاهيم والمصطلحات، وتطورت مئات المرات عبر العصور، والمراحل التاريخية التي مرت بها البشرية. والأيديولوجيا كانت على الدوام تمثل بنيات فوقية متعاقبة، بما في ذلك الصراعات الفكرية والدينية والحضارية، ومختلف الظواهر الفوقية العقدية، وبالتالي، فهي خطاب، وهي سياسة، وهي معتقدات دينية أو فكرية، أو عي بقضية ما، أو وعي سائد يحظى بمزاج اجتماعي في عصر من العصور، أو رغبة دفينة عند الإنسان أو التزام.

وقد رأى بعض الدارسين العرب، ومنهم محمد مزوز، إنه بالإمكان وضع الأيديولوجيا في أربع خانات، أو تعريفات، كالتعريفات النشوئية، والتعريفات الوظيفية، والتعريفات البنوية، والتعريفات الماهوية. وكل هذه التعريفات يمكن اختصارها في مسارين اثنين، الأول: مسار الظواهر السياسية،

المعتقدات الخاصة بطبقة أو حزب أو فئة أو أمة<sup>(3)</sup>.

إن الأيديولوجيا السائدة اليوم، والتي ما أن تقع عليها عيناً القارئ أو يسمعها المتلقى سرعان ما ترسم في ذهنه تلك الصورة المalaوفة للأيديولوجيا السياسية أو الأيديولوجيا الحزبية - المنظمة، ونادرًا ما يتصور المرء في اللحظة الراهنة، إن المفاهيم الدينية، والخطابات الأدبية، والخطابات الثقافية، والخطابات السياسية هي أيديولوجيا، كما أنه لا يتصور أن اللغة هي أيديولوجيا أيضًا.

والشيء المهم في بحثنا هذا، هو أن الخطاب الروائي هو خطاب أيديولوجي، وهو خطاب شامل لكل صنوف المعرفة، والاتجاهات الفكرية... فقد ذكر الكاتب البريطاني (د.-ه.- لورنس) ذات مرة، ما معناه أن القسيس يتحدث عن الفردوس، والفيلسوف على اللانهائيّة، والواعظ يتحدث عن الوعظ، ويوم القيامة، والسياسي يتحدث عن التعبئة الجماهيرية تجاه قضية سياسية ما.. أما الروائي فإنه يتحدث عن هذه الأمور جميعها في وقت واحد.. والسبب في ذلك هو أن جميع مظاهر الحياة في خيرها وشرها موجودة في الرواية، وهي التي تعيننا على قراءة الأيديولوجيا المحيطة بنا قراءة واقعية، الالتزام بشكل مأمن بالالتزام الأيديولوجي؛ فكل مأتاي به الرواية لابد وأن يغطي جانباً ما من الجوانب الأيديولوجية المختلفة، التي تعج بها الحياة اليومية في تناقضاتها وصراعاتها، وفي خيرها وشرها آذ أن الفصل بين المضامين الاجتماعية الواقعية للرواية، وما يجري في واقع الحياة من تفاصيل يومية

المشردين، وقطاع الطرق، في حين أن الجوع والقهر والتهميش والإذلال الاجتماعي، وقوانين القبيلة الجائرة، ووصمهم بالرذيلة هو ما دفعهم إلى الثورة على واقعهم الاجتماعي، والتمرد على قوانين وعادات وتقاليد القبيلة، التي مارست ضدهم أشد أنواع القهر والإذلال.

والصعاليك هم فقراء دفعهم جوعهم إلى أن يثوروا على واقعهم، واقع الشقاء ليوفروا قوتهم اليومي، شأنهم شأن القبائل العربية الأخرى، التي منعهم من المشاركة في الغزوات، والنهب والسلب، بحجة أنهم (عيid) أو مولدون، من أمهات غير عربيات، هكذا هي المفاهيم في سيرورة التاريخ، فصعاليك الأمس (الجائعون) يمثلون اليوم ثورة الجياع) أو الحراك الجماهيري من أجل الخبز والحربيات، ومحاسبة الفاسدين والسراق.

وفي دراسة محمد مزوز حول الأيديولوجيا نجد أن لفظ الأيديولوجيا يطلق بشكل واسع على كل الظواهر العقدية قديماً وحديثاً، آذ يتحدث الكثيرون عن الصراع الأيديولوجي في الإسلام والمسيحية، وعن الصراع الأيديولوجي في الثقافة والحضارة الأغريقية<sup>(2)</sup>.

وبعد الاجتماعي للتفكير الذي تجلّى في مفهوم الأيديولوجيا لن يتبلور ألا مع ماركس - كما يرى مزوز - الذي استعار هذا المفهوم من الأوساط الاشتراكية في باريس واستعمله على نطاق واسع.

ويرى الدارسون للأيديولوجيا بأنها لا تتغير الابتقافة جديدة نقدية، تحملها وتدافع عنها طبقات ثورية، وتسعى لتسويتها (أي جعلها سائدة) أيديولوجيا، كمقدمة للسيطرة على القرار السياسي... لذلك يستخدم مفهوم الأيديولوجيا في المجال السياسي للدفاع عن

الأدب سر الأيديولوجيا، ولا يبوح به بشكل مباشر، إلا أن هذا السر يظل على الدوام يمثل قطرات الماء المتتساقطة على جذور النبتة الإبداعية النطرة، في الوقت الذي يمثل فيه الأدب وما يزيل غلاف السكر، الذي تختلف به قساوة الفلسفة أو السياسة أو الأيديولوجيا، من الطعم.

### أيديولوجيا الرواية وأيدلوجيا الكاتب

وضع منظرو الأدب ونقاده بعض الفوائل العازلة بين الأدب والأيديولوجيا، أو بين أيدلوجية الكاتب والنص الأدبي، ومن هؤلاء (تيري إيفلتون) الذي عبرَ عن وجهة نظره في قوله: ((لا ينبغي دمج أيدلوجية المؤلف مع الأيديولوجيا العامة، ولا ينبغي مطابقة أيدلوجية المؤلف مع أيدلوجية النص، إذ أن أيدلوجية النص ليست تعبيراً عن أيدلوجية المؤلف، أنها نتاج العمل الجمالي على الأيديولوجيا العامة، كما أن الأخيرة أي الأيدلوجيا المنتجة، والمشتغل عليها بوساطة تحتم عوامل تالية.. سيرية. إن أيدلوجية المؤلف أدنى هي الأيدلوجية العامة، كما عيشت واشتغل عليها ومثلت من قبل وجهة نظر معينة محتمة داخلها)).<sup>(6)</sup>.

فأيدلوجية نجيب محفوظ في الثلاثية (بين القصرين، قصر الشوق، السكرية) والمعبر عنها من خلال الشخصيات وما جرى بينها من صراع على مدى ثلاثة عقود تقريباً من عام 1917 وحتى نهاية عام 1944 (1944) وتجلّى مثل هذا الصراع بشكله البسيط بين كمال التلميذ - آنذاك - ابن الجيل الثاني وأمه أمينة، ربة البيت، المؤمنة بالأفكار التقليدية، التي تربت عليها، ومنها مثلاً إيمانها بأن الأرض يحملها (قرن ثور) وكمال

أمر في غاية الصعوبة، كما أنه لا يمكن الفصل في الواقع بين الحياة الاجتماعية والحياة الأدبية - الروائية والسياسية، كذلك لا يمكن الفصل بين الأدب الروائي والم Pamans الأيديولوجية والسياسية.

وقد بلغ الصراع الأيديولوجي ذروته في القرن السابع عشر في أوروبا بين أيدلوجيا الكنيسة، وأيدلوجيا العلوم الأكاديمية، والثقافة الأدبية والفنية الإبداعية، وتتكل هذا الصراع الأيديولوجي بانتصار ثقافة العلوم الأكاديمية والثقافة الأدبية ليبدأ عصر الحداثة والعلوم والتقدم والتطور من خلال سد الفراغ الأيديولوجي الذي تركته الكنيسة وامتلاكه بأيدلوجيا الحداثة المنتصرة.

لكن بعض المنظرين - كما يقول إيفلتون - يقدم الأدب بوصفه أيدلوجيا واعية من أجل إعادة بناء النظام الاجتماعي، وذلك في سنوات التمزق الاجتماعي والانهيار الاقتصادي، والاضطراب السياسي التي تلت الحرب العالمية الثانية<sup>(4)</sup>.

وينقل إيفلتون رؤية انجلز إلى الأيدلوجيا، التي يقول فيها: ((بان الأيدلوجيا ليست طقماً من المعتقدات المذهبية بل أنها تشير إلى الطرائق التي يحيا بها البشر ادوارهم في المجتمع الطبيعي، وإلى القيم والأفكار والصور التي تربطهم بوظائفهم الاجتماعية، وتنعمهم من المعرفة الحقيقة لمجتمعهم ككل. ويستنتاج إيفلتون، ((أن انجلز يقترح علاقة معقدة بين الأيدلوجيا والفن، علاقة أكثر تعقيداً من تلك التي تربط الأيدلوجيا بالقانون أو النظرية السياسية، لأن الحقلين الآخرين يجسدان بصورة شفافة اهتمامات الطبقة الحاكمة، وانشغالاتها))<sup>(5)</sup>.

غير أن الأدب ظل دائماً هو الوسيلة المقلقة بهموم الأيدلوجيا، وعادة ما يحمل فن

ال المسلمين) وما يدور بين الأيديولوجيتين من صراع، تميّل كفته لصالح طرف على طرف آخر من خلال ما يطرّحه كل طرف من حجج وأفكار، وما يمارسه من سلوك وهذا ما يشخصه القارئ بعد متابعته حوارات الشخصيات، وما يجري بينهما من جدل. وبالتالي فإن النتيجة التي يخرج بها القارئ تؤكّد بأن تأييد القارئ لهذا الطرف أو ذاك كان قد خلقه الكاتب من خلال تربّيته للشخصية على هذه الأفكار والمعتقدات.. فما تنتهي به الشخصية من آراء ومعتقدات مؤثرة، عادة ما تكون منسجمة مع ما يريده الكاتب، ويرجع له أيديولوجياً بواسطة الجوهر الموضوعي، الذي تبني عليه الرواية بناءً فنياً وفكرياً، وما تحتوي عليه من قيم جمالية تنتهي إلى

#### أيديولوجية الرواية في بنائها الفني.

ما تقدّم إذن يؤشر على دلالات أيديولوجية وسياسية تبنته شخصيات روائية مثلت ظل الكاتب وروحه على الورق.. وهذه الشخصيات شغلت الزمن الداخلي للرواية، وأحداثها، التي وقعت ورصدتها الرواية، أي زمن وقوع الأحداث على الأرض، الذي يختلف عن الزمن الخارجي، ممثلاً بزمن الكتابة والطباعة والقراءة. وهكذا فإن: ((وضع النص في سياق بنائه الثقافية والاجتماعية والتاريخية، التي أبدع فيها يمكنه الكشف عن خصوصيته من خلال استخلاص رؤياته وأصواته وشخصياته المهيمنة))<sup>(7)</sup>.

ومن الأمور الأخرى، التي أكد عليها منظرو الأدب، هي أن الواجب يحتم إرجاع المنظور الأيديولوجي إلى الرواية وليس إلى الكاتب، فقد يختار الكاتب أصواتاً مخالفة لصوته، مثلما جعل محفوظ صوت أمينة مخالفًا لصوته، فقد كانت أمينة تتثبت بمعتقداتها التقليدية في رؤية الأشياء المحيطة بها،

الذي يوضح لها كروية الأرض ودورانها حول نفسها، وحول الشمس، أي ما يتعلمه في المدرسة الحديثة، الناظمة.. وكذلك تجلّت أيديولوجية الكاتب الناطقة بـ(كمال) الابن الثالث في عائلة السيد احمد عبد الجواد (ياسين، وفهمي، وكمال) والبنتان (خديجة وعائشة) الذين يمثلون الجيل الثاني، وهو جيل بدأ يتشرّب العلم وصنوف المعرفة، وخاض صراعاً مع الجيل الأول، أو بين أبناء الجيل الثاني أنفسهم.

وقد تلقى السيد احمد عبد الجواد، رمز الجيل الأول أعنف صدمة في حياته.. هذه الصدمة هُزِّتْ كيانه، وخلّلت توازنه وتفكيره، حين علم بـ(ابنه) (كمال) قد نشر مقالاً في مجلة (العلوم) عن (نظريّة التشوّع والارتقاء وصاحبها دارون) وتبين له بـ(أنه) أصل الإنسان حيوان. هذا الكلام زلزل كل معتقداته، و انهارت على أثره سلطته الأسرية وجبروتها، القائمة على ازدواجية مفوضحة بين أصدقائه، ازدواجية يميّزها الكتمان، وتحاط بسرية، ولا يمارسها إلا ليلاً من خلال سلوكيّن: الأول يستند إلى التقوى والتمسك بالعادات والتقاليد. والثاني: ممارسة السكر والتنهك، وابتاع رغباته الجنسية في العوامات، ومع العوالم).

وبعد هذه الصدمة تراجعت قوته، وسلطته الأسرية، ليعيش وسط صراع آخر، صراع أيديولوجي سياسي بين أحفاده، أبناء الجيل الثالث وأصدقائهم (ورفاقهم) أو (إخوانهم) في تنظيمات الأحزاب السياسية - الأيديولوجية، كحفيدة احمد بن خديجة الشيوعي، وزميلته الشيوعية، المحررة في مجلة (الحياة الجديدة) سوسن حماد، التي أصبحت زوجته في ما بعد، وما حصل بينه وبين شقيقه المتنمي إلى (حزب الإخوان

الاستعمار، الذي دام أكثر من 128 عاماً، فقد كشفت (يوميات مبرشت) ما كان سائداً في عدن أواخر الأربعينيات، حيث أطلقت كلمة (البرشات) للدلالة على التهريب، وسبب ذلك أن أحد رجال بوليس سلاح الطيران البريطاني كان في دار الأمير يفتش على بعض الأدوات المسروقة، فراغه ما رأى من كثرة البضائع المكدسة هناك، فقال لمرافقه وهو يظهر الاندهاش: لابد أن هذه البضائع قد أُنزلت بالبرشوت، وإلا كيف أنت والبوليس المدني مرابط في كل مركز، فانتشر ما قال بين الناس، ورافقت كلمة (البرشوت) هو في نقوسهم، فأطلقوها معنى على التهريب في عدن منذ ذلك اليوم<sup>(8)</sup>.

وفي العراق ظهر مصطلح (الحواسم) بعد الاحتلال الأمريكي للعراق عام 2003 وهو يعني السيطرة على الأرض والعقارات والأموال والمحلات التجارية بصورة غير مشروعة وبدون وجه حق وقد أصبح المصطلح مألوفاً وشائعاً بين الناس.

وفي هذا المعنى يرى غولدمان، أن النص الأدبي يستمد معناه و(بنيته الدلالية) من رؤية العالم، التي يعبر عنها، وهو يقول: (إننا لانستطيع أن نفهم (البنية الدلالية) إلا إذا ربطناها ببني أوسع: كالبني الذهنية، ورؤى الطبقات الاجتماعية للعالم، والبني الاقتصادية - الاجتماعية، التي تفرزها حقبة تاريخية معينة)<sup>(9)</sup>. فإذا كان الكاتب يأخذ عن مجتمعه المكونات الثقافية والأدبية والفنية، فإنه يأخذ ضمناً أيديولوجية هذا المجتمع، ليدخلها في نصه الروائي، ومع أن الذات المبدعة لها هامش غير قليل من الإبداع الفردي، فإن المجتمع له الدور الأكبر في عملية الإبداع الفني<sup>(10)</sup>.

من هنا وجدنا بعض المنظرين من يرون بأن الرواية ذاتها هي أيديولوجيا مادامت

وهي تشبّثها بموقفها المتعاطف مع الجنود الانجليز المحتلين لبلدها.

إن الدلالات الأيديولوجية والسياسية في الثلاثية كانت صريحة، وناظفة بصوت عال في زمن مثل بدايات الخروج من شرنقة الفكر المتخلّس في فترة مابين الحربين العالميتين، كما كشفت الثلاثية عن أيديولوجية القوى الوطنية المناهضة للاحتلال البريطاني، وحركة الجنود الانجليز في شوارع القاهرة، وقمعها للمتظاهرين.

وفي مدن المستعمرة البريطانية، التي احتلتها بريطانيا العظمى عام 1839، وتحررت في عام 1967 في الثلاثين من تشرين الثاني (نوفمبر) صدرت أولى الروايات النقدية الفنية عام 1948 للكاتب عبد الله محمد الطيب (أرسلان) بعنوان (يوميات مبرشت) وهي عبارة عن يوميات روائي في مجتمع يعيش تحت ظل أيديولوجية استعمارية قائمة على التجويع والغلاء وتهريب البضائع، ويدرك (معرف) الرواية عبد الرحيم لقمان بأنّ في الرواية نقداً كثيراً لمظاهر الحياة اليومية لمجتمع عدن في أربعينيات القرن الماضي، وكذلك منها نقد للقلات، ونقد للنساء والحياة الزوجية وللمعاملات بين الناس، ونقد للنظام العالمي والم المحلي، الذي خلقته ظروف الاحتلال حيث تنقل الثروة من أيدي إلى أيدي أخرى دون استحقاق، سوى في المهارة في التهريب، والقدرة على توسيع الرشوة، وهي ظواهر تكاد تكون متشابهة في القاهرة في عهد الاستعمار البريطاني في رواية نجيب محفوظ (بين القصرين وقصر الشوق والسكرية) أو في بغداد في عهد الاحتلال البريطاني، كما وصفته رواية (النخلة والجيران) لغائب طعمة فرمان، التي كشفت واقع المجتمع العراقي في فترة ما بين الحربين العالميتين، أو في عدن في عهد

بغداد وازقتها، وتتردد على السنة الفقراء والمهمشين والمكتوين بنارها.

وقد كان الخطاب العام الشائع في بغداد، هو خطاب وأيديولوجية الحرب العالمية الثانية، وأصداوها، وفضائلها وماسيها، وما صاحبها من شحه للمواد الغذائية الضرورية من دقيق وسكر وخام (قماش) وما يعانيه المواطن الفقير من السوق السوداء والتهريب، والرشاوي والنصب والاحتياط، وكل ما هو سيء ورد إلى بغداد مصاحباً لجنود الاحتلال الانجليزي، الذين مررنا عليهم في سياق البحث في أحياء القاهرة الشعبية في (ثلاثية نجيب محفوظ) وفي أزقة عدن وضواحيها في رواية (يوميات مبرشت) وفي زمن واحد تقرباً، هو أربعينيات القرن الماضي، زمن الحرب العالمية الثانية.

إن رواية (النخلة والجيران) قد ألقت حزمة من الضوء على واقع الحياة، ووفرت رؤية مقربة لتفاصيل طبيعة الحياة اليومية في إحياء بغداد الشعبية في فترة قصيرة هي فترة الأربعينيات، فترة كان يتحرك فيها جنود الاحتلال في شوارع بغداد وإحياءها.

وقد شكلت (النخلة والجيران) امتداداً فنياً لذلك النشاط الروائي والقصصي، المقيم فنياً من قبل كتاب وأساتذة النقد العراقيين وغير العراقيين، كعلى جواد الطاهر، ومحمد العبطه، وعبدالله احمد، ومحمود تيمور وغيرهم، ذلك النشاط الذي قام به أحد رواد هذا الفن، الكاتب والصحفي العراقي محمود احمد السيد، الذي ظهر نتاجه الروائي في عام 1921 عندما نشر رواية (في سبيل الزواج) وفي عام 1922 صدرت له رواية أخرى بعنوان (مصير الضعفاء) وكذلك مجموعة (النكتات) في عام 1922، وإذا كانت هذه البدايات لم تعد بدايات فنية للقصة القصيرة والرواية، فإن ما كتبه من مقالات

قد عبرت عن صراع ايديولوجيات عديدة في المجتمع، أو أنهم يرون بان الرواية تتعاطف مع ايديولوجية من هذه الایديولوجيات المتصارعة والتعبير عنها من خلال البطل، الذي ينطقه الكاتب بالايديولوجية التي يتعاطف معها، وهذا ما كان واضحاً عند نجيب محفوظ، وعند غائب طعمه فرحان، وكذلك عند جهاد مجید.

وقد وسع محمود أمين العالم من مفهوم الایديولوجيا، فهو يرى بان ايديولوجية الخطاب الروائي لا تمثل فحسب في الموضوع السياسي او الاجتماعي المباشر الذي يعالجها هذا الخطاب، او حتى في ما يوحى إليه من دلالة سياسية او اجتماعية مباشرة، فالايديولوجيا لاتتجلى في المواقف السياسية والاجتماعية فحسب، بل قد تبرز بشكل او باخر في قضية حب او في رؤية للطبيعة او في حكاية أسطورية مجردة<sup>(11)</sup>. ويبدو هذا واضحاً في البنية الموضوعية للرواية، التي تسعى لتمثيل حياة مجتمع بأسره، وبتنوعه الثقافي والفكري والسياسي، وبتعدد أصواته وصراعاته، وما فيه من خير او شر، وكذلك ما فيه من حب أو كره، أي أن الرواية تمثل حياة المجتمع في حقبة زمنية محددة، وفي بيئه مكانية معلومة.

#### أيديولوجيا الواقع في (النخلة والجيران)

عاشت رواية (النخلة والجiran) تفاصيل الواقع حياة الناس المهمشين في بعض أحياط بغداد الشعبية، المتلصق بزمن الفعل الداخلي للرواية، الذي يعطي فترة الأربعينيات تحديداً، فترة الحرب العالمية الثانية، التي تجري - آنذاك - في موقع بعيدة عن العراق، إلا أن أصوات معاركها، وأصوات مدافعها كانت تدوي في شوارع

صحفية ينتقد فيها الواقع المختلف بعد ثلاث سنوات على انتهاء الحرب العالمية الأولى، وقد حرصت تلك الكتابات على ان لا تبقى زواية من زوابيا الحياة اليومية الا ووجهت نحوها حزمة ضوء كاشفاً ما فيها من عيوب ونحافة وامية وجهل.

ورغم توقف السيد عن كتابة القصة القصيرة والرواية إلا انه عاد عقب أربع سنوات من التوقف بعد أن هيأ أدواته الفنية، واطلع على مترجم من الروايات الروسية إلى اللغة التركية، التي كان يجيدها، أو ماترجم منها في مصر عن الانجليز أو الفرنسية إلى العربية، عاد واصدر رواية (جلال خالد) عام 1928، التي عدت أول رواية فنية عراقية، وكذلك اصدر مجموعتين قصصيتين الأولى (في ساع من الزمن) والثانية (الطلائع) وكانت قصة (بداي الفائز) من مجموعة (في ساع من الزمن) وقصة (انقلاب) من مجموعة (الطلائع) ابرز قصصتين قصصيتين حظيتا بكتابات تقديرية في مصر وسوريا، وكانت هاتان المجموعتان قد صدرتا في عام 1932. وهكذا استطاع هذا الكاتب ان يشغل فترة مابين الحربين العالميتين، رغم انه كان قد توفى في عام 1937، ولم يكمل الثامنة والثلاثين من عمره، فقد أوصل الواقع التاريخي للمجتمع العراقي خلال الفترة الممتدة من (1921 - 1937) أوصله بفترة الأربعينيات حيث غائب طعمه فرحان، وتوفى قبل أن تبدأ الحرب العالمية الثانية بستين (12).

بعد محمود احمد السيد يأتي غائب طعمة فرمان، والذي ولد في عام 1927 بعد عام من ولادة بدر شاكر السياب، وعبد الوهاب ألباني، وبلند الحيدري، الذين ولدوا في عام 1926، وكانت نازك الملائكة قد ولدت قبلهم بسنوات قليلة.

إن رواية (النخلة والجيران) لا تبتعد كثيراً عن رؤية هيغل وماركس ولوكاش وكوفلر الى الرواية الواقعية، فقد أكد لويس غولدمان، على أن هؤلاء قد ربوا بين الواقع المعاش، وفهمنا لهذا الواقع، فهيفيل - كما يقول غولدمان - ركز على البعد الشمولي للواقع، وإمكانية وعيه او وعي أجزاء منه وربط هذه الأجزاء بالكل، وتتكلم ماركس عن النمطية، التي هي بمثابة وسيلة للكشف عن جوهر الواقع الاجتماعي<sup>(13)</sup>.

وفي ذلك لا يبتعد (هنري جيمس) الانجليزي في رؤيته الى الرواية عن رؤية سابقيه، فهو يرى بأن الرواية هي صورة وتاريخ وفن، ويرى أن تكون إحداثها كأحداث التاريخ حقيقة.. إن الرواية حرة وصادقة في أن واحد، مثلها في ذلك مثل أي فرع آخر من فروع الأدب.. وهي أي الرواية ليست عملاً آلياً يكتب تبعاً لهذه المواقف<sup>(14)</sup>.

ربما أراد غائب طعمه فرحان في رواية (النخلة والجيران) أن يقول لنا ما قاله ذات مرة (هنري جيمس) عندما صرخ بوضوح: ((أن مهمتي التي أحاول الاضطلاع بها، هي ان أجعلكم ترون... فإذا نجحت في هذه المهمة فستجدون في عملي بقدر ما تستحقون: التشجيع والمواساة والخوف والفتنة، وكل ما تطالبون به، بل قد تجدون علاوة على ذلك - تلك النظرة الخاطفة للحقيقة، التي نسيتم أن تطلبوها))<sup>(15)</sup>.

ففي أواخر الأربعينيات وبداية الخمسينيات برزت دعوات جديدة في ميدان الأدب، ومنها ما ذهب إليه سالمة موسى، الذي دعا الى أن يتجه الأدب لمعالجة مشكلات المجتمع، والى ان يتصدى لمهمة الإصلاح الاجتماعي والدفاع عن الحريات، والمطالبة بالمساواة بين الرجل والمرأة، ونبذ أن يكون الأدب للذهنية أو الترف الذهني.. وخلال هذه

الفترة، أي في أواخر الأربعينيات 1947 وببداية الخمسينيات كان غائب طعمه فرحان موجوداً في مصر، وأتاحت فرصة وجوده أن يعمل في مجلة (العالم العربي) التي كان مراسلاً لها في بغداد، وبمساعدة زكي مبارك اتصل بجريدة (البلاغ) ثم اشتغل في جريدة (الثقافة) التي كان يرأس تحريرها أحمد أمين<sup>(16)</sup>.

أن الفترة الزمنية الأنفة الذكر كانت فترة حاسمة في الأطروحات السياسية والفكريّة والأيديولوجية والأدبية أدّت إلى طموح مثل غائب ان يدخل معتركاً ثقافياً جديداً يخوض فيه تجارب جديدة.

وفي هذه الفترة الزمنية ذاتها سرى في العراق ما كان يسري في مصر، فقد شهد العراق ولادة أولى قصائد الشعر الحر أو شعر التفعيلة، وفي أواخر عام 1947 نشرت نازك الملائكة قصيدة (الكوليرا) في مصر، وقد كتبها بطريقة الشعر الحر، وفي بداية عام 1948 صدر ديوان (أزهار ذابلة) بدر شاكر السياب وفيه قصيدة (هل كان حباً) وبأسلوب الشعر الحر أيضاً.

من هنا كانت بداية القصيدة الحرة أو قصيدة التفعيلة بعد ثلاث سنوات أيضاً على إيقاف الحرب العالمية الثانية 1945، والحال كذلك بالنسبة لصدور أول رواية في العراق (في سبيل الزواج) علم 1921 لمحمود أحمد السيد بعد ثلاث سنوات على إيقاف الحرب العالمية الأولى 1918.

هذا التوابل الفني والفكري والأيديولوجي يكاد يكون متربطاً وحركياً بين البيئات الثقافية العربية في الزمان والمكان. فقد تابع غائب طعمه فرحان الندوات الثقافية والأدبية في القاهرة، وواضط على حضور ندوات سلامة موسى، وهو طالب في كلية الآداب، وقد أسهمت هذه البيئة في بلورة

توجهه السياسي، المركز على رؤية اشتراكية منحازة للدفاع عن الطبقات الفقيرة في سياق وهي قائم على الاحتكام إلى العقل، معززاً هذا التراكم الثقافي والمعرفي من خلال اطلاعه على الأدب الروسي، والأدب الأوروبي بشكل عام، وكانت الرواية والقصة منطلقاً لعامله الإبداعي، وإداة للتعبير عن أفكاره وإيديولوجيته الفكرية والسياسية، متأثراً بفضاءات غوركي في تعامله مع العمال والفقراء، وفي وصفه للأحياء الشعبية، كما أن إقامته في موسكو منذ عام 1960، وما يمتلك من لغات إنجليزية وروسية وعربية أتاحت له فرصة الاطلاع على أهم النتاجات الأدبية في العالم.

ومن رحم تراكمات غائب المعرفية والفنية ولدت رواية (النخلة والجيران) عام 1966، وقد كانت هذه الرواية عبارة عن رصد شعبي بأدوات فنية، تحركت بين أوساط الفقراء في فترة من أصعب فترات المجتمع العراقي في أواخر النصف الأول من القرن العشرين واستطاعت أن تعيش بين أوساط الفقراء، والمهشين، وتصور بتلقائية بسيطة طبيعة حياة هؤلاء الناس، وهمومهم اليومية، وأقصى غيات ما يطمحون إليه، هو العيش الكريم، والشعور بأنهم بشر ينتهيون إلى مجتمع متقارب في وسائل عيشه، لا أن يقسم المجتمع إلى أغنياء متخمين، وفقراء محرومين، والأغنياء تتلقم عليهم (سليمة الخبازة) الشخصية الرئيسية في الرواية (العوازل المحتملة) التي تأكل الصمون الأبيض، في حين تعاني الطبقات الفقيرة من الانتظار الطويل للتمويل والطحين الأسود. إذ أن فترة الحرب العالمية الثانية كانت قد عمقت المأساة الاقتصادية، فازدادت طبقات المجتمع العراقي الفقرة فقرًا، كما كانت الحرب ذات اثر كبير على حياة غائب، وعلى

الايديولوجيات السائدة في المجتمع، وهي تاتبرز إلمن خلال صراعها الجدي على ألسنة الشخصيات في مجتمع الرواية المتبادرى القناعات والأهداف، ومنطلقات الوعي الفردي والجماعي.

لقد عمل فرمان في (النخلة والجيران) على أن يكون منسجماً مع ما كان يطلبه (هيفل) من الفنان، إذ أن هيفل لا يعد الفنان فناناً الابقدر ما يعرف من (الحقيقة) ويعرف كيف يضعها تحت أنظارنا في الشكل الأنسب لها، لذلك ينبعغى عليه - كما يقول هيفل - أن يأخذ بعين الاعتبار في التعبير عنها، مستوى حضارة عصره، ولغته<sup>(18)</sup>.

الأمر الذي فعله (فرمان) حقاً في (النخلة والجيران) إذ أنه عرض علينا الحقيقة كاملة، سواء من خلال سكان الخان أو من خلال (طولة) خيول مرهون العربنجي، أو من خلال معاناة أخبازة (سليمة) أو من خلال (حيل) مصطفى (القفاص) في لغتنا الشعبية الشائعة اليوم.

وفي هذا السياق ترى الناقدة يعني العيد، بأن قراءة الروايات لكاتب ما وفق تاريخ كتابتها الزمني تساعده على تتبع حركة نموها في بنائها الفني وفق الموقف والرؤيا عند شخصياتها، كما تسهل امكانية تقصي ميزات وأسلوب الرواية عند الاديب في تارجحه بين الرمزية والواقعية، التي لم تكن على بساطتها أحياناً لتخلو من بعد رمزي يعني ماهو عادي ويرتفع به إلى مستوى ماهية القضية، وذلك ضمن بعدين: هما الواقع التاريخي لهذه القضية، ورؤيا الكاتب لها<sup>(19)</sup>.

وروايات فرمان تتسنم بالصدق الحقيقي لا مجرد مطابقة التفاصيل فوتغرافياً بل يعني كذلك المشاعر والتجربة الشخصية، وأفكار العصر ورغم أن (النخلة والجيران) كانت البداية الفنية الأولى للروائي، لكنها وضعت

وعيه وثقافته وإبداعاته السردية، آذ عمقت في داخله مكامن المأساة الاجتماعية.

أن غائب طعمة فرمان كان قد أنشأ رواية الايديولوجيا الجمالية بفضاءات رمزية وفنية لفن الواقعية الحديثة، ونصوصه تفصح عن ذلك جلياً، ويمثل التطور الفني للرواية العراقية - العربية المعاصرة خير تمثيل.

وهذه الفضاءات للايديولوجيا الجمالية، التي استطاع فرمان أن يبني نصه السري في أجوانها يمكن أن نطلق عليها بالايديولوجيا المتوارية، أي الايديولوجيا المذابة في النص السري، أو المتوارية خلف النص السري، وهي الايديولوجيا المنسجمة مع طبيعة الواقع التاريخي للمجتمع العراقي في أربعينيات القرن الماضي، وهي ايديولوجيا محدودة التأثير على الشخصيات الروائية أساسية كانت أم ثانوية، وهي لاتبرز كما تبرز الايديولوجيا المتبادرى، تلك التي ظهرت في روایتي جهاد مجید، والتي غطت فترة السبعينيات وتداعيات هزيمة حزيران عام 1967، وهي ايديولوجيا ظلت حبيسة زمن وقوع أحداثها الداخلية وخاصة روایة جهاد مجید الثانية (تحت سماء داكنة)، ولم تظهر الأبعد أن توارت ايديولوجية الدم بعد عام 2003، زمن الكتابة القراءة، أي زمن الرواية الخارجى.

### الايديولوجيا المتوارية في (النخلة والجيران)

يعتقد باختين بأنه ليس هناك شيء في الرواية يكون محايضاً بالنسبة للأطروحة الايديولوجية<sup>(17)</sup>، أي أن ما تزيد الرواية البوح به من الأهداف والأيديولوجيات لا بد أن يتستر خلف دلالات أو رموز لبعض

ملفقة) و(تراحم مزيف)، والسؤال عن المكتوب على الإنسان وما قدر له في الحياة.. والرمز الآخر (المدرسة متوكل خبز) كما جاء على لسان مصطفى، معبراً عن النظرة الدونية والموقف من العلم ومستقبله، ومستقبل التعليم والتدرис، وهو موقف معاد للعلم والتقدم وتطور الحياة، وإلغاء أي أمل بالتحول، تحول حياة الإنسان من البؤس والشقاء إلى حالة أخرى تحمل سمات التحرر من الشقاء والظلم والشعور بشيء من السعادة والاطمئنان.

بهذه الرمزية الأيديولوجية، المتداولة على السنة خلف اللغة البسيطة، المتداولة على السنة المتحاورين من خبروا الحياة، وتأكدوا من صواب طريق حياتهم التي يعيشونها تتشكل أولى ركيزة ايديولوجية متوارية تحكم بمصير الغالبية العظمى من مجتمع الرواية، وفضائلها الفني الواقعى، إلا وهي ايديولوجية الجهل والفقر والتخلف، ومعاداة العلم والمعرفة، وهي ايديولوجية متوارية في فضاء لغة الرواية وحديث شخصياتها. وهنا يؤكّد انجلز على انه: ((كلا اختفت أراء المؤلف السياسية أفاد هذا الاختفاء العمل الفني))).<sup>(22)</sup>

وفي هذا السياق ايضاً يشير -صلاح فضل- إلى أن العمل الفني ليس بالضرورة ان يصور الشعارات الحالية للصراع، ولكنه هو الذي يعطي الإنسان أسمى درجة من الوعي، ويعطيه القدرة على تغيير الطبيعة والمجتمع، وحتى تغيير نفسه).<sup>(23)</sup>

وفي حديث آخر لمصطفى مع (سليمة الخبازة) حول الحرب وحركة الجنود الانجليز في بغداد، إذ قال مرة: الحرب بلاء من الله... قالت باستسلامها الموروث: أرادته!! ويواصل حديثه عن الحرب مع سليمية قائلاً: مصابئ قوم عند قوم

الأسس الحقيقية لفن الرواية العراقية، بوعي فني يعتمد على تلقائية الشخصيات في سلوكها وحوارتها وطموحها في تغيير واقع الحال المتردي... فمنذ مطلع رواية (النخلة والجيران)، أو ما تسمى بالافتتاحية يطرق مصطفى باب بيت (سليمة الخبازة) وبعد تردد وأسئلة تعريفية بسيطة فتحت الباب، وأعقبه حوار بسيط، رفعت الفانوس قليلاً، فكشف الضوء عن هيئة مصطفى: ((نحيل فوق رأسه الصغير سداره، وفي يده مسبحة، لم يتركها تفك، بل عاجلها بالسؤال عن صحتها في ملاطفة، وكأنما يعرفها منذ زمن طويل))).<sup>(20)</sup>

وبعد ذلك ذكرها ب (عليوي) الله يرحمه عندما يأتي معه، كما ذكرها بيوم الأربعين بعد وفاته، وكيف أن قلبها ينحصر كلما يمر بالقرب من البيت، ثم رأت رقبته الطويلة الهزيلة، وحنجرته الناتئة، وآخرها بأنه ترك أصدقاء في القهوة، وجاء يسأل ((على أم حسين)), و((صحته إلى الحوش، ووضعت الفانوس على التنور، وفرشت له مندراً على ظهر (الجاون) فجلس، وبركت هي على بعد خطوات منه، ملفوفة بعباءتها، وبعد ان استقر في جلسته سالها:

- وصحّت اشلونها؟ الله يسلم صحتك، وحسين اشلونه، بعده بالمدرسة؟  
- من زمان بطل.. المدرسة متوكل خبز))<sup>(21)</sup>

من هنا بدأت أحداث الرواية، المرمزة أيديولوجياً، ومن هنا نحاول رصد الرموز الأيديولوجية سواء من حيث هيئة مصطفى وسدارته ومسبحته، ويوم اربعينية المرحوم عليوي، أو من خلال أسلوبه في الحركة أو الحوار أو من خلال طرح الأسئلة.. انه هنا يرسم هيئة الأيديولوجيا السائدة (والمقدّرة والمكتوبة) أيديولوجياً تتحدث عن (نقوى

م يعرفون شيء إلا شلون يطلعون فلوس:  
والدنيا ما فيها غير الفلوس.. اللي ماعنده  
عانتة ميسوه عشر فلوس))<sup>(24)</sup>.

ومصطفى متبع لتطور بغداد، وتطور الحياة  
فيها في فترة مابين الحربين العالميتين، وهو  
يذكر ان أباه كان: ((روح لسلمان باك على  
دابة، اليوم ديركبون سيارات وطيارات  
وباجر من يدرري ايش راح يصير، يمكن  
يصعدون لسابع سما.. اهتزت لهذا الكفر  
فقالت مستغفرة: اعوذ بالله، لا عيني هذولة  
كفار))<sup>(25)</sup>.

فؤائد... واستمعت إليه في حذر، وهو يتتابع  
قوله: ((الحرب شر وخير، شر هو هذا  
الغلاء الأسود، وصمون السجون، والجاي  
والشكر والخام بالبطاقي، ومديري واحد  
اش وكت تجي قنبلة وتموتة.. والخير للي  
عنده مخ... قالت: والواحد مدين يجيب  
مخ)) ؟ وبعد أحاديث أخرى في الموضوع،  
صمت عن قصد، ومسح طرف فمه  
بسبابته.. وقال جامعاً إصبعه الوسطي مع  
السبابة والإبهام: ((اكو ناس عدهم قبضة  
مخ، تشوفهم يطلعون ذهب، تشوفهم

\* جامعة بغداد / مركز احياء التراث العلمي العربي

الهوامش:

- 1 انتظـر : محمد مزوز: مجلة (الوحدة) العدد 1-75 / 27-1990.
- 2 المصدر السابق : ص 27.
- 3 احمد الجباعي / الايديولوجيا والوعي المطابق / مجلة (الوحدة) ع 75 / 1-37 / 1990 - 38.
- 4 نظرية الادب : تيري ايغلتون: 78 - 79.
- 5 النقد والايديولوجيا : تيري ايغلتون: 10 - 11.
- 6 المصدر نفسه : 76.
- 7 مقدمة فضاء النص الروائي (مقارنة بنوية تكوينية) : محمد عزام : 5.
- 8 مقدمة رواية (يوميات مبشرت) : 4.
- 9 فضاء النص الروائي : 45.
- 10 المصدر نفسه : 145.
- 11 الرواية العربية (بين الواقع والايديولوجيا) : 20.
- 12 انتظـر : محمود احمد السيد والبداية الفنية للأدب القصصي في العراق / مجلة زانكو / جامعة صلاح الدين – اربيل / العدد 28 سنة 2006 / د. صبيح مزعل جابر.
- 13 في البنوية التركيبية: جمال شحيد : 37.
- 14 نظرية الرواية في الادب الانجليزي : 29.
- 15 المصدر نفسه : 51.
- 16 غائب طعمة فرمان (حركة المجتمع وتحولات النص) : 23 - 25.
- 17 الخطاب الروائي : ياختن : 349.
- 18 فكرة الجمال : هيغل : 287.
- 19 ممارسات في النقد الادبي : يمنى العيد : 37.
- 20 (النخلة والجيران) : 10.
- 21 المصدر نفسه : 10 - 11.
- 22 منهـج الواقعية في الابداع الادبي : صلاح فضل : 99.
- 23 المصدر نفسه : 102 .
- 24 النخلة والجيران : 12 - 13.
- 25 المصدر نفسه : 15 - 16.

# تشكلات البنى الاجتماعية والتقابلات والأنساق السردية في رواية "الذباب والزمرد"

د. سلمان كاصد\*

و"رؤيه العالم" هو المصطلح الأساس الذي يشير إلى أن الرواية تحديداً، لا تعتبر الواقع فعلاً فردياً، منفرداً وخاصةً، بل هي تشكيلاً لحركة المجتمع ورؤيته الدلالية على مستوى التماثل بين النص ورؤى الفئة أو الطبقة التي يمثلها ذلك النص،

وبذلك لابد لأي قراءة بنوية تكوينية أن تربط النص بالمستوى الأيديولوجي للممارسة الاجتماعية".

كل ذلك لا يعني إهمال تشكلات القوانين الداخلية للنص الأدبي، مادامت هي مجموعة من الإشارات بمفهومها الواسع. وكما يبدو أن البنية الاجتماعية تخلق تماثلاً بينها وبين شكل النص الأدبي المثل لها، لكونه "تعبرنا عن رؤيتها للعالم، وهي بهذا المفهوم تستعين به كوسيلة للاتصال أولاً، وكصنف سري يمتلك بلاغيته وأسلوبه عن طريق العرض والاحتجاج والوصف والسرد".

ومن الضروري أن نفهم أن الروائي "لا يعي أبداً أنه فرد ينتمي إلى طبقة اجتماعية أو يعتمد عليها، ومع ذلك فهو يضمن الوعي الطبقي في متن الرواية كلها، وهذا الوعي



## المقدمة

يعتمد عدد من النظريات الأدبية على بحث العلاقة بين الأثر الأدبي والطبقات الاجتماعية التي ينتمي إليها، وفي ضوء ذلك تتم قراءة الأثر وتحليله بسياقاته السوسيولوجية التي وجد فيها، ومن تلك النظريات ما أطلق عليها بـ(البنوية

التكوينية)، تلك النظرية التي تسعى إلى إيجاد واكتشاف أوجه التشاكل بين البنية النصية والبنية الذهنية للطبقة او الفئة الاجتماعية التي يتمثلها النص.

تشكل البنوية التكوينية من دعامتين أساسيتين وهما: التعرف والتحليل (التفسير والتأويل) حيث يعني المصطلح الأول "التعرف" بالبنية النصية، أي دراسة النص بنويّاً من داخل العمل النصي بما يعني "التحليل الداخلي" أما المصطلح الثاني "التحليل" فيربط استنتاجاتنا حول البنية الدالة الكلية بما هو اجتماعي يتمظهر في النص نفسه بما يعني "التحليل الخارجي"، وكأننا نصوغ العمليتين "الدعامتين" بالطريقة الآتية:

التعرف داخل نصي بنية دالة  
التحليل خارج نصي رؤية العالم

ويدعونا مصطلح الرؤية للعالم إلى أن نتعرف على مساحات الأفكار والمفاهيم التي يدعو لها مجتمع النص. في الوقت ذاته لابد أن يكون هناك تماثل بين شكل المنتج الأدبي و تطلعات (دافع) البنية الاجتماعية التي يتناولها، بما يعني أنه سيتولد تماثل بين البنية الجمالية، للنص الأدبي والبنية الاجتماعية، ويتجلّى ذلك التماثل في الشكل الظاهري للنص الأدبي والموضوعة العميقة للبنيّة المشكّلة له، ولهذا تجسد الرواية التقاء اللحظة الإبداعية، أما "الوعي القائم" فهو الوعي المتجسد في الواقع، والذي تحمله الشخصية في حاضر منظور إليه بوضوح، لكونه يحمل سلبية التي تحتاج إلى حلول آنية وفعالية، ولكن لا يمكن الوصول إليها، لكون الشخصية لا تملك حلولاً لها، وهذا ما ينطبق تماماً على البنية الاجتماعية في الرواية، والتي تعيش انتكاساتها على مستوى السياسة والاقتصاد والفكر، وهي في جميع الأحوال، لا تملك تصوراً لما يمكن أن يكون حالاً مستقبلياً لمشاكلها، عبر البذائل الإيجابية الممكنة، وفي ضوء ذلك لابد لتلك الفئة أو الطبقة الاجتماعية أن تعيش لحظة التغيير، الذي يتجسد من خلال "الوعي الممكن"، وهذا ما يحصل فعلاً، خلال العمل الأدبي "الرواية تحديداً" ، حينما تقدم رؤيتها للعالم، على وفق رؤية فلسفية وأيديولوجية للطبقة او الفئة الاجتماعية نفسها.

من جانب آخر يوصل البحث في تحليل النص الأدبي، على وفق هذا المنهج إلى مفهوم البنية الدالة، الذي يعني اكتشاف ما هو موجود من بنيات مكررة داخل نسيج النص الأدبي، التي هي بمثابة بؤر مشعة، تقدّمنا دلاليًا كي تتفحّص مدى انهايار أو انسجام العالم، الذي

الطبقي وما يصاحبه من تناقضات (يدركها الكاتب، لكن قد لا يميزها دائمًا) وهو الذي يمكنه من رؤية الحقائق الاجتماعية بل تقبلها والتتبّع إليها ، تلك التي هو بنفسه لا يعيها".

كل ذلك يؤشر إلى أن العلاقة الجوهرية بين الإبداع القصصي والحياة الاجتماعية ماهي إلا نتيجة للبنيّة الذهنية التي تؤسس الصلة بين الجماعة الاجتماعية (سواء أكانت فئة أو طبقة) والعالم التمثيلي لهذا الإبداع، وفي ضوء ذلك كانت "رؤية العالم" التي أكد لوسيان كولدمان من خلالها "المعنى الذي يعطيه باختين للبطل بوصفه وجهه نظر محدودة عن العالم وعن الذات معاً، وأهم ما يطبع عالم الأبطال من هذا النوع هو التناقض بين الرغبة والواقع" ، وبذلك هيمنت الرموز والفردات الدالة على بنية التدهور، في أي عمل روائي مادامت الرواية حسب تعريف كولدمان بأنها "قصة بحث متدهور عن قيم أصلية بصيغة متدهورة في مجتمع متدهور" ، وبتعبير آخر "إن البطل يصارع قيمًا منهارة وفي نفسه قيم أصلية من الماضي" .

جاءت البنية التكوينية بمجموعة من المصطلحات من مثل التعرف، والتحليل، والرؤية للعالم، والتماثل، والوعي القائم، والوعي الممكن، والبنيّة الدالة، ومفهوم البطل الإشكالي، الذي ابتدأ جورج لوكانش في دراسته "نظريّة الرواية" .

إن التحليل يضيء بني النص الأدبي ويكشف عنها عبر التعرف، أي بما يمكن أن يعيننا على استخدام البؤر المركزية في النص الأدبي للوصول إلى نتائج دلالات كاشفة للغموض في "البنيّة العميقة الأساسية، الزمنية، يعكس البنية السطحية الأفقية، السكونية" ، لإظهار البنية الدالة،

المجتمع العراقي إبان نهاية التسعينات من القرن الماضي، حيث يضطلع عدد من الرواة الموزعين على فصول الرواية العشرة ، والذين هم سخوص وأبطال الرواية في سرد أحداثها.

تحكي الرواية قصة السارد "مجهول الاسم" نطلق عليه بالسارد المسرح × وعلاقته بأصدقائه المسيحي "أوسن" ، و"بشير التمار" ابن الطبقة الغنية ، و"شفيق إبراهيم" ذي الأصول اليهودية "من جهة الأم" والفقيرة من خلال المتحقق في الواقع، وما يمثله كل واحد من هؤلاء الأربعه من تناقضات على مستوى الوعي السلبي القائم، وما تطمح إليه من بحث غير مجد على مستوى الوعي الممكن الالتحققي، والذي يقود إلى الإحباط والتدحرج في نهاية أحداث الرواية.

من خلال هذا التناقض الاقتصادي والعرقي تتتنوع البنى الاجتماعية والفكرية، حيث نجد ثلاثة مجتمعات يدور حولها النص الروائي وهي:

1 - مجتمع السارد ويمثله إخوانه "أسامة" المعلم الأكبر و"بلقيس" الأخت الأرمدة الأربعينية و"يحيى" الدرويش الهارب من العسف و"والدهم" الرجل العجوز.

2 - المجتمع المسيحي ويمثله "أوسن" وأخوه الأكبر "أزيزيريه" القس المسجون بتهمة المعارضة للنظام وأختهما "فياب" وأمهم "حبيبة" ليديا .

3 - المجتمع اليهودي ويمثله المعاقد "شفيق إبراهيم" وابن خاله "داود" و"أبوه" و"أمه" .

4 - المجتمع البرجوازي ويمثله "بشير التمار" و "أمه" و "أخوها" الحاج فيصل وابنه "مازن" .

يعيشه النص الأدبي، ولهذا فإن الاشتغال على النص الأدبي وإضاءاته والتعرف على خبایاه، لا يتم إلا عبر اقتناص البؤر الدالة التي تقودنا إلى رؤية المنتج للعالم، أي بما يعني رؤية الطبقة أو الفئة التي ينتمي إليها العالم نفسه.

ومadam هذا العالم لابد له أن يتمثل في رؤية الشخصية "البطل الروائي" ، فإن ثمة صراعاً يعيشه ذلك البطل "الشخصية" ، في تردد مابين الذات والواقع، إذ تراه يحمل قيمًا أصيلة، لا يستطيع أن يموضعها في عالم مسكون بالتدھور والاستلاب، ولذا يصبح بحث البطل غير مجد، ومن هنا يتارجح البطل في مثاليته بين ذاته وواقعه، فتارة يقترب من الواقع "الرواية التعليمية" وأخرى من ذاته "الرواية الرومانسية" ، لكون الرواية، ما هي إلا التعبير الأدق عن صراع الواقع والذات في مشروع البطل الإشكالي، الذي يشتغل في هذا الحقل الأدبي على جوهر التناقض الذي يقود إلى تقد الواقع، حيث لا يصل ذلك البطل الروائي إلى المعنى الكلي والخلاص الأبدى، بما يعني سلبية بحثه اللا ماجد، بعكس البطل الملحمي الذي تصل المصالحة بين الذات والموضوع إلى أقصاها لديه، لهذا فإن "هناك ثلاثة أنواع من العلاقة بين الذات الكاتبة ومخلوقاتها ، فالمؤلف، أصبح مدفوعاً بصورة أساسية بالدعاوی اللا واعية أو بالتماهي أو بالتخيل".

## المبحث الاول - البنى الاجتماعية في الرواية

تناول روایة "الذباب والزمرد" عبد الكريم العبيدي بنية اجتماعية متعددة الأعراف والانتماءات الطبقية والفكرية والدينية في

السردي من أجل إكمال حكايته. الفصل العاشر، السارد العليم الذي اضططع بسرد الفصل الأول يختتم (يُقفل) روايته التي ابتدأها في فصل الاستهلال، متبعاً نهايات مصائر شخصيه الثلاثة " بشير التمار وأوسم المسيحي وشفيق إبراهيم اليهودي الأصل" ، وخلال كل هذه الفصول العشرة، نجد شخصاً غير فاعلين سردياً يمكن وصفهم بالشخصوص المعطلة سردياً المتظهرة حكاينما، وقد أخذوا مساحة من سرد الفاعلين وتأتى عدم فاعليتهم من خلال تصنيفهم وكالاتي:

الهارب من السلطة القمعية: الدرويش يحيى الأخ الأصغر للسا رد كلي العلم. المعتقل في سجون السلطة القمعية: أزيزيريه الأخ الأكبر لأوسم المسيحي وهو القس أو الشمامس الذي يحلم بسلام في عالم خال من الحروب.

المتقاعد المهمش: أسامة الأخ الأكبر للسا رد كلي العلم وهو الشخصية المنسحبة من البنية الاجتماعية والمنكفة على ذاتها. العاجز: وتضم شخصاً عدة منهم والد السارد العليم الذي بلغ ثمانين عاماً، ومنهم أيضاً جد بشير التمار الاقطاعي الذي تمظهر في القصص المضمنة عبر الاسترجاع خارج زمن السرد.

النساء: وهن اللواتي لا فصل لهن، كونهن غير فاعلات في البنية الاجتماعية وهن أم بشير وبليقين وفيان وليديا، وعروبة "مخبرة السلطة" ، هذا بالإضافة إلى "حمرة" في الحكاية المضمنة، التي يرويها بشير التمار عن جده الذي اغتصبها. من خلال مجتمعات الرواية الأربع، نجد أن نسبة القيام بالسرد، قد استحوذ عليها السارد العليم بواقع (أربعة فصول)، ومن ثم أوسم المسيحي (فصلان)، وبشير التمار

وفي ضوء هذا التشكيل العرقي والطبقي توزع الساردون على فصول الرواية العشرة، وبالطريقة التي يتحكم فيها نوعية الفاعل السردي، من حيث أهميته في الفعل الحكائي، ودرجة تأثيره في سير الأحداث، وتحكمه في جزء منها، سواء أكان ذلك الجزء كبيراً أو صغيراً، وبذلك انقسم توزيع الساردين على وفق هذا التشكيل وهو :

الفصل الاول "الفصل الشامل العام" وهو استهلال عام للرواية على لسان السارد المسرح (العلم) جمع فيه شخصوص "الرواية الثلاثة الفاعلين وهم : أوسم " المسيحي" ، وبشير التمار "البرجوازي الرافض" ، وشفيق إبراهيم "اليهودي الأصل" .

الفصل الثاني ، اضططع به السارد منفرداً بضمير المتكلم.

الفصل الثالث ، اضططع به أوسم المسيحي منفرداً وبضمير المتكلم.

الفصل الرابع ، اضططع به بشير التمار منفرداً وبضمير المتكلم.

الفصل الخامس، اضططع به الساعاتي المعلم المتقاعد "سلیمان البیاتی" الترکمانی الأصل الذي جاء من مدينة "أمري" بعد إعدام أخوانه الثلاثة لمعارضتهم السلطة آنذاك، وكان السارد المسرح قد تتمدد على يديه.

الفصل السادس، اضططع به شفيق إبراهيم منفرداً وبضمير المتكلم.

الفصل السابع ، يعود أوسم المسيحي لإكمال ما تبقى من حكايته داخل البنية الاجتماعية التي يمثلها في الرواية .

الفصل الثامن ، عودة السارد العليم لتمكّله سير الأحداث المتمرزة حول تعالقات الأفعال الحكائية جميعها.

الفصل التاسع ، عودة بشير التمار للفعل

من الملاحظ أن رواية "الذباب والزمرد" تتكئ على الموضوعة نفسها، التي بدأت الرواية العراقية الجديدة، معالجتها، في تناول البنى الاجتماعية والفكريّة المتعددة، اللا متصارعة التي تمثلت في دخول العنصر المسيحي في تشكّلات بنية الرواية، بوصفه عنصراً فاعلاً في تاريخ المجتمع العراقي، وهذا ما تلمسه في رواية "فرانكشتاين في بغداد" لأحمد سعداوي و"يا مريم" لستان أنطون و"طشاري" و"الحفيّة الأميركيّة" لإنعام كجه جي و"عرّافي في باريس" لصموئيل شمعون. يشكل الاتجاه الجديد في الرواية العراقية هذا تعددًا في الخطاب ونوعه، على وفق تصورات جديدة للحاضنة الاجتماعية القديمة، التي تضم الانتماءات المختلفة "المسلمة والمسيحية واليهودية" والتي غيبت في الرواية العراقية الماضية، ما عدا شخصيات بسيطة وثانوية، عابرة غير فاعلة في القص العراقي.

### المبحث الثاني - المكون السردي في استهلال الرواية

تبتدئ رواية الذباب والزمرد في فصلها الأول بسارد ذي شخصية إشكالية، وهو ذلك البطل الذي لا يمتلك سلبية أو إيجابية على مستوى الفعل. إن البطل هنا يعيش ترددًا بين عالمين وهما الذات والواقع "الموضوع"، إذ يبدو في وضع مشتت، وفي مجتمع قاس ، بالرغم من أنه يتبنى مفاهيم مثالية، ولكن هذا الواقع "الموضوع" يبدو أكبر من ذاته، التي أخذت بالاضمحلال، وهو هنا في إطار رواية البطل الإشكالي الذي يبحث عن قيم أصيلة، بالرغم من أنه لا يجد تلك القيم

(فصلان)، في حين اضطلع الآخرون بفصل واحد لكل من سليمان البياتي وشفيق إبراهيم .

وتساءل: لماذا تفرد الساعاتي المعلم المتقاعد سليمان البياتي في سرد الفصل الخامس دون سواه من الشخصوص غير الفاعلين؟، ونجيب: إن البياتي ولكونه معلماً حكاً أصبح بدليلاً موضوعياً للسا رد المسرح نفسه، الذي تحول في نهاية الأمر (عند الفصل العاشر) إلى "قصه خون" بعد أن تدهور تحت التعذيب، وللهذا استعراض بالرواية الآخر البياتي، كي ينوب عنه، بعد أن عجز عن سرد هذا الكم الهائل من الأحداث، هذا بالإضافة إلى أنه وصل إلى حافة التمزق والانهيار، لذا كان لزاماً أن ينوب عنه راوٍ آخر، يسرد حكايته بنفسه. وقبل أن تتحول عن تقسيمات الرواية بفصولها العشرة، نشير إلى أن كل فصل ينتمي إلى مجموعة من الأجزاء تمنح السارد فسحة لانتقال الضروري من حدث لأخر، بالرغم من أنها تتتركز حول بؤرة مركبة للفصل نفسه وللسارد نفسه، حيث يقسم الفصل الأول إلى (أربعة أجزاء)، والثاني إلى (جزأين)، والثالث لم يقسم، والرابع إلى (جزأين)، والخامس لم يقسم، والسادس إلى (ثلاثة أجزاء) والسابع إلى (ستة أجزاء) والثامن إلى (جزأين)، والتاسع إلى (سبعة أجزاء)، والعشر إلى (أربعة أجزاء).

نلاحظ من ذلك أن الفصل الأول يساوي الفصل العاشر في عدد أجزائه  $4=4$  بما يعني أن خاتمة "قلة" الرواية تساوي استهالها في عدد الأجزاء، وكل ذلك يساوي عدد الشخصوص الفاعلين، وهم 4 شخصوص "السا رد العليم" ، وبشير التمار، وأوسم المسيحي، وشفيق إبراهيم " اليهودي الأصل".

أنامل كفه اليمنى، وهو يركع قبالة أكثر من عشرة أطفال، كان يعد طول قامته بأشبار قصيرة متعاقبة، وهو يردد مع كل شبر وبصوت مسموع، شرطي/حرامي، شرطي/حرامي وحين وصل إلى قمة رأسه هتف بأعلى صوته : شرطي !

هنا تبدو اللعبة الأولى "1" اعتباطية في حين بدت اللعبة الثانية في "2" قصدية، إذ خلق السارد محاكاة متطابقة بين :

اللعبة "1" الأعور/شرطي اعتباطي  
اللعبة "2" الأعور/شرطي تماثلي  
لم يخلق السارد مقابلة قلب "باروديا"  
بحسب فيليب سولير عندما حل رواية "روبنسن كروزو" تلك الشخصية التي هيمنت على Friday "جمعة" الخادم في رواية دانيال ديفو، وذلك بتأثير الحضارة "روبنسون كروزو" على بدائية "جمعة"، إلى مقلوبها في تأثير "جمعة" البدائي على "روبنسن كروزو" ، أي تأثير إنسانية و فطرية البدائية على استلال الحضارة التي يمثلها كروزو.

أبقى الروائي عبد الكريم العبيدي في روايته "الذباب والزمرد" على قوانين اللعبة الأولى ونتائجها، التي هي نفسها قد أعيدت في اللعبة الثانية، فبدت مقصودة لا تغيير فيها، وهي اللعبة نفسها التي تبدأ من الأسفل إلى الأعلى ولم يقلبها السارد، إذ أبقاها على أصولها، لعبة لا غش فيها، غير تلك النهاية التي كانت:

في "1" حرامي .  
وفي "2" شرطي .

وકأننا هنا إزاء تصنيف للذوات بين الاتهام "حرامي" و القانون "شرطي" ، حيث يظل الجميع متهمين إلا من الأعور والآخر البدين، وكلاهما يعاني من تشوه "العور والبداءة" ، أراده السارد "المسرح" في

في مجتمع يجهل القيم ذاتها، لا بوصفها قيمًا منهاً بل لكون هذا المجتمع قد افتقد الفعل، بعد أن نسي قيم التغيير، وكل ذلك يحكمه الاضطراب والتعدد، في البحث الذي ينتهي بالبطل الإشكالي إلى عدم تحقق الوعي الممكن بالوصول إلى الفعل، ومركز الحياة بمعناها الإنساني العراقي.

هذا البطل الإشكالي "السارد العليم" في رواية "الذباب والزمرد" لا يملك إيجابية، بل هو غير فاعل في البنية الاجتماعية، على الرغم من أنه فاعل سردياً في الرواية، إذ يظل حتى خاتمة الرواية مضطرباً في مأساوية تتحكم به، في كل الخيبات التي ينقاد لها، بفعل فشله في تحقيق طموحاته ورغباته، لكونه يعيش في مجتمع تتحكم به السلعة والتبادل الشيئي والمادية المهيمنة والفردية المطلقة.

يبتدئ السارد العليم "المسرح" باستهلال خارج الحكاية، إذ هو يقتنص لعبه يقوم بأدوارها عدد من الأطفال ويعيد هذه الحكاية ثانية حيث يقيسأطفال المحلة أطوالهم بالأشبار (مفرد شبر)، ابتداءً من أصابع الأقدام البصرى حتى قمة الرأس، على وفق تداولية لفظية بين شرطي/حرامي/شرطي/حرامي، ليصل كل واحد منهم إلى قمة رأسه الذي تستقر عنده آخر لفظة "شرطي أو حرامي" ، حينذاك يصطف مع الأطفال الذين أصبحوا شرطة أو مع الحرامية في اللعبة ، والغريب أن التوزيع النهائي للعبة، قد "وصل عدد اللصوص الصغار إلى أحد عشر لصاً مقابل شرطيين" ، أحدهما كان صبياً بيدينا حاجي القدمين، بينما الآخر أعور .

ويعيد السارد "المسرح" وصف هذه اللعبة ثانية، إلا أنه لا يعيد تركيبها بطريقة مختلفة، إذ شاهد "صبياً أعور يبعد بين

2- لعبة الذباب والزمرد القناع الدلالي  
الفرعوني ثم اليوناني على القسوة.

3- لعبة زراعة أصص الزهور التي لم  
تبغ، بغلبة الحرب على السلام، والذي  
دعا إليه أزييريه "الشمام المسيحي"  
بدلاله دينية.

ونعود ثانية إلى استลاب الواقع القائم إذ  
لا يلبث البطل أن ينتهي إلى أحد أمرين،  
إما الاحتكام للآلية الاجتماعية وإما للعزلة  
والوحدة، ولهذا نرى أن البطل السارد هنا  
يقاد قسراً وفق منظومة القيم التي زرعتها  
السلطة في المجتمع "معاداة السلام" إلى أن  
يمثل لآلية الاجتماعية، بأن يوزع أصص  
الزهور التي لم يستطع بيعها على الأطفال  
الذين أسهموا بإنجهاجها، وكأنه بذلك ينهي  
مشروع القس أزييريه بالسلام المسيحي  
المفقود.

بعد هذا الفشل ينتهي السارد في الفصل  
الأول إلى بحثه عن صديقه المسيحي أوسم،  
فيلتقي به ثم تقودهما قدماهما إلى شقة  
" بشير التمار "، حيث يتلقيان صدفة بشقيق  
إبراهيم "اليهودي الأصل" ، ومشاركته لهما  
سهرتهم الليلية.

"كنا علامتي إفلاس، ضائعين بائسين،  
نبث عن سكرة طارئة في ذلك الليل،  
بعدما خذلتنا رائحة جيوبنا المفلسة، ولم  
يعد لنا أمل عدا سهرة حمر "يهودية" ،  
داخل مقبرة اليهود في منطقة السعدونية  
بالمشراق على أنغام سفسطة شقيق  
إبراهيم، أو في مضيف بشير التamar دون  
جوان الفتيات ابن أشهر الأسر الموسرة ".  
وبدلًا من أن يذهبا إلى المقبرة اليهودية،  
قادتهما أقدامهما إلى شقة " بشير التمار " :  
" كان تسكعنا يتوجه إلى شقة بشير مبتعداً  
عن صخب سهرة محتملة في مقبرة اليهود  
مع عاشق إسرائيل شقيق الخصباوي ".

النص الروائي، حيث ت quam الفئة الصغرى  
الشرطية " المشوهة " الطبقة الكبرى  
اللصوص " المقاومة " التي ينتمي لها  
السارد نفسه.

مقابل هذه اللعبة، هناك لعبة أخرى  
يستجلبها الروائي من صراع السلطة  
والمحكومين، وهي لعبة تشكل قناعاً مرزاً  
لما سيأتي من أحداث، حيث تروي الأسطورة  
الموظفة هنا، أن أزييس كانت تتحلى بالزمرد  
وحده، ثم " اختاره النيرونيون علينا ملوكيّة  
خاصة بهم، ليروا عبيدهم ، ليראنا ، فنحن  
وعبيده نرون من شجرة واحدة ، ذباب  
ذليل يصنع نشوء فائقه من هلاكه المتعاقب  
خلف أحجار الزمرد، ليستمتع بها آلاف  
النيرونات المدمنة على مص دمنا الأخضر  
المزرق لون الأبطار المفضل الذي لا يجيد  
صنعه إلا زمردهم " .

وتأخذ هذه القصة اليونانية محور الدلالة  
في إشارة إلى العسف، وبذلك تصعد باتجاه  
عنوان الرواية لتصبح مركزاً متعالياً حيث  
أطلق عليها " الذباب والزمرد " ضمن ما  
يمكن ان نسميه بالوظيفة الدلالية الضمنية  
المصاحبة التي هي واحدة من اربع وظائف  
" التعينية والوصفيّة والإغرائية " .

بعد أن يجرب السارد المحبط البحث عن  
أعمال كثيرة لا مجده يفشل فيها، فيصاب  
بالإحباط، وحتى حين يقترح عليه الشمام  
والقس المسالم " أزييريه " أن يربى أصص  
الزهور في علب يجمعها الأطفال إليه من  
القمامدة، في محاولة دلالية لتحقيق " وعي  
ممكن " يتطابق مع رؤية أزييريه المسيحي ،  
ويتعارض مع واقع السارد " المسرح " ،  
تفشل اللعبة الثالثة هذه في خلق عالم  
تفاؤلي، وكانت إزاء ألعاب ثلاثة وهي:

1- لعبة الشرطي والحرامي بغلبة الأعور  
والبدين وفوزهما بالسلطة.

حرامياً" و "أحد عشر بائعاً"، وكما يبدو أن هذا التكرار لم يأت اعتباطا وإنما هو جزء من الموروث الديني المهيمن على خطاب السردية العربية.

كما يشاهد السارد المسرح معلمه التركماني العجوز سليمان البياتي وهو يبيع الساعات القديمة.

### ال فعل السردي

مع ظهور كل شخصية جديدة يبدأ السارد المسرح بمسح كامل للخلفية الحياتية للشخصية، عبر الفعل السردي "كان" الذي يتكرر مع كل بانوراما جديدة لشخصية جديدة تظهر في السرد.

"كان البياتي مدرساً بارعاً في مادة التاريخ، بل كان موسوعة أدبية وفنية".

كما يرصد شخصية حامد النداف صديق البياتي ومجاوره في السوق: "كان النداف الطيب على يقين بأن دقائق الاستفسار الخمس ستتحول كالعادة إلى شهور أو أعوام".

جاء ذلك في وصف حالة النداف يوم اعتقال البياتي على اثر وشایة من مخبري السلطة، وفي لحظة الاعتقال تلفظ البياتي بلغته التركمانية جملة غامضة أوصى بها النداف بأن يدفن جثته قرب إخوانه الثلاثة فقال: "بیزلر بیزلر بیزلرک، قاتلی کفن کییه رک ×××

وهذا الاستخدام اللغوي الذي يهجن فيه الخطاب، يذكرنا باستفادة نجيب محفوظ في روايته "الحرافيش"، من توظيف اللغة الفارسية في التكايا، التي كان يذهب إليها أبطاله، حيث يورد نصوصاً شعرية يرددوها مرiendo التكية.

عندما تظهر شخصية يحيى شقيق السارد

وشقيق الخصيبياوي هي تسمية أخرى لشفيق إبراهيم، وخلال الطريق يسترجع السارد "الممسرح" أحداثاً سابقة خارج زمن الحكاية تقود إلى معارك اشتراكاً بها، حيث حقول الألغام التي بترت ساق شفيق إبراهيم الذي يتوكأ الآن على عصاه.

ينتهي الفصل الأول بخطبة بشير التمار تقوده إلى بكاء مريم، ثم يأتي دور "أوسم" المسيحي، الذي أخذ يغنى بصوت شجي وبعذاب هجران حبيبته "ليديا" له وخطبتها من شاب آخر.

سوف تظهر خطبة بشير التمار ثانية في الفصل الرابع، في دعوته لتمرد الذباب على من ينظر من خلف الزمرد "المجتمع والسلطة"، كما أن غناء أوسم الحزين سوف يكتمل ثانية في الفصل الثالث حينما يؤدي رقصة بوهيمية في عرس إحدى صديقات أخيه "فيان":

"وحالما شاهد ليديا وخطيبها البدين، يمسكان يداً بيده وينغمران بذلك الموج الراقص حتى انتقض فجأة وشق الجموع المنتشية باتجاه العروسين وشرع في الرقص على إيقاع أصوات صاحبة".

ويتجه السارد إلى تسجيل إخفاقاته في الحصول على عمل، ليرصد عبر بحثه المتواصل كل مأساة البنية الاجتماعية، التي امتنعت للأالية الاقتصادية المنهارة، والتي تحكمت في مصائر أفرادها، إذ يلتقي في السوق بباعة حيث يقول: "تربطني بهم صلة القرابة، فقد أحصيت أحد عشر بائعاً من أولاد أعمامي وأخواتي وعماتي وخالاتي، كما شاهدت ثلاثة صبية من أبناء شقيقائي وهم يجوبون السوق حاملين ساعات اليد البلاستيكية والنظارات وأكياس التاييلون والمحابس الفضية".

وخلال ذلك تلحظ تكرار الرقم "أحد عشر

السردي من العام "الخارج" إلى الخاص "الداخل سردي".

تقرف الأسر الأربع "أسرة السارد" و"أسرة أوسم" و"أسرة شقيق إبراهيم الخصيبياوي" وأسرة بشير التمار" خرقاً من عناصر تنتهي لها، وهي يحيى الدرويش ومريد التكية، مما يؤدي به إلى الهرب باتجاه "رفا" بعد الانتفاضة، و"أزيريه المسيحي القس والشمامس"، والذي يعتقل ويغيب في سجون السلطة، واعتقال شقيق إبراهيم وابن خاله داود، كونهما يمتلكان أصولاً يهودية من جهة أم الأول، واعتقال بشير التمار ابن العائلة الموسرة، الذي بدأ يعلن عن تحول دم الذباب إلى اللون الزمردي الأخضر، المائل للزرقة من خلف الزمرد.

كل هؤلاء تنتهي بهم مصائرهم في الرواية إلى الإعدام "داود وشقيق وبشير التمار"، وإطلاق سراح "السارد الممسح" و"أوسم المسيحي" كون هذين الآخرين خارج اللعبة التي تظل سر الرواية "موضوعها" أولاً، ولأنهما زائران يبحثان عن ليال للسهر في شقة "بشير التمار" ليس إلا.

يستخدم عبد الكريم العبيدي تماثلات على مستوى الحدث من مثل:

- 1 - رقصة العبيد خلف زجاج الزمرد بوصفهم ذباباً في الأسطورة اليونانية.
- 2 - رقصة أوسم في العرس أمام حبيبته الغادة ليديها.

3 - رقصة حياوي "يحيى" شقيق السارد في التكية قبل رحيله بعد الانتفاضة. ويماثل الروائي في استغلال أمثل للأسطورة اليونانية، بين الحاضر المصور بدقة، والغائب المطموس في عمق البنية العميقه للأسطورة نفسها، حيث يرصد بعد إعدام الثلاثة "داود وشقيق الاخصيبياوي وبشير التمار" بتهمة التامر على السلطة، أن يقوم

تراث يستخدم الفعل نفسه "كان"، وبذلك يقدم الروائي عبد الكريم العبيدي شخصياته بطريقة يجلب معها ماضيها، عبر فعل يسترجع فيه كل وقائع الحكاية، بارتاد سريع، يوفره له فعل الماضي الناقص "كان" ، وبهذا يهيمن على ما يريد أن يسرده من معلومات عنه ثانية.

### المبحث الثالث - التقابلات السردية في الرواية

يعتمد الروائي على تقابلات سردية، يمكن تلخيصها بالبقاء تارة خارج الذات، عبر وصف من الخارج، مقابل الدخول إلى الذات عبر وصف من الداخل، وهذا ما نلاحظه في هذين المقطعين المتقابلين، حينما اصطحبه يحيى أخيه الأصغر إلى تكية الدراويش: وصف الجلسة من الخارج: "كان الشيخ نحيفاً طويلاً القامة يرتدي دشداشة بيضاء قصيرة... وكان يجلس في طرف القاعة بين عدد كبير من مساعديه وأتباعه الباركين على ركبهم قبلة الدفوف".

وصف الذات من الداخل: "كان لدى غالبية الحضور استعداد فطري بذلك الانغماس الذي اجتمعوا من أجله، وقدموا من مناطق شتى لممارسته، وكأنه فاصل إشباع روحي بين ضياعين".

يتكرر هذا التقابل فيما بعد مع أوسم خلال حضوره عرس صديقة اخته فيان:

وصف الجلسة من الخارج: "لكن أوسم لم يكن ميلاً تحت وطأة ارتعاشة جسده قرب رائحة جسد ليديها وقهقهتها".

وصف من الداخل "الذات": "كان يستسلم بلا أدنى قيد، يغمض عينيه ويستجيب بعبودية مطلقة للإيقاعات الموسيقية المذهبة".

وربما يمكننا أن ندعوا هذا التقابل بالانتقال

1 - معلن ويرتبط بحكاية  
2 - غير معلن ويرتبط برمز  
أما الأول فهو تسمية "بشير التamar"، الذي أطلق عليه هذا الاسم لكونه ولد في أول يوم لبشير التamar، وهو من أيام التبشير الأولى، كما جاء في القصة المضمنة :

"في فجر شديد الرطوبة من أيام الشرجية حين لمح فلاح عجوز كان عائداً من الصلاة في المسجد، رطبة صفراء لاهثة من بين سعف نخلة ساقمة في بستان جدك".

جاء ذلك في المتن السردي، يقابلها في الهامش بتعليق الروائي غير الممسرحي:

"ما أن يلمح الفلاح البصري تحول أول حبة تمر في أحد العذوق من اللون الأخضر إلى اللون الأصفر، حتى يسارع إلى دعوة الفلاح الأكبر سنًا، لقطع تلك الحبة ووضعها على عينيه، وتقبيلها ثم إهدائهما إلى أعز الناس إلى قلبه".

هنا تتقابل تقنية تضمين الحكاية بين :  
1 - الحكاية في المتن المسرود وهي الرئيسية الخاصة بالشخصية.

2 - الحكاية في الهامش وهي الفرعية الشارحة.

أما ما هو غير معلن ومرتبط بالرمز، فيتجلى ذلك في اسمي داود وشفيق إبراهيم، اللذين أراد لهما الروائي، أن يطابقا الانتفاء للأصل اليهودي، حيث "نجمة داود" و "إبراهيم" هما الأسمان المحببان للיהودية.

قدم عبد الكريم العبيدي في روايته "الذباب والزمرد" روح العادات والتقاليد الاجتماعية البصرية، من خلال مجموعة من الشواهد الدالة :

1 - العادات المضمنة في المتن والهامش "شحراً" بعد ذكر حكاية تسمية بشير التamar

2 - أسماء مبدعى المدينة "البصرة" التي

طاقم طبي بقلع عيني بشير التamar بعد إعدامه، للمتاجرة بهما، وهذا ما يتم تنفيذه بالمعدومين جميعهم، ثم يوضع في محجريهما قطن طبي، في تماثل مع ما جاء في أسطوره "الإلياذة" اليونانية، حينما خاطب "بريام" حاكم طروادة "أخيل" كي يعيد له جثمان ابنه "هكتور" بعد أن قتله كما جاء في فيلم Troy :

أحببت ابني منذ اللحظة التي فتح فيها عينيه

حتى اللحظة التي أغلقتهما أنت ارجعه لي

دعني أغسل جسده، دعني أتوصلوا تي  
دعني أضع عملتين نقديتين على عينيه من  
أجل النوتي"

كان اليونانيون يعتقدون في أساطيرهم أن  
هاتين القطعتين النقديتين هما أجرة قائد  
المركبة

"النوتي" الذي سيذهب بجثة الميت إلى  
العالم الآخر، وأن من ليس فوق عينيه  
تلکما القطعتان، سوف لن يصل.

قلنا: إن العملتين النقديتين تدفعان في  
الأسطورة اليونانية إلى النوتي xxx ، أما في  
تاريخ العنف السلطوي الذي مورس ضد  
ال العراقيين في ثمانينيات القرن الماضي، كما  
رصده العبيدي، فإن عيون المعدومين تبعاً و  
"تشترى" من أجل ملذات تلك السلطة.

هذا التقابل نجده بين:  
بريام (الأب) وابنه "هكتور" من جهة، و "أم  
بشير" وابنها بشير التamar، من جهة أخرى،  
وكلاهما كانت مأساتها في غلق العينين في  
الأولى وقائمها في الثانية.

دلالة الأسماء  
تحليل أسماء الشخصوص في رواية "الذباب  
والزمرد" إلى مراجعات من خلال مسارين  
وهما :

- "حشروا ثلث المجموعة تقريباً".
- 4 - تتم عملية الإعدام بعد: "لا يتجاوز الثلاثين أحياناً".
- 5 - تتم عملية الإعدام كل يوم ثلاثة: "كان نهار الثلاثاء من كل أسبوع موعداً متعددًا لإعدامهم جميعاً".
- 6 - تتم عملية الإعدام الساعة السادسة عصرًا باستخدام مضاعفات العدد ثلاثة: "الساعة الآن داخل قاطع الإعدام هي السادسة عصرًا".
- 7 - كانت أسماء المعدومين ثلاثة: "ويتهيا لسماع أسماء المعدومين التي غالباً ما تكون متشابهة في الاسم الأول أو الثاني أو الثالث".
- و"مع كل حرف ممطوط وعند، من تلك الأسماء الثلاثية، ينكمش البعض منهم وربما يتبول أو يتغوط لا إرادياً".
- 8 - يحتوي السجن على 12 زنزانة: "مضاعفات العدد 3".
- 9 - المناداة لثلاث دقائق: "طيلة فترة المناداة التي تتضاعف دقائقها الثلاث وتغدو أعواماً".
- 10 - وصف السارد حفلات الإعدام بـ "مراثي الثلاثاء ، معزوفة العواء الحزينة".
- 11 - جاء في وصية البياتي للنداو "أوصيك بتبليل زوجتي أن تدفن جثتي، إن تسلمتها منهم بجوار قبور أشقائي الثلاثة في النجف".
- ويتحول النسق الثلاثي من تماثلات العدد ثلاثة، إلى نسق الجملة العربية في الوصف الروائي، حيث ترى السارد يكرر الصفات المتشابهة ثلاث مرات :
- 1 - "رحلة قصيرة قد تبدو مشوهة للغاية، لكنها مكتظة بوقائع وأحداث وتساؤلات".
- اختارها بؤرة لحدث روایته.
- 3 - أسماء الساحات والنصب "تمثال بدرشاکر السیاب، وتمثال أسد بابل".
- 4 - أسماء المغنین في المدينة، بعد سماع غناء أوسم قى شقة بشير التمار.
- 5 - أسماء محال الباعة المشهورين في البصرة.
- 6 - أسماء الشخصيات اليهودية العراقية في البصرة.
- 7 - أسماء البصرة الثلاثة وهي :
- أ- البصرة في الماضي والحاضر.
- ب- بصرىاثا في التقافى المدون
- ج- باصورا في التاريخ
- د- هناك في ربى الحرب
- وتتأتى التسمية الرابعة "هناك"، عندما ابتعدت الشخصية الساردة عن مدينة البصرة، وهي تؤدي خدمتها العسكرية في ارتقاد خارج زمن الحكاية، "في ثلوج جبال كردستان" أثناء الحرب أوائل الثمانينيات.
- المبحث الرابع - الأنفاق ودلائلها في الرواية النسق الثلاثي -- بعد محاكمة الثلاثة "بشير التمار وشفيق إبراهيم وداود" واتهامهم بالتجسس قبل تنفيذ حكم الإعدام بهم، يقادون إلى السجن :
- "كان قاطع الإعدام يحوي اثنين عشرة زنزانة في الطابق العلوي، ومثلها في الطابق الثاني".
- وهنا نجد الروائي وقد اشتغل على نسق ثلاثي في روایته، والذي بدأ يتحكم في مجلد العملية السردية في الفصل التاسع إذ :
- 1 - الشخص 3 وهم "بشير وشفيق وداود".
- 2 - كان رقم الزنزانة 13: " في الزنزانة المرفقة 13".
- 3 - قسم السجناء إلى ثلاثة أثلاث المجموعة:

- 2 - "بعضها يتداعي بلون التأنيب واللوم والمحاسبة".
- 3 - "ثم ينهال عليهم رجال الأمن بشتى صنوف الضرب والركل والشتائم".
- 4 - "تفضح ما كان يحمله من آثار سهر وترقب وانتظار".
- 5 - "مراقبة فيان أو سماع ثرثرة أمها عن الألفة والتآخي وضنك الحصار".
- 6 - "ولهذا المرض عدة أعراض متداخلة تؤثر في القدرة على العمل والنوم والشهية".
- 7 - "لقد كانت يائسة ومتردة وخجولة".
- 8 - "طرقت الباب مرتين ثم فتحته ودخلت".
- 9 - "فتداخل الشعر بالخطابة ، والغناء بالبكاء ، وقديم الذكريات بجديدها".
- 10 - "تمدد على سريره ، واستدار على الجهة التي تجعله بمواجهة الجدار، وتركتني لوحدي".
- ويختتم العبيدي روايته وهو يكرر أسلوبه باستخدامه لهذا النسق الثلاثي، حتى الفقرة الأخيرة من الرواية، عند:
- 1 - "يضيق ثم يتندد ثم يضيق ثانية".
- "ذلك النهار الأميبي، العاري ، المتجرد، الحاف".
- ويبدو أن هذا النسق الثلاثي "وأقصد به اللغوي تحديداً" ما هو إلا نتاج شعرية اللغة التثوية، إذ يتواتر بقوه في رواية "الذباب والزمرد"، لكونه مكوناً فنياً، يسهم في تقديم صورة كاملة عن لحظة توقيع الحدث، الذي لا يكتفي بتوصيف واحد أو اثنين، لذا يتعدى إلى ثلاثة، وهو حركة مكملة، حيث اعتبرته الناقدة "نبيلة إبراهيم". وسيلة من وسائل الوصول في الحكاية الخرافية التي تشتمل لديها على

إبراهيم وابن خاله داود، ذلك الجذر الذي ظلا يبحثان عنه، حتى نهاية حياتهما بالإعدام المشابه لنهاية حياة الحاج جيتا وجمال الحكيم وزكي زيتون، الذين أعدموا في ستينيات القرن الماضي، وعلقوا في ساحة من ساحات البصرة (ساحة أم البروم)، في نهاية السبعينيات، أي ثلاثة في الماضي بثلاثة في الحاضر.

كما يمثل البائع الشاب الذي استحوذ على مكان سليمان البياتي في السوق، حالة الانحطاط في الواقع الروائي الموازي لواقع الحياة، عندما بدأ يبيع الأحذية القديمة والنعل "جمع نعال"، ويبدو الاستبدال هنا قد أصبح ضرورياً للتوصيف بنية الشخصية المستبدلة وانهيارها.

و ضمن المحور الدلالي تدخل "الذباب والزمرد" في تعالاقات نصية، تقود إلى بني دلالية أخرى مع الحكايات والأمثال الشعبية، والأساطير الفرعونية، والخطاب التاريخي، وتنؤشر ذلك بما يأتي:

1 - في الخطاب التاريخي يقول السارد المسرح "ولكن حتى أنت يا بشير"، في مماثلة مع "حتى أنت يا بروتس" وهي مقوله يوليوس قيصر التي خاطب بها بروتس بوصفها مثلاً على الغدر والخيانة.

2 - رقصة أوسم الشبيهة برقصة "зорبا"، في فلم يحمل اسم الرواية نفسها لنيكوس كازانتزاكيس".

3 - تمثل مقبرة اليهود دلاليًا، العلاقة المفترضة بين مشاعر شقيق إبراهيم وداود، إزاء الموتى قرب البيت الذي يعيشان فيه، وهي المشاعر نفسها التي شعر بها "هوارد كارتر عالم الآثار الذي اكتشف المومياء في قبور الفراعنة، في مقابر وادي الملوك، حيث كان يسمع موسيقى مجهرة".

كما يسمعها شقيق إبراهيم في الرواية، عندما كان يحضر ليلاً إلى المقبرة : "ظل يتكرر في كل ليلة بين قبور اليهود وأنين عظامهم وجمامتهم".

4 - يقيم السارد تماثلاً بين أقدام الحيوانات السابلة "الكلاب"، وأقدام الرفاق من فرقة المهلب بن أبي صفرة الذين كانوا يغزون المقبرة ليلاً ، حيث وطأت أقدام الحيوانات مع أقدام رفاق المهلب بن أبي صفرة على القبور لتنذرننا بحكايات الهولوكوست".

5 - تقيم الرواية تماثلاً دلائياً بين غياب "يحيى الدرويش" و "أزيزيره القس" و "داود اليهودي" بوصفها تعالقاً دينياً بين المسلم ، والمسيحي، واليهودي واللعب على هذا المحور، الذي يمثل على وفق قراءة الرواية، تجانس بنية المجتمع العراقي، وتساويمهم في تلقى العسف الذي مارسته السلطة، إبان ثمانينيات القرن الماضي ضدتهم، بالرغم من اختلاف البنية الدالة فيه، إزاء قمع السلطة التي تقود إلى التدهور بحسب مفهوم لوسيان كولدمان.

6 - يقيم السارد تماثلاً دلائياً بين تدهور شخصية "عروبة شلهان" المخبرة السورية ومفهوم عصر العروبة الأول والمتدهور زمن الحصار.

7 - غلبة الشخص الإنسانية في الرواية، مقابل حضور شخصية بعثية واحدة، وهي شخصية بائع الأحذية والنعل، الذي استحوذ على مكان الساعاتي سليمان البياتي، بعد اعتقاله بوشاشة، وهنا تكمن الصورة التماثيلية بين لعبة اللصوص والحرامية، التي مارسها الأطفال في استهلال الرواية، مع الصورة الدلالية للصراع داخل الرواية بين الشعب والسلطة .

القصة الكبرى، " وتملاً فراغ العمل" ولهذا تعددت القصص المضمنة، التي تبدو أغلبها أحداثاً استرجاعية، لما قبل أحداث الرواية، وتأتي تلك التضمينات لغایات أهمها: 1- إضاءة الحدث. 2- توصيف الشخصية. 3- تقديم ملمح كاف عن ماضي الشخصية. أما الأرصاد فهو تضمين دلالي استباقي، يشير إلى ما بعد ذلك من أحداث، وكقاعدة سردية عامة فإن كل أرصاد يعد تضميناً وليس كل تضمين أرصاداً، والحكايات المضمنة هي: .

1 - حكاية الذباب والزمرد اليونانية.  
2 - حكاية إيزيس الإله في الحضارة المصرية القديمة، وهي اخت وزوجة أوزوريس وأم حورس، والتي كانت تتحلى بالزمرد.

3 - حكاية اكتشاف بشاررة التمر.  
4 - حكاية "جد بشير التمار" و"أم إحميز"، التي ولدت طفلًا سفاحاً، لم يعترف به الجد، فتبناه "الشيخ عبد القادر" إمام المسجد الذي قام بيايادع الوليد عند أم هاجر.  
5 - حكاية الشيخ عبد القادر "إمام المسجد" ومشاهدته ما جرى بين جد بشير وأم إحميز في الأكمة داخل البستان.

6 - حكاية ضياع السارد المسرح وهو طفل، من أبيه وسط زحام الناس في ساحة أم البروم، يوم إعدام "جيتا والحكيم وزيتو" وهو استرجاع خارج الحكاية.

أما الأرصاد فيظهر في الفصل السابع الذي يرويه "أوسم" بالإنابة، حيث نجد: "أوسم سيصل حتماً إلى حافته البائسة قريباً، لم يعد يرى في جفاف نهاراته وليلاته ما يعينه على الصمت، ثمة مخلوق مسخ في أعماقه بدا يعيوي".

وهذا ما حصل فعلاً عندما هيمن هذا المخلوق المسخ على أوسم، وقدره إلى

8 - يوظف السارد المسرح "العليم" عالم الساعات الذي يشتغل به سليمان البياتي توظيفاً دلائياً بمقابلة ما هو "واقعي" بأخر "نفسي"، حيث نرى:

ـ عندما ذهب السارد المسرح إلى السوق لم يجد سليمان البياتي، وشاهد باائع الأحذية القديمة والنعل، ولذلك ترك السوق إلى أحد الأزقة، وأخذ يقول:

"كنت أضبط موجة بكائي على توقيت البياتي، وليس على توقيت أي من ساعاته، ظناً مني أن ذلك التوقيت هو وحده الذي سيجعلني أكثر تماساً في سيري، نحو باقائي حياً، وليس باتجاه سليمان وأشقائه الراقدين الآن في مقبرة الغري".

ـ يفترض السارد المسرح أن سكرات موت البياتي تتطابق مع تكتنفات ساعاته: "زاعماً أن هذه الساعات السويسرية واليابانية الأصلية ستضبط انحداره وسكرات موته"

ـ توافق التشييد التركماني الذي أنشده سليمان البياتي مع تكتنفات الساعات: "ورفت صبرك الطويل في لحظة نحس، مردداً توقيتك التركماني الخاص، نشيد أجدادك الحربي الأمري

ـ نستنتج من كل هذا التقابل بين "الواقعي / النفسي" أن ثمة قصداً أراده الروائي من هذا التمثال، ولهذا السبب تراه يقابل محصلة دلالية بين الساعات والأحذية القديمة والنعل، بما يعني التقابل بين بطولة سليمان البياتي وتدور الشاب البعضي .

ـ نسق التضمين والأرصاد - يكثرون سق التضمين الحكائي في سرد رواية "الذباب والزمرد"، وتبدو القصة المضمنة "المزروقة" بحسب "أوستن وارين ورينيه ويليك" في كتابهما "نظريّة الأدب"، أنها تكم

وهذا ما وجدناه في حالات الإحباط التي أصابت عالم الرواية نفسه، وبهذا تطابق تفكك الشكل عبر تعدد الساردين بأفكارهم المختلفة مع تمزق البنية الاجتماعية.

3 - اشتغال الروائي على التقابلات الثنائية الضدية لينقل من خلالها تصارع

العالم الاجتماعي لروايته.

4 - توظيف الأسطورة والحكايات المحلية البصرية لتعزيز الرمز الذي يصور في أغله تشوهات عالم الرواية الاجتماعي.

5 - اللعب على أنساق سردية ثلاثة وثنائية تكريساً لشعرية السرد.

6 - الانتقال السردي من الهامشي في حكاية صغرى (الشرطة والحرامية) إلى المركزي في حكاية كبرى (الرواية)، بوصف الأولى دالاً يقود إلى نتائج الثانية بوصفها مدلولاً.

الانتهار في نهاية الرواية، حيث لم يستطع أوسم أن يتمثل إلى الآلية الاجتماعية، فانقاد إلى الانهيار والتدحرج.

### نتائج البحث

بعد قراءة رواية "الذباب والزمرد" يتمنى على وفق المنهج البنوي التكويني خرجنا بنتائج أهمها:

1 - قدم الروائي صورة فنية لعالم اجتماعي أصابه التدهور في زمن معين من تاريخ العراق الحديث وبذلك عبر عن رؤية اجتماعية رفضت أساليب العسف الذي مورس ضدها.

2 - استغل الروائي مفاسد الأحداث ليعبر من خلالها عن غلبة التدهور على التفاؤل،

\* رئيس اتحاد أدباء البصرة

## نقرأ في أعدادنا المقبلة للأساتذة:

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 10. سلام القریني    | 1. ابراهيم البهري        |
| 11. صباح هرمز       | 2. أحمد خالص الشعلان     |
| 12. على السباعي     | 3. د.أحمد مهدي الزبيدي   |
| 13. فاضل ثامر       | 4. آشور ملحم             |
| 14. قاسم شاتي       | 5. باسم عبد الحميد حمودي |
| 15. كاظم الاليد     | 6. باسم العودة           |
| 16. نصیر الشیخ      | 7. د.باقر الكرباسي       |
| 17. مصطفى محمد غريب | 8. جواد وادي             |
| 18. نصیر الشیخ      | 9. حامد فاضل             |

## يسمون هذا صرخة

ترجمة قاسم طلاع

شعر: توماس براش\*

Thomas Brasch



قبل الحرب

حلمت اليوم في هذا المساء

عن يوم مُظلم

وامرأة غريبة، كأنني

مقطوع النفس، بجانبها مضطجعاً

تحدثت عن موت جميل

وعن حرب عظيمة.

رأيتها كيف تتسلق السلالم الحديدية بخطى

كثيرة.

ان الحرب قارت نهايتها.

تقول:

تبعتها

انه الآن سلام.

جنود القوا القبض على

ورشوني ب قطرات ماء مطر نقي.

وهكذا استيقظت

وقطرات المطر لا زالت تضرب على السقف.

معهم.

وعادا الاثنين،

وكان مكانك حالياً.

خذني معك

كيف هو الموت،  
 هكذا، مثلك، بوجه كثيف الشعر.  
 خذني معك  
 ليكون لي أجمل قبر بجوار قبرك.  
 انتظرنـي  
 فقط أن أرتدـي ملابـسي  
 ولم أحلـق ذقـني.  
 انتـظر  
 لنـموت سـوية  
 بـوجهـ كـثـيفـ الشـعـر  
 صـامتـينـ.

قـلـ، إـلـىـ اـيـنـ ذـهـبـتـ،  
 أـيـهاـ الجـنـدـيـ...ـ؟ـ  
 هلـ اـنـتـهـتـ الـاجـازـةـ  
 وـالـحـرـبـ لـاـ زـالـتـ فـيـ طـرـيقـهـ...ـ؟ـ  
 هلـ كـانـتـ الـاجـازـةـ قـصـيرـةـ،  
 حـتـىـ مـنـ أـنـ تـحـلـقـ ذـقـنـكـ...ـ؟ـ  
 خـذـنـيـ معـكـ،  
 أـرـيدـ أـنـ أـرـاكـ.  
 كـيفـ تـمـوتـ مـرـةـ أـخـرىـ.  
 خـذـنـيـ معـكـ،  
 كـيـ أـرـىـ، أـيـضاـ،

\* توماس براش (1945-2001)  
 كاتب المانـيـ، كـتبـ النـصـ المـسـرـحـيـ  
 والـقصـةـ القـصـيرـةـ معـ كـتابـتهـ للـشـعـرـ.

## الرجل صاحب الكلب \*

يوسف أبو الفوز

تباعد المنافي. كان رزكار أجرأ مني في اتخاذ قرار العودة الى البلاد بعد سقوط النظام الديكتاتوري، وبشهادة الحقوق التي حصل عليها من المانيا، حصل على وظيفة مرموقة، وتزوج من ابنة عمه بعد ان رفضت زوجته الالمانية السابقة الالتحاق به الى كوردستان، كانت التغيرات حينها لا تغيب عن شاشات التلفزيونات العالمية، فصاحت به غاضبة :

- طلقني، اترى ان تأخذني الى الموت ؟! ومات الحب الذي ظنه ابديا. عاد الى اربيل تاركا لها ابنته، حاملا غصة سرعان ما نساحتها بعد لقاءه بأصغر بنات عمه. امرأة فاتنة وطمورة، ولم تتوقف كثيرا عند فارق السن بينهما : - اربعة عشر عاما، لا شيء مقابل العشرين التي يكبر أبي فيها أمي وعاشا حياتهما سعداء جدا بالتفاهم والحب !

ظل رزكار محتفظا ببساطة وشهامة عرف بها، كانت تقربه دوما الى الناس. لم يفارقها تواضعه الذي قربني اليه منذ سنواتنا الاولى في الجبل، مما شدني للتمسك به اكثر. ضحك وقال : - اشارات المرور؟! انت تحسب نفسك في أوربا، نحن هنا يا صاحبي بحاجة لاجيال جديدة حتى نتفهم مفردات



بعد سهرة طيبة، في مساء صيفي ساحر، في احد نوادي مدينة عينكاوة، حيث توفرت لنا الفرصة لارتشاف كؤوس بيرة مثلجة، والتقطنا مجموعة من الصور التذكارية، كان رزكار اثنائهما بمزاج لا يتاسب مع عمره، يتنفس

في اختيار زاويتا التصوير لتبدو في عمق المشهد فتيات، بملابس عصرية، ببنطلونات جينز ضيقة، وفانيات قصيرة تكشف عن مقاطع مغرية من بطونهن اللدنة، يجلسن باسترخاء، نازعات احديتهن يدخن النارجيلة، بمشهد لا يمكن لفتاة شرقية ان تحلم به ولا حتى في أي بلد اوربي. قال رزكار : - في مدن جنوب العراق ليس النساء الا بيوتهن ليشعرن بشيء من الحرية. الله يكون في عونهن.

عدنا الى مركز مدينة اربيل منتشرين بالفرح . طوال الطريق كنت امزح مع رزكار :

- لم ار سيارة واحدة توقفت عند اشارات الاحمر، حتى انت ... يا متمدن، يا من عشت سنينا في اوربا، فما الحكمة من وضع الاشارات الضوئية ؟

ويوضح صديقي، الذي عرفته سنوات النضال في الجبل وارتبطنا بعلاقة حميمة، حرصنا على تواصلها رغم

امورك كلها بشكل محكم قبل ان تحرزم  
حقائبك .

وها أنا قادم لاستطلاع الامور من جديد.  
قابلت كذا مسؤول . سمعت وعودا  
بالتوظيف. تركت سيرتي الذاتية على  
اكثر من طاولة، بقي في عدة ايام لاعود  
حيث اقيم مجبرا في اوربا المترفة التي  
صار البعض من معارفنا يكرهنا مجرد  
اقامتنا هناك :

- انت ، متنعمون في اوربا، لا تعرفون  
حجم معاناتنا هنا، فكفوا عن اطلاق  
اللاحظات والانتقادات، ان ايدينا في  
النار وايديكم في الرماد !  
مررت السيارة ببيوت فارهة ، قال رزكار  
وهو يشير بيده :

- فقراء الناس سمو هذا الحي ”حي  
الحرامية ”، فهنا يقيم موظفون كبار  
وقيادة سياسيون ورجال اعمال !  
يمكن لمس الفرق بين هذا الحي ومناطق  
اخري يسكنها فقراء الناس من ملاحظة  
نظافة الشوارع ونوع الارصفة. حين  
تجاوزنا ”حي الحرامية ”قليل، ترك  
السيارة احد معارف رزكار من رافقونا  
في سهرتنا، بينما واصلنا الطريق. اصر  
رزكار، رغم معارضته زوجته واهله،  
ان يبقى في البيت الذي تركه لهم ابيه في  
المنطقة الشعبية، اشتري حصة اخيه  
بثمان مناسب ورمم البيت ليكون واحدا  
من بيوت الحي النظيفة والبارزة :

- هنا بين بسطاء الناس اتعلم كل يوم  
ان لا انسى نفسي واتكبر على الاخرين،  
وسينشأ ابنيائي على منوالنا .

انعطفت السيارة بنا عند دكان مفتوح  
رغم ابعاد الليل عن منتصفه، نزلت  
زوجة رزكار اشتترت شيئا ما وعادت  
وهي تتذمر من غلاء الاسعار. خاللها

الحضارة، ويصبح كل ذلك جزءا من  
سلوكنا العام .

من الايام الاولى لي في مدينة أربيل ،  
رحت اتفحص بفضول شديد ما حولي.  
زالت الديكتاتورية وزالت حروب  
الابادة ضد الشعب الكردي، اذا لم  
يচعد حكام شوفينيين من جديد الى  
سطح كراسى الحكم. هناك افاق للتقدم  
البلاد. ان تتحرك نحو مستقبل طالما  
حلم به الناس وقدموا لاجله تضحيات  
جسيمة. تأكدت بنفسي مما كان يقوله لي  
رزكار على الهاتف :

- نعم، نحن بلد ديمقراطي كما تعلن  
احزابنا في الصحافة، لكنها ديمقراطية  
لا تشبه اي ديمقراطية في العالم ، تعال  
وراح تشوف بنفسك !

وجاء ليبر بنفسه. مدن كردستان تغرق  
في النزاعات الاستهلاكية مع توقف  
العملية الانتاجية. الفلاح يهجر قريته  
ويتحول الى شرطي. رواتب تجري من  
اماكن مختلفة من خزينة الدولة. بنيات  
فنادق ترتفع عالية، وزبالة بضائع دول  
الجوار تملأ الاسواق، ويظهر سياسي  
في التلفزيون متأنقا بربطة عنق فاقعة  
اللون، وجهه ينضح بالعرق ، ليصرخ  
بالناس :

- ستحول البلاد الى دبي جديدة !

ويغفو رزكار كلما تذكر ذلك :

- نعم ، سنكون دبي اخرى بأستيراد  
الخدمات الآسيوية !

رزكار ناقم على كل شيء، وكل مرة  
آهاته اتوقع ان يقول لي بأنه سيعود الى  
المانيا فورا. نصحتني بعدم الاستعجال  
بالعودة :

- كان قراري صائبا ولكن يبدو مستعجلـا.  
حاول ان تستفيد من تجربتي، رتب

العملة حين شربنا فنجان قهوة وجدنا ان احدهم قد دفعها بدلا عننا، وذكر في رزكار اسمه. انه ذات الشخص . في كل مكان تجد نسخة منه. كأنه يتناسل من الظلال. أستغرب رزكار كوني لا اميز شكله وليس في معرفة بذلك، وهو الذي طالما تردد أسمه في الجبل وفي المدينة.

في اليوم التالي ، قال لي رزكار:

- نحن مدعوين عند صاحب الكلب ، ستسمع الكثير مما ينفعك لتفهم الحياة الجديدة هنا !

- أهو صديقك الان ؟

- معارف وعلاقات مشتركة مع معارف آخرين . تستطيع القول صداقة لابد منها. هو يظن أنه قد يحتاج محل عمل يوما، فيحرص على علاقته معى.

في الوقت المحدد، كنا هناك. كان بأبهى حلة. ملابس اوربية ناصعة الالوان . موسيقى كلاسيكية تصدق في الصالة المفروشة بالسجاد الوثير. من أول وصولنا دارت كؤوس التبذيل الاحمر. شربت على حذر. كانت زوجته بينطلون جينز قصير الساقين وقميص عريض الاكمام وحرست على سد فتحة الصدر بفانيلة قطنية مشابهة لقمash قميص زوجها. بدأ يحدثنا عن خصال كلبه ”بوبى“ وجعله يريينا بعض الحركات التي دربه عليها، كان فخورا جدا لأن ”بوبى“ يفهم الاوامر باكثر من لغة وينفذها :

- هل تعلمون ان الكلاب التي تتقد مكفوبي البصر تعتبر من المعجزات، ولذلك هي في اوربا غالية الثمن، وبعد ثلاثة شهور من التدريب يمكن ان تعرف الطرق وإشارات المرور وأماكن عبور المشاة ومساكن أصحابها، بل وتعرف

مص رزكار نفسين من سيكاره مطفأة اشعela بسرعة قبل عودة زوجته التي طالما عاركته على اصراره على الاستمرار في التدخين. فجأة لمح الكلب. كلب متزلي من نوع أمريكي، بشعر أبيض قصير، وله شعر عند الرأس كأنها ملة اسد. على رقبته تلمع خرز فسفورية يتدى منها قطعة معدنية مربعة، حمنت انها رقم هاتف صاحب الكلب. اعرف مثل هذا المشهد جيدا في الديار الاوربية. انه مشهد يومي عادي. لم ار وجه صاحب الكلب جيدا. كان يسير محني الظهر بخطوات قصيرة متتسارعة ليلحق بالكلب الذي كان يت sham كل شيء امامه بشرابة. حمنت ان هذه من مظاهر حمى الاستهلاك في المدينة. هواتف نقالة اخر موديل، ملابس اخر صرعة، سيارات فارهة، مولات فارهة، خادمات اسيوية ... وكلاب من كل الانواع! ما ان تحركت السيارة، وحاذينا الكلب، حتى رايت رزكار يرفع يده بالتحية، التي رد عليها صاحب الكلب بحرارة وراح يواصل هز يده رغم ابعادنا. كانت لحظات كافية لارى بوضوح وجه الرجل. خيل لي اني اعرفه، او قابلته في مكان ما . في اربيل او بغداد او في البصرة . خلال الأسبوعين الذين قضيتما في اربيل، لم يترك رزكار مكانا لم يأخذني اليه. خيل لي ان الرجل صاحب الكلب كان هناك حين لعبنا البولينغ، ساعة تركتنا زوجة رزكار لتتبضع هي وأختها، واقتصر رزكار ”ان حرک عضلاتنا قليلا“. وانه كان في بناء البريد حين سألت عن امكانيات ارسال بطاقات بريدية مباشرة الى اوربا. اذكر في المقهى المجاور لسوق تصريف

يقول لهم شيئاً. لانه حين وقف في صدر الطاولة تحت هواء المكيف الذي كان يطلق صوتاً كالصفير، قال وهو يوزع نظراته بمعنى خاص :

- يسرني ان تشاركوني احتفائي بصديق حقيقي لم يفكر يوماً في خذلاني !
- وبحثت في الوجوه ، من منهم عليه ان يفهم ان الحفلة اساساً اقيمت له لكي يسمع من رزكár هذه العبارة ؟ لم المح حتى لرزكár بأنه يستغل وجودي لتمرير رسائل ما لآخرين . تركته على سجيته .
- وحين قادني الى بيت صاحب الكلب ، وسألتني قبلها عن الاكل المفضل ليعده لنا مضيقنا ، قلت له :
- مثلما يعجبك !
- ما ان تم رفع الصحنون ، ودارت فناجين الشاي والقهوة ، حتى وجدت زوجة صاحب الكلب تجلس الى جانبى :
- قالوا لي انك تعيش في ... !
- وكدت ان ابتسم ، اذ ادرك انها تعرف جيداً اين اقيم ، فلم هذا التصنّع في الجهل ؟ فقلت لها :
- نعم ، منذ ستة عشر عاماً.
- زحّرت نفسها باتجاهي ، ومالت على بحيث لامس كتفها ذراعي :
- اخبرني بصرامة ، من خلال تجربتك ، ايهمَا افضل الحياة في السويد او الدانمارك او عندكم ؟
- ولاحت زوجها ، صاحب الكلب ، يشرئب بأذانه نحونا ، يحاول ان يتسمّع حديثنا ، وخفّمت انه لا يسمع شيئاً من الحديث الذي يدلي به رزكár عن قضية ما . لم تتركني اجيب على سؤالها الاول ، حتى الحقة بسؤال اخر :
- هل صحيح ان معاملة " لم الشمل " في السويد تكون اسرع ؟

اماكن التسوق . والأغرب أنها تعرف أرقام الحافلات التي يركبها أصحابها ، فترها لا تقفز إلا في المركبة التي يريد بها أصحابها ، وتغادرها في المكان المطلوب تماماً، الا توافقوني في اعتبار هذا من المعجزات ؟

وسرعان ما نسي موضوع الكلاب وراح يتحدث عن فكرة مشروع استثماري ، فهو يريد بيع البيت ويجمع ما لديه ويشتري قطعة ارض خارج المدينة ، يحولها الى بيت ساحر على طراز بيوت النبلاء في القرن التاسع عشر. زيارات وحفلات بمواعيد ثابتة. مكتب تجاري للاستيراد والتصدير. استثمار قطعة ارض باشجار الزيتون . كان يرسم مستقبلاً مشرقاً لما يفكّر به. يحرك يديه ويرسم خطوطاً وهمية. يؤشر عند نقطة في الفراغ ويذكر بأنها بئر مياه ارتوازى :

- الأرض غنية ، تحتاج من يجهد نفسه في استثمارها .
- تركت الزوجة حقيقة يدوية لها بالقرب من مقعدي حيث اجلس . لم أكن ميلاً للأكل. تناولت طبق سلاطة خفيف ، وجدتني ورزكár نمتحن الطعام اكثر من مرة ارضاءاً للزوجة . اعتذررت زوجة رزكár عن مصاحبتي، زمت شفتيها وقالت لزوجها بصوت خافت لكنى سمعته :
- اكره المبالغات و ... !
- وبلعت الكلمة التالية لكنى فهمتها.

لم أشا ان اخرب لرزكár فرحته بلقائي ، ولا اتدخل في برنامجه الذي رسمه لي . في اول يوم وصلت أربيل وجدت انه حجز صالة كاملة في مطعم وكان هناك اكثر من عشرة مدعوين . كان يريد ان

الاضطهاد من اجل اللجوء. في معارف في السويد او صيتها بالبحث في عن عريض مناسب. أرجوك ضع الامر في بالك ان كان يمكن ان تساعدني !

نظر رزكار باتجاهي وهو يرى صاحب الكلب شاردا لا يستمع اليه ونظراته موجهة الي . كان وجهه منقعا، يبدو انه فهم كل شيء قالته في زوجته. نهض فجأة ، فتح زجاجة نبيذ جديدة وصب في الكؤوس، ورفع كأسه:  
- صحة المستقبل !

عنكاوة  
12 حزيران 2012

وحررت على أي سؤال اقدم الجواب ؟  
رحزحت فنجان القهوة امامي محاولا لم  
أشتات فكري لاجيب ، لكنها التصقت بي  
اكثر وقالت بصوت هامس لا اظن احدا  
غيري يسمعه :

- لا يدرك كل هذا الكلام عن المشاريع  
المستقبلية ، انا وزوجي مطلقان عمليا  
منذ سنة ، هو يعيش ويعاشر كلبه  
اكثر مني، القضية مجرد توقيع اوراق  
ويكون كل منا حر بحياته الجديدة . انا  
امرأة عملية، قررت البحث عن مشروع  
زواج سريع ومناسب في احد الدول  
الأوربية للانتقال الى هناك، لا استطيع  
تحمل خداع المهربيين ولا اختلاق قصص

---

\* القصة من مخطوط "بعيداً عن البنادق" المعد للنشر، يجتهد فيه الكاتب لتسلیط الضوء على حياة الانصار ما بعد نهاية حركة الكفاح المسلح، ورصد آمالهم وذكرياتهم وخيباتهم وطموحاتهم !

## في الصحافة الثقافية العالمية



ترجمة: جودت جالي

مسلسل:

### موت بائع متوجول

مسرحية (**الخطاف**) لأرثر ميلر (قدمنا وقتها في المتابعات عرضاً للمسرحية - م). يستعين ميلر في (**موت بائع متوجول**) بماركسيته لتفصيل الحلم الأميركي من خلال شخصية (ويلي لومان) الذي يواجه البطالة ولكنه لا يتفكّر يحب "**الطريقة الأميركيّة**" ويعيش على أمل الحصول على "**الصفقة الكبّرى**" في يوم ما إلى أن يأتي اليوم الذي يموت فيه دون أن يتحقق حلمه. لا زالت رسالة أرثر ميلر الأصلية تلقي بضوئها على ما يحدث في المجتمع الأميركي.

كتب (مايكل بيلنكتون) في الغارديان سنة 2015 بمناسبة عرض المسرحية في مسرح شكسبير إحتفالاً بمرور 100 عام على ولادة ميلر بأن عظمة المسرحية هي قدرتها على الإنتقال من السايكولوجي إلى الاجتماعي وبالعكس. إن لومان مثال على الصبي-الرجل الذي يعيش وهو في ستينياته في عالم حالم غير قادر على مواجهة الواقع. يقدم لنا ميلر بالتزامن صورة فرد ضائع ودراما عن الآباء

عرضت مسرحية (**موت بائع متوجول**) للكاتب المسرحي الأميركي أرثر ميلر لأول مرة في الولايات المتحدة وبريطانيا سنة 1949 عندما بدأت الحرب الباردة تزداد سخونة. حصلت تلك السنة على جائزة البوليتزر للدراما وجائزة توني لأحسن مسرحية. لكن هذا لم يمنع (إدجار جي هوفر) رئيس وكالة التحقيقات الفيدرالية من منع أي إنتاج الأميركي من العرض في أوروبا التي أنهتها الحرب حيث كانت الولايات المتحدة مشغولة بترويج الحلم الأميركي الذي ألقى أرثر ميلر على اعتباره حصناً منيعاً ضد الأفكار الشيوعية شوكواً قوية بمسرحيته هذه.

خلال العقود السبعة التي مضت أعيد عرض المسرحية باستمرار على جانبي الأطلسي، حائزة ومرشحة إلى عشرات الجوائز، ومكتسبة سمعة جيدة بكونها واحدة من أعظم الأعمال الدرامية في القرن العشرين. تم عرضها في حزيران الماضي على مسرح نورثامبتون روיאל & ديرنغيت، وقبل سنتين بالضبط عرض المسرح نفسه



### نيكولاس وودسون في مسرحية موت بائع متوجل

التعاطف مع فرد غير سوي والنقد القاسي لإمتهان الحلم الأميركي، الإمتهان الذي يسمح بجعل النجاح التجاري بدليلاً مثالياً للمساواة النبيل.

بينما كان الممثل (بيغوفت-سميث) يؤدي دور لومان توفي فجأة فاضطلع بالدور (نيكولاس وودسون) وقد أداء بجدارة، فيما أدت تريسييا كيلي دور لندن لومان باقتدار وكذلك مايكل والترس في دور بيرنارد.

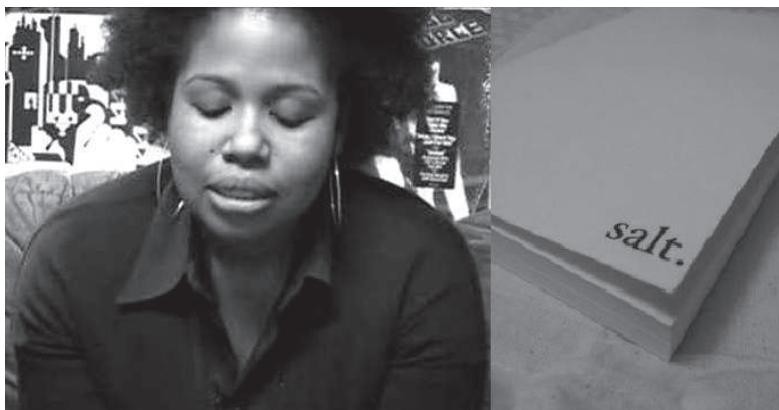
---

بيتر فروست/جريدة مورننغ ستار البريطانية  
الاشترافية

والأنباء وتقديراً للنظام الرأسمالي، وببراعة، يعطينا مقتربات مختلفة للشخصية ما بين لومان المتعب من التجوال عارضاً بضاعته ولومان الراغب بأن يكون محبوباً. لكن إذا كان هو في عالم الحلم فإن زوجته لندن تسكن عالم الواقع، عملية، مخلصة لزوجها، فيما يكتشف الإبن بيرنارد ممارسة أبيه للزنا في غرفة بفندق. إذا كنا لا نزال نتأثر بمسرحية (موت بائع متوجل) مع كل عرض جديد فليس للدقة التي يصور فيها مجتمع وأزياء الأربعينيات من القرن الماضي أو البراعة التي يؤدي فيها فريق العمل من مخرج وممثلين وفنين بل لسبب رئيس هو مركب

للشعر:

## مختارات من قصائد (نيرة وحيد) القصيرة



\*\*\*

توقع الحزن  
كتوقع المطر  
كلاهما يطهرك

\*\*\*

أحياناً يستيقظ الليل وسطي  
فلا يكون بوسعي  
إلا أن أكون القمر

\*\*\*

كم من مرة  
رأيت رجلاً يرثب في البكاء  
ولكنه بدلاً من ذلك  
يضرب قلبه إلى أن يفقد الوعي

\*\*\*

سألهُ:

أنت واقعة في الحب،

كيف يبدو؟

قلت:

هو كمالو أن كل شيء فقدته في حياتي عاد إلّي.

\*\*\*

(نيرة وحيد) شاعرة ومؤلفة أميركية ذات أصل أفريقي نشرت كتابي شعر وقد تم وصفها بأنها ”ربما الشاعرة الأكثر شهرة على الأنستغرام“. في حين أن نيرة تمثل إلى الإنطواء، إذ لا نعرف تفاصيل عن حياتها، فإن شعرها ينبع على موقع التواصل الاجتماعي. عرف شعرها بكونه ”قصيراً ومنمنماً“ و ”مؤثراً بشكل لا يصدق“ ويعطي مجالات مثل الحب والهوية والعرق والفيeminية.

لا نعرف الكثير عن خلفيتها وطفولتها وهي تصف نفسها بأنها ”شاعرة هادئة“، وما نعرفه أنها بدأت الكتابة في سن الحادية عشرة بعد أن طلب منها معلمها الكتابة لصحيفة محلية، ومنذ ذلك نشرت كتابين كما أسلفنا وكسبت متابعين على الأنستغرام يزيدون على 263 ألف متابع، حيث ترسل بانتظام صوراً لأعمالها وأعمال أخرى وبضمونهن صديقتها الشاعرة (يرسا دالي - وارد).

***	توجد المسالمة وتوجد الطائشة أنا كلاهما ***
لا أغير إهتماماً للنهاية العالم فقد إنترني بالنسبة في مرات عديدة وببدأ مجدداً في الصباح. ***	أين أنت لا يعني من أنت ***
حتى لو كنت غابة صغيرة تعيش فقط من ضوء القمر فضوؤك إستثنائي. ***	إذا كان يجب أن يكون كلانا على حق فسنخسر بعضنا البعض ***
إذا لم يكن يرغب في أحد فهذه ليست نهاية العالم ولكن إذا لم أكن أريد نفسي فالعالم إذن ليس سوى نهايات.	توجد مشاعر لم تشعر بها بعد. إنها ال وقت فهي على وشك
<hr/> عن موقع فلتر كوبى	

سيئما:

## حكاية عن جنون الأم

آخر محطة دون داع، تتحرك داخل شققها تحركات مفاجئة، وماتيلد تعرف يقيناً أن أمها قد تغيرت ولا يمكن التنبؤ بما يمكن أن تفعله، ولكنها إبنته، وهي تفك في أمرها على نحو منطقي، بوصفه وضعاً عادياً فبعض الناس يعملون خبازين أو أطباء، وأمها مجونة، هكذا هي حياتها بكل بساطة. للمرة الثانية تؤدي المخرجة (نۇومى لفوفسكى) الدور الرئيس في فيلم لها للرضي رغبة المنتج جان-لوى ليڤي وكذلك لكي توجه لوس الصغيرة (تؤدي دورها الممثلة لوس رودرېغيز) من داخل المشاهد. تأتي اللحظة التي لا تعود الطفلة أرادت المخرجة ومؤلفة قصة الفيلم (نۇومى لفوفسكى) أن تحكي لنا في فيلمها (غدا وفي كل الأيام الأخرى) "قصة حب جنوبي، ومعاناة بين أم وإبنته. حب بنت، وحب أم، حب مطلق". وأرادت أن تعبر مرة جديدة على الشاشة، بعد فيلمين سابقين، عن الشعور بالخسارة الذي لا ينفصل عن شخصية الأم: "الحزن الأول في العالم هو خسارتنا لأمنا. حتى وإن كانت لا تزال موجودة فإن شيئاً منها يكون قد ضاع". والدة ماتيلد على حافة الجنون. تشتري فستان عروس وترتديه وتروح تدور في الطرقات، تركب قطار الضواحي حتى



فيلم، فيما وراء عمل الممثلين، والتقنيين، والمنتجين، له حركته الخاصة، ككائن حي. إنه للغز كبير”.

تمر السنين وتموت الأم وتقوم ماتيلد بزيارة قبر أمها وتتخيل نفسها ترقص معها بين المطر والشمس. تمثل (آنابولس دوموستيه) دور ماتيلد الكبيرة. الفيلم مهدي إلى روح والدة المخرجة وهو الفيلم الثالث المكرس لها بعد (كاميل) و(الحياة لا تخيفني).

---

**أنطوان دوبلان/ جريدة لو تون السويسرية**

فيها تستطيع التكيف مع شذوذ تصرفات أمها فتستدعي والدها للمساعدة والذي يقوم بدوره (ماتيو آماليريك) الذي يؤمن بأن الجنون جزء من حياتنا. كان الأب قد يبتعد عنها ليتركهما يعيشان بحبهما الجنوني ويراقب عن بعد متىهما للتدخل عند الحاجة، وقد أظهر آماليريك في دوره الثنائي هذا جاذبية ورقه وأضحتين. لكن الفيلم تعرض لإنقطاع العمل مرتين، وفي مرة مرضت لوس وإحتاجت للعلاج فترة، وبيئست المخرجة من إكماله حتى قالت لها المحررة ”إذا لم تتمي هذا الفيلم فلن تتمي فيلماً أبداً“! تقول المخرجة: إن أي

سينما وثائقية:

## فيتنام .. فيما وراء الحرب الدعائية

الفيتناميين معلناً الاستقلال مستشهد الشعب في حقه بالإستقلال يعلن حقوق الإنسان وإعلان إستقلال الولايات المتحدة. كان على الشعب مكون من فلاحين فقراء أن يحاربوا أقوى جيوش العالم ليحصلوا على هذا الإستقلال. حاربوا الفرنسيين حتى أحرقوا بهم هزيمة (ديان بيان فو) المذلة في العام 1954 تحت قيادة الجنرال العبقري جياب. ثم جاء الأميركيون الذين كانوا متواجدين أصلاً في فيتنام من خلال مساعدتهم مع الفيتناميين لطرد اليابانيين بعد الحرب العالمية الثانية. في الوقت الذي تدخل فيه الأميركيون عسكرياً كان العالم

يتبع (كين برنز) و(لين نوفيك) مخرجاً الأفلام الوثائقية، في عملهما الجديد (فيتنام) المكون من تسعه أجزاء ومدته 18 ساعة، قصة حرب فيتنام بالإستعانته بالعديد من الشهادات من مختلف الجهات. كان موغي في السابعة عشرة من عمره حين تطوع في الجيش الأميركي لممارسة "الحمر" في فيتنام وغادر في العام 1964 فيما كانت المذبحة قد بدأت هناك في محاولة لقهر بلد سبق له أن طرد اليابانيين المستعمررين في العام 1945، ومن بعدهم جاء الفرنسيون بجيوشهم بينما كان رجل نحيل إسمه (هوشي منه) يخطب في



المتعارضة، الفيتنامية والأميركية. يقول الملازم أوكاموتو وهو أميركي ياباني الأصل قاتل في فيتنام "الأبطال الحقيقيون هم الذين قتلوا"، ويقول (لو خاك تام) الجندي الفيتنامي الشمالي بأنه حاز على ميدالية "قتال الأميركيين" ويدرك أن 60 من جنود فصيله التسعين قتلوا في ذلك الهجوم سنة 1968.

في إستقصاء الجانب الدعائي بث الفيلم محادثات هاتقية للرؤساء كندي وجونسون ونيكسون تكشف إزدواجيتهم ما بين السر والعلن وكذبهم في تصريحاتهم للصحافة، وعرض الفيلم مؤتمرات صحفية وحملات انتخابية.

لقد قتل في حرب فيتنام أكثر من ثلاثة ملايين. لا زالت الحرب بعد نصف قرن تسبب انقساماً في الوعي الجمعي الأميركي، وتشكل نهاية البراءة في وعي جيل السبعينيات والسبعينيات.

---

Vietnam, de Lynn Novick et Ken Burns, 9x52 min. septembre sur Arte. 20h50.

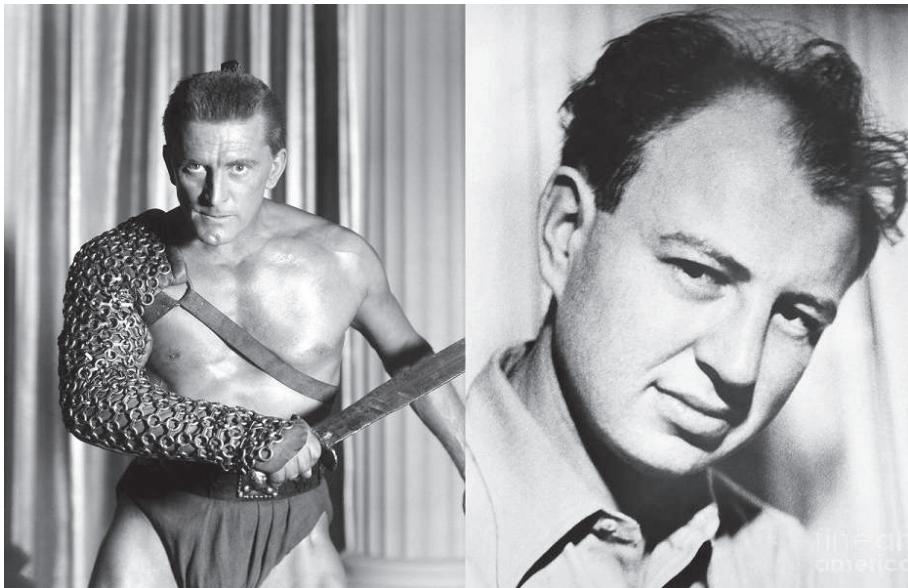
أرنو فوليران/ مجلة ليبراسيون الفرنسية

قد دخل الحرب الباردة وكانت فيتنام مقسمة بخط 17 إلى دولتين، في الشمال الشيوعيون تسندهم الصين والإتحاد السوفيتي، وفي الجنوب نظام فاسد مستبد تسنه وشنطنه. يمزج المخرجان في عملهما هذا بين القصص الكبيرة والقصص الصغيرة، من المكتب البيضاوي في البيت الأبيض إلى ضواحي هانوي، ومن تلال خوسانه أو الحرم الجامعي الأميركي إلى الرؤساء الأميركيين وإلى مشارف جبهات القتال حيث يقص علينا ماغي ماحصل له أو تروي لنا الفيتنامية (لي منه خوي) كيف أنها، عندما كانت في السادسة عشرة وساقت إلى الجبهة، عملت بنصيحة عمها فأخذت معها نسخة من رواية همنغواي (من تقع الأمل بالعودة سالمة إلى البيت.

عمل المخرجان مع المنتج الفيتنامي (هو دانغ هو) الذي سهل لهم الوصول إلى الأرشيف الرسمي الفيتنامي ووكالة الأنباء، وقد وازنا بين الشهادات ياعطاهم حق الكلام للمقاتلين الشماليين مثل الروائي باو ننه، وللفيتناميين من الجنوب الذين تجرأوا على انتقاد الحرب ووحشية الإنسان كما ظهرت جلية في هجوم التلة 875، وعرضوا للرأء

كتب:

## طبعات جديدة بالفرنسية لكتب هوارد فاست



هوارد فاست مؤلف سبارتاكوس ولقطة للممثل كيرك دوغلاس  
من فيلم سبارتاكوس، 1960

الأفكار الإجتماعية الى الناس العاديين. إن فاست الذي تربى على البرنامج التقديمي للجبهة الشعبية لم يكن منظراً ولا طليعياً بل راوياً موهوباً للتاريخ. لا يمكننا نسيان مشهد الصلب الذي وصفه في رواية (sparatacos) 1951، التي طبعت في فرنسا مؤخراً بترجمة جان روزنتال، عندما صلب الرومان آخر قائد متفرد للمصارعين، حيث ساعدت إستذكارات المعدوم - وهو يكابد الآلام - الراوي في أن يعود إلى أوقات مختلفة في حياته التأثرة بتقنية سينمائية ميّزت روايات فاست التي أخرج الكثير منها

لقد كتب هوارد فاست الكثير. برغم أنه عُرف منذ العام 1933 وهو في التاسعة عشرة من عمره إلا أن أول أعماله السبعين التي عرفت النجاح لم تظهر إلا بعد عشر سنوات وبعدما أصدر ستة كتب. تتحدث رواية (المواطن توم بين) عن حياة بطل الاستقلال الأميركي، وفيها جعل فاست من (توم بين)، العامل المهاجر، الصوت الشعبي لحرب الاستقلال والرمز الثوري. لقد كان فاست، مثل بطله، رجل الشعب، ومثله كان عصامياً، ومثله مؤمناً بأن الكتابة يجب أن تكون فعل سياسياً ووسيلة توصل

قال فاست: ”تصبح القصص أساطير، والأساطير رموزاً، ولكن حرب المضطهدين تتواصل ضد من يضطهدتهم. شعلة تشتعل مرة عالياً ومرة واطئاً، ولكن لا تنطفئ أبداً“.

باشرت دار آغون بالفرنسية طبع روايات هوارد فاست عن الثورة الأميركيّة (الفخور والحر) وعن حرب الإستقلال (طريق الحرية) وعن ثورة ماكابي (أخوتي المجيدون) وعن عمال المناجم (السلطة).

---

سباستيان بانس/ الملحق الأدبي لجريدة  
لومانتيه

للسينما. في العام 1960 أخرج ستانلي كوبريك (سبارتاكوس) التي سُجن مؤلفها ثلاثة أشهر بسبب إنتماهه للحزب الشيوعي ورفضه الوشاية برفاقه، وقد كتب يقول في مقدمة لإحدى طبعات الرواية عن تلك الفترة ”لم تكن البلاد أبداً مشابهة لدولة بوليسية كما كانت آنذاك“. في هذا السياق جعل من العبد الثائر رمزاً ثوريّاً يهدد مجتمعاً بأكمله تقوم سلطته على إستغلال طبقة أخرى، وجعل فساد روما متجسدًا في صورة لوطينين ”معطرين“. إن سبارتاكس هو المثال الذي لا يموت وكما

للرد:

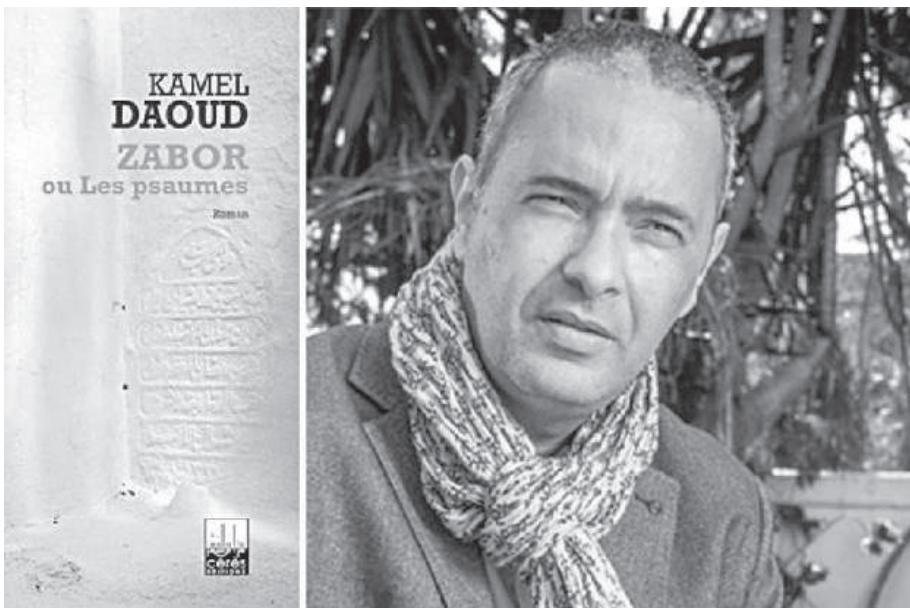
## زبور والألف كتاب وكتاب

بعد وفاة أمه فتربي عند عمّة عانس وجد صمoot، وعاش في عزلة من أناس القرية الذين يصفونه بأنه ”الذى لا يتوقف عن القراءة“، وينظرون إليه بعين الريبة لأنّه لا يأكل اللحم ولا يقرب النساء ولم يختن، وكذلك لأنّه اختار أن يكتب بالفرنسية ”اللغة الغريبة التي تداوي المعدّبين“ وتحتفظ بأبهة المستعمرتين السابقتين“.

أصدر الأديب الجزائري كامل داود (من مواليد 1970) في العام 2013 رواية (ميرسو... تحقيق مضاد) والتي حازت على جائزة غونكور وجائزة فرانسوا مورياك وجائزة الفرانكوفونية، وأثارت جدلاً واسعاً هي وكتاباته الأخرى بضمّتها عموده الصحفى بعنوان (رأينا رأيك) الذي يكتبه في صحيفة (كونتيون دوران)

بعد أن قرأ بطل كامل داود رواية (روبنسون كروزو) للكاتب دانيال ديقو مرات عديدة وعاش أجواءها، أعجبته شخصية ببغاء السفينة الغارقة الشهير، فقرر بالمثل أن يعيد إختراع اللغة كاملة بخمس كلمات: ”مسكين يا روبنسون. أين أنت؟“. حتى لو أصبح عدد مفردات لغة ما خمسة ملايين فإن الحاجة تبقى لتوسيع حدودها وبعد فأبعد. هذا هو ما فهمه (زبور) بعدما أدرك السلطة السحرية للكتابة. يمتلك هذا الرجل الثلاثيّني موهبة مراوغة الموت بكتابة قصص في دفاتر مدرسية ليمنح الأموات بعض سنوات إضافية بوضعه حيوات على الورق.

لا يعيش زبور على جزيرة مهجورة بل في قرية جزائرية تدعى (أبو قير). تزوج أبوه



**كامل داود وكتابه (زبور أو المزامير)**

بين صفحات (جسد أوركيد)، يصبح زبور كاتباً ويخطو خطوة إضافية نحو الحرية، ويجعل من الكلمات أقنعة له. يقول كامل: ”الكتابة هي التمرد الأول، النار الحقيقة المسروقة والملفوقة بالحبر لكي لا يحرق بها حاملها“ . إن زبور مثل الببغاء (بول) السجين في جزيرة يجد في اللغة أرضاً أكثر رحابة من قريته. يوجه كامل في روايته هذه التحية إلى القوى اللامحدودة للخيال القصصي وإلى الأدب.. مكانه الحقيقي.

**الكتاب:**

**Zabor ou Les psaumes**  
**Kamel Daoud**  
**Actes Sud, 336 p.**

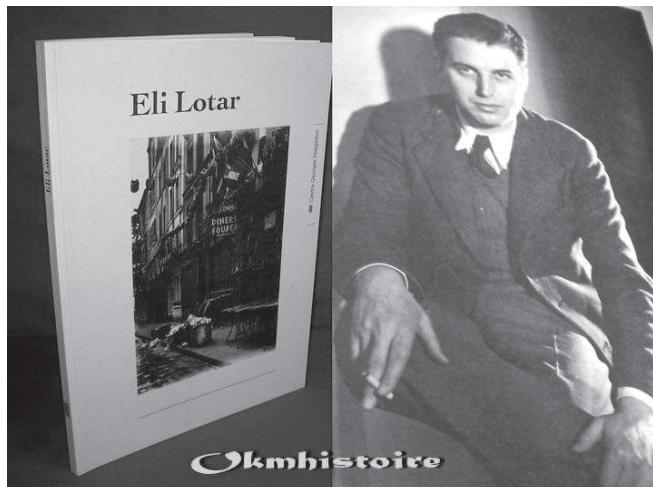
صوفي جوبيه/ جريدة لومانتيه

الجزائرية التي يعمل فيها محراً. روايته الثانية هذه حكاية متعددة الطبقات عن إعترافات رجل ممزق يعيش على الهامش، سيل من الكلمات يطمئن بها نفسه يسيطرها على آلاف الصفحات ويوضع لدافاته عناوين مأخوذة من كبار الكتاب. إن زبور ذا الألف كتاب وكتاب، مثل شهرزاد، ليلة بعد ليلة، لا يطيل حياته فقط بل يطيل حياة الآخرين أيضاً، أما بالنسبة إلى أبيه، الملك الفظ غير المتوج، والمعدب أيضاً، فإن زبور يتتساعل إن كان يستحق هو أيضاً أن يُتقدّم.

تروي لنا هذه الحكاية بأجزائها الثلاثة (الجسد) (واللغة) (والانتشار) السير المؤلم نحو الإنعتاق، عن طريق التعلم المتوحد والسريري للغة هي الفرنسيّة، لغة كل الممكنات، والإستعارات والشهوانيات،

معرض فوتوغراف:

## إيلي لوtar المصور والسينمائي



الفنان يعمل ضمن شبكة شعراء وكتاب ورسامين ونحاتين.

لم يمنعه هواه المبكر للسينما في العشرينيات والثلاثينيات من أن يمارس التصوير الفوتوغرافي الذي رأى فيه إمكانيات غير محدودة مبتعداً عن البنائية ومقترباً من السورالية وهو يخرج من قفص الأستوديو إلى سماء الحرية في شوارع باريس ملتقطاً بعدهسته تفصيلاً ما أو شيئاً منسياً. عمل في الريبورتاج لمجلات يديرها متذقون كبار، وإنتمي إلى جمعية الفنانين والكتاب الثوريين، فغطى الحملة الانتخابية الفاورة للجبهة الشعبية الإسبانية في العام 1936. نفذ في العام 1945 الفيلم الوثائقي عن سكان ضواحي باريس الشمالية الذين لا يملكون وثائق شخصية رسمية.

---

مجالي جوفريه/ جريدة لومانتيه

إن معرض (جو دو بوم) الإستذكاري يحل إنطلاقات هذا الفنان الذي توزعت اهتماماته بين الفوتوغراف والسينما، والتوثيق والتجريب، والمنفي والإلتزام الاجتماعي. نشرت الأسبوعية الشيوعية (ليتر فرنسيز) في الحادي والعشرين من آذار 1969 نعي إيلي لوtar الذي توفي عن 64 عاماً موقعاً من قبل صديقه السينمائي النرويجي جورييس إيفينس. بعد خمسين عاماً يقام هذا المعرض في مركز بومبيدو إستذكاراً للمصور روماني الأصل، وتعرض فيه نسخ أصلية أغلبها لم يعرض سابقاً وصور مستعادة مما نشره في المجالات والأفلام تعطي فكرة عن المجموع المعد لفعاليات لوtar دون أن ننسى أنه كان يعمل على الأغلب جماعياً بالإشتراك مع فنانين آخرين، ويعطينا الفرصة أيضاً في أن نرجع ونعيش أجواء مرحلة إنقضت حين كان



عقاب، سنة 1929



نامت وهي تنتظر، إسبانيا سنة 1936



رائدتان من رواد القفز بالمظلات



شباب

## مطبوعات وصلتنا :

- مجموعة من المؤلفين، السارد رأيا (بحوث مؤتمر السرد الثاني)، منشورات الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق: بغداد 2017.
- د.نجاح كبة، دراسات عن أعمال من الحلة الفيحاء، مكتب زاكي: بغداد 2017.
- د.جمال العنابي، أفق مفتوح (قراءات نقدية في الرواية وموضوعات أخرى)، دار الجواهري: بغداد 2017.
- قيس مجید علي، سلام على بغداد (ديوان شعر)، مؤسسة ثائر العصامي: بغداد 2017.
- عيسى حسن الياسري، الأعمال الشعرية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر: بيروت 2017.
- د.بيتول قاسم ناصر، القانون المطلق، دار الفارابي: بيروت 2017.
- خبير الآثار الراحل برهان شاكر، تقييمات عراقية في منطقة سد العظيم، مطبعة الأعيان: بغداد 2016.
- التيار الديمقراطي، وثائق المؤتمر الوطني الثاني للتيار، دار الرواد المزدهرة: بغداد 2017.
- أرنولد باس، ترجمة: د. هيثم ضياء العبيدي، الشعور بالذات والقلق الاجتماعي، دار أمجد للنشر والتوزيع: عمان 2016.
- أحمد خالص الشعلان، ثلاثة بعقوبة.. بعقوبيون، دار الجواهري: بغداد 2017.
- الشاعر والإذاعي الراحل أحمد المظفر، SMS ومضات شعرية، لا يوجد اسم دار نشر أو مطبعة أو مكتب طباعي: بغداد 2017. (شكراً لكريمه الإعلامية مروة المظفر التي أهدتنا هذه الكراسة الشعرية).
- د.سلام كامل كرم، الدستور كعمل غير مكتمل - منع وابطال (تغيير) علاقات السلطة في العراق بغداد: دار الرواد المزدهرة، 2016.
- طالب عبد الأمير، نobel ومثالية الأدب . ستوكهولم: أوروك ميديا، 2017.
- جلال عبدوكا، العربون كان سخياً (مجموعة قصصية)، أمل الجديدة طباعة – نشر، توزيع - دمشق 2017.
- جلال عبدوكا، الزمن الآخر (شعر) امل الجديدة، طباعة، نشر توزيع - دمشق 2017.
- فيكتور باسوفاليوك ، ترجمة د. فالح الحمراني، (سماء بغداد القرمزية) مذكرات وتأملات نائب وزير الخارجية وممثل رئيس روسيا في الشرق الأوسط عن العراق والعالم العربي وسفير موسكو في بغداد – دار الكتب العمليّة – بغداد 2017.